

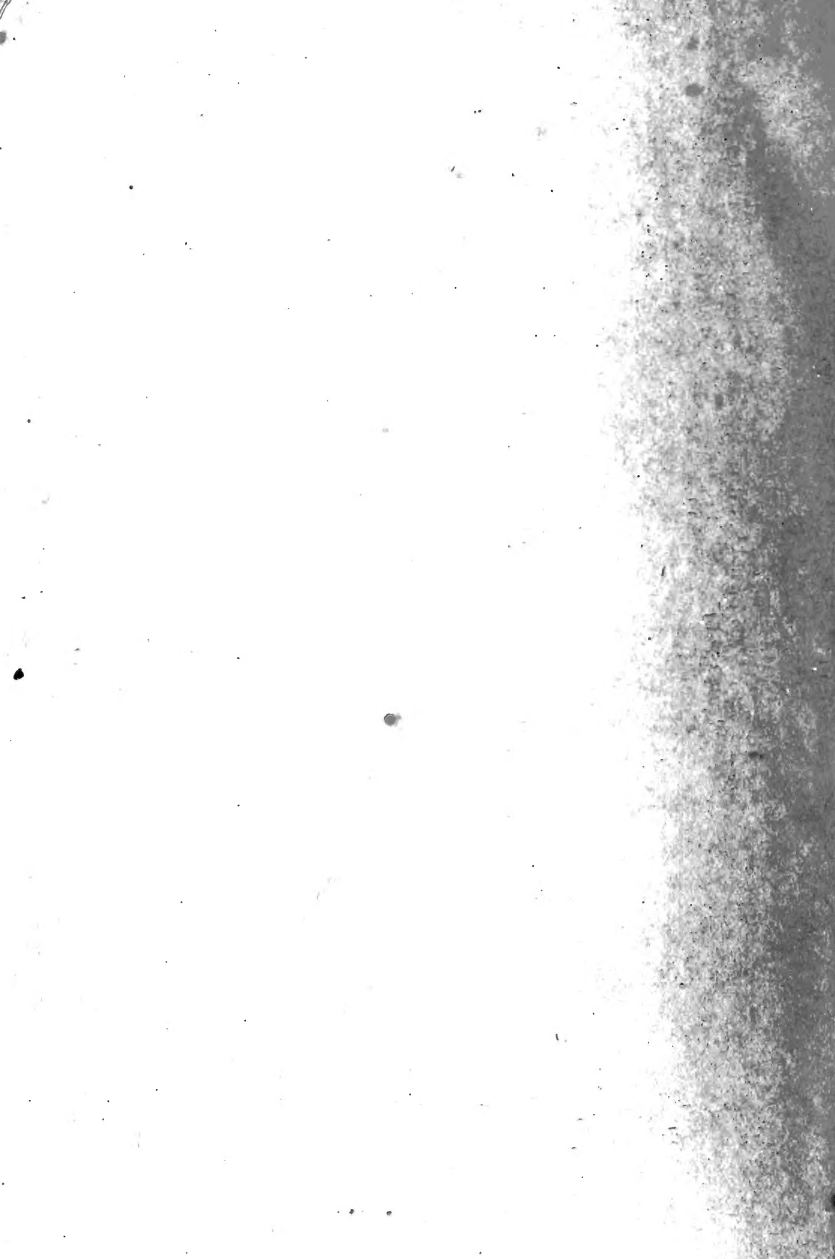
北京林学院編訂

德 汉

林 業 名 詞

LINYE MINGCI

科学出版社





## 序 例

本編的德文名詞基本上是根据民主德国 E. Buchholz 及 M. Klemm 所著“林業术语字典”(Forstwirtschaftliches Fachwörterbuch, 1957 版)的德俄文部分編譯而成,所收字彙未作多少改变,德文的含义是以按照原来的俄文註解翻譯为主,但也参考了其他德华及德英字典作为比較。具有專業性的名詞則尽量参考国内已有的譯名,以求一致。原書所收范围很广,而編譯者的外文水平有限,解釋不当或錯誤之处恐不在少数,希望讀者給以指正,以便今后修改。

原書所收与林業有关的动物、植物、昆虫等名称很多,未能全部給以中文名称,有些一时查不出中名或無中名的則仅在德文后按照原書註明其拉丁学名以作参考。

凡德文字或术语含有不止一个用法时,則同时並列几个中文含义,若比較近似的則仅用逗号(,)分开;若意义不同,則于每个中文意义前,依序冠以 1. 2. 3. ……等字並于其間加分号(;)以示区别。

中文釋义中方括号〔〕里面的字是可以省略的,圓括号( )里面的字是註解。

原書每字所註的縮写字符号都仍照原样,不再譯成中文,現將其含义解釋在下面:

m	陽性	pl	多数
f	陰性	wdm	狩獵用語
n	中性	s.	見某……字

本書是由北京林学院的同志集体編譯的,其中参加翻譯工作的有:沈熙环,李恆,曾宪嬉等九位同志。本書的編譯,張建凌,郑士,范济洲等三月的時間,因



1478467

为時間太倉促，其中錯誤与不妥之处一定不少，希望各方面多多給以指正。

在編譯的过程中，曾得到很多林学院同学的帮助，参加原稿的剪貼、抄写、整理工作，大大縮短了定稿的时间，由于他們的劳动才能使此書的原稿提早付印。参加这一工作的有：王德光，石英，白俊仪，边春甲，俞大琛，凌勉球，巢仲芳，曹傑，郭崇毅，程沫今，鍾燃功等十一位同学，特在此向他們致以衷心的感謝。

北京林学院德汉林業名詞編譯小組

1958年8月25日



# A a

<b>Aal m</b> ( <i>Anguilla vulgaris</i> L.)	鰻	<b>Abfallprozent n</b>	廢材率
<b>Aalreuse f</b>	捕鰻筌	<b>Abfallverwertung f</b>	廢材利用
<b>Aas n s.</b> Luder		<b>abfertigen</b>	派遣, 發出
<b>Aasgeier m</b> ( <i>Neophron percnopterus</i> L.)	兀鷹	<b>Abfindung f</b>	津貼, 贖金
<b>Aaskäfer m</b> ( <i>Blitophaga opaca</i> L.)	埋葬虫	<b>Abfluchtung f</b>	定線[工作]
<b>abändern</b>	變異, 改變	<b>Abflügeln n</b> der Samen	樹木種子去翅
<b>Abart f</b>	變種	<b>Abfluß m</b>	排水溝
<b>abäsen wdm</b>	嚼(嫩枝叶)	<b>Abflußwasser n</b>	廢水
<b>abästen</b>	修枝	<b>Abflutung f</b>	沖洗
<b>abätzen</b>	拌種消毒	<b>Abfuhr f</b> des Holzes	運材
<b>abbalgen s.</b> balgen		<b>abführen</b>	帶走, 運走
<b>Abbau m</b> (Demontage)	分解, 異化作用	<b>Abfuhrkosten pl</b>	運材費用
<b>Abbaustoffe pl m</b>	分解產物	<b>Abfuhrweg m</b>	運材道
<b>abbeilen</b>	用斧削平	<b>Abgabe f</b> von Holz	木材交付
<b>abbiegen, vom Wege</b>	由道路上轉彎, 走离道路	<b>Abgabesatz m</b>	預計的產量
<b>Abbildung f</b>	插圖	<b>Abgang m</b>	廢品
<b>Abbiß m</b>	被嚼啃的林地	<b>abgängig</b>	廢棄的, 磨損的
<b>abblenden</b>	遮陰	<b>Abgangsbahnhof m</b>	開行站
<b>abblühen</b>	凋謝(指花)	<b>Abgase pl n</b>	廢氣
<b>abborken</b>	剝去樹皮	<b>abgebrunftet wdm</b>	削弱的(交尾后)
<b>abböschten</b>	傾斜	<b>abgeholzt</b>	伐盡的
<b>abbrechen</b>	折斷	<b>abgemäht</b>	已刈割的
<b>Abbruch m</b>	破折, 崩塌	<b>abgenutzt</b>	用盡的, 已耗損的
<b>Abdachung f</b>	斜坡	<b>abgerundet</b>	圓鈍的
<b>abdämmen s.</b> dämmen		<b>abgeschwächt</b>	削弱的
<b>Abdichtung f s.</b> Dichtung		<b>abgeschwemmt</b>	被沖洗的
<b>Abendtau m</b>	夜露	<b>abgestanden</b>	腐敗的, 變味的
<b>Abfall m</b>	1. 傾斜; 2. 碎屑	<b>abgestorben</b>	枯死的, 坏死的
<b>Abfälle pl m</b> von Exportbrettern	薪材, 出口木板的碎塊	<b>Abgrenzung f</b>	划分, 界限
<b>Abfallholz n</b>	碎木塊, 廢材	<b>abhacken</b>	砍去
<b>abfällig (abholzig)</b>	尖削的	<b>Abhang m</b>	~ , sanfter 緩坡
<b>Abfallprodukt n</b>	副產品	~, steiler 陡坡	~ , steiler 陡坡
		<b>Abhängigkeit f</b>	关系
		<b>abharzen</b>	剷[取松]脂
		<b>abhauen</b>	砍伐

Abtrieb <i>m</i>	砍倒	Abmessung <i>f</i>	測量, 大小
Abtriebsfläche <i>f</i>	砍伐区	Abnahme <i>f</i>	減少, 檢收, 取 去
abhobeln	鉋平	abnehmen	取下, 接受
abholzen	砍伐, 采伐	abnorm	不正常的
abholzig s. abfällig		Abnormität <i>f</i>	反常, 異常 [性]
Abholzigkeit <i>f</i>	[尖]削度	abnutzen	消耗, 用尽
abkanteln	去稜	Abnutzung <i>f</i>	(Verschleiß)
Abkappen <i>n</i> den Zopf	截去樹冠	Abnutzungsplan <i>m</i> ,	磨損, 用坏
abknicken	打斷	periodischer	周期伐采計劃 (方案)
abkratzen	剝去	Abnutzungssatz <i>m</i>	預計的采伐
Abkürzsäge <i>f</i>	橫鋸, 造材鋸	Abnutzungssoll <i>n</i>	預定采伐量
abladen	卸下	abpfählen	釘測樁
Abladeplatz <i>m</i>	楞場, 集木場	abpflocken	定線 (用木樁 釘出路線),
Abladezeit <i>f</i>	卸貨時間	abplaggen s. plaggen	
Ablagerung <i>f</i>	沉積	Abplaggen <i>n</i>	草皮清除
ablängen	鋸成木段, 鋸 段造材	abputzen	清除
Abblängung <i>f</i> des Stammes	樹干鋸成木 段, 樹干造材	abrasen	除去草皮
Abblängsäge <i>f</i>	造材鋸, 截段 鋸	Abraum <i>m</i>	廢物, 廢料
Ablauf <i>m</i>	流出, 終結	Abräumungsschlag <i>m</i>	終結伐
Ablaufkanal <i>m</i>	流水渠道	abraupen	驅虫, 除去幼 虫
Ablauge <i>f</i> s. Lauge		abrechnen (abharken)	耙去
Ableger <i>m</i>	压条	abrechnen	減去, 結賬
~ schneiden	切斷压条	Abrechnung <i>f</i>	計算, 清賬
ablehnen	拒絕	abreiten	騎馬巡邏
ableinen	捉住韁繩	abrichten, einen Hund	訓練獵狗
Ableitung <i>f</i>	1. 支管, 弯头 2. 引線	<i>wdm</i>	
Ableitungsgraben <i>m</i>	支渠	Abrichter <i>m</i>	訓練人(獵狗)
Ablenkung <i>f</i>	偏差	Abrichtobelmaschine <i>f</i>	校正刨平机
Ablesefehler <i>m</i>	讀數的錯誤	Abrichtmaschine <i>f</i>	校正机
Ablesegenauigkeit <i>f</i>	讀數的精確度	Abrichtung <i>f</i> von	
ablohen	剝取單宁樹皮	Hunden <i>wdm</i>	獵狗訓練
Ablösung <i>f</i>	1. 替換 2. 分 出	Abrichtungshalsband	<i>m wdm</i>
~ einer Berechtigung	(土地)使用权的收回		有刺頸圈 (訓練狗用)
~ der Holzarten	树种更替	abrinden	剝樹皮
abludern <i>wdm</i>	剝下(兽皮)	Abriß <i>m</i> s. Skizze	
Abmarkung <i>f</i>	設立界标	Abriesen <i>n</i>	滑送 (在木滑 道上)
abmessen	測量, 丈量		

Abrundung <i>f</i>	使成圓形, 使 成整數	Abschüssigkeit <i>f</i>	傾斜, 坡地
Abrundungsfehler <i>m</i>	整化誤差	Abschußplan <i>m wdm</i>	狩獵計劃
Abrundungswert <i>m</i>	化整的數值	abschwarten	砍去板皮
abrupfen	拔, 揪 (羽, 毛 等)	Abschwemmen <i>n des</i> Tones	粘土的淘洗
absägen	鋸斷	Abschwemmung <i>f</i>	沖洗
Absammeln <i>n</i>	收集, 收獲	abschwenken	移置
Absatz <i>m</i>	1. 銷路, 銷售; 2. (靴之)后 跟	absengen s. sengen	
absatzfähig	有銷路的	Absenker <i>m</i>	枝条, 压条
Absatzgebiet <i>n</i>	銷售地区	~, bewurzelter	生根的压条
Absatzmöglichkeit <i>f</i>	銷售可能	absorbieren	吸收
Absatzverhältnisse <i>pl n</i>	銷售条件	Absorption <i>f</i>	吸收[作用]
abschaben	刮去	Absorptionsvermögen <i>n</i>	吸收能力
abschälen	去皮	abspalten	剝, 劈
~, sich	層狀剝落	Abspaltung <i>f</i>	开裂
abschalmen	標記, 号樹(砍 去一塊樹 皮)	Abspülung <i>f</i>	沖洗, 洗滌
abschätzen	估价	Abstammung <i>f</i> (Provenienz)	来源, (产地).
Abschätzung <i>f</i> s. Taxation		Abstammungslehre <i>f</i>	譜系學
Abschätzungswerk <i>n</i>	經營計劃	Abstand <i>m</i>	距离, 間隔
abscheiden	分开	~ halten	保持距离
Abschlagen <i>n der</i> Eicheln	橡实收集 (打 落)	Abstände <i>m</i>	枯立木, 干朽 木
Abschlagszahlung <i>f</i>	分期付款	abständig	干朽的
Abschlämmung <i>f</i>	洗选法(矿)	Abstandszahl <i>f</i>	徑面比數
abschleifen	磨銳, 擦光	abstechen	除去草皮, 割 草
Abschleppen <i>n</i>	拖曳(船等)	Abstechpflug <i>m</i>	刈草犁
Abschleppseil <i>n</i>	拖曳用大纜 (系船者)	abstecken	標出
abschließen, einen Vertrag	签订合同	Abstecken <i>n einer</i> Linie s. Einflichten	
abschneiden	切掉, 剪除	einer Linie	
Abschnitt <i>m</i>	断片, 一段	Absteckpfahl <i>m</i> (Absteckstab)	标杆, 标樁
Abschrägung <i>f</i>	斜砍, 斜倒	Absteckstab <i>m</i> s. Absteckpfahl	
Abschroppen <i>n</i>	粗砍削	Absteckung <i>f</i>	标出(路線)
abschroten	砍去, 鋸开	abstellen	停止, 終止
Abschuß <i>m wdm</i>	射杀	absterben	枯萎, 死亡
~ von Wild <i>wdm</i>	獵兽	absterbend	枯萎的
abschüssig	傾斜的, 陡峭 的	Abstieg <i>m</i>	降下
		Abstreifen <i>n wdm</i>	剝兽皮
		abstutzen	切去, 栽樹樁, 修剪

Abstutzung <i>f</i>	树梢栽植, 剪短	Achselknospe <i>f</i>	腋芽
Abstützung <i>f</i>	支持, 支柱	Achsel sproß <i>m</i>	侧枝
Abszisse <i>f</i>	横座标	Achsenkreuz <i>n</i>	座标轴
Abteil <i>n</i>	区分, 部分	Achsenrichtung <i>f</i>	枝轴方向
Abteilung <i>f</i>	林班, 区分, 小块土地	Achtender <i>m wdm</i>	角有八个枝杈的鹿
abtöten	消灭, 破坏, 杀死	Acker <i>m</i> (Feld)	耕地
Abtrieb <i>m</i>	采伐	Ackerbau <i>m</i>	耕作学
~ eines Bestandes	林分的采伐	Ackerehrenpreis <i>m</i>	
~, kahler	皆伐	( <i>Veronica agrestis</i> L.)	婆婆纳
Abtriebsalter <i>n</i>	与轮伐期相等的林龄	Ackergare <i>f</i>	
Abtriebsart <i>f</i>	采伐种类	(Bodengare, Gare)	土壤耕熟度, (利于种植)
Abtriebsfläche <i>f</i>	伐区面积	Ackerfurche <i>f</i>	犁沟
Abtriebsschlag <i>m</i>	皆伐伐区	Ackerhohlzahn <i>m</i>	
Abtriebswert <i>m</i>	伐区价值	( <i>Galeopsis ladanum</i> L.)	长花黄鼠狼花
Abwanderung <i>f</i>	迁移	Ackerhornkraut <i>n</i>	
Abwasser <i>n</i>	污水	( <i>Cerastium arvense</i> L.)	田寄奴花
abwechselnd	改变的, 互生的	Ackerkrume <i>f</i>	
Abwehr <i>f</i>	保护	s. Krume	
Abwehrkräfte <i>pl f</i>	保护力量, 防备力量	Ackerland <i>n</i>	耕地
Abwehrmittel <i>n</i>	保护措施	Ackerschachtelhalm <i>m</i>	
Abweichung <i>f</i>	脱节, 脱离, 差别	( <i>Equisetum arvense</i> L.)	问荆
abweiden	(家畜) 踏毁, 践踏	Ackersterbe <i>f</i> (der Kiefer)	在旧耕地松树的死亡
Abwerfen <i>n</i> des Geweihs <i>wdm</i>	脱角	Ackerwinde <i>f</i> ( <i>Convolvulus arvensis</i> L.)	田旋花
Abwurfstange <i>f</i>		addieren	加, 总和
s. Stange 2.		Addition <i>f</i>	加(法)
Abzählungstabelle <i>f</i>	林木总表	Aderflügler <i>pl m</i>	
Abzäunung <i>f</i>	围篱	s. Netzflügler	
Abzugsgraben <i>m</i>	排水沟	Äderung <i>f</i> des Blattes	叶脉
Abzugskanal <i>m</i>	排水渠	Adhäsion <i>f</i>	粘着性
Abzugsröhre <i>f</i>	排水管	Adler <i>m</i> ( <i>Aquila</i> Briss.)	鸱(属)
Abzweigung <i>f</i>	分枝	Adlerfarn <i>m</i> ( <i>Pteris aquilina</i> L.)	蕨
Achse <i>f</i>	轴	Adsorption <i>f</i>	吸附作用
~, bewegliche	活动轴	Adventivknospe <i>f</i>	不定芽
~, feste	固定轴	aerob	好气性的
~, per (per Achse)	马车运输		

Aerophyt <i>m</i>	气生植物	~, Sibirische s. Akazie,	
After <i>m</i>	肛門	Gelbe	
Afterblatt <i>n</i> (Neben-		~, Weiße (Robinie)	
blatt) ( <i>Stipula</i> )	托叶	( <i>Robinia pseudo-</i>	
Afterblüte <i>f</i>	不育花	<i>acacia</i> Pers.)	洋槐
Afterraupen <i>f</i>	叶蜂幼虫, 假	~, unechte s. Akazie,	
	毛虫	weiße	
Agave <i>f</i> ( <i>Agave</i> L.)	龙舌蘭	Akelei <i>f</i> ( <i>Aquilegia</i>	
Agrartechnik <i>f</i>	农业技术	<i>vulgaris</i> L.)	耬斗菜
Agrikulturbio-logie <i>f</i>	农业生物学	Akklimatisation <i>f</i>	
Ahorn <i>m</i> ( <i>Acer</i> )	槭〔屬〕	(Akklimatisierung)	風土馴化
~, Amerikanischer		~ im Norden (Ver-	
s. Ahorn, Eschen-		nordung)	向北方馴化
blättriger		Akklimatisierung <i>f</i>	
~, Eschenblättriger		s. Akklimatisation	
(Ahorn, Amerika-		Akkordarbeit <i>f</i>	按件計資的工
nischer) ( <i>Acer</i>			作
<i>negundo</i> L.)	复叶槭	Akkordlohn <i>m</i>	
~, Großblättriger		s. Stücklohn	
( <i>Acer macrophyllum</i>		Akotyledonen <i>pl</i>	孢子植物
Pursh.)	大叶槭	akotyledonisch	孢子植物的
~, Spitzblättriger		Aktiengesellschaft <i>f</i>	股份公司
( <i>Acer platanoides</i>		Alant <i>m</i> ( <i>Inula</i> L.)	旋复花〔屬〕
L.)	篠悬木槭	Alaun <i>m</i>	明矾
~, Tatarischer ( <i>Acer</i>		Alaunerde <i>f</i>	矾土(Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )
<i>tataricum</i> L.)	鞞韞槭	Aleppobartgras <i>n</i>	
Ahorneule <i>f</i> ( <i>Acronicta</i>		( <i>Sorghum halepense</i>	
<i>aceris</i> L.)	槭劍紋夜蛾	Pers.)	宿根, 高粱
Ahornholzöl <i>n</i>	槭树的揮發	Aleppokiefer <i>f</i> (See-	
	油, 槭树油	strandkiefer) ( <i>Pinus</i>	
Ahornsaft <i>m</i>	槭树液	<i>halepensis</i> Mill.)	哈里帕松
Ähre <i>f</i>	穗	Alge <i>f</i>	藻类
Ailanthus s. Götter-		Alhidade <i>f</i>	照准仪
baum		Alkaleszenz <i>f</i>	
Akademie <i>f</i> der		(Alkalität)	碱性, 碱度
Wissenschaften	科学院	Alkali <i>n</i>	碱質, 强碱
Akazie <i>f</i>	合欢	Alkaliboden <i>m</i>	碱土
~, Arabische ( <i>Acacia</i>		Alkaligehalt <i>m</i>	碱性, 含碱量
<i>arabica</i> Willd.)	树膠树	Alkalilauge <i>f</i>	苛性碱溶液
~, Gelbe (Sibirische		Alkalität <i>f</i>	
Akazie, Erbsen-		s. Alkaleszenz	
strauch, Großer		Alkohol <i>m</i>	酒精
Schotenstrauch)		alkoholhaltig	含酒精的, 酒
( <i>Caragana arbores-</i>			精的
<i>cens</i> Lam.)	木本錦雞兒		

alluvial	冲积的, 沉积的	Altersstufen <i>pl f</i>	龄阶
Alluvialboden <i>m</i>	冲积土, 沉积层, 氾滥地	Alterung <i>f</i>	衰老
Alluvium <i>n</i>	冲积土, 冲积层	Altholz <i>n</i>	成熟林
Alm <i>f</i>	山地牧场	Altholzschirm <i>m</i>	老林冠
Alpenbirke <i>f</i>		Altier <i>n wdm</i>	老雌鹿
s. Zwergbirke		Altweibersommer <i>m</i>	
Alpenerle <i>f</i> s. Grünerle		s. Spätsommer	
Alpengoldregen <i>m</i>		Ameise <i>f</i> ( <i>Formica</i> L.)	蟻[屬]
( <i>Cytisus alpinus</i> L.)	高山金雀花	Ameisenaldehyd <i>m</i>	
Alpenjohannisbeere <i>f</i>		s. Formaldehyd	
( <i>Ribes alpinum</i> L.)	高山醋栗	Ameisenhaufen <i>m</i>	蟻封, 蟻垤
Alpenmispel <i>f</i>		Ameisenlöwe <i>m</i>	
s. Felsenbirne		( <i>Myrmelon formicarius</i> L.)	蟻獅
Alpenrose <i>f</i>		Ameisensäure <i>f</i>	蟻酸
s. Rhododendron		Aminosäuren <i>pl f</i>	氨基酸
Alpenveilchen <i>n</i>		Ammoniak <i>m</i>	氨, 氨气
( <i>Cyclamen europeum</i> L.)	仙客来	Ammonium <i>n</i>	銨
Alpenweide <i>f</i>	高山牧场	~, salpetersaures	硝酸銨
Altbestand <i>m</i>	成熟林	Ammonium, schwefelsaures s. Ammoniumsulfat	
Alter <i>n</i>	林龄	Ammoniumsulfat <i>n</i>	硫酸銨
Altersabstufung <i>f</i>	龄阶	Amorpha <i>f</i> ( <i>Amorpha fruticosa</i> L.)	紫穗槐
Altersaufbau <i>m</i>	林龄的組成	Amortisation <i>f</i>	折旧
Altersbestimmung <i>f</i>	林龄的确定	Ampfer <i>m</i> ( <i>Rumex</i> L.)	酸模[屬]
Altersgrenze <i>f</i>	林龄界限	Amsel <i>f</i> (Schwarzdrossel) ( <i>Turdus merula</i> L.)	烏鶇
Altersklasse <i>f</i>	龄級	Amtsabzeichen <i>n</i>	
Altersklassenstufenfolge <i>f</i>	龄級連續性, 龄級的漸近过程	(Dienstabzeichen)	职位符号
Altersklassentabelle <i>f</i>		Amtsbezeichnung <i>f</i>	职位
(Altersklassenübersicht)	龄級表	anaerob	嫌气的
Altersklassenübersicht <i>f</i> s. Altersklassentabelle		Analyse <i>f</i>	分析
Altersklassenverteilung <i>f</i>	龄級分佈	~, qualitative	定性分析
Altersklassenverhältnis <i>n</i>	龄級的相互关系	~, quantitative	定量分析
		analysieren	分析
		Anbau <i>m</i>	1. 育培, 耕作; 2. 增建
		anbauen	耕作, 培育
		anbaufähig	适于培育的
		Anbaufläche <i>f</i>	播种面积, 培育面积



**Anbaufolge** *f*  
**Anbauversuche** *pl m*  
**anbauwürdig**  
**Anbohren** *n* eines  
 Baumes  
**Anbrennen** *n*  
**Anbruch** *m*  
  
**Anbruchholz** *n*  
**Aneignung** *f*  
**Aneinanderbinden** *n*  
 von Flößen  
  
**Anfang** *m*  
**anfeuchten**  
**Anflug** *m*  
  
**anfressen**  
  
**anfrieren**  
**Anfuhr** *f* von Holz  
**Angebot** *n*  
**angebrannt**  
**angefault**  
**angeflößt**  
**Angel** *f*  
  
**Angelhaken** *m*  
**angeln**  
**Angelrute** *f*  
**angeschimmelt**  
**angeschwemmt**  
**Angestelltenver-**  
**sicherung** *f*  
**Angestellter** *m*  
**Angler** *m*  
**Anhang** *m*  
**Anhänger** *m*  
**Anhieb** *m*  
**Anhöhe** *f*  
**animalisch**  
**Anis** *m* (*Pimpinella*  
*anisum* L.)  
**Anisotropie** *f*

輪作制  
 培育試驗  
 值得培育的  
  
 樹木鑿孔  
 点火, 引火  
 1. 摧毀, 折毀;  
 2. 腐朽的木  
 材  
 腐朽木材  
 佔有  
  
 木筏編制, 編  
 筏  
 开始  
 使…湿润  
 天然下种, 飞  
 散  
 取食(动物, 昆  
 虫)  
 結冻到…上  
 木材运输  
 行市, 建議  
 被燒的  
 腐朽了的  
 流送的  
 小釣竿, 釣魚  
 竿  
 魚鈎  
 釣魚  
 釣竿  
 生霉的  
 冲积的  
  
 職員保險  
 供職人  
 釣魚人  
 附註, 備考  
 拖車  
 采伐基点  
 高地, 丘陵  
 动物的  
 洋茴香  
 非各向同性

**ankeimen**  
**Ankeimung** *f*  
**Anker** *m*  
 ~ lichten  
**Ankerkette** *f*  
**ankern**  
**Ankerplatz** *m*  
**anketten**  
  
**ankirren** *wdm*  
 (anködern, anlocken) 引誘  
**Ankirren** *n wdm* (An-  
 ködern, Ankörnen) 引誘  
**anködern** *wdm*  
 s. ankirren  
**Anködern** *n wdm*  
 s. Ankirren  
**ankoppeln**  
**ankörnen** *wdm*  
 s. ankirren  
**Ankörnen** *n wdm*  
 s. Ankirren  
**Anlage** *f*  
**Anlandbringen** *n*  
**anlaschen**  
**Anlaß** *m*  
  
**Anlasser** *m*  
**Anlegebrett** *n*  
**anlegen**  
 ~, ein Boot  
 ~, ein Gewehr *wdm*  
**Anlegestelle** *f*  
**anleimen**  
**Anleitung** *f*  
**anlernen** s. lehren  
**anlocken** *wdm*  
**Anlocken** *n wdm*  
**anmoorig**  
**Annäherungswert** *m*  
**Annahme** *f*  
 ~ verweigern  
**annuell**

發芽, 生長  
 發芽  
 錨  
 拔錨  
 錨鏈  
 拋錨  
 船只拋錨處  
 系……在鎖鏈  
 上  
  
 系上繩羅  
  
 設備, 裝備  
 曳到河邊  
 砍号  
 1. 开动, 起动  
 (机); 2. 軸  
 隙  
 起动器  
 鑲嵌用的板子  
 裝上  
 使小艇靠近  
 用槍瞄准  
 停船處  
 貼……上  
 領導  
  
 招引  
 招引  
 輕沼澤化的  
 近似值  
 檢收, 接受  
 拒絕接收  
 一年生的

Anordnung *f* 管理, 支配  
 anorganisch 無机的  
 Anpassung *f* 适应  
 ~ an das neue Klima 水土馴化  
 Anpassungsvermögen *n* 适应力  
 anpirschen  
 s. anpürschen  
 anpflanzen 栽植  
 Anpflanzung *f* 林子  
 anpürschen *wdm*  
 (anpirschen) 悄悄走近野兽  
 anquellen der Samen 浸种  
 anreißen 砍号  
 anrufen 喚起  
 Ansaat *f* 接种, 播种  
 Ansamung *f*, natür-  
 liche 种子飞散  
 ansamungsfreudig 易于接种的  
 Ansatz *m* der Krone 長树冠的地方  
 anschalen 砍号  
 anschießen *wdm* 射伤  
 Anschlag *m* 1. 打击, 瞄准;  
 2. 預算  
 ~, freihändig *wdm* 从手内投击  
 Anschlagen *n wdm* 1. 打响(槍);  
 2. 犬吠  
 Anschluß *m* 合併  
 Anschnitt *m* 切痕, 切断面  
 Anschuß *m wdm*  
 (Anschußstelle) 射击时野兽站  
 的地方  
 Anschußstelle *f wdm*  
 s. Anschuß  
 anschweißen *wdm* 打伤(野兽)  
 Anschwellung *f* 加厚, 树瘤  
 Anschwemmung *f* 冲积物  
 Ansetzen *n* des Hundes  
*wdm* 放开狗(去寻  
 .....)  
 Ansetzen *n* von  
 Früchten 果实形成  
 Ansitz *m wdm*  
 s. Anstand

ansitzen *wdm* 射中野兽  
 anspannen 駕(馬于車)  
 ansprechen *wdm* 以目識別(野  
 兽)  
 anspruchslos 要求不严格的  
 Anspruchslosigkeit *f* 要求不严格  
 anspruchsvoll 要求严格  
 Anstalt *f* 机关, 学校  
 anstellen 雇...工作  
 Anstieg *m* 提高  
 Anstrich *m* 染色, 色澤  
 ~, wetterfester 不受大气影响  
 的稳定的顏  
 色  
 Anteeren *n* der Pflan-  
 zen gegen Wildverbiß 把移植苗塗上  
 瀝青以預防  
 野兽咬嚼  
 Antrieb *m* 1. 傳动裝置,  
 瞬动; 2. 放  
 牧  
 Anwachsen *n* 成活率  
 Anwärter *m* 候补者  
 Anwesen *n* 农庄土地  
 Anwesenheit *f* 出席  
 Anwuchs *m* 幼树  
 anwurzeln 扎根  
 Anzahl *f* 数量  
 Anzapfen *n* (Harzen) 采脂  
 Anzeichnen *n*  
 (Anzeichnung) 标记  
 ~ der Bäume 树木的标记  
 ~ der Überhälter 过熟木的标记  
 ~ des Hiebholzes 被伐木的标记  
 anzeichnen  
 (auszeichnen) 在...上作记号  
 ~ mit dem Reißhaken 砍号  
 Anzeichnung *f*  
 s. Anzeichnen  
 Anzeige *f* erstatten 向当局报告  
 Anziehungskraft *f* 引力  
 Apanagewälder *pl m*  
 (Kronforsten) 头木伐  
 Apfel *m* 苹果



Apfelbaum <i>m</i> ( <i>Pirus malus</i> L.)	苹果树
Apfelwickler <i>m</i> ( <i>Carpopocapsa pomonella</i> L.)	苹果小卷叶蛾
Apparat <i>m</i>	仪器
~ für Trockendestillation	干餾器
apportieren <i>wdm</i>	搬抬獵物
Aprikose <i>f</i>	杏
Aprikosenbaum <i>m</i> ( <i>Prunus armeniaca</i> L.)	杏树
Araukarie <i>f</i> (Zimmer-tanne) ( <i>Araukaria excelsa</i> R. Bn.)	南洋杉
Arbeit <i>f</i> , wissenschaftliche	科学工作
Arbeiten <i>n</i> , des Holzes	木材的变形, 翹曲
Arbeiter <i>m</i>	工人
~, gelernter	熟練工
~, ungelernter	普通工
Arbeiterfrage <i>f</i>	工人問題
Arbeiterhaus <i>n</i>	工人的房舍
Arbeiterrotte <i>f</i>	工人劳动組合
Arbeitsaufwand <i>m</i>	工作开支
Arbeitsbedingungen	
<i>pl f</i>	工作条件
Arbeitsbrigade <i>f</i>	生产队
Arbeitsbuch <i>n</i>	記工册, 工賬
Arbeitseinsatz <i>m</i>	分工
Arbeitsgang <i>m</i>	工作过程
Arbeitskraft <i>f</i>	人力
Arbeitslehre <i>f</i>	劳动合理化学理論
Arbeitsleistung <i>f</i>	工作效率
Arbeitslohn <i>m</i>	工資
Arbeitsmenge <i>f</i>	工作量
Arbeitsordnung <i>f</i>	工作章程
Arbeitsort <i>m</i>	工作地点
Arbeitspause <i>f</i>	休息
Arbeitspferd <i>n</i>	役馬
Arbeitsplan <i>m</i>	工作計劃

Arbeitsschicht <i>f</i>	
s. Schicht 1.	
Arbeitstag <i>m</i>	工作日
Arbeitsvertrag <i>m</i>	劳动合同
Arbeitsweise <i>f</i>	工作方法
Arbeitszeit <i>f</i>	工作時間
Äreal <i>n</i>	1. 地方, 空間; 2. 分佈区
Arnika <i>f</i> ( <i>Arnica montana</i> L.)	亞尼架
Aronstab <i>m</i> ( <i>Arum maculatum</i> L.)	白星海芋
Arretiervorrichtung <i>f</i>	止动的机械
Arsen <i>n</i> (Arsenik)	砷
Arsenik <i>n</i> s. Arsen	
Art <i>f</i>	1. 类, 品种; 2. 种
Arteigenschaft <i>f</i>	种的特点
Artenreichtum <i>n</i>	种类数量
Artgesetz <i>n</i> , forstliches	制止培育不良林木品系的法律
Arve <i>f</i> s. Zirbelkiefer	
Arvenborkenkäfer <i>m</i>	小蠹虫
~, Großer ( <i>Ips amitinus</i> Eichh.)	树梢小蠹
Arvenborkenkäfer, Kleiner ( <i>Pityogenes bistridentatus</i> Eichh.)	四齿小蠹
Arzneipflanze <i>f</i>	药用植物
Asche <i>f</i>	灰份
Aschegehalt <i>m</i>	含灰量
Aschendünger <i>m</i>	灰份肥料
Aschengrube <i>f</i>	灰坑, 灰箱
aschfahl	灰色的
äsen <i>wdm</i>	飼养
Aspe <i>f</i> (Espe)	
s. Zitterpappel	
Aspenbast <i>m</i>	山楊纖維
Aspenblätterrost <i>m</i> ( <i>Melampsora pinitorqua</i> Rost.)	山楊锈病

Aspenbock *m* (*Saperda populnea* L.) 山楊天牛  
 Aspenbrennholz *n* s. Espenbrennholz  
 Aspenpapierholz *n* 山楊紙漿木材  
 Aspenprachtkäfer (*Poecilonota variolosa* Payk) 山楊吉丁虫  
 Aspenwald *m* s. Espenwald  
 Assimilation *f* 同化[作用]  
 Assimilierbarkeit *f* 同化性  
 assimilieren 風土馴化, 同化  
 Assistent *m* 助教  
 Assoziation *f* 羣落, 植物社会  
 Ast *m* 枝条  
 ~, eingewachsener 老枝  
 ~, feiner 細枝  
 ~, knorriger (树皮)粗糙的枝条  
 ~, morscher (Tabakast) 腐朽的枝条  
 Ast, mürber (材質)疏松的枝条  
 ~, verwachsener 癒合的枝条  
 ~, verzweigter 有分枝的枝条  
 Astansatz *m* 枝条着生处  
 Astdürre *f* 枝条干枯  
 ästen 截枝  
 Astentwicklung *f* 枝条的發育  
 Astfäule *f* 枝条的腐病  
 astfrei 無枝节的  
 Astgabel *f* 分叉枝  
 Astholz *n* 枝条材  
 astig 有枝的  
 Ästigkeit *f* 多枝节性  
 Astloch *n* 节孔  
 astlos 無枝节的  
 Astmoos *n* (*Hypnum*) 灰蘚[屬]  
 Astquirl *m* 輪生枝  
 astrein 無枝节的  
 Astreinigung *f* 整枝

Astsäge *f* (Ästungssäge) 截枝鋸  
 ~, elektrische 电截枝鋸  
 Aststreu *f* 枯枝層  
 Aststummel *m* 枝樁, 枝桠  
 Ästung *f* 截枝  
 Ästungssäge *f* s. Astsäge  
 Äsung *f* wdm 野兽的飼料  
 Äsungsverhältnisse *pl* n wdm 野兽的飼料条件  
 Äther *m* 乙醚  
 Ätherpflanzen *pl* *f* 芳香油植物  
 atmen 呼吸  
 Atmung *f* 呼吸[作用]  
 Atome, *pl* *n*, markierte 示跡原子  
 Attichholunder *m* (*Sambucus ebulus* L.) 接骨木  
 Ätzbeize *f* 媒染剂  
 ätzen s. beizen  
 ätzend 苛性的  
 Ätzkali *n* 苛性鉀  
 Ätznatron *n* 苛性鈉  
 Atzung *f* wdm 肉食性鳥类的飼料  
 Ätzung *f* 腐蝕, 侵蝕  
 Aue *f* 山谷, 河灘地  
 Aueboden *m* 河灘土  
 Auerhahn *m* (*Tetrao urogallus* L.) 雷鳥  
 Auerochs *m* s. Ur  
 Auerswild *n* 雷鳥[群]  
 Auewald *m* (Auwald) 河灘林, 河灘地  
 aufarbeiten 加工, 采伐  
 ~ nach Sortimenten 按材种造材  
 Aufartung *f* 改善遺傳物質  
 Aufästung *f* 枝条截段  
 aufbauen 建筑, 增建  
 Aufbauprozeß *m* 制造过程  
 aufbaumen wdm 爬上树, 坐在树上

Aufbauten <i>pl</i>	增建部份
aufbereiten	采伐, 造材
Aufbereitung <i>f</i>	采伐, 造材
Aufbewahrung <i>f</i>	保留, 保存
aufbrechen	
(Wild) <i>wdm</i>	解剖(野兽)
Aufbruch <i>m wdm</i>	內臟
aufforsten	植树, 綠化
Aufforstung <i>f</i>	綠化, 造林
Aufforstungsgebot <i>n</i>	造林的需要
Aufforstungsgesetz <i>n</i>	造林法規
auffrieren	冻举
aufgehen	出芽
Aufguß <i>m</i>	浸液, 浸剂
Aufhängevorrichtung <i>f</i>	吊悬设备
aufkeimen	出芽
aufklaffern	按捺堆壘薪材
aufladen	裝貨
Auflage <i>f</i>	發行, 出版, 印 版次數
Auflagehumus <i>m</i>	
s. Trockentorf	
Auflaufen <i>n</i> des	
Samens	种子發芽
auflockern	疏松
~, mit der Hacke	鋤地, 耕耘
Auflösung <i>f</i>	1. 分解; 2. 溶解
aufmessen	量, 測, 測量
Aufnahme <i>f</i>	測量
Aufnahmeliste <i>f</i>	檢收表
aufnehmen	測量
aufpfropfen	嫁接
aufplatzen	裂开, 破裂
aufquellen	膨脹, 泡脹
aufsaugen	吸收, 吸取
Aufsaugung <i>f</i>	吸收, 吸取
Aufsaugungsfähig-	
keit <i>f</i>	吸收能力
Aufschäumen <i>n</i>	泡沫反应
aufschichten, Holz	壘材垛
Aufschichtung <i>f</i>	壘薪材垛, 壘 薪楞

Aufschlag <i>m</i>	幼苗(碩重种 子的树种, 水青岡, 橡)
(vgl. auch Anflug)	
Aufschüttboden <i>m</i>	填土
Aufschüttung <i>f</i>	堤, 路基, 填土
Aufseher <i>m</i>	監督者, 監視 者, 管理者
aufsetzen	堆放, 放上, 建 盖
Aufsicht <i>f</i>	監督, 監視
Aufsichtspersonal <i>n</i>	監督人員
aufsitzen	坐, 乘上
Aufspringen <i>n</i> einer	
Frucht	果实开裂
Aufstapelung <i>f</i>	壘成薪垛
Aufstauen <i>n</i> eines	
Flusses	堵住河流
aufstellen	放置, 裝設, 提 出, 規定, 标 上, 使...处 于
Aufstellung <i>f</i>	編制, 組成, 裝 置, 設備
aufstöbern <i>wdm</i>	惊嚇起野禽
auftauen	解冻
Auftrag <i>m</i>	委托, 任务
Auftreten <i>n</i>	出現, 呈現
aufwärtsfahren	到山上去
aufweichen	軟化, 膨脹
aufwinden	用絞盤机提 高(举起)
Aufwuchs <i>m</i>	幼林
aufwühlen	掘开, 耕松, 耙 松
Aufziehvorrichtung <i>f</i>	起重机, 升降 机, 卷揚机
Aufzucht <i>f</i>	培育, 培养, 撫 养
Aufzugwinde <i>f</i>	升降卷揚車 (机)
Auge <i>n</i>	芽眼, 幼芽, 單 眼
~, schlafendes	
s. Knospe, ruhende	

äugeln s. okulieren		ausdünsten	蒸發
äugen <i>wdm</i>	注視	Ausdünstung <i>f</i>	蒸發
Augenmaß <i>n</i>	目測	auseinanderbiegen	伸直, 矯正 彎曲之處
Augentrost <i>m</i> , Steifer ( <i>Euphrasia officinalis</i> L.)	小米草	auseinandernehmen	拆开
Auktion <i>f</i> (Lizitation, Versteigerung)	拍賣, 公賣	Ausfall <i>m</i>	落下, 脫落, 結果
Ausarbeitung <i>f</i>	研究, 探討, 用心完成	Ausfällung <i>f</i>	降水
ausarten	退化	Ausformung <i>f</i>	轉變, 形成
Ausartung <i>f</i>	退化	~ des Bodens	表土种类
Ausästen <i>n</i> (Ausästung)	整枝	ausfrieren	冻坏, 冻死, 冻結
Ausästung <i>f</i> s. Ausästen		Ausfuhr <i>f</i>	輸出, 出口
ausbaggern	汲干	Ausfuhrartikel <i>m</i>	出口物品
ausbessern	修理, 修正, 校正	Ausführung <i>f</i> von Kulturen	栽培作物生产
Ausbesserung <i>f</i>	修理, 改正	Ausfuhrverbot <i>n</i> (Embargo)	禁止出口
Ausbesserungswerk <i>n</i>	修理厂	Ausgabe <i>f</i>	交付, 費用, 开支, 配給, 分配
Ausbeute <i>f</i>	銷路(产品)	Ausgang <i>m</i>	出口, 出路
ausbeuten	利用, 采用, 获得	Ausgangspunkt <i>m</i>	出發点, 开創, 起源
Ausbeutung <i>f</i>	利用, 开采, 出路	Ausgangswert <i>m</i>	起始值
Ausbildung <i>f</i>	教育	ausgefressen	被食尽的
Ausbildungswesen <i>n</i> , forstliches	林業教育	ausgewachsen	成熟的, 成年的
Ausbleichungsprozeß <i>m</i>	透光过程, 灰化过程	ausgezackt	切下的, 削掉的
Ausbracken <i>n</i> (Sortieren)	廢品	Ausgleichkurve <i>f</i>	修正曲線
ausbreiten	鋪开, 鋪上, 散开, 乱抛	Ausgleichrechnung <i>f</i>	平差計算
Ausbuchtung <i>n</i> bei Flüssen	小河, 靜水河灣	Ausgleichszeitraum <i>m</i>	达同一水平的时期
Ausdauer <i>f</i>	忍受能力, 忍受程度	Ausgleichungsmethode <i>f</i>	平差法
ausdauernd	能忍受的	ausgraben	挖掘, 掘出
Ausdehnung <i>f</i>	伸長, 張力, 拉力, 拉長	Ausgraben <i>n</i> der Pflanzen (Ausheben der Pflanzen)	挖出植物

aushacken	1. 伐光, 采伐; 2. 掘出, 挖出, (用鋤头)	Ausmaß <i>n</i>	大小, 尺寸, 範圍
Aushagerung <i>f</i> des Bodens	土壤貧瘠化	ausmessen	測定, 測量
aushauen	伐光, 砍伐, 采伐	Ausnahmetarif <i>m</i>	特殊的稅率, 运价率
ausheben	挖掘, 掘出, 掘土塊	Ausnutzung <i>f</i>	利用, 应用
~ mit dem Ballen		Auspflanzung <i>f</i>	移植, 定植, 栽植
Ausheben <i>n</i> der Pflanzen s. Ausgraben der Pflanzen		auspläntern	
Aushieb <i>m</i>	收获, 采伐	s. auspläntern	
~ der abgestorbenen Bäume	伐去死树	auspläntern (auspläntern)	进行擇伐
~ der Althölzer	伐去老树	Ausräucherung <i>f</i>	熏蒸
~ der kranken Bäume	衛生采伐, 伐去病木	ausreißen	挖出, 掘出
~ der Überhälter	伐去过熟林	ausroden	清除伐根, 清除
Aushiebsholz <i>n</i>	采伐木	Ausrottung <i>f</i>	驅除, 根絕, 消除
Aushöhlung <i>f</i>	窪地加深	Ausrücken <i>n</i> des Holzes	运料, 集材
ausholzen	采伐(伐去)森林	Ausrüstung <i>f</i>	設備
Ausjätung <i>f</i>	除草	Aussaart <i>f</i>	播种
ausklengen der Samen	取种	aussäen	播种
Ausklengung <i>f</i>	剥去皮壳	Aussägen <i>n</i>	鋸材, 鋸成細木工材
auskluppieren s. kluppieren		Ausscheidung <i>f</i>	区划, 区划小班, 小班
Auslaß <i>m</i>	生产量, 放出, 發出	~ von Beständen	区划林分
Ausläufer <i>m</i> der Wurzel	根 萌 蘖枝, 根 蘖	~, natürliche	自然稀疏
auslaugen	淋溶	Ausscheidungsstoffe	分泌物
Auslaugung <i>f</i>	淋溶	<i>pl m</i>	
ausläutern	除伐, 疏开	Ausschlag <i>m</i>	萌芽条, 萌蘖枝
Ausläuterung <i>f</i>	除伐, 疏开	aus schlagen	生長萌芽条
Auslese <i>f</i>	選擇, 育种, 人工選擇	Ausschlagfähigkeit <i>f</i>	生新枝的能力
~, künstliche	人工選擇	Ausschlagwald <i>m</i>	萌芽林
~, natürliche	自然選擇	~, junger	萌芽幼林, 矮林
auslichten	透光, 疏开, 疏伐	ausschlüpfen	孵出, 爬出
Auslichtungshieb <i>m</i>	透光伐	Ausschlußfläche <i>f</i> , forstliche	暫时的非宜林地
Auslieferungsschein <i>m</i>	調撥証	Ausschnitt <i>m</i>	切口片断
		Ausschuhölzer <i>pl n</i>	廢木料
		Ausschuhware <i>f</i>	廢材, 廢品

ausschütten	抖落, 倒出	Auswecheln <i>n</i> der	
ausschwefeln	硫磺熏蒸	Sägeblätter	鋸條的更換
Außenfläche <i>f</i>	表層, 外表	Ausweichstelle <i>f</i>	轉車点
Außenhandel <i>m</i>	對外貿易	ausweiden <i>wdm</i>	解剖
Außenhaut <i>f</i>	外果皮	auswerfen, eine Angel	以餌誘
Außenrinde <i>f</i>	初生皮層	auswerfen, einen	
Außenriß <i>m</i>	外部裂紋	Graben	掘溝
Außensaum <i>m</i>	外部邊緣	Auswertung <i>f</i>	加工; 处理, 利用
Außenschicht <i>f</i>	外層	auswintern	冻透, 冻死
Außentemperatur <i>f</i>	外表溫度	Auswinterung <i>f</i> von	
Außenwelt <i>f</i>	周圍環境	Saaten	播種苗的冬害
außerplanmäßig	不按次序的, 無計劃的	Auswitterung <i>f</i>	風化, 風解
Aussichtsturm <i>m</i>	視測樓, 了望台	Auswucherung <i>f</i>	(樹等) 繁茂, 發展
aussondern	套掉, 沒收	Auswuchs <i>m</i>	木节, 木瘤, 幼芽, 嫩枝
aussortieren	剔选, 甄別(廢品)	Auszählung <i>f</i>	重核, 換算
Aussprossen <i>n</i>	出芽生殖, 生芽	auszeichnen <i>s.</i>	
Ausstellung <i>f</i>	1. 展覽會, 陈列室; 2. 發給, 支付	anszeichnen	
aussterben	死絕, 人煙絕跡	Auszeichnung <i>f</i> der	
ausstopfen	填塞(假鳥, 假兽)	Bäume	盖印, 林木登記
Ausstrahlung <i>f</i>	放射, 輻射	ausziehen	薅除(杂草), 拔出
Ausstreuung <i>f</i>	撒播	Autobahn <i>f</i>	汽車道
Austauschazitätät <i>f</i>	可交換的酸度	autochthon	土著的, 原住民的
ausrocknen	使干, 排水	automatisch	自動的
Ausrocknen <i>n</i> des		Autoreifen <i>m</i>	汽車輪胎
Holzes	木材干燥	Autostraße <i>f</i>	汽車路干綫
auswachsen	長成, 增加	Auwald <i>m</i> s. Auewald	
Auswahl <i>f</i>	選擇, 选种	Axt <i>f</i>	斧子
Auswaschung <i>f</i>	洗去, 洗清	Axtblatt <i>n</i>	斧刃
Auswaschungshorizont		Axthaube <i>f</i>	斧背
<i>m</i>	淋溶層	Axtstiel <i>m</i>	斧柄
auswechseln	替換	Azetat <i>n</i>	醋酸鹽
		Azeton <i>n</i>	丙酮
		Azidität <i>f</i>	酸度, 酸性
		Aziditätsbestimmung <i>f</i>	測定酸度

## B b

Bach <i>m</i>	小河, 小溪	Bache <i>f</i> <i>wdm</i>	野猪
---------------	--------	---------------------------	----

Bachnelkenwurz *f*  
 (Benediktenkraut)  
 (*Geum rivale* L.) 溪岸水楊梅  
 Bachstelze *f*, Weiße  
 (*Motacilla alba* L.) 白鶺鴒  
 Bachweide *f* (*Salix*  
*helix* L.) 沼柳  
 Backenhörnchen *n*  
 s. Streifhörnchen  
 Backreisig *n* 枝条材, (燃料  
 用)  
 Bagger *m* 挖泥机, 移动  
 掘土机  
 Bahn *f* 軌道, 道路  
 ~, eingleisige 單軌路綫  
 ~, zweigleisige 雙軌路綫  
 Bahnhof *m* 火車站  
 Bahnschwelle *f* 鐵路枕木  
 Bahnwärterhäuschen *n* 鐵路守路員室  
 Bakterien *pl f* 細菌  
 Baldrian *m*, Echter  
 (*Valeriana officinalis*  
 L.) 纈草  
 Balg *m* (Decke) *wdm* 兽皮, 毛皮  
 balgen (abbalgen)  
*wdm* 剥皮(兽)  
 Balken *m* 方材, 梁  
 ~, schälkantiger  
 s. Balken, wahn-  
 kantiger  
 ~, wahnkantiger  
 (~, schälkantiger) 鈍稜方材  
 Balkenbläue *f* 方木藍斑[病]  
 Balkenbrücke *f* 木桥  
 Balkenlage *f* 方木置架  
 Balkenstärke *f* 方木厚度  
 Balkenweg *m* 方材路, 木造  
 路  
 Ballen *m* 1. 塊; 2. 綑  
 Ballenpflanze *f* 帶土塊的移植  
 苗  
 Ballenpflanzung *f* 帶土塊的栽植  
 Ballenstecher *m* 挖石用的鉄鍬  
 Balsam *m*

(Balsamharz) 香松脂  
 Balsamharz *n* s. Balsam  
 Balsampappel *f*  
 (*Populus balsami-*  
*fera* L.) 香脂楊  
 Balsamtanne *f* (*Abies*  
*balsamea* Mill.) 香松脂冷杉  
 Balsamterpentinöl *n* 松节油  
 Balz *f wdm* 黑松鷄  
 balzen *wdm* 交尾  
 Balzplatz *m wdm* 鳥交尾处  
 Balzzeit *f wdm* 交尾时期  
 Bambus *m* (*Bambusa*  
*spec.*) 竹  
 Bandförderanlage *f* 輸送帶[設備]  
 Bandholz *n* 木排  
 Bandmaß *n* 卷尺  
 Bandsäge *f* 帶鋸  
 Bandsägeblatt *n* 帶鋸鋸條  
 Bandsägemaschine *f* 帶鋸机  
 Bandweide *f* (*Salix*  
*viminalis* L.) 条柳  
 Bankskiefer *f* (*Pinus*  
*banksiana* Lambert.) 斑克斯松  
 Bannforst *m*  
 (Bannwald) 禁伐林  
 Bannstreifen *m* 禁伐帶  
 Bannwald *m*  
 s. Bannforst  
 Bär *m* (Petz) (*Ursus*  
 L.) 熊[屬]  
 Baracke *f* 板棚, 临时建  
 筑的小房  
 Bärenfeder *f*  
 s. Jagdspieß  
 Bärenjagd *f* 雌熊  
 Bärenlager *n* 熊穴  
 Bärenlauch *m* (*Allium*  
*ursinum* L.) 熊葱  
 Bärenspinner *pl m*  
 (*Arctiidae*) 灯蛾科  
 Bärenschote *f* (*Astra-*  
*galus glycyphyllos*  
 L.) 甘叶黃耆

Bärentraube <i>f</i> ( <i>Arctostaphylos uva ursi</i> Spreng.)	熊葡萄	Bastmattengewerbe <i>n</i>	韌皮蓆行業
Barfrost <i>m</i>	無雪的寒凍	Bastrüster <i>f</i>	
Bargeld <i>n</i>	現款	s. Flatterulme	
Bärin <i>f</i>	雌熊	Bastsack <i>m</i>	草包, 口袋
Barkasse <i>f</i>	小汽船	Bastschicht <i>f</i>	韌皮部, 內樹皮
Bärlapp <i>m</i> (Keulenbärlapp, Schlangemoos) ( <i>Lycopodium</i> L.)	石松[屬]	Bastschnur <i>f</i>	韌皮繩
~, Flacher ( <i>Lycopodium complantum</i> L.)	扁叶石松	Bastseil <i>n</i>	韌皮繩
~, Sprossender ( <i>Lycopodium annotinum</i> L.)	年石松	Baststangen <i>pl f</i>	
Barpflanzung <i>f</i>	裸根栽植	s. Bastgeweih	
Barsch <i>m</i> ( <i>Perca fluviatilis</i> L.)	鱧魚	Bastulme <i>f</i>	
Bartgeier <i>m</i> ( <i>Gypaëtus barbatus</i> L.)	髯兀鷹	s. Flatterulme	
Bartnelke <i>f</i> ( <i>Dianthus barbatus</i> L.)	髯毛石竹	Bastwisch <i>m</i>	韌皮帚刷
Basalt <i>m</i>	玄武岩	Battens <i>pl</i> (Bohlen)	厚木板
Basenaustausch <i>m</i>	鹽基交換[作用]	Bau <i>m</i>	1. 結構; 2. 善穴(狩獵)
Basis <i>f</i>	基礎, 根基	Bauart <i>f</i>	建築方法
basisch	鹽基的	Bauentwurf <i>m</i>	建築設計
Bast <i>m</i>	韌皮	Bauer <i>m</i>	1. 農民; 2. 建築者; 3. 鳥籠
~, harter	硬韌皮	Bauerlaubnis <i>f</i>	建築執照
~, weicher	軟韌皮	bäuerlich	農民的
Bastard <i>m</i> (Blendling)	雜種	Bauernhof <i>m</i>	農舍
bastardieren	雜交	Bauernwald <i>m</i>	農民自有林
Bastbündel <i>m</i>	韌皮束	baufällig	陳的, 衰朽的
Bastfaser <i>f</i>	韌皮纖維	Baufälligkeit <i>f</i>	陳旧, 衰朽[情況]
Bastgeweih <i>n wdm</i>		Baugerüst <i>n</i>	建築架, 腳手架
(Baststangen)	鹿茸	Baugrund <i>m</i>	建築地基
Basthaut <i>f</i> (Bastholz)	韌皮	Bauholz <i>n</i>	建築用材
Bastholz <i>n</i> s. Basthaut		Bau-und Nutzholz <i>n</i>	建築和細工用材
Basthirsch <i>m</i> .		Bauholzbestand <i>m</i>	建築用材林分
s. Kolbenhirsch		Bauholzlager <i>n</i>	建築材的棚場
Bastkäfer <i>m</i> ( <i>Hylastes</i> )	髓虫	Baum <i>m</i>	樹木
Bastmatte <i>f</i>	韌皮蓆	~, eingeklemmter	被壓木
		~, halbabgestorbener	枯稍木
		(~, zopftrockener)	
		~, herrschender	優勢木
		(~, vorherrschender)	
		~, hochstämmiger	喬木
		~, immergrüner	常綠樹



Baum, mitherrschender 亞优势木  
 ~, mittelstämmiger 平均木  
 ~, mittelstarker 平均木  
 ~, schnellwüchsiger 速生树种  
 ~, subtropischer 亞热带树木  
 ~, unterdrückter 被压木  
 ~, verdorrter 干枯树  
 ~, vorherrschender  
   s. Baum, herrschender  
 ~, zopftrockener  
   s. Baum, halb-  
   abgestorbener  
 ~, zurückbleibender 生長落后的  
   树木  
 Baumalter *n* 树龄  
 Baumanalyse *f* 树干解析  
 baumartig  
   (baumförmig) 乔木状的  
 Baumausheber *m* 掘根机  
 Baumblüte *f* 树木开花期  
 Bäumchen *n* 小树  
 Baumdurchmesser *m* 树木直径  
 Bäume *pl m*, geringelte 环状剥皮的  
   树木  
 Baumfällmaschine *f* 伐倒机  
 Baumfällung *f* 采伐, 伐倒  
 Baumfeldwirtschaft *f* 混农作叶  
 Baumform *f* (Baum-  
   gestalt) 树形  
 baumförmig  
   s. baumartig  
 Baumformklasse *f* 树形分級  
 Baumformzahl *f* 树木形数  
 Baumfraß *m*  
   (Holzfraß) 树皮腐蝕病  
 baumfrei (baumleer,  
   baumlos) 裸地, 無林地  
 Baumfrevel *m* 濫伐  
 Baumgarten *m* 苗圃  
 Baumgestalt *f*  
   s. Baumform  
 Baumgrenze *f* 树木線  
 Baumharz *n*, hartes 木焦油, 毛松  
   油

Baumheide *f* (*Erica*  
   *arborea* L.) 树石南  
 Baumhöhe *f* 树高  
 Baumhöhle *f*  
   s. Höhlung  
 Baumholder *m*  
   s. Holunder  
 Baumholz *n* 建筑用材  
 ~, angehendes 近熟林  
 ~, mittleres 中等建筑材  
 ~, starkes 大建筑材  
 Baumholzalder *n* 成熟齡  
 Baumholzbetrieb *m* 乔木作叶  
 Baumkante *f*  
   (Schalkante, Wahn-  
   kante, Waldkante) 缺稜  
 baumkantig 缺稜的  
 Baumkluppe *f* 輪尺  
 Baumkrone *f*,  
   gelichtete 稀疏的树冠  
 Baumkubierung *f* 树干求积法  
 Baumkultur *f* 造林  
 Baumkunde *f*  
   (Dendrologie) 树木学  
 Baumrarder *m*  
   (*Mustella martes* L.) 松貂  
 Baummesser *m* 测树仪  
 Baummeßkunde *f* 测树学  
 Baumöl *n* 橄欖油  
 Baumpflanzung *f* 植樹  
 Baumpflege *f* 树木撫育  
 Baumpeiper *m*  
   (*Anthus trivialis* L.) 天鵝  
 Baumreißer *m*  
   (Reißhaken) 刮皮器(号树  
   用)  
 Baumrinde *f* 树皮  
 Baumrodung *f* 掘根伐倒, 根  
   倒  
 Baumsalbe *f* 木材油灰  
 Baumsamen *m* 树木种子  
 Baumschaden *m*  
   durch Tiere 树木的兽害  
 Baumschätzung *f* 树木調查  
 Baumschule *f*

Baumschutz <i>m</i>	树木保护	s. Kamp	
Baumsperre <i>f</i>	鹿砦	~ an Nährstoffen	对营养物质的要求
Baumstamm <i>m</i>	树干, 伐倒木	bedecken	盖上
Baumstubben <i>m</i>		bedeckt	被遮盖的
(Baumstumpf)	伐根, 根株	Bedecktsamer <i>pl</i>	
Baumstumpf		( <i>Angiospermae</i> )	被子植物
s. Baumstubben		bedingt	
Baumstütze <i>f</i>	树的支柱	s. bedingungsweise	
Baumumfang <i>m</i>	树干周径	Bedingung <i>f</i>	条件, 情况
Bohrwurm <i>m</i>	鹿砦	bedingungsweise	有条件的
Baumwachs <i>n</i>	接木用蜡	(bedingt)	
Baumweißling <i>m</i>		Beere <i>f</i>	
( <i>Aporia crataegi</i> L.)	山楂粉蝶	(Beerenfrucht)	漿果
Baumwolle <i>f</i>		beerenartig	漿果狀的
(Baumwollstrauch)		Beerenernte <i>f</i>	漿果产量
( <i>Gossypium</i> L.)	棉[屬]	Beerenfrucht <i>f</i>	
Baumwollstrauch <i>m</i>		s. Beere	
s. Baumwolle		Beerensaft <i>m</i>	漿果汁液
Baumwurzeln <i>pl f</i>	树根	Beerenzapfen <i>m</i>	漿果狀球果
Baumzucht <i>f</i>	树木培育, 树艺学	Beerkräuter <i>pl n</i>	漿果植物
Bauschreinerei <i>f</i>	細木工場, 家具工場	Beet <i>n</i>	畦苗, 床
Baustoff <i>m</i>	建筑材料	Befehl <i>m</i>	命令, 指令
Bauteer <i>m</i>	木焦油	befestigen	强加, 巩固
Bauwerk <i>n</i>	建筑物	befeuchten	蘸湿, 潮湿
Bauwesen <i>n</i>	建筑学	Befiederung <i>f</i>	羽毛
Beamte <i>m</i>	官吏	Beförderung <i>f</i>	1. 运输, 派遣; 2. 提昇
Beanstandung <i>f</i> der		Beförderungsmittel <i>n</i>	运输工具
Ware	货物的声請	Beförsterung <i>f</i>	森林管理
bearbeiten	耕耘, 加工	befruchten	结实, 受精
Bearbeitung <i>f</i>	制造, 耕作	Befruchtung <i>f</i>	结实, 受精[作用]
beastet	枝多的, 节多的	~, künstliche	人工受精[作用]
Beastung <i>f</i>	分枝	Befruchtungsfähigkeit	
bebauen	耕种(土地)	<i>f</i>	结实能力
Bebauungsplan <i>m</i>	耕种计划	Befund <i>m</i>	状况
Becherfrucht <i>f</i>	壳斗	Begang <i>m</i> (Belauf)	巡视
Becherhülle <i>f</i>		Begattung <i>f</i>	交配
s. Näpfchen		begießen	浇水, 使湿润
Becherschwamm <i>m</i>		begiften	毒杀, 加毒
s. Pfefferling		Begiftung <i>f</i>	毒杀, 毒物泡制
bedachen	鋪盖屋顶	Begleiter <i>m</i>	伴侣
Bedarf <i>m</i>	需要, 要求		

Begleitpflanze <i>f</i>	伴生植物	Bekassine <i>f</i> ( <i>Capella gallinago</i> L.)	田鶉
begradigen	使变直	bekappen	砍去树冠
begrasen	种草, 播草种	bekront	有树冠的
Begrenzung <i>f</i>	限制, 界限	Belagbohle <i>f</i>	铺地的板塊
Begrünung <i>f</i>	綠化, 植树	Belastung <i>f</i>	負荷, 載重
begünstigen	維護	Belastungsprobe <i>f</i>	負荷測驗
Begünstigung <i>f</i>	維護	belauben, sich	被叶所盖
behacken	1. 松土; 2. 掘土; 3. 削平, 砍平	belaubt	被叶复盖的
Behandlungsart <i>f</i>	处理方法	Belaubung <i>f</i>	叶叢, 叶被
Behandlungsvorschrift <i>f</i>	撫育指示	Belauf <i>m</i> s. Begang	
Behang <i>m wdm</i> (Gehänge)	1. 獵犬的垂耳; 2. 树上的果實	Belegschaft <i>f</i>	工人团体
behauen (bewaldrechten)	削平, 砍平	Beleuchtung <i>f</i>	光照
behäufeln	培土	belichten	照射, 照明
Behäufelung <i>f</i>	培土[工作]	Belladonna <i>f</i> s. Tollkirsche	
beherrschen	控制, 佔优势	bemoost	被蘚复盖的
beherrscht	附屬的, 被压的	benadelt	有針叶的
Beherrschung <i>f</i>	优势	Benadelung <i>f</i>	生有針叶
behobeln	鉋平	benagen	咬, 啃光
Behörde <i>f</i>	行政机关	benagt	被啃的
Beifuß <i>m</i> ( <i>Artemisia vulgaris</i> L.)	俗蒿	benarbt	用草遮盖的, 微遮盖的
Beihirsch <i>m wdm</i>	四鹿, 麂鹿	Benarbung <i>f</i>	杂草叢生
Beil <i>n</i>	斧子	Benediktenkraut <i>n</i> s. Bachnelkenwurz	
Beilpicke <i>f</i>	十字鎬	Beobachter <i>m</i>	观察人
Beilstiel <i>m</i>	斧柄	Beobachtung <i>f</i>	观察
Beimischung <i>f</i>	混合物, 混合	Beobachtungszeit <i>f</i>	观察时期
Beize <i>f</i>	1. 拌种消毒 2. 驅獵法(狩獵)	bepflanzen	种植, 栽
beizen, ätzen	拌种消毒	Bepflügung <i>f</i>	犁地
Beizjagd <i>f wdm</i>	1. 縱犬追逐; 2. 驅獵	berappeln s. berappen	
Beizlösung <i>f</i>	消毒液	berappen (berappeln, rappeln)	剥去树皮
Beizvögel <i>pl m wdm</i>	狩獵用禽类	Berasung <i>f</i>	鋪草皮
bekämpfen	抵抗, 防止	Berberitzenstrauch <i>m</i> (Sauerdorn) ( <i>Berberis vulgaris</i> L.)	俗小藥
Bekämpfungsmaßnahmen <i>pl f</i>	防止方法	Berechnung <i>f</i> , graphische	曲綫求值[法]
		Berechtigung <i>f</i> s. Servitut	
		Beregnungsanlage <i>f</i> (Berieselungsanlage)	人工降雨裝置

Bereich <i>m</i>	1. 範圍 ; 2. 区域	Beringung <i>f</i> von Vögeln	給鳥嵌環 (在脚上)
bereift	被粉霜的	Berufshule <i>f</i>	職業學校
Bereifung <i>f</i>	輪胎安裝	Besäen <i>n</i>	播種
Bereiter <i>m</i>		~ mit der Hand (Handsaat)	手工播種
s. Forstwart, berittener		Beritt <i>m</i> (Waldwärterbezirk, berittener)	巡邏區, 視查區(林警)
Bergabhang <i>m</i>	斜坡, 斜面	Bernstein <i>m</i>	琥珀
Bergahorn <i>m</i> ( <i>Acer pseudoplatanus</i> L.)	山槭	Beruf <i>m</i>	職業
Bergbauholz <i>n</i>	矿柱材	Berufsbeamter <i>m</i>	管理員, 行政人員
Bergerle <i>f</i> s. Grünerle		Berufsjäger <i>m wdm</i>	職業獵人
Bergfink <i>m</i> ( <i>Fringilla montifringilla</i> L.)	山雀	Berufskleidung <i>f</i>	工作服
Bergelände <i>n</i>	山地	Besäen mit der Sämaschine	播種机播種
Berghang <i>m</i>	斜坡	besägt	被鋸的
Bergholunder <i>m</i>		Besamung <i>f</i>	播種[工作]
s. Holunder, Roter		~, künstliche	人工播種
Bergkamm <i>m</i>	山脉, 山嶺	~, natürliche	天然下種
Bergkessel <i>m</i>	盆地	Besamungsschlag <i>m</i>	天然下種的伐區
Bergkette <i>f</i>	山脉	besäumen	鋸成方材
Bergkiefer <i>f</i> (Krumholzkiefer) ( <i>Pinus montana</i> Mill.)	山松	Besäumkreissäge <i>f</i>	圓盤切邊鋸
Berglehne <i>f</i>	斜坡	Besäumsäge <i>f</i>	切邊鋸
Berggrutsch <i>m</i>	土崩, 土墮下陷	besäumt	鋸去邊的, 鋸方的
Bergsegge <i>f</i>		Beschädigung <i>f</i>	毀坏, 受傷
( <i>Carex montana</i> L.)	山苔草	beschaffen	制備, 執行
Bergsturz <i>m</i>	山崩	Beschaffenheit <i>f</i>	狀況, 性質
Bergtundren <i>pl f</i>	山冻原	Beschaffung <i>f</i>	制備, 供給
Bergulme <i>f</i> ( <i>Ulmus montana</i> With.)	山榆	beschatten	遮蔭
Bergwerk <i>n</i>	矿井, 矿山	Beschattung <i>f</i>	遮蔭
berichtigen	改正	~, obere	上部遮蔭
berichtigung <i>f</i>	改正	Beschickung <i>f</i>	1. 裝滿; 2. 看管(機器)
Berichtsjahr <i>n</i>	報告年度	beschirmen	防護, 保護
berieseln	灌溉	Beschirmung <i>f</i>	樹冠[層]复蓋
Berieselung <i>f</i>	灌溉	Beschirmungsdichte <i>f</i>	樹冠[層]密度
Berieselungsanlage <i>f</i>		Beschlag <i>m wdm</i>	
s. Beregnungsanlage		(Beschlagen)	1. 邊緣; 2. 交尾
Berieselungsfeld <i>n</i>	灌溉的田地, 水地	beschlagen	削平, 砍平
Berieselungsfläche <i>f</i>	灌溉面	Beschlagen <i>n</i>	
		s. Beschlag 2.	

**Beschlagnahme f** 沒收  
**beschlagnahmen** 沒收  
**beschneiden** 切去, 剪短  
**Beschneiden n** 切去, 剪短  
**beschneit** 雪复盖的  
**beschnüffeln**  
   s. **beschnuppern**  
**beschnuppern**  
   (**beschnüffeln**) 嗅遍  
**beschreiben** 描写, 記載  
**Besen m** 扫帚  
**Besenginster m** (**Besenpfriem**, **Pfriemkraut**, **Besenstrauch**)  
   (**Sarothamnus scoparius** Wim.) 金雀花  
**Besenheide f** s. **Heide** 1.  
**Besenpfriem m**  
   s. **Besenginster**  
**Besensiel m** 扫帚柄  
**Besenstrauch m**  
   s. **Besenginster**  
**Besitz m** s. **Eigentum**  
**besitzen** 持有, 佔有  
**Besitzer m**  
   s. **Eigentümer**  
**Besitzstand m** 所有权, 资产  
**Besitztum n** 所有, 财产  
**Bespannung f** 一套牲口, 駢畜  
**Bestand m** 1. 林分, 立木;  
   2. 狀況, 财产  
   ~ , **ausscheidender** (Nebenbestand) 划分的林分  
   (附屬林分)  
   ~ , **einstufiger** 單層林  
   ~ , **gemischter** 混交林  
   ~ , **geschlossener** 郁閉林  
   ~ , **gelichteter** 稀疏林  
   ~ , **gleichaltriger** 同龄林  
**Bestand, herrschender** 优势林  
   ~ , **lockerer** 稀疏林  
   ~ , **mehrstufiger** 多層林  
   ~ , **reifer** 成熟林  
   ~ , **reiner** 純林

  ~ , **schlechtwüchsiger** 生長不良的林分  
   ~ , **undurchforsteter** 未間伐的林分  
   ~ , **ungleichaltriger** 異齡林  
   ~ , **unterdrückter** 被压的林分  
   ~ , **verbleibender**  
   s. **Hauptbestand**  
   ~ , **zusammengesetzter** 复層林  
**bestanden (bestockt)** 有林的  
**Bestandesschluß m**  
   s. **Schluß**  
**Bestandsabteilung f** 林班  
**Bestandsanlage f** 林分的形成  
**Bestandsalter n** 林齡  
**Bestandsart f** 林分种类  
**Bestandsauflockerung f** 林分的稀疏  
   [化]  
**Bestandsaufnahme f** 林分調查  
**Bestandsausscheidung f** 林分划分  
**Bestandsauszählung f** 每木調查  
**Bestandsbegründung f** 林分建立  
**Bestandsbeschreibung f** 林分描述  
**Bestandsdichte f** 林分密度  
**Bestandserziehung f** 林分培育  
**Bestandsfigur f** 林分形狀  
**Bestandsform f** 林相  
**Bestandsgrenze f** 林分界限  
**Bestandsgüte f** 林分优良性  
**Bestandshöhe f** 林分高度  
**Bestandskapitalwert m** 林分資本值  
**Bestandskarte f** 林分圖  
**Bestandslagerbuch n**  
   s. **Lagerbuch**  
**Bestandslehre f** 林分研究  
**Bestandslockerung f** 林分稀疏[化]  
**Bestandslücke f** 林中空地  
**Bestandspflege f** 林分撫育  
**Bestandsreinigung f** 除伐  
**Bestandsschätzung f** 林分調查  
**Bestandsschirm m** 林冠  
**Bestandsschluß f** 林分郁閉度  
**Bestandsschutzholz n** 林分的保护树  
**Bestandstabelle f** 林分表

Bestanstyp <i>m</i>	林分型
Bestandswert <i>m</i>	林分值
Bestandszustand <i>m</i>	林况
Bestandszuwachs <i>m</i>	林分生長量
bestäuben	受粉
Bestäubung <i>f</i>	受粉[作用]
bestäubt	受粉的
bestellen	1. 禁止; 2. 播种
Bestimmung <i>f</i>	确定, 鑑定
bestockt s. bestanden	
Bestockung <i>f</i>	疏密度
Bestockungsgrad <i>m</i>	疏密級
bestrahlen	照射
Bestrahlung <i>f</i>	照射
betaut	被露湿的
Betonstraße <i>f</i>	混凝土路
Betreten <i>n</i> des Waldes	濫入森林
Betrieb <i>m</i>	1. 生产; 2. 工作; 活动; 3. 采伐; 4. 企業
~, aussetzender	週期性經營, 間歇經營
~, durchgehender	連續生产
~, nachhaltiger	經久的利用
Betriebe <i>pl m</i> , gemischte	混合企業
Betriebsanleitung <i>f</i>	采伐指导
Betriebsart <i>f</i>	經營种类
Betriebsführung <i>f</i>	管理
Betriebsfläche <i>f</i>	經營面积
Betriebskapital <i>n</i>	經營資本
Betriebskarte <i>f</i>	經營圖表
Betriebsklasse <i>f</i>	作業級
Betriebskoeffizient <i>m</i>	生产率, 生产系数
Betriebskontrolle <i>f</i>	生产控制
Betriebskosten <i>pl</i>	生产費
Betriebslehre <i>f</i>	森林經理, 森林組織
Betriebsleiter <i>m</i>	企業管理人
Betriebsobmann <i>m</i>	职工代表
Betriebsplan <i>m</i>	
s. Betriebswerk	

Betriebsregelung <i>f</i>	森林經理学
Betriebsstoff <i>m</i>	燃料, 液体燃料
Betriebsstoffverbrauch <i>m</i>	燃料消耗, 燃料需要
Betriebszweig <i>m</i>	生产部門
Betriebswerk <i>n</i> (Betriebsplan)	經營计划 (方案)
Beule <i>f</i>	树瘤
beulenfrei	無树瘤的
Beute <i>f</i>	1. 獵获物; 2. 蜂巢
Beutekiefer <i>f</i>	蜂巢松
Beutel <i>m</i>	小袋, 花粉囊
Beutner <i>m</i>	养蜂者
Beutnerei <i>f</i> (Waldbienenzucht, Zeidlerie)	森林养蜂業
bewachen	看守
bewachsen	叢生
Bewaffnung <i>f</i>	設備
bewalden	造林
bewaldet	多林的
bewaldrechten s. behauen	
Bewaldung <i>f</i>	綠化, 造林
Bewaldungskarte <i>f</i>	森林被复率圖
Bewaldungsprozent <i>n</i>	森林被复率
Bewaldungszwang <i>m</i>	强制造林
bewässern	灌溉
Bewässerung <i>f</i>	灌溉
Bewässerungsanlage <i>f</i>	灌溉系統
Bewässerungsgraben <i>m</i>	灌溉渠道
Bewässerungskanal <i>m</i>	灌溉水渠
Bewegung <i>f</i>	移动
~, fortschreitende	前进运动
~, gleichförmige	平均运动
bewegungslos	固定的, 不动的
Beweidung <i>f</i>	放牧, 飼养
bewerfen mit Erde	撩荒
Bewirtschaftung <i>f</i>	經營, 管理
~, parkartige	按公园方式管理

bewölkt 云遮的,多云的  
 bewurzeln 巩固,扎根  
 Bewurzelung *f* 扎根  
 Bezeichnung *f* 註解,圖註,符号  
 Bezirk *m* 範圍,地区(管理單位)  
 Bezugsquelle *f* 貨源,市場  
 Biber *m* (*Castor fiber* L.) 海狸  
 Bibernell *f*, Kleine (*Pimpinella saxifraga* L.) 小茴芹  
 Bickbeere *f* s. Heidelbeere  
 Biegefestigkeit *f* (Biegeungsfestigkeit) 抗弯力  
 Biigsamkeit *f* des Holzes 木材韌性  
 Biegung *f* eines Flusses 河道的弯曲  
 Biegungsfestigkeit *f* s. Biegefestigkeit *f*  
 Biene *f* (Imme) (*Apis mellifica* L.) 蜜蜂  
 Bienenhonig *m* 蜂蜜  
 Bienensaug *m* s. Taubnessel, Gefleckte  
 Bienenschwarm *m* 蜂羣  
 Bienenstand *m* 养蜂場  
 Bienenstock *m* 蜂房  
 Bienenvater *m* 养蜂者  
 Bienenzucht *f* s. Imkerei  
 Bienenzüchter *m*. s. Imker  
 Biesfliege *f* s. Dasselfliege  
 Bild *n* 圖画,景色  
 Bildaufnahme *f* 攝影  
 Bildkarter *f* s. Luftbildkarte  
 Bildungen *pl f*, geologische 地質層組,地質建造

Bindegewebe *n* 結締組織  
 Bindemaschine *f* 編網束机  
 binden (Reisig) 網紮(柴把)  
 Binden *n* der Stämme 原木捆  
 Binderfaßdauben *pl f* 箍桶板  
 Binderholz *n* 桶材  
 bindig 粘聚的  
 Bindigkeit *f* des Bodens 土壤的粘聚性  
 Bindung *f* des Bodens 土壤的固結  
 Bingelkraut *n*, Ausdauerndes (*Mercurialis perennis* L.) 多年山鹼  
 Binnengewässer *pl n* 內陆 河湖(淡水)  
 Binnenhandel *m* 國內貿易  
 Binnenschiffahrt *f* 內河航綫  
 Binnenwasserstraße *f* 內河航道  
 Binse *f* (*Juncus* L.) 灯心草[屬]  
 ~, Blaugrüne (*Juncus glaucus* Ehrh.) 灰灯心草  
 Binsengewächse *pl n* (*Juncaceae*) 灯心草科  
 Biogeozönologie *f* 生物地理羣落学  
 Biologie *f* 生物学  
 Biozönose *f* (Lebensgemeinschaft) 生物羣落  
 Birke *f* (*Betula* L.) 樺木[屬]  
 ~, Gelbe (*Betula lutea* Mich.) 黃樺  
 ~, Gemeine (Warzenbirke) (*Betula verrucosa* Ehrh.) 疣樺  
 ~, Karelische 卡列理樺  
 ~, Nordische s. Moorbirke  
 Birkenblätterextrakt *m* 樺树叶的抽取物  
 Birkenblattroller (Birkenblattwickler) *m*, Schwarzer (*Deporaus betulae* L.) 黑樺卷叶虫  
 Birkenblattwickler *m* s. Birkenblattroller

Birkenfäule *f* 樺木心腐病  
 Birkenhain *m* 樺樹叢  
 Birkenknüppelholz *n* 樺樹原木  
 Birken-Maserknollen *m* 樺樹木瘤  
 Birkenpilz *m* (*Boletus scaber* Bull.) 鱗皮牛肝菌  
 Birkenretortenkohle *f* 樺木干餾炭  
 Birkenrinde *f* 樺樹皮  
 Birkenrindenöl *n* 樺木焦油  
 Birkenrindenteer *m* 樺木焦油  
 Birkenrost *m* (*Melampsordium betulinum* Kleb.) 樺銹菌  
 Birkenrundholz *n* 樺樹原木  
 Birkensaft *m* 樺樹汁  
 Birkenschwamm *m* (*Polyporus betulinus* Fr.) 樺多孔[菌]  
 Birkenspinner *m* (*Endromis versicolora* L.) 樺蚕  
 Birkensplintkäfer *m*, Großer (*Scolytus Ratzeburgi* Jans.) 樺棘脛小蠹  
 Birkenteer *m* 樺木焦油  
 Birkenteeröl *n* 樺油  
 Birkenwald *m* 樺樹林  
 Birkhahn *m* (*Lyrurus tetrix* L.) 黑雷鳥  
 Birkhenne *f* (Birkhuhn) 黑山雞[雌]  
 Birkhuhn *n* s. Birkhenne  
 Birkwild *n* 黑山雞[雄]  
 Birnbaum *m*, Gemeiner (*Pirus communis* L.) 梨樹  
 Birnbaumholz *n* 梨木  
 Birne *f* (Frucht) 梨(果實)  
 birnenförmig 梨形的  
 Birnkraut *n* s. Wintergrün  
 Birsch *f wdm* s. Pirsch  
 birschen *wdm* s. pirschen

Bisamratte *f* (*Ondatra zibethica* L.) 麝鼠  
 Bisamspitzmaus *f* s. Moschusspitzmaus  
 Bitterholz *n* (*Quassia amara* L.) 苦木  
 Bitterling *m* (Bitterpilz, Gallenpilz) (*Rhodeus amarus* Bloch.) 苦葫蘆子  
 Bitterpilz *m* s. Bitterling  
 Bittersüß *m* (*Solanum dulcamara* L.) 甘苦茄  
 Blase *f* 氣囊, 水泡  
 Blasenrost *m* (*Peridermium*) 被孢銹菌  
 Blasenstrauch *m* (*Colutea arborescens* L.) 魚鱗槐  
 Blashorn *n* 角(動物)  
 Bläbhuhn *n* (*Fulica atra* L.) 大冬鷄  
 Blatt *n* 1. 叶; 2. 肩胛骨(狩獵)  
 3. 鋸條  
 ~, fleischiges 肉質叶  
 ~, fünflappiges 五裂叶  
 ~, gespaltenes 銳裂的叶  
 ~, gezahntes 具牙齒的叶  
 ~, herzförmiges 心形叶  
 ~, kurzstieliges 短柄叶  
 ~, langstieliges 長柄叶  
 Blattabfallperiode *f* 落叶期  
 Blattader *f* s. Blatt-nerv  
 blattähnlich *n* 叶狀的  
 Blättchen *n* 小叶  
 blatten *wdm* 以雌兽的叫聲引誘雄鹿  
 Blätterabfall *m* s. Blattfall  
 Blätterdach *n* 樹冠  
 blätterlos s. blattlos



Blätterpilz <i>m</i> ( <i>Agaricus</i> )	傘菌	Blattsäge <i>f</i>	窄手鋸
Blattfall <i>m</i> (Blätterabfall)	落叶	Blattscheide <i>f</i>	叶鞘
Blattfläche <i>f</i>	叶片	Blattschub <i>m wdm</i>	向肩胛射击, 肩胛射伤
Blattform <i>f</i>	叶形	Blattstellung <i>f</i>	叶序
~, dreizählige	三出叶形	~, gegenständige (~, gekreuzte)	对生叶序
~, fingerspaltige	掌狀淺裂叶形	~, gekreuzte	
~, gefiederte	羽狀淺裂叶形	s. Blattstellung, gegenständige	
~, gefingerte	掌狀叶形	~, schraubige	螺旋狀叶序, 互生
blatffressend	食叶的	Blattstiel <i>m</i>	叶柄
Blattgelenk <i>n</i>	叶关节	Blattwespe <i>f</i> ( <i>Symphya</i> )	叶蜂 (广腰亞 目)
Blattgrün <i>n</i> s. Chlorophyll		Blattzeit <i>f wdm</i>	在山羊交配时 的餌獵季节
Blatthornkäfer <i>m</i> ( <i>Lamellicornia</i> )	層角甲虫	Blaubeere <i>f</i> s. Heidel- beere	
Blattjagd <i>f wdm</i>	用餌兽獵取山 羊	Blattwinkel <i>m</i>	叶腋
Blattkäfer <i>m</i> (Laubkäfer) ( <i>Chrysomelidae</i> )	食叶甲虫(叶 甲科)	Blaudrossel <i>f</i> ( <i>Monti- cola solitarius</i> L.)	岩鶉
Blattkissen <i>n</i>	叶褥	Bläue <i>f</i> des Holzes	木材青斑
Blattkreis <i>m</i>	輪生叶	~, oberflächliche	表面青斑
Blattläuse <i>pl f</i> ( <i>Aphidoidea</i> )	叶蚜虫(蚜总 科)	Blaufichte <i>f</i> ( <i>Picea pungens</i> Engelm.)	刺云杉
blattlos (blätterlos)	無叶的	Blaufuchs <i>m</i> ( <i>Vulpes lagopus</i> L.)	北極狐
Blattmasse <i>f</i>	树叶, 叶叢	Blauehlchen <i>n</i> ( <i>Luscinia svecica</i> L.)	小川駒鳥
Blattmosaik <i>f</i>	叶錦, 叶的鏤 嵌	Blaumeise <i>f</i> ( <i>Parus coeruleus</i> L.)	藍山雀
Blattnarbe <i>f</i>	叶痕	Blaurake <i>f</i> (Mandel- krähe) ( <i>Coracias garrulus</i> L.)	佛法僧
Blattnerv <i>m</i> (Blatta- der, Blattrippe)	叶脉	Blausieb <i>n</i> ( <i>Zeuzera pyrina</i> L.)	木蠹蛾
Blattnervatur <i>f</i> s. Ner- vatur des Blattes		Blaustreifigkeit <i>f</i> des Holzes	木材青条痕
Blattrand <i>m</i>	叶緣	Blautanne <i>f</i> s. Grautanne	
~, gesägter	鋸齿形叶緣	Blauwerden <i>n</i>	变藍色
Blattranke <i>f</i>	叶卷須	Bleiche <i>f</i>	漂白
Blattraupe <i>f</i>	幼虫(鱗翅目)		
Blattrippe <i>f</i> s. Blatt- nerv			
Blattroller <i>pl m</i> ( <i>Attelabidae</i> )	卷叶虫		
Blattrollkrankheit <i>f</i>	卷叶病		
Blattrost <i>m</i>	叶鏽[病]		

Bleicherde <i>f</i>	灰壤	Blockaufzug <i>m</i>	原木起重機
Bleichungsprozeß <i>m</i>	灰化過程	Blockbandsäge <i>f</i>	帶鋸
Bleifederholz <i>n</i>	鉛筆材	Blockgatter <i>n</i>	架鋸
Bleimennige <i>f</i>		Blockhaus <i>n</i>	圓木小屋
s. Mennige		Blockverkauf <i>m</i>	出售立木
Bleistift <i>m</i>	鉛筆	Blöße <i>f</i>	林中空地
Bleistiftast <i>m</i>	鉛筆材樹枝	Bloßlegen <i>n</i> des Bodens	土壤的裸露
Bleistiftbrettchen <i>n</i>	鉛筆材薄板	blühen	開花
Bleistiftindustrie <i>f</i>	鉛筆工業	Blühen <i>n</i>	開花
Bleiweiß <i>n</i>	鉛白粉	Blume <i>f</i>	1. 花; 2. 鬼子的尾巴(狩獵)
Blenderbetrieb <i>m</i>		Blumenblatt <i>n</i>	花瓣
s. Plenterbetrieb-		Blumendolde <i>f</i>	傘形花序
Blenderdurchforstung		Blumenerde <i>f</i>	花園的土地
<i>f</i> s. Plenterdurch-		Blumenesche <i>f</i>	
forstung		( <i>Fraxinus ornus</i> L.)	花檉
Blenderhieb <i>m</i>		Blumenkelch <i>m</i>	
s. Plenterhieb		s. Blütenkelch	
blendern s. plentern		Blumenkrone <i>f</i>	
Blendersaumschlag <i>m</i>		s. Blütenkrone	
s. Plentersaumschlag		Blumenrispe <i>f</i>	
Blenderschlag <i>m</i>		( <i>Panicula</i> )	圓錐花序
s. Plenterschlag		Blumenstengel <i>m</i>	花莖
Blenderschlagbetrieb		Blumenzwiebel <i>f</i>	鱗莖
<i>m</i> s. Plenterschlag-		Blutbuche <i>f</i> ( <i>Fagus</i>	
betrieb		<i>silvatica</i> var. <i>albo-</i>	
Blenderwald <i>m</i>		<i>variegata</i> Domm.)	紅山毛櫸
s. Plenterwald		Blüte <i>f</i>	花
Blenderwirtschaft <i>f</i>		~, männliche	雄花
s. Plenterwirtschaft		Blutegel <i>m</i> ( <i>Hirudo</i>	
Blendholz <i>n</i> (Blind-		<i>medicinalis</i> L.)	水蛭
holz)	膠合板下層的	Bluten <i>n</i> s. Saftausfluß	
	次等木材	Blütenachse <i>f</i>	花軸
Blendling <i>m</i> s. Bastard		Blütenanlage <i>f</i>	花芽
Blickfeld <i>n</i>	視野	Blütenboden <i>m</i>	花托
Blindholz <i>n</i> s. Blend-		Blütendecke <i>f</i>	花被
holz		Blütenduft <i>m</i>	花香
Blindschleiche <i>f</i>		Blütenkätzchen <i>n</i>	葇荑花序
( <i>Cornella austriaca</i>		Blütenkelch <i>m</i>	
Laar.)	光滑赤練蛇	(Blumenkelch)	花萼
Blitzableiter <i>m</i>	避雷針	Blütenknospe <i>f</i>	花芽, 蕾
Blitzriß <i>m</i> im Holz	雷劈樹	Blütenkolben <i>m</i>	佛焰花序, 肉
Blitzschlag <i>m</i>	閃電		穗花序
Bloch <i>m</i> (Block)	木料		
Block <i>m</i> 1. s. Wirt-			
schaftseinheit 2.			
s. Bloch			

Blütenkrone <i>f</i>	
(Blumenkrone)	花冠
Blütenpflanze <i>f</i>	显花植物
Blütenscheide <i>f</i>	花苞, 佛焰苞
Blütenstand <i>m</i>	花序
Blütenstaub <i>m</i> (Pollen)	花粉
Blütenstiel <i>m</i>	花梗
Blütezeit <i>f</i>	开花期
Blutlaus <i>f</i> ( <i>Eriosoma lanigerum</i> Hausm.)	苹綿蚜
Bock <i>m</i> s. Reh, männliches	
Bockkäfer <i>pl m</i>	
( <i>Cerambyx sp.</i> )	天牛 [屬]
Bocksbart <i>m</i>	
s. Geißbart	
Bockskraut <i>n</i> (Wiesenbockskraut) ( <i>Tragopogon pratensis</i> L.)	草地婆罗門參
Boden <i>m</i>	土壤
~, aufgeschütteter	堆土
~, begrünter	綠地
~, bindiger	粘結土
~, durchlässiger	易透水土
~, felsiger	多岩的土壤
~, fester	緊密的土壤
~, fetter (~, fruchtbarer)	肥沃的土壤
~, feuchter	重濕土
~, frischer	潮潤土
~, fruchtbarer	
s. Boden, fetter	
~, geschlämmter	流失土
~, harter	堅硬土
~, jungfräulicher	处女地
~, nasser	潮濕土
~, pflügbare	可耕的土地
~, saurer	酸性土
~, schmiegiger	黏土
~, seichter	細粒土
~, seichtgründiger	軟土
~, tiefgründiger	深厚土壤
~, unbearbeiteter	未耕種土
~, steiniger	石質土

~, unfruchtbarer	不肥沃的土壤
~, leichter	輕質土
~, lockerer	疏松土
~, nackter	裸土
Boden, unproduktiver	不透水土
~, weicher	粘土
Bodenabschätzung <i>f</i>	土壤鑑定 (肥力)
Bodenart <i>f</i>	土类
Bodenausformung <i>f</i>	表土形狀
Bodenaustrocknung <i>f</i>	土壤干涸
Bodenazidität <i>f</i>	土壤酸度
Bodenbakterien <i>pl</i>	土壤細菌
Bodenbearbeitung <i>f</i>	土壤耕作, 整地
~, streifenweise	帶狀整地
~, volle	全面整地
Bodenbearbeitungsgerät <i>n</i>	整地工具
Bodenbedeckung <i>f</i>	土壤复盖
Bodenbedingungen <i>pl f</i>	土壤条件
Bodenbefestigung <i>f</i>	土壤固定
Bodenbelag <i>m</i>	地板
Bodenberieselung <i>f</i>	土壤灌溉
Bodenbeschaffenheit <i>f</i>	土壤狀況
Bodenbeschattung <i>f</i>	土壤遮蔭
Bodenbestandteile <i>pl m</i>	土壤成份
Bodenbildung <i>f</i>	土壤形成
Bodenbonitierung <i>f</i>	土壤鑑定 (肥力)
Bodenbonität <i>f</i>	土壤肥力級
Bodenbrett <i>n</i> (Bodendaube)	地板
Bodenchemie <i>f</i>	土壤化学
Bodendaube <i>f</i>	
s. Bodenbrett	
Bodendecke <i>f</i> s. Decke 2.	
~, lebende	土壤活地被物
~, tote	土壤死地被物
Bodendurchfeuchtung <i>f</i>	水分浸透土壤
Bodeneigenschaft <i>f</i>	土壤性質
Bodeneinschlag <i>m</i>	土壤孔隙
Bodeneis <i>n</i>	土壤冰

Bodenentwässerungsanlage <i>f</i>	土壤排水工程
Bodenerhebung <i>f</i>	土地隆起
Bodenerkundung <i>f</i>	土壤調查
Bodenermüdung <i>f</i>	
s. Bodenmüdigkeit	
Bodenerosion <i>f</i>	土壤侵蝕
Bodenertrag <i>m</i>	土壤收益
Bodenerzeugnis <i>n</i>	土壤生产力
Bodenfeuer <i>n</i>	地下火
Bodenfilter <i>m</i>	土壤濾器
Bodenformation <i>f</i>	土壤結構
Bodenfräse <i>f</i>	
s. Fräsmaschine	
Bodengare <i>f</i> s. Acker-gare	
Bodengefrornis <i>f</i>	土壤凍結層
Bodengüte <i>f</i>	土壤品質
Bodenhorizont <i>m</i>	土層
Bodenklasse <i>f</i>	土壤級
Bodenkraft <i>f</i>	土壤生产力
Bodenkrume <i>f</i>	耕作層
Bodenkultur <i>f</i>	土壤耕作, 整地
Bodenkunde <i>f</i>	土壤学
Bodenlockerung <i>f</i>	松土[工作]
Bodenmüdigkeit <i>f</i>	
(Bodenermüdung)	土壤衰竭
Bodennebel <i>m</i>	地面霧
Bodenneigung <i>f</i>	斜坡
~, sanfte	緩坡
~, steile	陡坡
Bodenpflege <i>f</i>	土壤管理
Bodenprobe <i>f</i>	土壤标本
Bodenprofil <i>n</i>	土壤剖面
Bodenreform <i>f</i>	土地改革
Bodenreinertrag <i>m</i>	土地的純收入
Bodenreinertragslehre <i>f</i>	純地租学說 (林叶的財政理論)
Bodenrente <i>f</i>	地租
Bodenschätzung <i>f</i>	土地調查
Bodenschicht <i>f</i>	土層
Bodenschlamm <i>m</i>	底層的膠泥

Bodenschutz <i>m</i>	土壤防护
Bodenschutzholz <i>n</i>	护土树种
Bodenschwelle <i>f</i>	枕木, 門坎
Bodensenkung <i>f</i>	凹地, 土壤下陷
bodenständig	1. 定居的, 2. 上位的(子房)
Bodenständigkeit <i>f</i>	定居[性]
Bodenstreu <i>f</i>	枯枝落叶層
Bodenstruktur <i>f</i>	土壤結構
Bodenüberzug <i>m</i>	
s. Pflanzendecke	
Bodenunebenheit <i>f</i>	土地不平
Bodenuntersuchung <i>f</i>	土壤研究
Bodenverhältnisse <i>pl n</i>	土壤条件
Bodenverödung <i>f</i>	
(Bodenverwilderung)	土地荒蕪, 放荒
Bodenverwilderung <i>f</i>	
s. Bodenverödung	
Bodenverwundung <i>f</i>	土壤損傷
Bodenwärme <i>f</i>	土壤热量
Bodenwert <i>m</i>	土地价值
Bodenwind <i>m</i>	地表風
Bodenzins <i>m</i>	土地收益
Bodenzustand <i>m</i>	土壤狀況
Bogensäge <i>f</i>	弓鋸
Bohle <i>f</i>	1. 厚木板; 2. s. Battens
Bohlenbahn <i>f</i>	板路
Bohlenbelag <i>m</i>	鋪板
Bohlenwand <i>f</i>	厚板牆
Bohnenbaum <i>m</i>	
s. Goldregen	
Bohnenstange <i>f</i>	豆架
bohren	鑽孔
Bohrer <i>m</i>	鑽孔器
Bohrgänge <i>pl m</i> von Larven	幼虫蛀孔,
Bohrkäfer <i>pl m</i> (Holzwürmer, Werftkäfer) ( <i>Lymexylonidae</i> )	筒蠹科
~, Sägehorniger ( <i>Hylcoetus dermestoides</i> L.)	鋸角筒蠹

Bohrloch *n* 鑽的孔隙  
 Bohrmaschine *f* 鑽孔機  
 Bohrmehl *n* (Wurm-  
 mehl) 粉末, 碎屑(虫  
 咬)  
 Bohrspan *m* aus dem  
 Zuwachsbohrer 生長錐取出的  
 木芯  
 Bohrung *f* 鑽孔  
 Bahrwurm *m* 木蠹蛾, 鑽孔  
 虫  
 Bolzen *m* 螺釘  
 Bonität *f* 地位級,  
 地位級鑑定  
 Bonitierung *f* 地位級鑑定  
 Boot *n* 小舟  
 Bootshaken *m* 搭鈎竿  
 Bootsmann *m* 水手長(船),  
 水手  
 Bordelaiser Brühe *f*  
 s. Kupferkalkbrühe  
 Borke *f* 樹皮  
 Borkenkäfer *m* 小蠹  
 Borsten *pl f* 剛毛  
 Borstengras *n* (*Nardus*  
*stricta* L.) 甘松茅  
 bössartig 坏的, 有毒的  
 Böschung *f* 斜坡  
 Botanik *f* (Pflanzen-  
 kunde) 植物学  
 Böttcher *m* (Büttner) 桶匠  
 Böttcherei *f* 制桶業  
 Böttcherholz *n*  
 s. Daubenholz  
 Bottich *m* 大桶, 貯水槽  
 Bovist *m* (Staubpilz)  
 (*Lycoperdon* L.) 馬勃[屬]  
 brach 未耕的, 荒蕪  
 的  
 Brache *f* 休閒地  
 Brachland *n* 休荒地  
 Brachvogel *m*, Großer  
 (*Numenius arquatus*  
 L.) 麻鷗  
 Brachweide *f* 牧場  
 Bracke *m* 獵犬  
 Bracker *m* (Holz-  
 bracker) [木材]檢選人

Brand *m* 火災, 山火  
 Brandfläche *f* 火災跡地  
 Brandfleck *m* 火燒跡地  
 Brandgeruch *m* 燒焦的氣味  
 Brandherd *m* 火源地  
 Brandholz *n* 火燒木  
 Brandkultur *f*  
 s. Brandwirtschaft  
 Brandlegung *f*  
 s. Brandstiftung  
 Brandstelle *f* 火燒的林  
 地  
 (为开辟耕  
 地)  
 Brandstiftung *f*  
 (Brandlegung) 放火  
 Brandwirtschaft *f*  
 (Brandkultur) 火耕  
 brauchbar 有用的, 适宜  
 的  
 Brauneisenstein *m*  
 (Limonit) 褐鐵矿  
 Braunerde *f* 棕鈣土  
 Braunelle *f* (Hecken-  
 braunelle) (*Prunella*  
*modularis* L.) 小岩鷄  
 Braunkohle *f* 褐煤  
 Braunschiff *m* 1. 机碎木漿2.  
 褐色鋸屑板  
 Braunfäule *f* 褐腐病  
 Braunfäule, feinrissige,  
 der Fichte 云杉細裂褐腐  
 病  
 ~, prismatische, der  
 Eiche 橡樹稜柱褐腐  
 病  
 Braunwurz *f*, Knotige  
 (*Scrophularia*  
*nodosa* L.) 結节玄參  
 Brechen *n wdm* 用嘴拱地(野  
 猪)  
 Breitbeil *n* (Tischler-  
 beil) 木匠斧  
 breitblättrig 寬叶的  
 Breitfaser *f* 寬纖維  
 Breithacke *f* 寬鋤

breitkronig 枝叶繁茂的  
 breitringig 寬年輪的  
 Breitringigkeit *f* 寬年輪[性]  
 Breitsaat *f* 撒播  
 Breitsämaschine *f* 撒播机  
 Breitsplintigkeit *f* 寬边材性  
 Breitspur *f* 寬軌  
 breitwürfig säen 撒播  
 Bremse *f* 1. 煞車, 制動  
 閘 2. 牛虻  
 Bremsklotz *m* 閘枕  
 Bremswirkung *f* 閘的效用  
 brennbar 可燃的  
 Brennbarkeit *f* 可燃性  
 ~ des Holzes 树木的可燃性  
 Brenneke-Geschoß *n*  
 s. Flintenlaufgeschöß  
 brennen 燃燒  
 Brennessel *f* (Nessel) 蕁麻  
 ~, Große (*Urtica dioica* L.) 大蕁麻  
 Brennessel, Kleine (*Urtica urens* L.) 小蕁麻  
 Brennholz *n* 薪材  
 ~, gehacktes 劈碎的薪材  
 Brennholzbestand *m* 薪炭林  
 Brennholzklötzchen *pl n* 整塊薪材  
 Brennholzschuppen *m* 薪材相同  
 Brennholzverbrauch *m* 薪材的消費  
 Brennholzwirtschaft *f* 薪炭林的經營  
 Brennkraft *f* 燃燒力, 火力  
 Brennmaterial *n*  
 s. Brennstoff  
 Brennschiefer *m* 油母片岩  
 Brennstoff *m*  
 (Brennmaterial) 燃料  
 ~, fester 固体燃料  
 ~, flüssiger 液体燃料  
 ~, gasförmiger 气体燃料  
 Brennstoffbedarf *m* 燃料的需要  
 Brennstoffverbrauch *m* 燃料的消費  
 Brennstoffzufuhr *f* 燃料的供給  
 Brennwert *m*  
 (Kalorienwert) 發熱值, 熱价

Brett *n* 木板  
 ~, gehobeltes 鉋平的木板  
 ~, gesäumtes 切边的木板  
 ~, unbesäumtes 未切边的木板  
 Brettchen *n* 小板, 路牌  
 Bretter für Schutzzäune *pl* 护板, 擋板  
 Bretterbekleidung *f* 木壁板, 木鑲板  
 Bretterdach *n* 木板屋頂  
 Bretterfußboden *m* 木板地板  
 Bretterlager *n* 木板倉庫  
 Bretterstapel *m*  
 s. Bretterstoß  
 Bretterstoß *m*  
 (Bretterstapel) 木板堆棧, 貯板場  
 Bretterverkleidung *f* 木壁板, 木鑲板  
 Bretterverschlag *m* 隔板  
 Bretterzaun *m* 木籬  
 Brettwaren *pl f* 薄板  
 Brieftaube *f* 信鴿  
 Brikett *n* 煤磚, 煤餅  
 Brikettierung *f* 煤磚制造  
 Bringen *n* (Bringung)  
 des Holzes 集材  
 Bringung *f* des Holzes  
 s. Bringen des Holzes  
 Bringungsverlust *m* 搬運的損失  
 Brombeere *f*  
 (Kratzbeere)  
 (*Rubus caesius* L.) 藍灰懸鈎子  
 (碧懸鈎子)  
 ~, Norwegische  
 (*Rubus chamaemorus* L.) 桑懸鈎子  
 Bruch *n* (Moor) 沼澤  
 Bruch *m* 1. 碎片 2. 巖枝  
 (狩獵)  
 ~, dezimaler 小数  
 Bruchboden *m* 沼澤土  
 Eruchfeld *n* 沼澤地, 泥塘  
 bruchfest 堅固的, 不碎的

Bruchfestigkeit <i>f</i>	韌性, 極限应力	Buchecker <i>f</i> (Ecker)	山毛榉的小堅果
Bruchfläche <i>f</i>	斷層面	Bucheckernöl <i>n</i>	山毛榉种子油
Bruchharz <i>n</i>	硬树脂	Buchelmast <i>f</i>	山毛榉果実飼料
Bruchholz <i>n</i>	風倒木, 雪折木	buchen	記賬
brüchig (Holz)	易折断的, 脆的 (木材)	Buchenblatt-Gallmücke <i>f</i> ( <i>Mikiola fagi</i> Hrtg.)	山毛榉癭蟻
Brüchigkeit <i>f</i> des Holzes	木材易折性, 脆性	Buchenbohle <i>f</i>	山毛榉的木板
Bruchweide <i>f</i> (Knackweide) ( <i>Salix fragilis</i> L.)	脆柳	Buchenhain <i>m</i>	山毛榉叢林
Brücke <i>f</i>	木桥	Buchenborkenkäfer <i>m</i> , Kleiner ( <i>Taphrorhynchus bicolor</i> Hrbst.)	二色小蠹虫
Brückenbahn <i>f</i>	桥身	Buchenspinner <i>m</i> ( <i>Stauropus fagi</i> L.)	山毛榉天社蛾
Brückenbohlen <i>pl f</i>	鋪桥的木板	Buchenwald <i>m</i> ( <i>Fagetum</i> )	山毛榉林
Brückengeländer <i>n</i>	桥欄杆	Buchenwollschildlaus <i>f</i> ( <i>Cryptococcus fagi</i> Bär.)	
Brückenpfeiler <i>m</i>	桥墩	Bücherei <i>f</i>	圖書館
Brühe <i>f</i> , Bordelaiser s. Kupferkalkbrühe		Buchfink <i>m</i> ( <i>Fringilla coelebs</i> L.)	燕雀
Brunft <i>f wdm</i>	鹿的交尾期	Buchführung <i>f</i> , forstliche	森林簿記
Brunftplatz <i>m wdm</i>	野兽交配处	Buchhalter <i>m</i>	會計員
Brunfrute <i>f wdm</i>	鹿的雄性生殖器	Buchalterei <i>f</i>	簿記[学]
Brunftzeit <i>f wdm</i>	鹿的交配期	Buchsbaum <i>m</i> ( <i>Buxus sempervirens</i> L.)	黃楊
Brunnen <i>m</i>	井, 泉	Buchsbaumklotz <i>m</i>	黃楊木塊
Brunnenkresse <i>f</i> , Wilde (Sumpfkresse) ( <i>Nasturtium officinale</i> R. Br.)	水田芥	Buchse <i>f</i>	輪套, 軸箱
Brusthöhe <i>f</i>	胸高(1.3米)	Büchse <i>f wdm</i>	槍
Brusthöhendurchmesser <i>m</i>	胸高直徑	Büchsenlicht <i>n wdm</i>	射击演習时的适宜光度
Brustwurz <i>f</i> , Wilde ( <i>Angelica silvestris</i> L.)	林当归	Büchsfinte <i>f wdm</i>	双膛槍
Brut <i>f</i>	一次孵出之雛	Bucht <i>f</i>	海灣
brüten	孵化	Bügel <i>m</i>	弧線
Brutknospe <i>f</i>	發出嫩芽	Bügelsäge <i>f</i>	手鋸
Brutstätte	孵卵巢, 温床	Bündel <i>n</i>	一捆
Bruttoertrag <i>m</i>	总收入	bündelweise	小捆, 小簇
Buchdrucker <i>m</i> ( <i>Ips typographus</i> L.)	八齿小蠹虫	Buntkäfer <i>m</i> , Ameisenartiger ( <i>Thanasius formicarius</i> L.)	蟻态郭公虫
Buche <i>f</i> ( <i>Fagus</i> L.)	山毛榉[屬]		

Buntsandstein <i>m</i>	杂色砂岩	Buschholzbetrieb <i>m</i>	矮林作叶
Buntspecht <i>m</i>		Buschwald <i>m</i>	灌木林
( <i>Dryobates major</i>		Buschwerk <i>n</i>	叢林, 灌木
Brehm.)	杂斑啄木鳥	Buschwindröschen <i>n</i>	
Büro <i>n</i>	办事处, 局	( <i>Anemone nemorosa</i>	
Bürstenmoos <i>n</i>		L.)	白銀蓮花
( <i>Polytrichum com-</i>		Bussard <i>m</i> , Kleiner	
<i>mune</i> L.)	大金髮蘚	Roter ( <i>Buteo buteo</i>	
Bürstentrieb <i>m</i>	叢生短針叶的	<i>vulpinus</i> Gloger)	小紅隼
	枝	Bussole <i>f</i>	罗盤儀, 罗針
Burunduk <i>m</i>			儀
s. Streifhörchen		Bussolenaufnahme <i>f</i>	罗盤測量
Busch <i>m</i>	灌木	Bussolenzug <i>m</i>	罗盤儀導線
Buschegge <i>f</i>	無齿耙	Bütte <i>f</i>	木桶
Büschel <i>n</i>	小捆束	Butterblume <i>f</i>	
Büschelpflanzung <i>f</i>	簇植	s. Löwenzahn	
Buscherle <i>f</i> ( <i>Alnus</i>		Butterpilz <i>m</i>	
<i>fruticosa</i> Rupr.)	橙木	( <i>Boletus luteus</i> L.)	黃牛肝菌
Buschholz <i>n</i>	灌木, 下木	Büttner <i>m</i> s. Böttcher	

## C c

Ceder <i>f</i> s. Zeder		Chlor <i>n</i>	氯
Champignon <i>m</i>		chlorhaltig	含氣的,
( <i>Psalliota cam-</i>		Chlorkalk <i>m</i>	漂白粉
<i>pestris</i> Quel.)	香菇	Chlorkalzium <i>n</i>	氯化鈣
Chaussee <i>f</i>	公路, 大道	Chlorophyll <i>n</i>	
~, geteerte	煤焦油路, 瀝	(Blattgrün)	叶綠素
	青路	Chlorwasser <i>n</i>	氯水
Chausseehaus <i>n</i>	公路旁的旅行	Chlorwasserstoff <i>m</i>	氯化氫
	小屋	Christbaum <i>m</i>	
Chausseewalze <i>f</i>	公路路輾	s. Weihnachtsbaum	
Chef <i>m</i>	首長	Christdorn <i>m</i>	
Chemie <i>f</i>	化学	s. Stechpalme	
Chemieholz <i>n</i>	化工木材	Christophskraut <i>n</i>	
Chemikalien <i>pl f</i>	化学藥品	( <i>Actaea spicata</i> L.)	类叶升麻
Chilesalpeter <i>m</i>	智利硝石	Christrose <i>f</i>	
Chinabaum <i>m</i>		s. Nieswurz	
( <i>Cinchona officinalis</i>		Christusdorn <i>m</i>	
L.)	金雞納樹	s. Gleditschie	
Chinarinde <i>f</i>	金雞納樹皮	Chromosomenlehre <i>f</i>	染色體理論
„Chinesenbärte“ <i>pl m</i>	“華須”(生在山毛榉樹皮上的枝痕)	Chronometer <i>n</i>	經線儀
		Cypresse <i>f</i> s. Zypresse	



# D d

Dachbalken <i>m</i>	椽梁, 桁梁	Dammschutzpflanzung <i>f</i>	护坡 (堤埝埝...等) 造林
Dachblech <i>n</i>	屋頂鉄皮	Dampf <i>m</i>	蒸汽
Dachboden <i>m</i>	閣樓	~, gesättigter	飽和蒸汽
Dachbrett <i>n</i>	屋頂板	~, überhitzter	过热蒸汽
Dachdeckbrettchen <i>n</i>	天花板条	Dampfantrieb <i>m</i>	蒸汽傳動
Dachdecker <i>m</i>	舖屋頂工人	Dampfdarre <i>f</i>	蒸汽种子干燥器
Dachdeckerei <i>f</i>	舖屋頂[工作]	Dampfdruck <i>m</i>	蒸汽压
dachförmig	屋脊形的	Dampfdruckmesser <i>m</i>	蒸汽压力計
Dachkonstruktion <i>f</i>	屋頂桁条結構	dämpfen, das Holz	蒸制(木材)
Dachpappe <i>f</i>	瀝青紙(屋頂用)	Dampfer <i>m</i>	輪船
Dachpappenteer <i>m</i>	煤焦油(屋頂用)	Dampferzeugungsanlage <i>f</i>	蒸汽發生裝置
Dachpfanne <i>f</i>	屋瓦	Dampfkessel <i>m</i>	鍋爐, 蒸汽鍋
Dachrinne <i>f</i>	屋檐水槽	Dampflokobile <i>f</i>	蒸汽鍋駝机
Dachröhre <i>f</i>	排水管	Dampfmaschine <i>f</i>	蒸汽机
Dachs <i>m</i> (Grimbart)	獾	Dampfpumpe <i>f</i>	蒸汽唧筒
( <i>Meles meles</i> L.)	獾洞	Dampfsägemühle <i>f</i>	汽动鋸木厂
Dachsbau <i>m</i>	獾獵犬(一种長身短足的獵犬)	Dampfspannung <i>f</i>	蒸汽压
Dachshund <i>m</i>	屋蓋板, 板条	Dämpfung <i>f</i>	蒸制[法]
Dachschindel <i>f</i>	椽, 桁条	Dampfteer <i>m</i>	蒸出的煤焦油(輕煤焦油)
Dachsparren <i>m</i>	椽材	(leichter Teer)	汽碾
(Dachstuhl)		Dampfwalze <i>f</i>	
Dachstuhl <i>m</i>		Damschaufler <i>m</i>	
s. Dachsparren		s. Schaufler	
Dachstuhlholz <i>n</i>		Damtier <i>n</i>	雌鹿
Dackel <i>m</i> s. Teckel		Damwild <i>n</i>	雄鹿
Damhirsch <i>m wdm</i>	雄鹿	( <i>Cervus dama</i> L.)	雄鹿
Damm <i>m</i>	堤, 橫埝, 束柴路, 堰	Darranstalt <i>f</i>	种籽干燥器
Dammbau <i>m</i>	修筑橫埝	Darre <i>f</i>	干燥器
Dammbruch <i>m</i>	堤(橫埝), 堰的缺口	darren	使干燥, 干透
dämmen (abdämmen)	堰止, 堰塞	Darofen <i>m</i>	干燥爐
Dammerde <i>f</i>	腐殖土, 腐殖質	Darrprobe <i>f</i>	干燥用試样
Dämmerung <i>f</i>	薄明	Darrsheit <i>n</i>	干燥收縮率
Dammkultur <i>f</i>	堤上(或堤間)造林	(Schwindmaß)	
		Darstellung <i>f</i> , graphische	圖表
		Darwinismus <i>m</i>	达尔文主义
		Dasein <i>n</i>	生存
		Dattelpalme <i>f</i> ( <i>Phoenix dactylifera</i> L.)	海棗

Daseinskampf <i>m s.</i>	生存竞争	degenerieren	退化
Dasselfliege <i>f</i>		degradieren	降級, 变劣
(Biesfliege, Haut- bremse) ( <i>Hypoderma</i> <i>diana</i> Brauer)	皮蝇	dehnen	扩大
Daube <i>f</i>	桶板	Deich <i>m</i>	堰, 横坝
Dauben <i>pl f,</i> gespaltene	劈裂的桶板材	Deichschleuse <i>f</i>	溢水道, 溢流 堰
Daubenhauer <i>m</i>	桶匠	Deichsel <i>f</i>	
Daubenholz <i>n</i>		(Langbaum)	連接桿
(Böttcherholz)	桶板材	Deichselgabel <i>f</i>	車轆
Daubennut <i>f</i>	桶板	Deichselholz <i>n</i>	轆材
Daubensäge <i>f</i>	桶材鋸	Deichselriemen <i>m</i>	軛索
Dauer <i>f</i>	持續期	Deichselstange <i>f</i>	轆桿
Dauergewächs <i>n</i>	多年生植物	Deklination <i>f</i>	傾斜(磁針的), 偏差, (天) 赤緯
dauerhaft	持久的	Dekupiersäge <i>f</i>	細鋸, 窄的弓 形鋸
Dauerhaftigkeit <i>f</i> des Holzes	木材耐久性	Demontage <i>f s.</i> Abbau	
Dauerlupine <i>f</i>	多年生羽扇豆	Dendrologie <i>f</i>	
Dauerversuch <i>m</i>	長期試驗	Baumkunde	
Dauerwald <i>m</i>	恒綠林	Denkstein <i>m</i>	紀念碑
Dauerwaldwirtschaft <i>f</i>	恒綠林經營	Deputatholz <i>n</i>	津貼用薪柴
Dauerzustand <i>m</i>	永久性	Derbgehaltsfaktor <i>m</i>	完滿度因数
Daunen <i>pl f</i>	茸毛	Derbholz <i>n</i>	大徑材(大于7 厘米)
Deals <i>pl s.</i> Planken		Derbholzformzahl <i>f</i>	大徑材形数
Deckblatt <i>n</i>	苞片	Derbholzgehalt <i>m</i>	大徑材量, 大 徑材出材量
Decke <i>f</i>	1. 毛皮(狩獵); 2. 土被物; 3. 頂棚, 天 花板	Derbholzmasse <i>f</i>	大徑材材积
		Derbstangen <i>pl f</i>	桿材, 交手桿
Deckel <i>m</i>	盖	Derivate <i>f</i>	衍生物
Decken <i>n wdm</i>	交尾	Desinfektion <i>f</i>	消毒(过程)
Deckenbalken <i>m</i>	天花板托梁	desinfizieren	消毒
Deckenbrett <i>n</i>	頂棚板	Desman <i>m s.</i> Moschus- spitzmaus	
Deckenschalung <i>f</i>	裝舖頂棚	Dessjatine <i>f</i> = 1,09 ha	俄亩 (1.09公 頃)
Deckfurnier <i>n</i>	鑲面三合板	Destillat <i>n</i>	蒸餾物
Deckleiste <i>f</i>	屋蓋板, 木瓦	Destillation <i>f</i>	蒸餾(作用)
Deckmaterial <i>n</i>	复蓋物	~, fraktionierte	分餾
Deckreisig <i>n</i>	撒开的枝梢材	Destillationsgefäß <i>n</i>	蒸餾器
Deckung <i>f</i>	复蓋物	Destillationsprodukt <i>n</i>	干餾产物
Deckungsgrad <i>m</i>	盖度	Destruktion <i>f</i>	破坏
Deckzeit <i>f</i>	交尾期	Destruktionsfäule <i>f</i>	
Degeneration <i>f</i>		(Vermorschung)	朽爛病
(Entartung)	退化		

Deszendenz <i>f</i>	后代
Detailaufnahme <i>f</i>	碎部測量
Detailkarte <i>f</i>	詳圖
Devastation <i>f</i>	破坏, 荒廢
dezimal	十进的
Dezimalsystem <i>n</i>	十进法
Diagramm <i>n</i>	圖解
dicht	紧密的, 坚实的
dicht belaubt	叶密生的
Dichte <i>f</i> (Dichtigkeit)	密度, 紧密度
dichten	使紧密
dichthaarig	密毛的
Dichtigkeit <i>f</i> s. Dichte	
Dichtung <i>f</i> (Abdichtung)	填充, 填充物, 压紧, (农) 复土堵塞漏处
Dicke <i>f</i>	厚度
Dickenwachstum <i>n</i>	粗生長
dickfellig	厚皮的
dickflüssig	粘性的, 粘液的
Dickicht <i>n</i>	密林, 叢林
~, unpassierbares	不能通行的密林
Dickung <i>f</i>	茂密的幼林, 叢林
Diebstahl <i>m</i>	盜竊
Diele <i>f</i>	地板
Dielenbretter <i>pl n</i>	地板用板
Dielung <i>f</i>	鋪設地板
Dienst <i>m</i>	服务
Dienstabzeichen <i>n</i>	
s. Amtsabzeichen	
Dienstalter <i>n</i>	工龄
Dienstanweisung <i>f</i>	职务上的指示, 訓令
Dienstanzug <i>m</i>	
(Uniform)	制服
Dienstuszeichnung <i>f</i>	功績 (职务上的)
Dienstländerei <i>f</i>	职务分配地
Dienstleiter <i>m</i>	調度員, 领导人

Dienstlohn <i>m</i>	工資
dienstuntauglich	不合于职务的
Dienstversäumnis <i>n</i>	曠工, 缺勤
Dienstvertrag <i>m</i>	职务合同
diesseits	在这边
Differenzial <i>n</i>	微分系数, 分速器
differenzieren	分化, 区别
Differenzierung <i>f</i> der Stämme	树干区分
Dikotyledonen <i>pl</i> ( <i>Dicotyledonae</i> )	双子叶植物
diluvial	冲积的
Diluvium <i>n</i>	洪积的
diklinisch	雌雄異株的
Dimension <i>f</i>	大小
Dimensionsholz <i>n</i>	大經材
Diopter <i>n</i>	照准器, 觇板
Diopterbussole <i>f</i>	有照准器的罗盤
Dioxyd <i>n</i>	二氧化碳物
Diopterlineal <i>n</i>	照准仪
Diplom-Forstingenieur <i>m</i>	林業工程师
Diplom-Forstwirt <i>m</i>	林学家
Diplom-Landwirt <i>m</i>	农学家
Dippelsaat <i>f</i>	
s. Nestersaat	
Dipteren <i>pl</i>	双翅目
Disposition <i>f</i> (Veranlagung)	氣質, 傾向
Distanz <i>f</i>	距离
Distel <i>f</i> ( <i>Carduus</i> L.)	飞廉[屬]
~, Lanzettblättrige ( <i>Speer-Distel</i> ) ( <i>Cirsium lanceolatum</i> Scop.)	梭叶薊
~, Nickende ( <i>Carduus nutans</i> L.)	俯垂飞廉
Distelfink <i>m</i> s. Stieglitz	
Distrikt <i>m</i>	小区, 林班
Distrikteinteilung <i>f</i>	
s. Jageneinteilung	
Distriktpfahl <i>m</i>	林班樁

Distriktstein *m*  
   s. Jagenstein  
 Docht *m* 灯蕊, 燭蕊  
 Dohle *f* (*Coloeus monedula* L.) 寒鴉  
 Dohne *f* 捕鳥網索  
 Dohnenfang *m* 以索套鳥  
 Dolde *f* 傘形花序  
 doldenförmig 傘形花的  
 Doldengewächs *n*  
   (Doldenträger)  
   (*Umbelliferae*) 傘形科  
 Doldenträger *m*  
   s. Doldengewächs  
 Domäne *f* 国有土地  
 Domänenverwaltung *f* 国有土地管理  
 Domänenwald *m* 国有林  
 domestizieren (Tiere) 畜养(化)  
 Dominante *f* 显性  
 dominieren (herrschen) 佔优势  
 dominierend 优势的  
 Dompfaff *m* (Gimpel)  
   (*Pyrrhula pyrrhula*  
   L.) 鶯  
 Donnerbesen *m*  
   s. Hexenbesen  
 Doppelflinte *f* (Jagdge-  
   wehr, zweiläufiges) 双筒鎗  
 Doppeltgatter *n* 双鋸机  
 doppelhiebig s. zwei-  
   hiebig  
 Doppelkeil *m* 鶴嘴鋤  
 Doppelkern *m* 双核  
 Doppelmessung *f* 重复的測定  
 Doppelsäge *f* 双面鋸  
 Doppelschnepfe *f*  
   (*Capella media*  
   Latham)  
 Doppelschwelle *f*  
   (Sleepers) 双枕木  
 doppelseitig 兩面的  
 Doppelsplint *m* 双層边材  
 doppelt 双重的, 加倍  
   的

Doppelzentner *m* (dz =  
   100 kg) (Zentner,  
   metrischer) 双公担(100斤  
   克)  
 Doppelwinde *f* 复式卷揚机  
 Dorf *n* 乡村  
 Dorfgemeinde *f* 村社  
 Dorfschule *m* 村長  
 Dorn *m* 刺  
 Dornbusch *m* 荆棘叢  
 Dorngrasmücke *f*  
   (*Sylvia communis*  
   Latham.) 灰鶯  
 Dornhecke *f* 荆棘叢生处  
 dornig 有刺的  
 Dörröfen *m* 干燥爐  
 Dost *m*, Gemeiner  
   (*Origanum vulgare*  
   L.) 牛至  
 Douglasie *f* (Douglas-  
   tanne) (*Pseudotsuga*  
   *Douglasii* Carr.) 花旗松, 美国  
   黃杉  
 Douglastanne *f*  
   s. Douglasie  
 Draht *m* 金屬線  
 drahthaarig *wdm* 粗毛的  
 Drahtkäfig *m* 鉄絲籠  
 Drahtschmiele *f* (*Aira*  
   *flexuosa* L.) 埃拉草  
 Drahtseil *n* 金屬索  
 Drahtseilbahn *f* 金屬索道  
 Drahtseilriese *f* 索道运材  
 Drahtwurm *n*  
   (*Elateridae*) 叩头虫科  
 Drahtzaun *m* (鉄絲籬)  
 Drainröhre *f* 排水管  
 Dränage *f* 排水  
 Dränageanlage *f* 排水工程  
 Dranagerohr *n* 排水管  
 Dränagesystem *n* 排水系統  
 Draufholz *n* 梢材  
 draußen 外面  
 drechseln (drehen) 磨, 旋  
 Drechsler *m* 旋工

Drechselerei <i>f</i>	旋割行業	drosseln	停閉. 閉汽, 減油(機)
Drechslerholz <i>n</i>	旋材	Drosselrohrsänger <i>m</i>	鶉形鶉
Drehbank <i>f</i>	旋床,	( <i>Acrocephalus arundinaceus</i> L.)	刊誤, 印刷錯誤
drehbar	能旋轉的	Druckfehler <i>m</i>	誤
drehen s. drechseln		druckfest	抗压的
Drehkran <i>m</i>	廻轉起重機	Druckfestigkeit <i>f</i>	抗压性, 抗压強
Drehpunkt <i>m</i>	廻轉點	Druckjagd <i>f wdm</i>	圍獵(小面積的)
Drehung <i>f</i>	旋轉	Druckpunkt <i>m</i>	壓力點
Drehwuchs <i>m</i>	扭生, 扭紋	Druckwasser <i>n</i>	壓力水(水力機用)
drehwüchsig	扭紋理的	Drumme <i>f</i>	板槽
Drehwüchsigkeit	紋理扭生性, 扭紋	Drüse <i>f</i>	腺(醫)
Dreieck <i>n</i>	三角形	Duft <i>m</i> s. Rauhreif	
Dreieckpflanzung <i>f</i>		Duftbruch <i>m</i>	雪冰摧折[樹木]
s. Dreieckverband		duftend	芳香的
Dreiecksberechnung <i>f</i>	三角測量	Duftpflanze <i>f</i>	芳香植物
(Triangulation)		Duftpappel <i>f</i> ( <i>Populus suaveolens</i> Fisch.)	香楊
Dreiecksnetz <i>n</i>	三角網	Düne <i>f</i>	海岸砂丘
Dreieckverband <i>m</i>	三角形栽植法	Dünenaufforsung <i>f</i>	海岸砂丘造林
Dreifelderwirtschaft <i>f</i>	三区輪作制	Dünensand <i>m</i>	海岸砂丘地
dreifüchrig	三犁溝式的	Dung <i>m</i> s. Dünger	
Dreifuß <i>m</i>	三腳架	düngen	(施肥)
Dreikant <i>m</i>		Düngekalk <i>m</i>	施肥用石灰
s. Dreikantschlüssel		Dünger <i>m</i> (Dung, Düngung)	肥料
dreikantig	有三面的, 三角的	~, künstlicher	人工肥料
Dreikantschlüssel <i>m</i>	三角板子,	Düngerlehre <i>f</i>	肥料學
Dreiläufer <i>m</i> s. Drilling		Düngung <i>f</i> s. Dünger	
dreschen	打谷	Dungwirkung <i>f</i>	肥效
Dreschmaschine <i>f</i>	打谷機	dunkel	黑暗的
Dressieren <i>n</i> (Abrichten)	訓練(獵狗)	Dunkelschlag <i>m</i>	暗伐, 大面積傘伐
drillen	條播	Dünnsaat <i>f</i>	稀播
Drilling <i>m</i> (Dreiläufer)	三筒鎗	Duplizität <i>f</i>	二重性, 重復
Drillmaschine <i>f</i>	條播機	durcharbeiten	審理, 詳細研究
Drillsaat <i>f</i>	條播[法]	durchbohren	穿過, 穿孔
dringend	緊急的, 重要的		
Droge <i>f</i>	藥材, 藥劑		
Drossel <i>f wdm</i>	1. 咽喉(野獸) 2. 画眉(鳥)		
Drosselhahn <i>m</i>	油門活塞		

durchbrechen	打眼, 穿透	durchnässen	使湿透
durchbrochen (perforiert)	穿孔的,	durchpausen	照描, 映写
durchfahren	駛过, 通过	durchpflügen s. durchhacken	
Durchfallast <i>m</i>	落下的小枝	durchplentern	进行擇伐
durchforsten	进行疏伐, 間伐	Durchplenterung <i>f</i>	擇伐[工作]
Durchforstung <i>f</i>	生長伐, 疏伐, 間伐	durchregnen	下透雨
~, mäßige	中度生長伐	Durchreiserung <i>f</i>	除伐(幼林)
~, schwache	弱度生長伐	durchsägen	鋸开
~, starke	強度生長伐	durchschlagen	开辟, 打穿
~, vorsichtige	輕微疏伐	durchschlämmt	有淤泥的
Durchforstungsgrad <i>m</i>	疏伐度	Durchschlammung <i>f</i>	洗淨淤泥
Durchforstungsplan <i>m</i>	生長伐計劃(方案)	Durchschnitt <i>m</i>	
Durchforstungsertrag <i>m</i>	生長伐收益	(Mittel)	平均數
durchgraben	掘通	Durchschnittsalter <i>n</i>	平均年齡
durchhacken (durchpflügen)	深耕	Durchschnittsertrag <i>m</i>	平均实物收益
Durchhau <i>m</i>	林斑線, 伐开線	Durchschnittshöhe <i>f</i>	平均高[度]
durchhauen	砍开(路線)	Durchschnittstemperatur <i>f</i>	平均溫度
Durchhieb <i>m</i>	伐开線,	Durchschnittszahl <i>f</i>	平均數
Durchlässigkeit <i>f</i>	滲透性	Durchschnittszuwachs <i>m</i>	平均生長[量]
Durchlaß <i>m</i>	1. 暗溝; 2. 通路	durchsickern	滲出, 漏出
Durchlaßfähigkeit <i>f</i>	通行能力	Durchsickerung <i>f</i>	浸出, 滲瀝
durchläutern	清除, 淨化	durchsprengt	混合的
Durchläuterung <i>f</i>		durchsuchen	搜尋
s. Reinigung		durchtränken	使浸透
durchlichten	使稀疏, 使透光	Durchtränkung <i>f</i>	浸透
Durchlichtung <i>f</i>	稀疏, 透光	durchwaten	涉渡淺灘
Durchmesser <i>m</i>	直徑	Durchzählung <i>f</i>	点查, 列举
Durchmesser des unteren Stammendes	大头直徑	dürr	干燥的
~ messen	測定直徑	Dürre <i>f</i> (Trockenheit)	干燥, 干旱
~, unterer s. Unterstärke		dürrempfindlich	对干旱敏感的
Durchmesserstufen <i>pl f</i>	徑級	Dürrefestigkeit <i>f</i>	
Durchmesserzuwachs <i>m</i>	直徑生長	(Dürresistenz)	抗旱性
		Dürrejahr <i>n</i>	旱年
		Dürresistenz <i>f</i>	
		s. Dürrefestigkeit	
		Dürreschaden <i>m</i>	旱害
		Dürrholz <i>n</i>	枯立木
		Durst <i>m</i>	渴
		dz <i>m</i> (Doppelzenter)	双公担(100斤克)

# E e

eben	平坦的
Ebene <i>f</i>	平原
Ebenholz <i>n</i> ( <i>Diospyros</i> <i>ebenum</i> Koenig.)	烏木
Ebenholz, Grünes s. Lotuspflaume	
Eber <i>m</i>	鬃猪, 野猪
Eberesche <i>f</i> s. Vogel- beerbaum	
ebnen s. einebnen	
Eckbalken <i>m</i>	方支柱
Ecker <i>f</i> s. Buchecker	
Ecker <i>m</i> (Winkel- trommel)	定角器, 角鼓
Eckerich <i>m</i> s. Erdmast	
Eckfeile <i>f</i>	三稜鏗刀
Eckholz <i>n</i> (Kantholz)	小方材
Eckstamm <i>m</i>	林緣木
Edelhirsch <i>m</i> s. Rothirsch	
Edelholz <i>n</i>	良材
Edelkastanie <i>f</i> (Kas- tanie, Marone) ( <i>Cas- tanea vesca</i> Gaërtn.)	优栗
Edelmarder <i>m</i> ( <i>Martes</i> <i>martes</i> L.)	松貂
Edelrasse <i>f</i>	良种 (改良的 品种)
Edelreis <i>n</i>	插条, 接穗
Edelreizker <i>m</i> s. Reizker	
Edeltanne <i>f</i> s. Weißtanne	
Edelweiß <i>n</i> ( <i>Gnapha- lium leontopodium</i> Sep.)	火絨鼠麴草
Edelwild <i>n</i>	紅鹿
Efeu <i>m</i> (Ephau) ( <i>Hedera helix</i> L.)	螺旋常春藤
Egge <i>f</i>	耙
eggen	耙地

Eggenzinke <i>f</i>	耙齿
Ehrenpreis <i>m</i> (Gaman- der) ( <i>Veronica</i> L.)	婆婆納 [屬]
~, Echter ( <i>Veronica</i> <i>officinalis</i> L.)	葯婆婆納
Ei <i>n</i>	卵, 蛋
Eiablage <i>f</i>	产卵
Eibe <i>f</i> ( <i>Taxus</i> ) ( <i>Taxus</i> <i>baccata</i> L.)	槲果紫杉
Eibefruchtung <i>f</i>	受精作用
Eibenholz <i>n</i>	紫杉, 紫杉木 材
Eibenzypresse <i>f</i> (Sumpfzypresse) ( <i>Taxodium distichum</i> Rich.)	落叶羽松
Eibisch <i>m</i>	蜀葵, 木槿
~, 1. Gebräuchlicher (Heilwurz) ( <i>Althea</i> <i>officinalis</i> L.)	葯蜀
2. (Ibischstrauch) ( <i>Hibiscus syriacus</i> L.)	木槿
Eiche <i>f</i> ( <i>Quercus</i> L.)	櫟, 橡树
~, Weichhaarige ( <i>Quercus pubescens</i> Wild.)	柔毛櫟
Eichel <i>f</i>	橡实
Eichelbohrer <i>m</i> , Großer ( <i>Curculio glandium</i> Marsh.)	橡实象虫
Eichelernte <i>f</i>	橡实产量
Eichelfarn <i>m</i> ( <i>Aspidium dryopte- ris</i> Baumg.)	三叉蕨
Eichelhäher <i>m</i> (Häher) ( <i>Barrulus glandarius</i> L.)	松鴉
Eichelmast <i>f</i>	橡实飼料

Eichenbalken *pl m*,  
 beschlagene s. Plan-  
 cons

Eichenbestand *m* 橡树林分

Eichenblattroller *m*  
 (*Attelabus nitens*  
 Scop.) 櫟卷叶象虫

Eichenbock *m* (*Cer-  
 ambyx cerdo* L.) 橡树黑天牛

Eichendauben *pl f*  
 eichener 橡木桶板  
 橡树的

Eichenerdfloh *m*  
 (*Haltica querce-  
 torum* Fond.) 橡跳甲

Eichenfäule *f* (*Poly-  
 porus dryophilus* Fr.) 橡斑腐病 (亲  
 櫟多孔菌)  
 五倍子

Eichengalle *f* 鞣酸

Eichengerbsäure *f* 鞣酸

Eichenhain *m* 橡林, 橡树叢

Eichenholz *n* 橡树木材

Eichenholzbohrer *m*  
 (*Xyleborus mono-  
 graphus* F.) 单条小蠹

Eichenholzfäule *f* 橡树木材心腐  
 [病]

Eichenknüppel *m* 橡圆木

Eichen-Knüppelholz *n* 橡树薪材原木

Eichenlaub *n* 橡树的叶叢

Eichenlohe *f* 橡树树皮

Eichenmehltau *m*  
 (*Microspæra querc-  
 cina* L.) 櫟白粉菌

Eichenmischwald *m* 橡树混交林

Eichenpockenschildlaus  
*f* (*Asterolecanium  
 quercicola* Sign.) 櫟瘿蚧

Eichenprozessionsspinner  
*m* (*Thaumetopoea  
 processionæa* L.) 欧洲带蛾

Eichenrinde *f* 橡树树皮

Eichenrindenabko-  
 chung *f* 橡树树皮抽出  
 液

Eichenrindengallwespe  
*f* (*Synips corticalis*  
 Hrtg.) 橡树皮瘿蜂

Eichenschäldwald *m* 为从树皮中取  
 鞣酸而培育  
 的橡树矮林

Eichenschildlaus *f*  
 (*Lecanium querc-  
 cinum* L.) 櫟蜡蚧

Eichenspinner *m*  
 (*Lasiocampa querc-  
 cus* L.) 櫟叶枯叶蛾

Eichensplintkäfer *m*  
 (*Scolytus intricatus*  
 Ratz.) 櫟棘脛小蠹

Eichenstummelpflan-  
 zung *f* 橡树的截干造  
 林

Eichenwald *m*  
 (*Quercetum*) 橡林

Eichenweißfäule *f*  
 (*Hydnum diversidens*  
 Fr.) 櫟猴头菌

Eichenwickler *m*,  
 Grüner (*Tortrix  
 viridana* L.) 櫟絲卷叶蛾

Eichenwurzelfäule *f*  
 (*Rosellinia quercia*  
 Hart.) 櫟根菌

Eichhorn *n* (Eichhörn-  
 chen) (*Sciurus vul-  
 garis* L.) 松鼠

Eichhörnchen *n*  
 s. Eichhorn

Eichhornfell *n*  
 s. Fehpelz

Eichmaß *n* 划号尺, 标准

Eichpilz *m* (*Boletus  
 luridus* Schäff.) 櫟牛肝菌

Eichung *f* der Maße  
 und Gewichte 度量衡的較准

Eiderente *f* (*Somateria  
 mollissima* L.) 綿絨鴨

Eierpilz *m* s. Pfeffer-  
 ling



**Eierstock** *m* 卵巢, 子房  
**eiförmig** 卵形的  
**Eigenbewegung** *f* 自發运动  
**Eigenschaft** *f*, **physikalische** 物理性  
**Eigenschaften** *pl f*, **waldbauliche** 造林学特性  
**Eigentum** *n* (Besitz) 所有制, 财产  
 ~, **unbewegliches** 不动产  
**Eigentümer** *m* (Besitzer) 所有者  
**Eileiter** *m* 輸卵管  
**Eimer** *m* 水桶  
**Einbahnstraße** *f* 單行路  
**Einband** *m* 書皮封面, 裝訂  
**Einbeere** *f* (*Paris quadrifolia* L.) 王孙  
**Einbehaltung** *f* 截留, 保留  
**einblättrig** 單叶的  
**einblütig** 單花的  
**Eindämmung** *f* 堰, 堤  
**Eindeichung** *f* 建筑堤填  
**einebnen** (ebnen) 使平坦, 使光滑  
**Einebnung** *f* 使平坦  
**einfahren** 进入, 闖入  
**eineiig** 單卵的  
**Einfahrtsverbot** *n* s. Verbot der **Ein-fahrt**  
**einfetten** 擦, 注, 塗 (油脂等)  
**einfuern** 点火  
**Einfluchten** *n* s. **Abstecken einer Linie**  
**Einfluß** *m*. **klimatischer** 气候影响  
**einfrieden** 用柵圍起  
**Einfriedung** *f* 圍牆, 圍籬  
**einfrieren** 冻結  
**Einfrieren** *n* 冻結, 凝固  
**Einfuhr** *f* (Import) 輸入, 进口  
**Einfuhrregelung** *f* des **Holzes** 进口木材的控制

**eingattern** s. **vergattern**  
**eingeboren** 当地的, 土生的  
**Eingehen** *n wdm* des **Wildes** 野兽的病死, 倒斃  
**eingeschlechtig** 單性的  
**eingeschränkt** 設界, 限制  
**eingesprengt** s. **verein-zelt**  
**Eingeweide** *n* 內部, 內臟  
**einharken** 以耙复土  
**einhäusig** 兩性同株的  
**einhegen** 用籬圍起  
**Einhegung** *f* 作圍籬  
**einheimisch** 当地的, 土生的  
**Einheimischer** *m* 土著, 本地人  
**Einheit** *f* 單位, 單一  
**Einheitspreis** *m* 标准价格  
**einjährig** 一年生的, 一岁的  
**Einkeimblättrig** *pl* s. **Monokotyledonen**  
**einkerben** s. **kerben**  
**Einkerbung** *f* 刻痕, 砍号  
**einkesseln** *wdm* s. **einkreisen**  
**einklemmen** 挤压, 挤伤  
**Einkommen** *n* 收入  
**einkreisen** *wdm* 包围, 圍籬  
**Einlappen** *n wdm* (Verlappen) 挿小旗  
**einläufig** 單筒的(鎗)  
**Einleitungsverhandlung** *f* zur **Durchführung der Forsteinrichtung** 第一次經理會議 (实施森林經理工作准备會議)  
**Einmündung** *f* 河口  
**Einöde** *f* 深林, 僻野

Einrammen *n* von Pfählen 打樁  
 einpüppen, sich 成蛹  
 Einrichtung *f* 装备, 結構  
 Einrichtungswerk *n* (Forsteinrichtungswerk) 森林經理報告書  
 Einrichtungszeitraum (Forsteinrichtungszeitraum) 森林經理期  
 einsamig 單種子的  
 Einschlag *m*  
 1. (Schlägerung) 砍伐  
 2. (in den Boden) 土壟坑  
 Einrichtungsprotokoll *n* s. Schlußverhandlung  
 einschlagen 釘入, 堵塞  
 ~, Holz 进行采伐  
 ~, Pflanzen 起苗  
 Einschlagshöhe *f* 年采伐量  
 Einschlagsoll *n* 估計額  
 einschneiden (Holz) 鋸木  
 Einschnitt *m* 穿孔, 鋸木  
 ~ des Bodens 鑽土  
 ~ des Holzes 鋸木  
 einschonen 圍以柵, 垣等, 防衛  
 Einschonung *f* 圍以柵, 垣等, 禁止, 制止  
 Einschränkung *f* 限制  
 Einschulen *n* (Umschulen)  
 1. 教导, 教育;  
 2. 在大苗区 重复培植苗木  
 einseitig 單方面的, 片面的  
 Einsiedlerkrebs *m* (Pagurida) 寄居蟹  
 Einsparung *f* 保管, 儲藏, 減少

einsprengen 散佈, 單獨混入, 掺入  
 einspurig 單軌的  
 einstämmig 單干的  
 einstielig 單莖的  
 einstufen, Eicheln 用木樁播橡实  
 einstürzen 倒塌, 拆毀  
 einstützen 修剪(樹木)  
 Eintagsfliege *f* (*Ephemera vulgata* L.) 蜉蝣  
 einteerern 塗以焦油  
 Einteilungsnetz *n* 方格网, 区划网  
 eintreffen 到达  
 eintreiben 驅入, 打入, 釘入  
 Eintrieb *m* von Schweinen zur Mast 驅豬寻食樹实飼料  
 Eintritt *m* 进口  
 eintrocknen 干燥, 干枯  
 Eintrocknen *n* 干燥, 枯萎  
 Einwachsen *n* der Äste 枝的長入  
 Einwohner *m* 居民  
 einwurzeln, sich 生根  
 einzäunen 圍以生籬  
 Einzäunung *f* 垣, 生籬, 柵欄  
 Einzelbaum *m* 孤立木  
 Einzelbestand *m* 單个林分  
 Einzelflößerei *f* 赶羊流送, 散放  
 Einzelkornstruktur *f* (Krümelgefüge, Krümelstruktur) 粒狀結構  
 Einzelmischung *f* 單株混交  
 Einzelstamm *m* 單木(樹)  
 Einzelstammpflege *f* 單木(樹)撫育  
 Einzelstammtrift *f* 赶羊流送  
 Einzelstammwirtschaft *f* 以單木撫育为目的的經營  
 Einzelstand *m* 孤立状态

einzelstehend 孤立的  
 einziehen 伸入, 透入  
 Eis *n* 冰  
 Eisanhang *m* s. Eisbruch  
 Eisbahn *f* 水道  
 Eisbär *m* (*Ursus maritimus* Phipps.) 白熊  
 eisbedeckt 为冰复盖着的  
 eisbehangen 帶冰的, 掛着冰的  
 Eisbildung *f* 冰的形成  
 Eisbrecher *m* 破冰工人, 破冰船  
 Eisbruch *m* (Eishang) 冰結, 雨澍  
 Eisdecke *f* 冰盖層  
 Eisen *n*, Berliner s. Schwanenhals  
 Eisenbahn *f* 鐵路  
 Eisenbahnschwelle *f* 鐵路的枕木  
 Eisenbahntransport *m* 鐵路運輸  
 Eisenbahnübergang *m* 鐵路的过道口  
 Eisenbahnweg *m* 鐵路車輛, 鐵路  
 Eisenbahnzweig *m* 鐵路支線  
 Eisenbaum *m* (Eisenholz) (*Parrotia persica* C. A. Mey) 鉄木  
 Eisenbeton *m* 鋼筋混凝土  
 Eisenbirke *f* (*Betula Schmidtii* Reg.) 鉄樺  
 Eisendraht *m* 鉄絲  
 eisenhaltig 含鉄的  
 Eisenholz *n* s. Eisenbaum  
 Eisenhut *m* (*Aconitum* L.) 烏头  
 Eisenkeil *m* 鉄楔  
 Eisenkraut *n* (Heilighkraut) (*Verbena officinalis* L.) 馬鞭草  
 Eisenvitriol *n* 鉄矾  
 eisern 鉄的

Eisfläche *f* 冰的表面  
 eisfrei 不冰冻的  
 Eisfuchs *m* s. Weißfuchs  
 Eisgang *m* 冰塊的流动  
 Eishang *m* 冻結, 雨澍  
 Eiskluft *f* (Frostriß, Kälteriß) 冻裂紋  
 Eisschicht *f* 冰層, 冻結層  
 Eisscholle *f* 冰塊  
 Eissprosse *f wdm* 鹿角的第二枝  
 Eisverstopfung *f* im Fluß 流水阻塞  
 Eisvogel *m* (*Alcedo atthis* L.) 魚狗  
 Eisweg *m* 水道  
 ~ mit Gleisen 有軌的水道  
 ~ mit Vereisung der gesamten Fahrbahn 完全冻結的水道  
 Eiszeit *f* 冰河期  
 Eiszeitrelikt *n* 冰河期子遺  
 Eiweiß *n* 蛋白質  
 eiweißhaltig 蛋白質的, 含蛋白質的  
 Eiweißkörper *m* 蛋白体  
 Ejektor *m* (Patronenauswerfer) 噴射器, 噴嘴  
 elastisch 彈性的  
 Elastizität *f* des Holzes 木材的彈性  
 Elastizitätsmodul *n* 彈性系数  
 Elch *m* (Elchwild, Elen) (*Alces alces* L.) 麋  
 Elchdecke *f wdm* s. Elenhaut  
 Elchtier *n wdm* 雄麋  
 Elchwild *n* s. Elch  
 Elektrifizierung *f* 电气化  
 Elen *n* s. Elch  
 Elenhaut *f* (Elchdecke) 麋皮  
 Elitezucht *f* 优良品种的繁育

Eller <i>f</i> s. Erle		Enklave <i>f</i>	被包圍于他人 所有地內的 小片土地
Elsbeerbaum <i>m</i> s. Elsbeere		entarten	变化, 退化
Elsberre <i>f</i> (Elsbeer- baum) ( <i>Sorbus tor- minalis</i> L.)	花椒	Entartung <i>f</i> s. Degen- eration	
Elster <i>f</i> ( <i>Pica pica</i> L.)	喜鵲	entasten s. entästen	
Elsternest <i>n</i>	鵲巢	entästen (entasten)	整枝
Eluvialboden <i>m</i>	原积土	Entästung <i>f</i>	截枝
Eluvium <i>n</i>	原积物	Entbasung <i>f</i> des Bodens	土壤的淋溶作 用
Embargo <i>n</i> s. Aus- fuhrverbot		entblättert (entlaubt)	無叶的, 落叶 的
Embryo <i>m</i>	胚胎, 胚	entblößen	使赤裸, 使(树 叶)落光
Empfänglichkeit <i>f</i> des Bodens	土壤的感染性	entblößt	裸露的
empfindlich gegen Frost	对严寒敏感 的, 不耐寒 的	Entblößung <i>f</i>	裸露
emporkommen	發芽	Ente <i>f</i> ( <i>Anas</i> L.)	鴨
Endhieb <i>m</i>	終伐, 后伐	Enteignung <i>f</i>	征用, 剝奪
Endknospe <i>f</i>	頂芽	Entengrütze <i>f</i> ( <i>Lemna</i> L.)	浮萍[屬]
Endnutzung <i>f</i> endogen	最后利用 內因的, 內部 發生的	Entenjagd <i>f</i>	獵鴨
Endokarp <i>n</i>	內果皮	Entenpfuhl <i>m</i>	鴨池, 鴨塘
Endosperm <i>n</i>	胚乳	Entenzug <i>m</i>	鴨的飞行
Endpunkt <i>m</i>	末梢, 終点	Enterich <i>m</i> s. Erpel	
Endschwelle <i>f</i>	尽端枕木	Entfärbung <i>f</i>	褪色
Endwert <i>m</i>	結算成本, 結 算价值	Entfernung <i>f</i>	距离
Engelwurz <i>f</i> s. Wald- brustwurz		Entfernungsmesser <i>m</i>	測距仪
Engerling <i>m</i>	五月金龟子幼 虫	entflammen, sich	着火
Engerlingfraß <i>m</i> (Engerlingschaden)	五月金龟子幼 虫的傷害	Entflammbarkeit <i>f</i> (Flammbarkeit) des Holzes	木材的易燃性
Engerlingschaden <i>m</i> s. Engerlingfraß		entflügeln der Samen	种子的去翅
Engpaß <i>m</i>	峽谷, 隘路	enthäuten	剥皮
engporig	小孔隙的	Enthäutung <i>f</i>	剥皮
engringig	窄年輪的	entkeimen	使發瘠, 使不 生育
Engringigkeit <i>f</i> des Holzes	木材的窄年輪 性	entladen	卸貨, 卸載
		Entladestation <i>f</i>	卸貨站
		entlaubt s. entblättert	
		Entlaubung <i>f</i>	落叶
		entlegen	遙远的

Entomologie <i>f</i>	
s. Insektenkunde	
entpuppen, sich	脫蛹而出
entrinden	剝樹皮
Entrindung <i>f</i>	剝樹皮, 取樹皮
Entrindungsmaschine <i>f</i>	剝皮機, 剝樹皮機
Entschädigung <i>f</i>	獎勵, 工資, 津貼
Entseuchung <i>f</i>	消毒劑, 消毒器, 消毒
Entstehung <i>f</i> (Herkunft)	起源, 發生, 形成
~ des Bestandes	林分的起源
Entstehungsart <i>f</i>	起源方法, 發生方法
entsumpfen	排水, 反沼澤化
Entsumpfung <i>f</i>	排水, 反沼澤化
entwalden	伐盡森林
Entwaldung <i>f</i>	無林
entwaffnen	解除武裝
entwässern	使干燥
Entwässerung <i>f</i>	干燥
Entwässerungsgraben <i>m</i>	排水溝
Entwässerungskanal <i>m</i>	排水溝, 泄水溝
Entwässerungsnetz <i>n</i>	排水網, 泄水網
entwerfen	作草圖, 設計
Entwertung <i>f</i>	貶值, 停止(貨幣)流通
Entwicklung <i>f</i>	發育, 發展
entwipfeln	斷梢, 斷頂
Entwurf <i>m</i>	草圖, 圖樣, 設計
entwurzeln	連根拔起
Entwurzlung <i>f</i>	連根拔起
Entzerrung <i>f</i>	攝影測量糾正法

Entzerrungsgerät <i>n</i>	攝影測量糾正儀
Entzündung <i>f</i>	放火, 發火, 篝火
Enzian <i>m</i> , Gelber ( <i>Gentiana lutea</i> L.)	黃龍胆
Ephedra ( <i>Ephedra vulgaris</i> Rich.)	俗麻黃
Epheu <i>m</i> s. Efeu	
Epidemie <i>f</i>	流行病, 傳染病
Epidermis <i>f</i>	表皮, 外皮
Epiphyt <i>m</i>	附生植物
eräugen <i>wdm</i> (erblicken)	看見, 哨望
Erbanlage <i>f</i>	遺傳性, 先天性, 遺傳性質
erblich	遺傳的
Erblichkeit <i>f</i>	遺傳性
erblicken s. eräugen	
Erbсенreisig <i>n</i>	豆架棍
Erbсенstrauch <i>m</i>	錦雞兒
~, Großer s. Akazie, Gelbe	
~, Kleiner ( <i>Caragana frutex</i> C. Koch.)	小錦雞兒
Erdarbeit <i>f</i>	掘土或填土的 工作, 土方 工作
erdartig	似土的
Erdaufschüttung <i>f</i>	土堤, 填方, 土堆
Erdaushebung <i>f</i>	凹部, 挖土方
Erdbeere <i>f</i>	
1. (Gartenerdbeere)	蛇莓
2. (Walderdbeere) ( <i>Fragaria vesca</i> L.)	草莓
Erdbirne <i>f</i>	
s. Topirambur	
Erdboden <i>m</i>	土質, 土壤
Erddamm <i>m</i>	土堤, 土填
Erddrossel <i>f</i> ( <i>Turdus dauma</i> Lath.)	土鶉

Erde <i>f</i>	土壤, 土地, 土質	Erkundung <i>f</i>	調查, 搜索, 偵查
~, lehmige	壤土	Erlaß <i>m</i>	布告, 宥免
~, schwarze	黑鈔土	Erläuterungsbericht <i>m</i> zum Betriebswerk	經營計劃說明書
Erdeinsturz <i>m</i>	地崩, 倒塌	Erle <i>f</i> (Eller) ( <i>Alnus</i> L.)	赤楊[屬]
Erdfeuer <i>n</i>	地上火	erlegen <i>wdm</i>	殺兽(按照狩獵章程)
Erdfloh <i>m</i> ( <i>Halticinae</i> L.)	跳蟬亞科(金花蟲科)	Erlenblattkäfer <i>m</i> ( <i>Agelastica alni</i> L.)	赤楊金花蟲
Erdkrume <i>f</i> (Erdoberschicht)	表土	Erlenholz <i>n</i>	赤楊木材
Erdklumpen <i>m</i>	土塊	Erlenmehltau <i>m</i> ( <i>Microsphaera alni</i> Wallr.)	赤楊黑卵蜂
Erdlaufkäfer <i>m</i> , Goldgrüner ( <i>Carabus auratus</i> L.)	金綠步行蟲	Erlenniederwald <i>m</i>	赤楊矮林
Erdmast <i>f</i> (Eckerich)	土壤飼料(昆蟲, 小根等)	Erlenspringrübler <i>m</i> ( <i>Rhynchaenus testaceus</i> Müll.)	櫻木潛葉象蟲
Erdoberschicht <i>f</i> s. Erdkrume		Erlenwald <i>m</i> ( <i>Alnetum</i> )	赤楊林
Erdöl <i>n</i> (Naphta)	石油, 礦物油	Ermäßigung <i>f</i>	降低
Erdrauch <i>m</i> , Echter ( <i>Fumaria officinalis</i> L.)	正延胡索	ernähren, sich	營養
Erdreich <i>n</i> s. Erde		Ernährung <i>f</i> der Pflanzen	植物的營養
Erdriese <i>f</i>	土滑道	Erneuerung <i>f</i>	更新, 更生
Erdrutsch <i>m</i>	土崩	Ernte <i>f</i>	產量
Erdschicht <i>f</i>	土層	Erntefestmeter <i>pl m</i>	去皮實積材積
Erdscholle <i>f</i>	石塊, 土塊	Ernteverlust <i>m</i> (Fällungsverlust)	廢材率, 廢材
Erdweg <i>m</i>	土路	Erosion <i>f</i>	冲刷, 侵蝕
ererbt	遺傳的	Erpel <i>m</i> (Enterich)	雄鴨
Ererbung <i>f</i>	遺傳, 繼承	Ertragsklasse <i>f</i>	品質級, 地位級
Erfahrungstafel <i>f</i>	試驗用表	Ertragskunde <i>f</i> (Zuwachsleher)	生長學說, 生產力學說
Erfahrungszahlen <i>pl f</i>	試料	Ertragsregelung <i>f</i>	調節收益的森林經理
Erfindung <i>f</i>	發明, 創造	Ertragstafel <i>f</i>	經驗表, 生長過程表
erfinden	發明, 創造	Ertragsuntersuchung <i>f</i>	生長研究, 收益研究
erfrieren	結冰, 凍結	Eruptivgestein <i>n</i>	火山岩
ergiebig	結果的, 肥沃的, 豐富的		
ergrünen	變綠, 發青		
Erhöhung <i>f</i>	升高, 上漲		
Erholungswaldungen <i>pl f</i> (Kurortwälder)	疗养林		
erkunden	查明		
erkundigen, sich	調查, 探詢		

Erwärmung *f* 变热, 灼热  
 Erwartungswert *m* 预期产量的价值  
 erweitern 加宽, 扩大  
 Erwerbsjäger *m wdm* 獵人  
 Erz *n* 矿, 矿石  
 Erzeuger *m* 生产者  
 Erzeugnis *n* 产品  
 Erzeugung *f* 生产  
 Erzeugungskosten *pl* 生产成本  
 Erzeugungslenkung *f* 生产管理  
 Erreger *m* 病原体, 刺激素  
 Ersatz *m* 代替, 代用品  
 Ersatzmittel *n* 代用品  
 (Erststoff) 代用品  
 Ersatzstoff *m* 代用品  
 s. Ersatzmittel  
 Ersatzteil *m* 保留部分  
 Ersatzteillager *n* 保留物倉庫  
 Erscheinen *n* 出現  
 erschließen (Wald) 开發(森林)  
 Erschließung *f* 开發(森林)  
 des Waldes (Walderschließung) 森林开發  
 erstarren 凝固, 硬化  
 Ertrag *m* 收入, 产量  
 ~ liefern 得到收益  
 ertragreich 丰产的  
 Ertragsberechnung *f* 确定收益  
 Ertragsermittlung *f* 实物收益核算  
 Ertragsfähigkeit *f* 生产效能  
 erziehen 教育, 訓練, 培育  
 Erziehung *f* 培育, 訓練  
 Esche *f* (*Fraxinus* L.) 栲[屬]  
 ~, Amerikanische (*Fraxinus americana* L.) 美国栲  
 ~, Gemeine (*Fraxinus excelsior* L.) 欧洲栲  
 Eschenbastkäfer *m* (*Hylesinus* Fabr.) 栲小蠹[屬]

~, Großer Schwarzer (*Hylesinus crenatus* Fabr.) 大黑栲小蠹  
 ~, Kleiner Bunter (*Hylesinus fraxini* Fabr.) 小花栲小蠹  
 Esel *m* (*Equus sabinus* L.) 驢  
 Espe *f* (Aspe) s. Zitterpappel  
 Espenblattkäfer *m*, Roter (*Melosoma tremulae* F.) 山楊紅翅金花虫  
 Espenblattroller *m* (Pappelblattroller) (*Bystiscus populi* L.) 青楊卷叶象虫  
 Espenbrennholz *n* 山楊柴  
 Espenlagerholz *n* 山楊倒木  
 Espenlaub *n* (Aspenlaub) 山楊树叶  
 Espenwald *m* (Aspenwald) 山楊林  
 Essig *m* 醋  
 Essigbaum *m* (Hirschholben-Sumach) (*Rhus typhina* L.) 北美鹽膚木  
 Essigpulver *n* (Graukalk, Kalziumazetat) 醋酸鈣  
 Essigsäure *f* 醋酸  
 Ester *m* 酯  
 Etage *f* 層, 阶  
 ~, beherrschte 次要層, 从屬層  
 Etat *m* 1. (Haushalt) 2. (Abnutzungssatz) 預算, 管理; 年度采伐量  
 Etatsjahr *n* 會計年度  
 etatsmäßig 定額的, 編制內的  
 Eucommia *f* (*Eucommia ulmoides* Oliv.) 杜仲  
 Eukalyptus *m* 桉树  
 Eule *f* 梟, 猫头鷹

Euter <i>n</i>	乳房
Existenz <i>f</i>	生存, 存在
Existenzminimum <i>n</i>	生活最低限度
Exoten. <i>pl</i>	外来树种
Exploitationsplan <i>m</i>	开发计划, 利用计划
Explosion <i>f</i>	爆炸
Exponent <i>m</i>	
(Weiser)	指数
Export <i>m</i>	出口, 輸出

Exposition <i>f</i>	方位, 坡向, 展覽, 曝光
Extensität <i>f</i>	集約度
Extrahierung <i>f</i> (Extraktion)	提取, 提煉
Extrakt <i>m</i>	抽出物, 提取物
Extraktion <i>f</i> s. Extrahierung	
Exzenterwuchs <i>m</i>	偏心生長
exzentrisch	偏心地

## F f

Fabrik <i>f</i>	工厂
Fabrikgebäude <i>n</i>	工厂的建筑物
Fach <i>n</i>	專業, 部份, 部門
Facharbeiter <i>m</i>	專家, 熟練工人
Fachausdruck <i>m</i>	專業名詞, 術語
Fachbildung <i>f</i>	專業教育
Fachmann <i>m</i>	專家
Fachschule <i>f</i>	职业学校
Fachwerkbau <i>m</i>	構架建築物
Fachwerkmethode <i>f</i> der Forsteinrichtung	森林經理的定期法
Faden <i>m</i> s. Klatfer	
Fadenholz <i>n</i> s. Klatferholz	
Fadenkreuz <i>n</i>	十字線 (經緯儀)
Fadenpilz <i>m</i> ( <i>Hyphomycetes</i> )	絲霉菌[类]
Fadenwürmer <i>pl m</i> ( <i>Nematoden</i> )	線虫
Fähe <i>f wdm</i>	幼小的雌猛兽
Fahne <i>f wdm</i>	狗和松鼠的長毛尾巴
Fahrbahn <i>f</i> (Fahrdamm)	
Fahrdamm <i>m</i> s. Fahrbahn	道路, 車路

Fähre <i>f</i> (Prahm)	渡船
fahren	旅行, 前往
Fährlässigkeit <i>f</i>	疏忽
Fahrt <i>f</i>	旅行, 旅程
Fährte <i>f</i> des Wildes	野兽的足跡
Fährtenkunde <i>f</i>	獵兽足跡学 (关于獵兽足跡的科學)
Fährtensucher <i>m</i>	追蹤者
Fahrwasser <i>n</i>	通航的水路
Fahrweg <i>m</i>	道路
Fahrzeuge <i>pl n</i>	运输工具, 車船
Falke <i>m</i> ( <i>Falco</i> )	鷹
Falkenbeize <i>f</i> (Falknerei)	鷹獵
Falknerei <i>f</i> s. Falkenbeize	
Fall <i>m</i>	情况, 場合, 机会
Fällaxt <i>f</i>	伐倒用斧
Falldach <i>n</i>	能向后掀开的頂盖
Falle <i>f</i>	罗网, 陷阱
Falleisen <i>n</i> (Fangeisen)	捕兽的铁夾子
fällen	砍伐, 伐倒
Fallgrube <i>f</i>	陷阱(捕狼的)
Fallholz <i>n</i> s. Lagerholz	



Fallkerb <i>m</i>	下鋸口 (伐倒用)	Fangrinde <i>f</i>	做餌的樹皮
~ hauen	砍出下鋸口	Fangring <i>m</i>	s. Leimring
Fallrichtung <i>f</i>	放倒方向	Fangschnur <i>f</i>	s. Fangriemen
Fallstrick <i>m</i>	圈套, 套索	Fangschuß <i>m wdm</i>	致死的射擊 (对受伤的獵兽)
Fällung <i>f</i>	砍伐, 放倒	Fangvorrichtung <i>f</i>	捕捉的設備
Fällungsbeginn <i>m</i>	采伐起点	Farbe <i>f</i>	顏色, 染料
Fällungsbetrieb <i>m</i>	森林采伐	Färberscharte <i>f</i>	( <i>Serratula tinctoria</i> L.)
Fällungsplan <i>m</i>	采伐計劃		染色麻花头
Fällungstechnik <i>f</i>	伐倒技术	Färberginster <i>m</i>	( <i>Genista tinctoria</i> L.)
Fällungsverlust <i>m</i>			黃芸木
s. Ernteverlust		Färberknöterich <i>m</i>	( <i>Polygonum tinctorium</i> Lour.)
Fällungszeit <i>f</i>			靛藍蓼
s. Fällzeit		Farbholz <i>n</i>	染料木
Fallwild <i>n</i>	死的野禽	farblos	無色的
Fällzeit <i>f</i> (Fällungszeit, Schlagzeit, Wadel)	采伐时期, 采伐季节	Farbphoto <i>n</i>	彩色照相
Falter <i>m</i>		Farbstoff <i>m</i>	染料, 色素
s. Schmetterling		Färbung <i>f</i>	染色, 顏色
Familie <i>f</i>	科	Farmer <i>m</i>	农民
Familiengut <i>n</i>	承襲的财产	Farn <i>m</i> (Farnkraut)	蕨类
Fang <i>m wdm</i>	1. 圈套; 2. 狗, 狐狸等的獠牙; 3. 猛禽的爪	Farnkraut <i>n</i> s. Farn	
Fangarm <i>m</i>	触手	Fasan <i>m</i> , Gemeiner	( <i>Phasianus colchicus</i> L.)
Fangbaum <i>m</i>	餌树		雉, 野雞
Fangeisen <i>n</i>		Fasanehahn <i>m</i>	雄雉
s. Falleisen		Fasanehenne <i>f</i>	雌雉
fangen	捕捉	Fasanerie <i>f</i>	养雉場
Fanggarn <i>n</i>	捕鳥兽之网	Faschine <i>f</i>	束柴
Fanggraben <i>m</i>		Faschinenanker <i>m</i>	束柴樁
(Käfergraben, Isohiergraben)	陷坑(捕兽用)	Faschinenband <i>n</i>	編枝
Fangkloben <i>m</i>		Faschinenbau <i>m</i>	束柴結構
s. Fangknüppel		Faschinenbündel <i>n</i>	束柴捆
Fangknüppel <i>m</i>	捕鳥机	Faschinenendamm <i>m</i>	束柴堰
(Fangkloben)		Faschinenfloß <i>n</i>	束柴垫底
Fangrechen <i>m</i>	河綆(水运)	Faschinenholz <i>n</i>	束柴木
~, längsliegender	縱河綆	Faschinenreisig <i>n</i>	束柴用枝条
Fangrechen, querliegender	橫河綆	Faschinenweg <i>m</i>	束柴路
Fangrechenarbeiter <i>m</i>	河綆工人	Faser <i>f</i>	纖維
Fangriemen <i>m</i>			
(Fangschnur)	套索, 套竿		

~, natürliche	天然纖維	Fäulnis <i>f</i> s. Fäule	
~, reine	純纖維	Fäulnisbewohner <i>m</i>	
Fasergewebe <i>n</i>	韌皮織物	s. Saprophyt	
Faserholz <i>n</i>		fäulniseregend	引起病腐的
(Papierholz)	纖維用材 (紙 漿材)	Fäulniserreger <i>m</i>	病腐的病原體
faserig	纖維的	Fäulniserscheinung <i>f</i>	病腐 [現象]
Fasermasse <i>f</i>	纖維紙漿	fäulnissichter	沒腐爛的
Faserpflanze <i>f</i>		Fäulnisschutz <i>m</i>	病腐防護
s. Gespinstpflanze		Faulschlamm <i>m</i>	
Faserplatte <i>f</i>	纖維板	(Sapropel)	腐殖泥
Faserrichtung <i>f</i>	纖維的方向	Federchen <i>n</i>	小羽毛
Faserrohstoff <i>m</i>	纖維原料	federfüßig	羽腳的
Fasertorf <i>m</i>	毡狀泥炭	Federgras <i>n</i> ( <i>Stipa</i> <i>pennata</i> L.)	羽茅
Faserverlauf <i>m</i>	纖維的方向	Federkleid <i>n</i>	羽毛
Faserwurzel <i>f</i>	須根	Federkrone <i>f</i>	冠毛
Fassungsraum <i>m</i>	容量	Federmesser <i>n</i>	小摺刀
Faß <i>n</i>	大桶	Federvieh <i>n</i> (Geflügel)	家禽
Faßband <i>n</i>	桶箍	Federwild <i>n</i> (Flugwild, Geflügel)	野禽
Faßbinder <i>m</i>	桶匠	Fegen <i>n wdm</i>	鹿角蛻皮
Faßbinderei <i>f</i>	制桶作坊	Fegezeit <i>f wdm</i>	鹿換角期
Faßboden <i>m</i>	桶底, 桶底板	Feh <i>n</i> (Sibirisches Eichhorn)	西伯利亞松鼠
Faßbohrer <i>m</i>	桶鑽	Fehler <i>m</i>	錯誤, 誤差
Fäßchen <i>n</i>	小桶	~ des Holzes	木材缺陷
Faßdaube <i>f</i>	桶板	~, durchschnittlicher	平均誤差
Faßfabrik <i>f</i>	制桶廠	~, zufälliger	偶然誤差
Faßgestör <i>n</i>	桶狀小划子	~, zulässiger	容許誤差
Faßholz <i>n</i> s. Stabholz		Fehlergrenze <i>f</i>	誤差範圍, 最 大誤差
Faßholzfabrik <i>f</i>	桶板廠	fehlerlos	沒有誤差的
Faßreifen <i>m</i>	桶箍	Fehlerquelle <i>f</i>	誤差來源
Fassungsraum <i>m</i>		Fehlholz <i>n</i> (Holz, fehlerhaftes)	腐朽木材, 有 缺陷的木材
(Fassungsvermögen)	容量	Fehljahr <i>n</i>	欠收年份
faul	腐朽	Fehpelz <i>m</i> (Eichhorn- fell, Grauwerk)	栗鼠皮
Faulbaum <i>m</i> (Pulver- holz) ( <i>Rhamnus</i> <i>frangula</i> L.)	鼠李	fehlschiessen	誤射, 未射中
Faulbaumrinde <i>f</i>	鼠李的樹皮	Fehlstelle <i>f</i>	空閒地
faulbrüchig	脆的, 易折的	Fehlkultur <i>f</i>	失敗的造林
Fäule <i>f</i> (Fäulnis)	腐朽	Fehlsaart <i>f</i>	失敗的播種
~, Braunrote	褐紅腐病	Feigenbaum <i>m</i> ( <i>Ficus</i> <i>carica</i> L.)	無花果
~, der Aspe (Espe)	楊樹腐爛病		
~, nasse	軟腐病		
faulen	腐爛		
Faulgas <i>n</i> (Sumpfgas)	沼氣		

Feigwurz <i>f</i> s. Scharbockskraut		Feldmaus <i>f</i> , Gemeine ( <i>Arvicola arvalis</i> Pall.)	田鼠
Feile <i>f</i>	鋸刀	Feldmesser <i>m</i>	測量員, 土地丈量員
~, dreikantige	三稜鋸刀	Feldpflanze <i>f</i>	大田作物
~, flache	平鋸	Feldrain <i>m</i>	田埂, 田界
~, halbrunde	半圓形鋸刀	Feldrand <i>m</i>	田地的邊緣
feilen	鋸(用鋸刀)	Feldrittersporn <i>m</i> (Rittersporn) ( <i>Delphinium consolida</i> L.)	飞燕草
Feinerde <i>f</i>	細土	Feldrüster <i>f</i> s. Feldulme	
feinfaserig	細纖維的	Feldschlucht <i>f</i> mit Wald bewachsen	侵蝕溝, 干谷, 谷
feinjährlig	窄年輪的	feldschützend	护田的
feinkörnig	小粒的	Feldschwirl <i>m</i> ( <i>Locustella naevia</i> Bodd.)	
Feinreisig <i>n</i>	細枝条	Feldspat <i>m</i>	長石
feinringig	窄年輪的	Feldstecher <i>m</i> s. Fernglas	
Feinringigkeit <i>f</i>	窄年輪[性]	Feldstreifen <i>m</i>	帶狀的耕地
Feinwabenfäule <i>f</i>	細蜂巢狀腐朽病	Feldstück <i>n</i>	地段, 地塊
~ der Lärche ( <i>Stereum pini</i> Fries.)	落叶松細蜂巢狀腐朽病	Feldulme <i>f</i> (Feldrüster) ( <i>Ulmus campestris</i> L.)	田榆
feist <i>wdm</i>	肥胖的	Feldversuch <i>m</i>	田間試驗
Feist <i>n wdm</i>	脂肪(獵物)	Feldweg <i>m</i>	村道
Feisthirsch <i>m wdm</i>	肥胖的鹿	Felge <i>f</i> s. Reifen	
Feistzeit <i>f wdm</i>	發肥时期(獵物)	Felgenholz <i>n</i>	用作輪緣的木材
Feld <i>n</i> s. Acker		Felgenring <i>m</i>	輪箍, 輪輞
Feldahorn <i>m</i> (Mas-holder) ( <i>Acer campestre</i> L.)	栓櫟	Fell <i>n</i>	毛皮
Feldbahn <i>f</i>	輕便鐵路	~, beschädigtes	受損害的毛皮
Feldbahngleis <i>n</i>	輕便鐵路的鐵軌	~, minderwertiges	低價值的毛皮
Feldbeifuß <i>m</i> ( <i>Artemisia campestris</i> L.)	田蒿	Fels <i>m</i> s. Felsen	
Feldbestellung <i>f</i>	農田的耕作	Felsen <i>m</i> (Fels)	山崖, 陡崖
Feldbuch <i>n</i>	野賬	Felsenbirne <i>f</i> (Felsenmispel, Mispel, Englische) ( <i>Amelanchier vulgaris</i> Moench.)	崖扶移
Feldgehölz <i>n</i> (Feldholz)	小樹林	~, Kanadische ( <i>Amelanchier canadensis</i> Med.)	加拿大扶移
Feldholz <i>n</i> s. Feldgehölz			
Feldhuhn <i>n</i> s. Rebhuhn			
Felderleche <i>f</i> ( <i>Alauda arvensis</i> L.)	田云雀		
Feldmaikäfer <i>m</i> ( <i>Melolontha melolontha</i> L.)	西方五月金龜子		
Feldmark <i>f</i>	田界, 農田的邊界		

**Felsenkirsche** *f*  
 (*Prunus mahaleb* L.) 崖櫻  
**Felsenmispel** *f*  
 s. Felsenbirne  
**Felsentaube** *f* (*Columba livia* Gmel.) 崖鴿  
**Femelbetrieb** *m*  
 s. Plenterbetrieb  
**Femeldurchforstung** *f*  
 s. Plenterdurchforstung  
**Femelhieb** *m*  
 s. Plenterhieb  
 femeln *s* plentern  
**Femelsaumschlag** *m*  
 s. Plentersaumschlag  
**Femelschlag** *m*  
 s. Plenterschlag  
**Femelschla betrieb** *m*  
 s. Plenterschlagbetrieb  
**Femelwald** *m*  
 s. Plenterwald  
**Femelwirtschaft** *f*  
 s. Plenterwirtschaft  
**Fenn** *n* 沼澤, 沼澤化的地方  
**Fenster** *n* 窗  
**Fensterbrett** *n* 窗台  
**Fensterladen** *m* 百叶簾  
**Fensterahmen** *m* 窗框  
**Fermentation** *f* 發酵  
**Fernbeförderung** *f* 長途運輸  
**Fernglas** *n* (Feldstecher) 望遠鏡(双眼)  
**Fernrohr** *n* 望遠鏡(單眼)  
**Fernunterricht** *m* 函授  
**Fertigware** *f* 成品  
**Festgehalt** *m* 实体物質, 体積實質  
**Festgehaltbestimmung** *f* 实体物質測定(木材)  
**Festigkeitsfaktor** *m* 实体物質因子  
**Festigkeit** *f* 堅實度, 牢固度

~ des Holzes 木材堅實度  
**Festmaß** *n* 實積的材積  
**Festmeter** *m* (fm) 實積立方米  
**Festnahme** *f* 截留, 逮捕  
**festnehmen** 拘捕  
**Fettgehalt** *m* 脂肪含量  
**Fetthenne** *f*, Weiße (*Sedum album* L.) 白景天  
**feucht** 潮濕的  
**Feuchtblatt** *n wdm* 鹿的雌性生殖器官  
**Feuchte** *f* s. Feuchtigkeit  
**Feuchtigkeit** *f*  
 (Feuchte) 濕度  
 ~, absolute 絕對濕度  
**Feuchtigkeit, relative** 相對濕度  
 ~, spezifische 比濕  
**Feuchtigkeitsaufnahme** 濕氣的吸收  
*f*  
**Feuchtigkeitsgehalt** *m* 含濕量  
**Feuchtigkeitsmesser** *m*  
 s. Hygrometer  
**Feuchtigkeitsgrad** *m* 濕度級  
**feuchtlabil** 水份不穩定的  
**feuchtwarm** 濕熱的  
**Feuer** *n* 火災  
 ~ ausschlagen 打火  
 ~ löschen 滅火  
**Feueralarm** *m* 火警  
**Feuerbekämpfung** *f* 防火  
**Feuerbekämpfungsmaßnahmen** *pl f* 防火措施  
**Feuerbeständigkeit** *f* 耐火性  
**Feuerdarre** *f* 種子烤干器  
**feuerfest** 抗火的, 不燃的  
**Feueregefahr** *f* 火災危險  
**feuergefährlich** 易引火的, 易燃的  
**Feuergefährlichkeit** *f* 易引火性, 易燃性  
**Feuergestell** *n* 防火道  
**Feuerlöschapparat** *m* 滅火器

Feuerlöscher <i>m</i>	灭火器	~, Gemeine ( <i>Picea excelsa</i> Link.)	欧洲云杉
Feuerlöschmittel <i>n</i>	灭火剂	~, Orientalische ( <i>Picea orientalis</i> L.)	东方云杉
Feuermantel <i>m</i>	防火林緣	~, Sibirische ( <i>Picea obovata</i> Ledeb.)	西伯利亞云杉
Feuerprobe <i>f</i>	热炒法 (測种子發芽率)	Fichtenbastkäfer <i>m</i> ,	
Feuersbrunst <i>f</i>	大火	Doppeläugiger ( <i>Polygraphus polygraphus</i> L.)	柔毛小蠹虫
Feuerschaden <i>m</i>	火災損失	Fichtenbaumlaus <i>f</i>	
Feuerschein <i>m</i>	火炎, 火焰	( <i>Cinaropsis piceae</i> Panz.)	云杉蚜虫
Feuerschneise <i>f</i>	防火道	Fichtenblattwespe <i>f</i>	
Feuerschutz <i>m</i>	防火, 防火措施	( <i>Pristiphora abietina</i> Christ.)	云杉黃蜂
Feuerschutzstreifen <i>m</i>	引火帶	Fichtenbock <i>m</i>	
Feuerschwamm <i>m</i>	引火菌	~, Brauner ( <i>Tetropium castaneum</i> L.)	云杉大天牛
~, Echter (Zunder)		~, Schwarzer ( <i>Monochamus urussovi</i> Fisch.)	云杉大黑天牛
( <i>Polyporus fomentarius</i> L.)	眞引火菌	Fichtenborkenkäfer <i>m</i>	
~, Falscher ( <i>Polyporus igniarius</i> L.)	假引火菌	~, Furchenflüglicher	
Feuerspritze <i>f</i>	救火机	s. Fichtenborkenkäfer, Kleiner	云杉小蠹虫
Feuerstätte <i>f</i>	火災現場, 火場	~, Gekörnter	
Feuerstelle <i>f</i>	1. 壁爐; 2. 火災發生地	( <i>Cryphalus sal-tuarius</i> Weise)	小栓小蠹
Feuerturm <i>m</i> (Feuerturmwarte, Feuerwachturm)	防火瞭望台	~, Großer (Typograph) ( <i>Ips typographus</i> L.)	云杉八齿小蠹
Feuerungsmaterial <i>n</i>	燃料, 可燃性物質	Fichtenborkenkäfer, Kleiner (Fichtenborkenkäfer, Furchenflüglicher) ( <i>Pityophthorus micrographus</i> L.)	
Feuerursache <i>f</i>	火災原因	~, Sechszähliger (Kupferstecher) ( <i>Pityogenes chalcographus</i> L.)	星形小蠹
Feuerverhütung <i>f</i>	火災預防	Fichtenbruchholz <i>n</i>	云杉的風倒木
Feuerversicherung <i>f</i>	火災保險	Fichtenfäule <i>f</i> , Bunte	云杉杂色腐朽病
Feuerwache <i>f</i>	防火視察		
Feuerwachturm <i>m</i>			
s. Feuerturm			
Feuerwanze <i>f</i> , Flügellose ( <i>Pyrrhocoris aptera</i> L.)	無翅紅椿[象]		
Feuerwarter <i>f</i>			
s. Feuerturm			
Feuerwehr <i>f</i>	消防队		
Feuerwehrmann <i>m</i>	消防員		
Fiber <i>f</i>	纖維		
Fibrille <i>f</i>	纖維		
Fichte <i>f</i> (Rottanne) ( <i>Picea</i> A. Dietr.)	云杉[屬]		

Fichtengewächse <i>pl n</i> ( <i>Piceae</i> )	云杉类	Fiederblatt <i>n</i>	羽狀叶
Fichtenharz <i>n</i>	云杉的树脂	Fiepen <i>n wdm</i>	学雌鹿的叫声 以达引誘的 目的
Fichtenharzrüßler <i>m</i> ( <i>Pissodes harzyniae</i> Abst.)	云杉脂象虫	Filter <i>m</i>	過濾層, 過濾
Fichtenholzwolle <i>f</i>	云杉的人造毛	Filtersieb <i>n</i>	過濾篩
Fichtenkreuzschnabel <i>m</i> (Kreuzschnabel) ( <i>Loxia curvirostra</i> L.)	交嘴 [雀]	Filtration <i>f</i>	過濾
Fichtenlohe <i>f</i>	云杉的树皮	Filz <i>m</i>	毡
Fichtennadelöl <i>n</i>	云杉的揮發油	filzig	毡狀的, 复有 氈的
Fichtennadelrost <i>m</i> (Fichtenrost) ( <i>Chrysomyxa abietis</i> Wallr.)	云杉叶锈病	Filzstiefel <i>m</i>	毡靴
Fichtennestwickler <i>m</i> ( <i>Epiblema tedella</i> Cl.)	云杉卷叶蛾	Filztorf <i>m</i>	毡狀泥炭
Fichtenrinde <i>f</i>	云杉的树皮	Filzzelt <i>n</i>	幕帳
Fichtenrindenextrakt <i>m</i>	云杉树皮的抽 出液	Findling <i>m</i>	漂石
Fichtenritzenschorf <i>m</i> ( <i>Lophodermium</i> <i>macrosporum</i> Rehm.)	云杉散斑壳 [菌]	Fingerhut <i>m</i> , Roter ( <i>Digitalis purpurea</i> L.)	毛地黄
Fichtenrost <i>m</i> s. Fich- tennadelrost		Fingerkraut <i>n</i> ( <i>Poten- tilla</i> L.)	委陵菜 [屬]
Fichtensamen <i>pl m</i>	云杉种子	Fingerkraut, Glanzloses (Fingerkraut, Trüb- grünes) ( <i>Potentilla</i> <i>opaca</i> L.)	暗淡委陵菜
Fichtenschwamm <i>m</i> s. Wurzelschwamm der Fichte		~, Kriechendes ( <i>Poten- tilla reptans</i> L.)	匍根委陵菜
Fichtenspargel <i>m</i> , Gemeiner ( <i>Mono- tropia hypopitis</i> L.)	水晶蘭	~, Trübgrünes s. Fin- gerkraut, Glanzloses	
Fichtensplintkäfer <i>m</i> ( <i>Stephanopachys</i> <i>linearis</i> Kug.)	假云杉(松树) 小蠹虫	Fingersegge <i>f</i> ( <i>Carex</i> <i>digitata</i> L.)	指狀苔
Fichtenwald <i>m</i> ( <i>Piceetum</i> )	云杉林	Finkenmeise <i>f</i> s. Meise	
Fichtenzapfen <i>m</i>	云杉的球果	Firnis <i>m</i>	干性油漆
Fideikommiß <i>n</i>	限定繼承	Fisch <i>m</i>	魚
Fideikommißwald <i>m</i>	限定繼承林	Fischadler <i>m</i> ( <i>Pandion</i> <i>haliaetus</i> L.)	鵟 (魚鷹)
		fisharm	少魚的
		Fischbehälter <i>m</i>	养魚池, 养魚 槽
		fischen	捕魚
		Fischer <i>m</i>	漁夫
		Fischerei <i>f</i>	捕魚業
		Fischergerät <i>n</i>	漁具
		Fischerkahn <i>m</i>	捕漁小船
		Fischernetz <i>n</i>	漁網
		Fischgewässer <i>n</i> (Fischgründe)	养魚水塘

Fischgründe *pl m*  
     s. Fischgewässer  
 Fischotter *m* (Otter)  
     (*Lutra lutra* L.) 水獺  
 Fischreiher *m* (*Ardea*  
     *cinerea* L.) 養魚池  
 Fischteich *m* 養漁業  
 Fischzucht *f* 財政的, 會計  
     的  
 fiskalisch 國庫  
 Fiskus *m* 平坦的, 淺的  
 flach 平底船  
 Flachboot *n* 面积, 空間, 平  
     原  
 Fläche *f* 采伐了的面积  
     有林地  
 ~, abgetriebene 無林地  
 Fläche, bestockte 不生产的土地  
 ~, ertraglose s. Fläche,  
     unproduktive  
 ~, unbestockte (ertraglose)  
 Flächenalter *n* 面积齡  
 Flächenberechnung *f* 面积的計算  
 Flächendurchschnitt-  
     salter *n* 面积平均齡  
 Flächeneinheit *f* 面积的單位  
 Flächenermittlung *f* 面积的測定  
 Flächeninhalt *m* 面积大小  
 Flächenfachwerk *n* 面积的定期法  
 Flächenmaß *n* 表面积  
 Flächenmessung *f* 面积測定  
 Flächenregister *n* 面积一覽表  
     s. Flächenverzeichnis  
 Flächenverzeichnis *n* 面积变动指示  
     表  
 Flächenveränderungs-  
     nachweisung *f* 按面积的  
 flächenweise 按面积計的生  
     長量  
 Flächenzuwachs *m* 淺薄的(土壤),  
     土層淺薄的  
 flachgründig (seicht-  
     gründig) 平原, 平坦  
 Flachland *n*

Flachmoor *n*  
     s. Niedermoor  
 Flachs *m* (Lein)  
     (*Linum usitatissimum* L.) 亞麻  
 Flachsbaum *m* 亞麻種植業  
 Flachwurzel *f* 淺根  
 flachwurzelnd 淺根系的  
 Fladenschnitt *m*  
     (Fladderschnitt) 弦切面  
 Flader *m* 木材的紋理  
 Fladerschnitt *m*  
     s. Fladenschnitt  
 flammbar 可燃性的  
 Flammbarkeit *f*  
     s. Entflammbarkeit  
 Flamme *f* (Textur im 火焰紋理(木  
     Holz) 材)  
 Flammschutzmittel *n* 防止火焰的工具  
 Flattergras *n* (Flatter-  
     hirse) (*Milium*  
     *effusum* L.) 粟草  
 Flatterhirse *f*  
     s. Flattergras  
 Flatterrüster *f*  
     s. Flatterulme  
 Flatterulme *f* (Bar-  
     trüster, Bastulme,  
     Flatterrüster)  
     (*Ulmus effusa*  
     Willd.) 韌皮榆  
 Flaumhaar *n* 短茸毛  
 flaumhaarig 被短茸毛的  
 Flechte *f* (*Lichenes*) 地衣  
 Flechtenheide *f* (*Pine-*  
     *tum cladinosum*) 地衣松林  
 Flechtentundra *f* 地衣冻原  
 Flechtgerste *f* 編物用枝条  
 Flechthürde *f* 树枝編成的疏  
     籬  
 Flechtmatte *f* 粗制席, 草席  
 Flechtweide *f* 生产編物枝条  
     的柳树, 筐柳

Flechtwerk <i>n</i>	東柴建筑, 樹 技編成品	Floßankerplatz <i>m</i>	木筏碼頭
Flechtzaun <i>m</i>	疏籬	flößbar	水运的, 流送 的
Flecken <i>m</i> s. Markt- flecken		Floßbindestätte <i>f</i>	編排場
Fledermaus <i>f</i> ( <i>Vesper- tilio</i> )	蝙蝠	Floßboot <i>n</i>	小筏艇
Flieder <i>m</i> ( <i>Syringa vulgaris</i> L.)	丁香	Floßbrücke <i>f</i>	浮桥
Fliederschwärmer <i>m</i> ( <i>Sphinx ligustri</i> L.)		Floßeinheit <i>f</i>	編排單位
Fliege <i>f</i> ( <i>Musca</i> )	蝇	flößen (verflößen)	流送
~, Spanische ( <i>Lytta vesicatoria</i> L.)	西班牙芫青	Flößer <i>m</i>	流送工人
Fliegenpilz <i>m</i> ( <i>Ama- nita muscaria</i> Quel.)	蛤蟆菌	Flößerei <i>f</i> s. Flößung	
Fliegenschnäpper <i>m</i> ( <i>Muscicapa</i> Briss.)	竹林鳥	Flößereiagent <i>m</i>	流送代办人
Fliegeraufnahme <i>f</i> (Fliegerbild)	航空攝影照 片, 航測	Flößereiarbeiter <i>m</i>	流送工人
Fliegerbild		Flößereibezirk <i>m</i>	流送地区
s. Fliegeraufnahme		Flößereikontor <i>n</i>	流送办事处
fließen	流, 流动	Flößereiperiode <i>f</i>	流送期
Fließen <i>n</i> , plastisches	可塑性液流	Flößerstange <i>f</i>	搭鈎竿 (流送 木材用)
Fließband <i>n</i>	傳送帶	Floßfähre <i>f</i>	木排渡船
Fließsand <i>m</i>		Floßführer <i>m</i>	流送工人
s. Schwemmsand		Floßholz <i>n</i>	流送的木材
Flinte <i>f</i>	步槍	Floßordnung <i>f</i>	流送規章
~, hahnlose (Selbst- spannerflinte)	無扳机步槍 (自动步槍)	Floßrechen <i>m</i>	河鏈
Flintenlaufgeschöß <i>n</i> (Brenneke-Geschöß)		Flößbreite <i>f</i>	流送, 停泊处
<i>wdm</i>	獵槍子彈	Flößung <i>f</i> (Flößerei)	流送
Flintenschaft <i>m</i> (Gewehrkolben)	槍托	~, gebundene	木排流送
flockig	被茸毛的	~ in Bündeln	捆狀流送
Flora <i>f</i> (Pflanzenwelt)	植物区系	~ in Einzelstämmen	赶羊[流送]
floristisch	植物区系的	~ in Traften	木排流送
Floß <i>n</i> (Gestör)	木排, 木筏	Fluchtfährte <i>f wdm</i>	逃走野兽的踪 跡
~, einschichtiges	單層木筏	flüchtig	飞逃的, 逃走 的
~, handgebundenes	手編的木筏	Fluchtlinie <i>f</i>	定向線
~, mehrschichtiges	多層木筏	Fluchtstab <i>m</i>	竿, 标竿, 信号 竿
~, selbsttreibendes	自浮木筏	Flug <i>m</i>	飞行
		Flugasche <i>f</i>	飞著的灰 (輕 灰)
		Flugbild <i>n</i> (Luftbild)	航空照片
		Flugbildaufnahme <i>f</i>	航空攝影測量
		Flugbildeinrichtung <i>f</i>	按航攝影照片进 行的森林經理
		Flügel <i>m</i>	翅, 裂片
		Flügelast <i>m</i>	掌狀节



flügelästig	具翅的
Flügel Frucht <i>f</i>	翅果
flügelahm	一翅(或兩翅) 被打伤的, 羽下垂的
flügellos	無翅的
Flügelnuß <i>f</i> , Kaukasische ( <i>Pterocarya caucasia</i> C. A. Mey.)	高加索楓楊
flügge	長好羽毛的
Flugjahr <i>n</i>	丰飞年度(虫)
Flugloch <i>n</i>	蜂巢出入口
Flugsand <i>m</i>	流砂
Flugsandbefestigung <i>f</i> (Flugsandbindung)	流砂的固定
Flugsandbindung <i>f</i> s. Flugsandbefestigung	
Flugwild <i>n</i> s. Federwild	
Flugzeit <i>f</i> s. Schwärmzeit	
Flugzeug <i>n</i>	飞机
Flugzeugbestäubung <i>f</i>	飞机噴粉
Flugzeugholz <i>n</i>	飞机用材
Fluktuation <i>f</i> der Arbeitskräfte	劳动力的变动性
Flur <i>f</i>	农田, 阡陌
Flurbereinigung <i>f</i>	耕地交錯現象的天除
Flurbuch <i>n</i>	土地底册
Flureinrichtung <i>f</i>	土地整理
Flurgrenze <i>f</i>	田埂, 地界
Flurholzanbau <i>m</i> (Holzanbau außerhalb des Waldes)	农田造林(在林区以外的造林)
Flurschaden <i>m</i>	农地損失
Flüssigkeit <i>f</i>	液体
Fluß <i>m</i>	河, 小溪
~, fließbarer	可流送的河流
~, schiffbarer	通航的河流
Flußablage <i>f</i>	近河的楞場
flußabwärts	順流而下
Flußarm <i>m</i>	河的交流
flußaufwärts	逆流而上

Flußbarsch <i>m</i> ( <i>Perca fluviatilis</i> L.)	鱸魚
Flußbecken <i>n</i> (Flußgebiet)	河流的流域
Flußbegradigung <i>f</i>	河流的修直
Flußbett <i>n</i>	河床
Flußfischerei <i>f</i>	内河捕漁業
Flußforelle <i>f</i> ( <i>Salmo trutta forma fario</i> L.)	淡水鮭
Flußgebiet <i>n</i> s. Flußbecken	
Flußharz <i>n</i> s. Harz	
Flußkrebs <i>m</i> s. Krebs	
Flußkrümmung <i>f</i>	河弯, 河曲
Flußlauf <i>m</i>	河床
Flußmündung <i>f</i>	河口
Flußregelung <i>f</i>	河流的調整
Flußregenpfeifer <i>m</i> s. Regenpfeifer	
Flußsammelbecken <i>n</i>	河流匯集的流域
Flußschlamm <i>m</i>	河流的淤泥
Flußsystem <i>n</i>	河流系統, 水系
Flut <i>f</i>	水流
Föhre <i>f</i> s. Kiefer	
Forche <i>f</i> s. Kiefer	
Förderband <i>n</i>	傳送帶
Förderer <i>m</i>	轉运机
Fördermittel	运输工具
Förderseil <i>n</i>	拉鎖索
Förderung <i>f</i>	1. 运输; 2. 促进
Forkeln <i>n</i> wdm	角伤(鹿)
Forle <i>f</i> s. Kiefer	
Forleule <i>f</i> (auch Kieferneule) ( <i>Panolis flammea</i> Schiff.)	松夜蛾
Formaldehyd <i>n</i> (Ameisensaldehyd)	甲醛
Formation <i>f</i> , geologische	地質層組
Formel <i>f</i>	公式

Formhöhe <i>f</i>	体形高[度]	Forstdienst <i>m</i>	林务員
formlos	無定形的	~, gehobener	特級林务員 (中等教育程度)
Formquotient <i>m</i>	形率	~, höherer	較高級林务員
Formzahl <i>f</i>	形数	~, mittlerer	中級林务員 (初等教育程度)
Formzuwachs <i>m</i>	形体生長		
Forscher <i>m</i>	試驗者, 研究者		
Forschung <i>f</i>	研究		
Forschungsarbeit <i>f</i> , wissenschaftliche	科学研究工作	Forstei <i>f</i> s. Försterei	
Forschungsinstitut <i>n</i> , wissenschaftliches	科学研究所	Forsteinrichter <i>m</i>	森林經理工作者
Forst <i>m</i> s. Wald		Forsteinrichtung <i>f</i>	森林經理[学]
Forstabschätzung <i>f</i>	測樹	Forsteinrichtungsverfahren <i>n</i>	森林經理方法
Forstakademie <i>f</i>	林学院	Forsteinrichtungswerk <i>n</i> s. Einrichtungswerk	
Forstamt <i>n</i>	施業区, 經營所	Forsteinrichtungszeitraum <i>m</i> s. Einrichtungszeitraum	
Forstamtmann <i>m</i>	中等教育程度的施業区主任	Forsteleve <i>m</i> s. Forstpraktikant	
Forstamtsbezirk <i>m</i>	施業区的範圍	Forsten <i>pl</i> , nichtstaatliche	非国有林
Forstangestellter <i>m</i>	林業职工	Forstentomologie <i>f</i>	森林昆虫学
Forstanwärter <i>m</i> , höherer s. Forstassessor		Förster <i>m</i> (Revierförster)	施業区林务員
Forstassessor <i>m</i> (Forstanwärter, höherer)	后补林業員	Försterei <i>f</i> (Forstei, Revierförsterei)	施業区
Forstassistent <i>m</i>	林業助手	Forstetat <i>m</i> (Forsthaushalt)	森林預算
Forstästhetik <i>f</i>	森林美学	Forstfach <i>n</i> (Forstwesen)	林業事業
Forstaufseher <i>m</i>	森林監督員	Forstfrevel <i>m</i>	林業違法 [行为]
Forstbeamte <i>m</i>	林業局局長	Forstfrevler <i>m</i>	林業違法人
Forstbeflissener <i>m</i> s. Forstudent		Forstgarten <i>m</i>	森林苗圃
Forstbenutzung <i>f</i>	森林利用[学]	~, ständiger	固定的森林苗圃
Forstberechtigung <i>f</i>	森林利用权	forstgerecht	符合林業規章的
Forstbetrieb <i>m</i> (Forstwirtschaft)	林業	Forstgesetz <i>n</i>	森林法, 林業法規
~, industrieller	森林工業	Forstgesetzgebung <i>f</i>	林業立法
Forstbetriebsbeamte <i>m</i>	林業行政人員		
Forstbezirk <i>m</i>	森林地区		
Forstbotanik <i>f</i>	森林植物学		
Forstchemie <i>f</i>	林業化学		
Forstdiebstahl <i>m</i>	森林盜竊 [罪行]		

Forsthaus *n* 施業区宿舍  
 Forsthaushalt *m* 林業工程師  
   s. Forstetat  
 Forstingenieur *m* 林學院  
 Forstinstitut *n* 林業現金出納處  
 Forstkasse *f*  
 Forstkassenrendant *m*  
   s. Forstrentmeister  
 Forstkultur *f* 造林  
 Forstkulturgerät *n* 造林工具  
 Forstkulturmaschinen  
   *pl f* 造林機器  
 Forstkunde *f* (Wald-  
   kunde)  
 forstlich  
 Forstmann *m* 森林學  
 Forstmeister *m* 森林的  
   林學家  
   (Reviervorwalter) 施業区主任  
 Forstordnung *f* 林業規章  
 Forstort *m* s. Waldort  
 Forstpflanzenzucht *f* 移植苗的栽種  
 Forstpflanzenzüchtung  
   *f* 森林育種[學]  
 Forstpolitik *f* 林業政策  
 Forstpolizei *f* (Wald-  
   polizei) 森林警察  
 Forstpraktikant *m*  
   (Forsteleve) 林業實習員  
 Forstrat *m* 林業局顧問  
 Forstrecht *n* 林業法[規]  
 Forstreferendar *m* 施業区候補林  
   務員(尙未  
   通過國家考  
   試的)  
 Forstregimenter *m*  
   (voraltet) s. Hau-  
   meister  
 Forstrentmeister *m*  
   (Forstkassenrendant,  
   Rentmeister) 林業出納主任  
 Forstschule *f* 林業學校  
 Forstschutz *m* 森林保護  
 Forstschutzbeamte *m* 林業警備隊

Forstschutzbezirk *m* 森林防護區,  
   护林巡查分  
   段  
 Forstschutzkommando  
   *n* 护林隊  
 Forststatistik *f* 林業統計  
 Forststudent *m* (Forst-  
   bessener) 林學大學生  
 Forsttaxation *f* 森林較利[學]  
 Forsttechnikum *n* 林業技術學校  
 Forstunkräuter *pl n* 森林雜草  
 Forstverbesserungs-  
   maßnahmen *pl f* 改善林業經營  
   的措施  
 Forstvergehen *n* 破壞林業規章  
   的罪行  
 Forstvermessung *f* 森林測量  
 Forstverwalter *m* 林業管理員  
   (作業区林  
   務員)  
 Forstverwaltung *f* 林業局  
 Forstverwaltungs-  
   beamte *m* 林業局局長  
   (受高等教  
   育)  
 Forstwart *m* (Wald-  
   wärter) 守林員  
 ~, berittener 护林員  
 Forstwesen *n* s. Forst-  
   fach  
 Forstwirt *m* 林學家  
 Forstwirtschaft *f*  
   s. Forstbetrieb  
 forstwirtschaftlich 林業的  
 Forstwirtschaftsjahr *n* 森林經營年度  
 Forstwirtschaftslehre  
   *f* (Forstwissen-  
   schaft) 林業科學  
 Forstwissenschaft *f*  
   s. Forstwirtschafts-  
   lehre  
 Fortbildung *f* 繼續受教育,  
   進修  
 Fortbildungsgewebe *n*  
   s. Kambium

Fortschrittsaufsteigerung	进阶级
fortzunehmen, sich	進む
Fortschritt	進歩
Fortschrittsorgan	進歩器官
Fortschrittsorgan	進歩器官
a. Fortschritt	
Fortschrittsorgan	進歩器官
Fraucht f	狂風, 暴風
Frauchhauer m	伐木
Frauch f	暴風
Fraucherei f	暴風狂瀾
Frauchmaschine f	
(Bodenfräse)	
Frauch m	暴土, 狂風, 暴风, 電光, (風暴)
Frauchscheidung f	伐木
Frauchstahl m	伐木鋼索 (鋼索, 鋼索)
Frauchung n des	
Bohlenhauers	伐木, 伐木, 伐木, 伐木
Frauchzeit m	伐木期
Frauchspur m pl f	伐木痕跡
Frauchtrieb m	伐木物
Frauchtrieb f	伐木物, 伐木物
Frauchtrieb m	
( <i>Asiptrum filix</i>	
<i>serpens</i> Roth.)	狂草
Frauchtrieb m	
( <i>Polygonum commune</i> L.)	大葉莨菪
frauch an Bord	船上伐木
frauch Ende	樹口伐木
Fraucharbeiter m	伐木工
frauchändig	無足稱的, 無手段
frauchen	伐木, 伐木, 伐木
Frauchage f	伐木地, 伐木地, 伐木地
Frauchand m	伐木地
Frauchbewerks m	伐木工團, 伐木工團
Fraucht f	伐木
frauchtend	伐木

frauchstellen	擺放, 使直立
Frauchstellung f	擺放, 直立
— des Bodens	土面, 土面
Fraucht f	擺放
Frauchen m (Frauchwiesel) ( <i>Ferula „Kuma“ L.</i> )	莖藥
Frauchieren m	用莖藥腫痛
Frauchwiesel m a. Frauchcher	
Frauch m a. Verfahren	
frauchen	擺放, 擺放
Fraucher m	擺放人
Frauchhof m	擺放
Frauchgewicht m	擺放
— des Halmes	
a. Grängewicht des Halmes	
Frauchung n wdm	小野雞
frauchwichtig	生長良好的
Frauch m (Wasserfraucht) ( <i>Bombacacantha L.</i> )	蘇桂
Frauchschiff m, Genemar) ( <i>Alisma plantago-aquatica L.</i> )	軍用
Frauch m	軍用, 軍用
frauchständig (Frauchtart)	花序的
Frauchständigkeit f (Frauchfäule)	花序性
frauchtunförmlich	最柔軟的, 對 寒冷敏感的
Frauchtgefahr f	受寒害的危險性
frauchtart a. frauchtständig	
Frauchtart f a. Frauchtständigkeit	
Frauchern m	花序
Frauchage f	受寒害的地方
Frauchfäule f	花序
Frauchfäule m a. Fraucht	
frauchtunförmlich	最柔軟的

Frostschaden *m* 冰害, 霜害  
 Frostschutz *m* 防寒, 防霜  
 Frostschutzmittel *n* 防寒措施  
 Frostspalte *f* 冰裂  
 Frostspanner *m*, Gemeiner (Winterspanner) (*Operophthera brumata* L.) 白条尺蠖  
 Frostwetter *n* 寒冷的天气, 有霜的天气  
 Frucht *f* 果实  
 ~, einsamige 单籽果实  
 ~, kernlose 无籽果实  
 fruchtbar 结实的, 果实状的; 肥沃的  
 Fruchtbarkeit *f* 结实力, 肥沃度, 丰产性  
 Fruchtbildung *f* 果实的形成  
 Fruchtblatt *n* 心皮  
 Fruchtboden *m* 花托  
 Fruchtfolge *f* 轮作  
 Fruchthalter *m* 雌雄蕊柄  
 Fruchthülle *f* (Pericarpium) 果皮  
 Fruchtknospe *f* 子房  
 Fruchtmark *n* 果肉  
 Frucht reife *f* 果实的成熟度  
 Fruchtröhre *f* 雌蕊  
 Fruchtschuppe *f* 鳞片  
 Fruchtstand *m* 聚花果, 果实的排列  
 fruchttragend 结实的  
 Fruchtwechsel *m* 轮作  
 Frühbeet *n* 温床  
 Frühfrost *m* 早霜  
 Frühholz *n* 早材  
 Frühjahr *n* s. Frühling  
 Frühjahrsbestellung *f* 春播  
 Frühjahrsblutung *f* 春季例假停流  
 Frühjahrstrieb *m* 春季的枝条  
 Frühjahrsweide *f* 春季牧草  
 Frühling *m* (Frühjahr) 春

Frühlingswälderrose *f* (*Lathyrus vernus* Bernh.) 春山望豆  
 Frühnebel *m* 晨雾  
 frühreif 早熟的  
 Frühereif *m* 1. 早熟种; 2. 晨露  
 Frühereife *f* 早熟性  
 Fruktifikation *f* 结实  
 Fuchs *m* (*Vulpes vulpes* L.) 狐狸  
 Fuchsbalg *m* 狐皮  
 Fuchsbau *m* (Fuchslotz) 狐窟  
 Fuchseisen *n* (Fuchsfalle) 狐狸捕机  
 Fuchsfalle *f* s. Fuchseisen  
 Fuchsjagd *f* 猎狐  
 Fuchspelz *m* 狐狸的毛皮  
 fuchsröt 火红色的, 红褐色的  
 Fuchsschwanz *m* 1. 狐狸的尾巴; 2. (Säge) 锯把手的锯  
 Fuchsschwanzgras *n* (*Alopecurus agrestis* L.) 看麦娘  
 Fuder *n* 车队的货物  
 Fugbank *f* (Fügebank) 薄地  
 Fügebank *f* s. Fugbank  
 Fühler *m* (Fühlhorn) 触角, 触手  
 Fühlhorn *n* s. Fühler  
 Fuhrlohn *m* 马车运费  
 Fuhrmann *m* 载货马车工人  
 Fuhrpark *m* 载货马车站  
 Füllen *n* 马驹, 小驹  
 füllen 补充, 补满  
 Füllerde *f* s. Komposterde  
 Füllgewebe *n* 薄壁组织

Füllholz <i>n</i> (Treibholz)	填补空隙的树种, 輔佐木	Furt <i>f</i>	淺灘
Füllstoff <i>m</i>	填充料	Fußangel <i>f</i>	夾子, 捕机
Füllung <i>f</i>	填充, 补充	Fußboden <i>m</i>	木地板
Furche <i>f</i>	犁溝	~ dielen	鋪地板
Furchenpflanzung <i>f</i>	在犁溝內栽植	Fußbodenbalken <i>m</i>	地板的橫梁
Furchensaat <i>f</i>	在犁溝內播种	Fußbodenbelag <i>m</i>	鋪地板[工作]
furchenweise	做成犁溝狀的	Fußbodenbrett <i>n</i>	地板
furchig	犁溝狀的	Fußsteig <i>m</i> s. Fußweg	
Furnier <i>n</i>	膠合板, 單張 三合板	Fußweg <i>m</i> (Fußsteig)	林間小路, 小徑
Furnierbrett <i>n</i>	膠合板	Futter <i>n</i>	飼料
furnieren	粘膠合板	Futtereiweiß <i>n</i>	飼用蛋白質
Furnierholz <i>n</i> , gesagtes	鋸制膠合板材	Futterhefe <i>f</i>	飼用酵母
Furnierklotz <i>m</i>	制膠合板的原木	Futterkrippe <i>f</i>	飼料槽
Furniersäge <i>f</i>	膠合板鋸	Futterlaub <i>n</i>	叶飼料
Furnierschälmaschine <i>f</i>	切薄板机(膠合板)	Futterlaubnutzung <i>f</i>	叶的飼料利用
Furnierschicht <i>f</i>	膠合板用薄板	füttern	飼養, 喂牲畜
Furnierschneidemaschine <i>f</i>	鋸膠合板机	Futterpflanze <i>f</i>	飼料植物
		Futterplatz <i>m</i>	飼養地
		Futterstoff <i>m</i>	飼料
		Fütterung <i>f</i>	飼養[工作]

## G g

Gabe <i>f</i>	劑量, 服量, 一劑	Gabelweihe <i>f</i>	
Gabelast <i>m</i>	二叉分枝	s. Milan, Roter	
Gabelbock <i>m wdm</i>	角端双分叉的雄麋	Gabler <i>m</i>	
Gabeldeichsel <i>f</i>	車轆	s. Gabelhirsch	
gabelförmig	叉形的, 分叉的	Gagelstrauch <i>m</i> (Heide-myrtle, Wachsbeere)	
Gabelhirsch <i>m</i>		( <i>Myrica gale</i> L.)	歐洲楊梅
(Gabler) <i>wdm</i>	兩年生的鹿	Galipot <i>m</i> (Gemisch von "加利波特")	
Gabelholz <i>n</i>	分叉的樹干	Kienteeröl und Pech)	(松木焦油与松香的混合物)
gabelig	叉狀的, 分叉的	Gallapfel <i>m</i>	虫瘻, 五倍子
Gabelschwanz <i>m</i> ,		Galleiche <i>f</i> ( <i>Quercus infectoria</i> Oliv.)	虫瘻櫟(拟)
Großer ( <i>Dicranula vinula</i> L.)	大叉尾天社蛾	Gallenlaus <i>f</i> ( <i>Chermes</i> )	球蚜
Gabeltrieb <i>m</i>	叉狀枝	Gallenpilz <i>m</i>	
Gabelung <i>f</i>	二叉分枝	s. Bitterling	
		Gallmücken <i>pl f</i>	
		( <i>Cecidomyidae</i> )	瘿蝇科

Gallwespe *f* (*Cynips*) 瘿蜂  
 Gamander *m*  
   s. Ehrenpreis  
 Gamanderehrenpreis  
*m* (*Veronica chamaedrys* L.) 类唇水苣荬  
 Gamsbrunft *f wdm* 岩羚羊的發情  
 Gamswild *n*  
   (Gemse) (*Rupicapra rupicapra* L.) 岩羚羊  
 Gang *m* 过程, 經過  
 Gangart *f* 步法, 步态  
 gangbar 可通行的  
 Gans *f*  
   (*Anser anser* L.) 鵞  
 Gänseblümchen *n*,  
 Gemeines (Maßlieb-  
 chen) (*Bellis perennis* L.) 雛菊  
 Gänsefingerkraut *n*  
   (*Potentilla anserina* L.) 鵞掌委陵菜  
   (拟)  
 Gänsefuß *m*  
   (*Chenopodium* L.) 藜[屬]  
 ~, Gemeiner (*Chenopodium album* L.) 藜  
 ~, Graugrüner (*Chenopodium glaucum* L.) 灰藜  
 Gänserich *m*  
   (Ganter, Genter) 雄鵞  
 Gänsesäger *m*, Großer  
   (*Meryus merganser* L.) 秋沙鴨  
 Ganter *m* s. Gänserich  
 ganzrandig 全緣的  
 Gare *f* s. Ackergare  
 Gären *n* s. Gärung  
 Garten *m* 花园, 果園  
 ~, botanischer 植物园  
 ~, zoologischer (Zoo) 动物园  
 Gartenhammer *f*  
   (*Emberiza hortulana* L.) 园鴉

Gartenbauwirtschaft *f* 园艺[事]業  
 Gartenerdbeere *f*  
   s. Erdbeere I  
 Gartenland *n* 园艺地, 果園地  
 Gartenlaubkäfer *m*  
   (*Phyllopertha horticola* L.) 果園金龟子  
   (拟)  
 Gärung *f* (Gären) 發酵  
 Gasgenerator *m* 煤气發生器  
 Gasgeneratorenanlage  
   *f* 煤气發生器的  
   装备  
 Gasgeneratorenofen *m* 煤气發生爐  
 Gasmotor *m* 煤气發動機  
 Gatter *n* 1. s. Zaun;  
   2. s. Gattersäge  
 Gatterantrieb *m* 排鋸的联动装  
   置  
 Gatterrahmen *m* 排鋸的机架  
 Gatterschnitt *m* 排鋸鋸制, 肋  
   鋸  
 Gattersäge *f* (Gatter) 排鋸  
 Gattung *f* (Genus) 屬  
 gattungsverwandt 有亲緣关系的  
   的, 近屬的  
 Geäes *n wdm* 鹿的顔面(嘴)  
 Geäst *n* 枝, 枝条  
 Gebäude *n* 房屋, 建筑物  
 Gebiet *n* 地区  
 ~, regenarmes 少雨地区  
 ~, regenreiches 多雨地区  
 Gebirge *n* 山脉  
 gebirgig 多山的, 山地的  
 Gebirgsfluß *m* 澗流  
 Gebirgsforst *m*  
   (Gebirgswald) 山地森林  
 Gebirgsklima *n* 山地气候  
 Gebirgspaß *m* s. Paß  
 Gebirgswald *m*  
   s. Gebirgsforst  
 Gebirgsweide *f* 山地放牧場  
 Gebot *n* 命令, 決議

Gebräch *n wdm*  
(Gebrech) 1. 野猪的吻突; 2. 野猪拱开的地

Gebrauchsanweisung *f* 使用指导, 用法

Gebrauchshund *m* 獵狗

Gebrech *n wdm*  
s. Gebräch

Gebüsch *n* 灌木叢, 灌木

gedeihen 旺盛地生長

gedrängt 很稠密 (指森林)

gedrechselt 旋光的, 旋园的

gedüngt 施肥的

geeignet 适于

Gefäll *n* 坡, 斜面, 傾斜度

Gefällkurve *f* 坡度曲線

gefällt 伐倒的, 倒下的

Gefäß *n* 导管

Gefäßbündel *n* 維管束, 导管束

Gefäßpflanze *f* 維管束植物

gefeilt 鋸下的

Gefieder *n* 羽毛

gefiedert 羽狀叶的, 有羽毛的

gingert 掌狀的, 指狀的

Geflecht *n* 編織, 編物細工

~ aus Lindenbast 菩提樹麻織品

gefleckt 有斑点的

gefößt 流送的

Geflügel *n* s. Federwild  
und Federvieh

Gefolgschaft *f* eines Betriebes 企業的全体职工

gefräst 銑切的

gefrieren 結冰

Gefrierpunkt *m* 冰点

Gefrierschutzmittel *n* 防冻剂

Gefrornis *f* des Bodens 土壤的冻結構

Gefüge *n* 結構

gefüllt 1. 重瓣的; 2. 充滿的

Gegend *f* 地方, 地区

Gegenfeuer *n* 迎面火

Gegengewicht *n* 平衡

Gegengift *n* 抗毒素, 解毒剂

Gegenkeil *m* 凹字楔

Gegenkraft *f* 反作用力

gegenseitig 相互地, 相反的

Gegenstand *m* 对象, 事物

gegenständig 对生的

Gegenwert *m* 当量

Gegenwind *m* 逆風

gerberbt 鞣制的

gegliedert 有关节的, 膝狀的

Gehänge *pl*  
s. Behang 1.

Gehege *n* 分牧区, 小区, 作業区

gehobelt 鉋削的

Gehöft *n* 庭院, 村庄, 庄园

Gehölz *n* 叢林, 灌木, 灌木叢

Gehörn *n* 雄鹿鹿角

Gehrschnitt *m* 斜割(制材)

Geier *m* (Aegyptius Sav.) 兀鷹

Geigenharz *n* s. Kolophonium

Geiß *f* 雌鹿

Geißbart *m* (Bocksbart) (Tragopogon pratensis L.) 黃花婆羅門參

Geißblatt *n* s. Heckenkirsche

Geißel *f* 鞭毛, 鞭子

Geißklee *m* (Cytisus L.) 金雀花[屬]



gekappt	砍去树冠的
gekeimt	出芽的
gekerbt	园齿状的
gekrümmt	弯曲的, 弯生的
Gelände <i>n</i>	土地, 地区
~, bergiges	山地, 山区
~, ungangbares	不可通行的地区
~, welliges	起伏不平地区
Geländeaufnahme <i>f</i>	地区测量, 土地测量
Geländebeschaffenheit <i>f</i>	地形
Geländebeurteilung <i>f</i>	土地估价
Geländegestaltung <i>f</i>	地区, 形势, 景观形势
Geländekarte <i>f</i>	地形图
Geländer <i>n</i>	栅栏
Geländesenkung <i>f</i>	低地, 谷地
Geländesteigung <i>f</i>	高起的地方
Geländeverhältnisse <i>pl n</i>	地区的条件
gelappt <i>s. lappig</i>	
Gelauf <i>n wdm</i>	
<i>s. Geläuf</i>	
Geläuf <i>n wdm</i>	
(Gelauf)	飞禽的踪迹
Gelbweiderich <i>m</i> , Gemeiner ( <i>Lysimachia vulgaris</i> L.)	黄莲花
Geldertrag <i>m</i>	货币收入
Geldstrafe <i>f</i>	罚金
Gelege <i>n</i>	卵块
Gelenk <i>n</i>	关节, 节
Gelenkmaßstab <i>m</i>	曲折尺
gelt <i>wdm</i>	不孕的
Gelttier <i>n wdm</i>	不育的雌鹿
gemäßigt (mäßig)	温和的, 中度的
Gemeindeforst <i>m</i>	
<i>s. Gemeindewald</i>	
Gemeindeforstverwaltung <i>f</i>	区有林管理局

Gemeindeland <i>n</i>	区有土地
Gemeindewald <i>m</i>	
(Gemeindeforst)	区有林
Gemeingut <i>n</i>	公共产业
Gemeinschaftswald <i>m</i>	公有林
Gemenge <i>n s. Gemisch</i>	
Gemisch <i>n (Gemenge)</i>	混合, 混合物
Gemse <i>f s. Gamswild</i>	
Gemüsebau <i>m</i>	蔬菜学, 蔬菜园艺
Gen <i>n</i>	(生物)基因, 遗传因子
genarbt	有疤痕的
Gene <i>pl n</i>	(生物)基因, 遗传因子
geneigt	倾斜的, 有坡度的
Generalforstmeister <i>m</i>	林业厅长, 林业管理局长
Generalplan <i>m</i>	总计划
Generation <i>f</i>	代, 世代
Generator <i>m</i>	发生器, 发电炉, 发电机
Generatorholz <i>n</i>	
(Tankholz)	发生器用的木块
Genetik <i>f</i>	
<i>s. Vererbungslehre</i>	
Genickfang <i>m wdm</i>	由颈刺入(狩猎)
Genickfänger <i>m wdm</i>	短镰刀, 弯镰刀
Genossenschaft <i>f</i>	公司, 合作社
Genossenschaftswaldung <i>f</i>	合作社林
Genter <i>m s. Gänserrich</i>	
genügsam	易满足的, 要求不严的
Genus <i>m s. Gattung</i>	
Geodäsie <i>f</i>	测量学
~, niedere	普通测量学
Geometer <i>m</i>	
(Landmesser)	测量员, 土地丈量员

geperlt <i>wdm</i>	長有瘤角的	gering	小的, 幼的
gerade	直的	geringelt	環狀的; 環圈的
~ gewachsen	直線生長的	Gerippe <i>n</i>	骨骼, 骨格
geradfaserig	直絲的, 直紋的	gerippt	具肋條的
Geradflügler <i>pl m</i> ( <i>Orthoptera</i> )	直翅目	Ceröll <i>n</i>	石子, 石礫, 漂石
geradläufig	直生的 (指胚珠)	Geröllboden <i>m</i>	石礫土
geradschäftig (geradstämmig)	樹干通直的	Gerölldecke <i>f</i>	漂石和石礫的沖積層
geradstämmig s. geradschäftig		Geröllsedimente <i>pl n</i>	漂石的沉積層
Gerät <i>n</i>	工具, 器具, 用具	Gerste <i>f</i> ( <i>Hordeum L.</i> )	大麥[屬]
Geräte <i>pl</i> ,		Gerte <i>f</i>	幼樹, 樹條子
forstwirtschaftliche	林業工具	Gertenholz <i>n</i>	小杆材林
Geräusch <i>n wdm</i>	鹿, 野豬的心, 肺和肝 (臟腑, 下水)	Geruch <i>m</i>	氣味
gerben	鞣制	~, modriger	腐朽氣味
Gerber <i>m</i>	鞣革者, 皮革工人	geruchlos	無氣味的
Gerberei <i>f</i>	鞣皮工廠, 制革廠	Geruchsinn <i>m</i>	嗅覺
Gerberlohe <i>f</i> s. Gerbrinde		Gerüst <i>n</i> (Gerüststangen)	建築架
Gerbersumach <i>m</i> s. Sumach, Sizilianischer		Gerüststangen <i>pl f</i> s. Gerüst	
Gerbextrakt <i>m</i> s. Lohextrakt		gesägt	鋸開的
Gerbrinde <i>f</i> (Gerberlohe, Schälrinde)	含丹寧的樹皮, 鞣皮用的樹皮	gesamt	全部的, 總的
Gerbsäure <i>f</i> (Tannin)	單寧酸, 鞣酸	Gesamtertrag <i>m</i>	總收入
Gerbsäuregewinnung <i>f</i>	單寧酸提取	Gesamtleistung <i>f</i> des Bestandes	林分總生產力
Gerbstoff <i>m</i>	單寧物質	Gesarol <i>n</i> (DDT-Präparat)	"哥沙羅爾" (滴滴涕制劑)
Gerbstoffabrik <i>f</i>	單寧廠	gesättigt	飽和的
Gerbung <i>f</i>	鞣皮, 鞣制	Geschäft <i>n</i>	事務, 交易
Gerfalke <i>m</i> (Jagdfalke) ( <i>Falco gyrfalco L.</i> )	隼	geschält	去皮(莢, 壳等)的
Gericht <i>n</i>	法院, 審訊	Gescheide <i>n wdm</i>	野獸的內臟
		Geschiebe <i>n</i>	漂礫
		Geschiebeblöcke <i>pl m</i>	冰積石
		geschippt	擦去(表面物)的, 刮淨(某物)的
		Geschirr <i>n</i>	馬具, 鞭具
		Geschirrholz <i>n</i>	用具材, 農具材
		Geschlecht <i>n</i>	性別, 世代

geschlechtlich	有性的
geschlechtslos	無性的
Geschleppe <i>n wdm</i>	餌食 (誘鳥、 兽、魚)
geschlossen	郁閉的, 密閉 的
Geschmeiß <i>n wdm</i>	1. 猛禽类的糞 ; 2. 害兽, 害 禽(对獵物, 农作物等)
geschnitzt	刮淨(某物的), 切去…的
Geschoss <i>n</i>	子彈
Geschwindigkeit <i>f</i>	速度
gesellig	共同的, 一起 的
Gesellschaft <i>f</i>	社会, 团体, 学 会
Gesetz <i>n</i>	規律, 法律
Gesetzgebung <i>f</i>	立法
gesetzmäßig	有規律的, 合 法的
Gesetzübertretung <i>f</i>	違法
gespalten	劈开的, 打碎 的
gesperrt	禁止
~ für Fahrzeuge aller Art	禁止各种車輛 通行
~ für Kraftwagen	禁止汽車通行
~ für Pferdefuhr- werke	禁止載重車輛 通行
Gespann <i>n</i>	駢畜(駢畜)輓 具
Gespannstunde <i>f</i>	挽拉的时间 (上套的时间)(牲畜)
Gespinstgewächs <i>n</i> s. Gespinstpflanze	
Gespinstpflanz <i>f</i> (Faserpflanze, Gespinstgewächs)	纖維植物
Gestalt <i>f</i>	外形, 形狀
Gestehungskosten <i>pl</i>	成本

Gestein <i>n</i> , vulkanisches	火山岩
Gesteinsarten <i>pl f</i>	岩石[类]
Gestell <i>n</i> s. Schneise	
gestielt	具柄(叶柄, 果 柄等)的
Gestör <i>n</i>	木筏
~, einschichtiges	單層木筏
~, handgebundenes	手編木筏
~, mechanisch gebun- denes	机編木筏
Gestör, mehrschich- tiges	多層木筏
Gestrauch <i>n</i>	灌木叢
~, kriechendes	匍匐灌木叢
gestreift	有条紋的
Gestrüpp <i>n</i>	小灌木叢, 灌 木
gestutzt	截短的, 修剪 的
Gesundbrunnen <i>m</i>	矿泉(医疗)
Gesundheitszustand <i>m</i>	衛生狀況
Gesundschneiden <i>n</i> eines Stammes	树干病腐部分 的切除(树 干外部手 术)
geteert	煤焦油处理的
Getreide <i>n</i>	禾谷类
Getreiderost <i>m</i>	谷类作物銹病
Getreidewanze <i>f</i> ( <i>Eurygaster</i> <i>integriceps</i> L.)	麦椿象
getrennt-geschlechtig	單性的
Getriebe <i>n</i> (Antrieb)	傳动, 动力
Gewächs <i>n</i>	1. 植物 2. 贅生 物
~ am Stamm	树干上的贅生 物
~, rankendes	爬蔓植物
Gewächshaus <i>n</i>	温室
Gewässer <i>pl n</i>	水流
~, fließendes	流水
~, stehendes	死水
gewässert	水浸的, 含水 的(化)

Gewebe <i>n</i>	組織
Gewebeaufbau <i>m</i> der Pflanze	植物的組織結構
Gewehr <i>n</i>	步槍
Gewehre <i>pl n wdm</i>	野豬的大齒
Gewehrkolben <i>m</i>	
s. Kolben 1.	
Gewehrschaft <i>m</i>	
s. Flintenschaft	
Gewehrscuß <i>m</i>	步槍射擊
Geweih <i>n</i>	鹿茸
~, schädelechtes	額骨的角
Geweihenden <i>pl n wdm</i>	
s. Geweihsprosse	
Geweihekronen <i>f wdm</i>	鹿角[冠]
Geweihsprosse <i>f wdm</i>	
(Geweihenden)	鹿角的枝
Gewerbe <i>n</i>	手藝, 職業
gewerblich (gewerbsmäßig)	工藝的
gewerbsmäßig	
s. gewerblich	
Gewicht <i>n</i>	重, 重量
~ des Holzes	木材重
~, spezifisches	比重
Gewinn <i>m</i>	利潤, 增益
Gewinnung <i>f</i>	護得, 采集
Gewitter <i>n</i>	雷雨
Gewohnheitsrecht <i>n</i>	習慣法
gewölbt	凸出的, 拱起的
Gewölle <i>n wdm</i>	猛禽吃剩下的 羽骨等
gezähnt	具牙齒的
gezapft	采了脂的
geziehklingt	刮削光的
gezweigt	分枝的
Giebelbalken <i>m</i>	頂棚樑
Giersch <i>m</i> ( <i>Aegopodium podagraria</i> L.)	節竹菜 (擬)
Gift <i>n</i>	毒, 毒物
Giftpilz <i>m</i>	毒菌
Giftpflanze <i>f</i>	有毒植物

Giftschlange <i>f</i>	毒蛇
Gilbweiderich <i>m</i>	
s. Pfennigkraut, Rundblättriges	
Gimpel <i>m</i> s. Dompfaff	
Ginkgobaum <i>m</i>	
( <i>Ginkgo biloba</i> L.)	銀杏
Ginseng-Wurzel <i>f</i>	
( <i>Panax ginseng</i> C. A. May)	人參
Ginster <i>m</i> ( <i>Genista</i> L.)	黃燐木[屬]
Gipfel <i>m</i>	頂, 頂梢(指樹)
gipfeldürr	干梢的, 枯梢的
Gipfeldürre <i>f</i>	
s. Zopftrocknis	
Gipelfeuer <i>n</i>	上層火
Gipfelhöhe <i>f</i>	[樹]頂高
Gipfelholz <i>n</i>	梢頭木
Gipfelpunkt <i>m</i>	頂點, 最高點
Gipfelstärke <i>f</i>	干梢粗度
Gipfeltrieb <i>m</i>	頂枝
Gips <i>m</i>	石膏
Glanzrinde <i>f</i>	
(Spiegelrinde)	光滑的樹皮
Glas <i>n</i>	玻璃
Glaspapier <i>n</i>	玻璃紙
Glaserholz <i>n</i>	
(Rahmenholz)	鏡框材
Glasflügler <i>pl m</i>	
( <i>Sesiidae</i> )	透翅蛾科
glatt	光滑的, 無毛的
Glatteis <i>n</i>	薄冰, 冰霜
glätten, das Holz	鉋光, 鉋平(木材)
Glättmaschine <i>f</i>	加光機(造紙)
Glattwalzen <i>n</i>	壓光滾筒
Gleditschie <i>f</i>	
( <i>Gleditschia triacanthos</i> L.)	皂角
gleiartig	潛育化的
Gleiboden <i>m</i>	潛育土
Gleichaltrigkeit <i>f</i>	同齡(性)

gleichaltrig 同齡的  
gleichartig 同種的, 同樣的  
Gleichgewicht *n* 均衡, 平衡  
~, biologisches 生物均衡  
Gleichheit *f* 相等, 一致  
gleichmäßig gewachsen 均勻生長的, 生長一致的  
Gleichmäßigkeit *f* 均勻(性)  
Gleichwertigkeit *f* 等价[性]  
Gleis *n* 軌道, 鐵軌  
~, verlegbares 活動軌道  
Gleitsbahn *f* 滑道, 木滑道  
Gleitblock *m* 滑筒(機)  
(Gleitklotz)  
Gleitklotz *m* 滑筒(機)  
s. Gleitblock  
Gletscher *m* 冰川  
Glied *n* 節, 肢  
Gliederregge *f* 組耙  
glimmen 微燃, 陰燃  
Glimmer *m* 云母  
Glimmerschiefer *m* 云母頁岩  
Glockenblume *f*,  
Rundblättrige  
(*Campanula*  
*rotundifolia* L.) 圓葉風鈴草  
Glockenheide *f*  
(Sumpfheide)  
(*Erica tetralix* L.) 酸沼歐石南  
Glühwürmchen *n*  
(Johanniskäfer)  
(*Lampyris noctiluca*  
L.) 歐洲螢  
Glut *f* 熾熱  
Gneis *m* 片麻岩  
Goldafter *m* (*Euproctis*  
*chrysoorrhoea* L.) 棕尾毒蛾  
Goldammer *f* (*Emberiza*  
*citrinella* L.) 鷓  
Goldhähnchen *n*  
(*Regulus* L.) 戴菊鶯[屬]  
Goldkäfer *m*  
s. Rosenkäfer

Goldregen *m*  
(Bohnenbaum) (*Cy-*  
*tisus laburnum* L.) 金雨花(擬)  
Goldrute *f*, Wilde  
(*Solidago virgo*  
*aurea* L.) 一只黃花  
Goldweiderich *m*  
s. Weiderich,  
Gemeiner  
Göpelwerk *n* 馬力裝置, 馬  
具  
Götterbaum *m*  
(*Ailanthus-glan-*  
*dulosa* Desf.) 樗, (臭椿)  
Gottesanbeterin *f*  
(*Mantis reli-*  
*giosa* L.) 薄翅螳螂  
graben 挖, 掘  
Graben *m* 溝渠  
~, offener 明溝  
~, verdeckter 暗溝  
Grabenböschung *f* 溝坡度  
Grabenkultur *f* 溝渠造林  
Grabensohle *f* 溝底  
Grabenstreifen *m* 掘成的帶  
Grabensystem *n* 噴渠網  
Grabentiefe *f* 溝深  
Grad *m* 等級, 程度  
Gradeinteilung *f* 分度  
Gradschliff *m*  
der Zähne 鋸齒平磨  
graduirt 刻度的  
Gramm *n* (g) 克  
Granatbaum *m* (*Punica*  
*granatum* L.) 石榴  
Grandeln *pl f wdm*  
(Granen, (Haken)) 鹿上顎的犬齒  
(狩獵紀念  
品)  
Granen *pl s.* Grandeln  
Granit *m* 花崗岩  
Granulierung *f* 顆粒化  
graphisch 圖表的  
Grasfutter *n* 草類飼料

Grasmücke *f* (*Sylvia*) 鶯  
 Gras *n* s. Kraut  
 Gräser *pl n* 禾本科植物  
 Grasfilz *m* 草毡  
 Grasnarbe *f* 草被, 弱度土  
     草化  
 Grasnutzung *f* 草类利用  
 Grauerde *f* 灰鈣土  
 Grauerle *f* (Weißerle)  
     (*Alnus incana* L.) 白欉木  
 Grauesche *f* (*Fraxinus*  
     *americana* L.) 美国白蜡  
 Graugans *f*  
     (*Anser anser* L.) 灰鵝  
 Graukalk *m*  
     s. Essigpulver  
 Graunuß *f* (*Juglans*  
     *cinerea* L.) 灰胡桃  
 Grautanne *f*  
     (Silbertanne) (*Abies*  
     *concolor* Hoopes) 銀冷杉  
 Grauwacke *f* (Boden) 杂砂岩 (硬砂  
     岩), 灰瓦克  
 Grauwerk *n* s. Fehpelz  
 Grenzabmarkung *f* 边界符号  
 Grenzbaum *m*  
     s. Malbaum  
 Grenzberichtigung *f* 边界修正  
 Grenzbeschreibung *f*  
     (Grenznachweisung) 边界記載  
 Grenze *f*  
     ~, natürliche 边界, 界限  
     天然, 界限  
 Grenzgraben *m* 境界溝  
 Grenzland *n* 边境地区  
 Grenzlinie *f* 境界綫  
 Grenzmal *n*  
     s. Grenzmarke  
 Grenzmarke *f*  
     (Grenzmal, Grenz-  
     zeichen) [境]界标  
 Grenznachweisung *f*  
     s. Grenzbeschreibung  
 Grenzpfahl *m* 界樁  
 Grenzregelung *f* 划定边界

Grenzscheide *f* 界限, 田界  
 Grenzstein *m* 界石  
 Grenzverletzung *f* 破坏边界  
 Grenzwaldung *f* 境界林  
 Grenzzeichen *n*  
     s. Grenzmarke  
 Griff *m* (Stiel) 把, 柄  
 Grimbart *m* s. Dachs  
 Groberde *f* 大粒土  
 grobfaserig 粗纖維的, 粗  
     紋理的  
 Grobfeile *f* 粗齿鋸  
 grobkörnig 粗粒的  
 Grobkörnigkeit *f* 粗粒性  
 Grobrinde *f* 老树皮  
 grobringig 寬年輪的  
 Grobringigkeit *f* 寬年輪[性]  
 Grobsand *m* 大粒砂, 小石  
     礫  
 Großbetrieb *m* 大規模經營,  
     批發業  
 Größe *f* 大小  
 großfrüchtig 大果的  
 Großtrappe *f*  
     s. Trappe  
 Großwaldbesitzer *m* 大林主  
 Grubber *m* 掘土具, 中耕  
     机  
 Grubenholz *n* 矿柱, 坑木  
 Grubenholzanteil *m* 矿柱部分  
 Grubenlangholz *n* 長矿柱, 長坑  
     木  
 Grubenstempel *m* 矿坑支柱  
 Grubenstützen *pl f* 矿坑支柱  
 Grummet *n*  
     s. Herbstheu  
 Grün *n*, Schweinfurter  
     s. Schweinfurter  
     Grün  
 Grünanbau *m* 綠化工作  
 Grünanlage *f*  
     (Grünanpflanzung) 綠化, 造林  
 Grünanpflanzung *f*  
     s. Grünanlage

Grünästung <i>f</i>	生枝修剪
Grund <i>m</i>	土壤
Grundbalken <i>m</i>	主樑
Grundbestand <i>m</i> (Hauptbestand)	主林分
Grundbuch <i>n</i>	土地登記証
Grundeigentum <i>n</i>	土地所有權
Grundeis <i>n</i>	底冰
Grundfläche <i>f</i> des Stammes <i>s.</i> Stammgrundfläche	基岩
Grundgestein <i>n</i>	基岩
Gründigkeit <i>f</i> des Bodens <i>s.</i> Tiefgrün- digkeit des Bodens	基金, 固定資 本
Grundkapital <i>n</i> (Stammkapital)	基本的, 主要的
grundlegend	的
Grundmoräne <i>f</i>	底積
Grundregel <i>f</i>	基本法則
Grundrente <i>f</i>	地租
Grundriß <i>m</i>	概圖, 基層草 圖
Grundsteuer <i>f</i>	土地稅
Grundstück <i>n</i>	地段
Gründüngung <i>f</i>	綠肥
Grundwasser <i>n</i>	地下水
Grundwasserabsenkung <i>f</i>	地下水下降
Grundwasserauftrieb <i>m</i>	地下水壓力
Grundwasserbewegung <i>f</i>	地下水流動
Grundwasserstand <i>m</i>	地下水位
grünen	綠化
Grünerle <i>f</i> (Bergerle) ( <i>Alnus viridis</i> D. O.)	綠檉木
Grünfäule <i>f</i>	綠腐病
Grünfink <i>m</i> (Grünling) ( <i>Chloris chloris</i> L.)	綠虎尾草
Grünfläche <i>f</i>	綠地
Grünflächenanlage <i>f</i>	綠地造林, 建 立綠地

Grünfutter <i>n</i>	青飼料
Grüngewicht <i>n</i> (Frischgewicht) des Holzes	木材濕重, 木 材鮮重
Grüngürtel <i>m</i> um die Stadt	城市周圍的綠 帶
Grünland <i>n</i>	牧場, 草地
Grünlandmoor <i>m</i>	沼澤化的草地
Grünling <i>m</i>	1. (Grünpilz) ( <i>Tricholoma</i> <i>equestre</i> Qu- el). 馬口蘑; 2. <i>s.</i> Grün- fink
Grünmoosheide <i>f</i> ( <i>Pinetum hylo- comiosum</i> )	真羅松林
Grünpilz <i>m</i> <i>s.</i> Grünling	
Grünspecht <i>m</i> ( <i>Picus viridis</i> L.)	綠啄木鳥
gruppenweise	團狀的
Grusboden <i>m</i>	石礫土
Gummibaum <i>m</i> ( <i>Hevea brasili- ensis</i> Muell. Arg.)	巴西橡膠樹
Gummiharz <i>n</i>	樹膠
Gummiharzfluß <i>m</i>	樹膠流出
Gummipflanze <i>f</i>	橡膠植物
Gundelrebe <i>f</i> <i>s.</i> Gundermann, Gemeiner	
Gundermann <i>m</i> , Gemeiner (Gund- elrebe) ( <i>Glechoma</i> <i>hederacea</i> L.)	連錢草
Gut <i>n</i>	1. 所有物; 2. 莊園; 3. 存 在
Gutachten <i>n</i>	鑑定, 檢定
Güte <i>f</i>	優良品質, 耐 久[性]
Güteklasse <i>f</i>	品質優良級

Gütemerkmale *pl n* 質量特征  
 Guter Heinrich *m*  
 (*Chenopodium*  
*bonus-henricus* L.) 莖葉藜  
 Güterbahnhof *m* 貨物站  
 Güterbeförderung *f* 貨物運輸  
 Güterwagen *m* 貨車[皮]  
 Güterzug *m* 運貨列車  
 Gutsbezirk *m* 莊園地區

Guttapercha *f* 馬來橡膠, 硬  
 橡膠, 杜仲  
 膠  
 Guttaperchabaum *m*  
 (*Eucommia ulmoides*  
 Oliv.) 杜仲  
 Guttaperchaträger  
*pl m* 含杜仲膠的植  
 物  
 Gymnospermen *pl* 裸子植物

## H h

Haarausfall *m* 1. 脫皮; 2. 落  
 毛  
 Haarbirke *f*  
 s. Moorbirke  
 haarig 具毛的, 具疏  
 柔毛的  
 Haarmücken *pl f*  
 (*Bibionidae*) 偽葉蟲科  
 Haarraubwild *n*  
 s. Haarwild  
 Haarschnepfe *n*  
 (*Heerschnepfe*)  
 (*Lymnoscryptes*  
*gallinula* L.) 山鷓  
 Haarwechsel *m* 換毛, 蛻皮  
 Haarwild *n*  
 (*Haarraubwild*) 毛皮兽  
 Haarwurzeln *pl f* 根毛, 假根  
 Habicht *m* (Hühner-  
 habicht) (*Accipiter*  
*gentilis* L.) 蒼鷹  
 Habichtskauz *m*  
 (*Uralkauz*) (*Strix*  
*uralensis* Pall.) 烏拉爾林鴞  
 Habichtskraut *n*  
 (*Hieracium* L.) 山柳菊[屬]  
 ~, Behaartes (*Hiera-*  
*cium pilosella* L.) 毛山柳菊  
 Habichtskraut,  
 Doldiges (*Hieracium*  
*umbellatum* L.) 傘花山柳菊

Habitus *m* 外貌, 体型, 習  
 性  
 Hackbeil *n* 斧頭  
 Hackie *f* 小鋤, 鋤頭  
 hacken 鋤地  
 Hackfrucht *f* 根菜[類]  
 Hackstreifen *m* 鋤松的行(條  
 狀地)  
 Hackwald *m*  
 (*Hauberge*) 農用的矮林  
 Hackwaldbetrieb *m* 農林混作[經  
 營]  
 Hafen *m* 港口  
 Hafer *m* (*Avena*  
*sativa* L.) 燕麥  
 Haftwurzel *f* 氣根  
 Haft *f* 截留, 阻留  
 Hagebuche *f* s. Hain-  
 buche  
 Hagebutte *f* (Hecken-  
 rose, Hundsrose,  
 Rosenstrauch, Zaun-  
 rose) (*Rosa canina*  
 L.) 犬玫瑰  
 Hagedorn *m* s. Weiß-  
 dorn  
 Hagel *m* 雹  
 Hagelschaden *m* 雹災, 雹害  
 hagelt, es 下雹  
 Hagelwolke *f* 雹云  
 Häher *m* s. Eichel-  
 häher



Hahn *m* 1. 板机; 2. 公雞

Hahnenfuß *m* 毛茛[屬]

~, Scharfer (*Ranunculus acer* L.) 酸毛茛

~, krechender (*Ranunculus repens* L.) 匍枝毛茛

Hain *m* 叢林

Hainbuche *f* (Hagebuche, Weißbuche) (*Carpinus betulus* L.) 樺鵝耳櫪

~, Orientalische (*Carpinus orientalis* Mill.) 小叶鵝耳櫪

Hainbuchensplintkäfer *m* (*Scolytus carpini* Ratz.) 鵝耳櫪棘脛小蠹

Hainbuchenwald *m* (*Carpinetum*) 鵝耳櫪林

Hainrispengras *n* (*Poa nemoralis* L.) 橡林早熟禾

Hainsimse *f* (*Luzula* L.) 地楊梅[屬]

~, Behaarte (*Luzula pilosa* L.) 柔毛地楊梅

~, Vielblütige (*Luzula multiflora* Lej.) 多花地楊梅

Haken *pl m* s. Grandeln

Hakengimpel *m* (*Pinicola enucleator* L.) 銀山猿子

Hakenstange *f* 一端有鈎的長竿

Halali *n wdm* 打獵結束的吹角信號

halbgeschält 半剝皮的

Halbheister *m* 大移植苗(1.5—2.0米高)

Halbholz *n* 半圓材

Halbholzbalken *m* 半圓材, 斷木, 拌子

Halbjahr *n* 半年, 學期

Halbkreis *m* 半圓

Halbloden *pl* 移植苗(0.2—0.5米高)

Halbparasiten *pl m* 半寄生生物

halbreif 半熟的

Halbrundholz *n* 鋸成兩半的原木

Halbschattenhölzer *pl n* 半喜陰的樹種

Halbschattenpflanze *f* 半喜陰的植物

Halbstamm *m* 半主干

Halbstrauch *m* 半灌木

Halbware *f* (Halbzeug) 半制品

Halbzeug *n* s. Halbware

Hallimasch *m* (Honigpilz) (*Agaricus melleus* Vahl.) 蜜味蘑菇(拟)

Halm *m* 稻草禾稈

Halmgewächs *n* s. Halmpflanze

Halmpflanze *f* (Halmgewächs) 禾本科草

Halophyten *pl* 鹽生植物

Halsband *n*

Halt *m* 1. 停止, 站; 2. 支柱

Haltepunkt *m* (Haltestelle) 1. 中止站; 2. 支點

Haltestelle *f* s. Haltepunkt

Hammer *m* 小鎚

Hamster *m* (*Cricetus cricetus* L.) 儲糧鼠

Handarbeit *f* 手工劳动

Handbeil *n* 木匠用的斧

Handbremse *f* 手煞車

Handel *m* 商業, 貿易

Handelsgebräuche *pl m* 商業習慣

Handelsgeschäft *n* 買賣契約, 商業協定

Handelsgesellschaft *f* 商業團體, 貿易公司

Handelshaus *n* 商業館, 商家

handelsüblich 在商業上習用的

Handelsusancen <i>pl</i>	商業習慣	Hartriegel <i>m</i> (Kornel-	
Handelsvertrag <i>m</i>	商業合同, 質 易條約	kirsche) ( <i>Cornus</i>	山茶美
Handfeuerlöscher <i>m</i>	手提滅火器	<i>mas</i> L.)	
handgesägt	手工鋸開的	~, Roter ( <i>Cornus</i>	
handgespalten	用手工方法劈 開的	<i>sanguinea</i> L.)	血紅椴木
Handgriff <i>m</i>	手柄, 把	Harz <i>n</i> (Harzbalsam,	
Handhobel <i>m</i>	鉋子, 手鉋	Flußharz, Rohharz)	樹脂
Handpflug <i>m</i>	手扶的犁	~ aus Eisenholz	癒創木酚
Handsaat <i>f</i> s. Besäen		~, erhärtetes	硬化的樹脂
mit der Hand		Harzarbeiter <i>m</i>	割樹脂工人
Handschälung <i>f</i>	手工剝皮	Harzauszugsverfahren	提取樹脂的方 <i>n</i> 法
Handwerker <i>m</i>	手工業工人	Harzbalsam <i>m</i> s. Harz	
Hanf <i>m</i> ( <i>Cannabis</i>		Harzbeule <i>f</i>	樹脂瘤, 樹脂 腔
<i>sativa</i> L.)	大麻	Harzdestillation <i>f</i>	樹脂蒸溜
Hanflik <i>m</i> (Hänfling)		Harzeinsammler <i>m</i>	收集樹脂的工 人
( <i>Acanthis cannabina</i>		harzen	采脂
L.)	朱頂(鳥)	Harzen <i>n</i> s. Anzapfen	
Hänfling <i>m</i> s. Hanffink		Harzerzeugnis <i>n</i>	樹脂產品
Hanfweide <i>f</i> s. Korb-		Harzfluß <i>m</i>	樹脂流, 樹脂 溢出
weide		Harzgalle <i>f</i>	樹脂瘻
Hang <i>m</i>	坡地, 斜坡	Harzgang <i>m</i> (Harz-	
Hängebahn <i>f</i>	架空道	kanal)	樹脂道
Hängebalken <i>m</i>	吊樑	Harzgewinnung <i>f</i>	
Hängebirke <i>f</i> ( <i>Betula</i>		(Harzung)	采脂, 割脂
<i>alba</i> var. <i>pendula</i>		harzig	樹脂的, 樹脂 的
Roth.)	垂枝白樺	Harzkanal <i>m</i> s. Harz-	
Hängeseilriese <i>f</i>	架空升降裝 置; 曳運木 材裝置	gang	
Hängeweide <i>f</i> ( <i>Salix</i>		Harzlache <i>f</i> s. Lache	
<i>babylonica</i> L.)	垂柳	Harzlachte <i>f</i> s. Lache	
Harke <i>f</i>	耙子	Harznutzung <i>f</i>	采脂, 割脂
harken	用耙搜集	Harzöl <i>n</i>	樹脂油
Harmonikaholz <i>n</i> (Lin-	制手風琴的木 材 (撥樹和 樺木材)	Harzprodukt <i>n</i>	樹脂產品
den- und Birkenor-		harzreich	富有樹脂的
ten)		Harzriß <i>m</i>	割[脂]口
Harnstoff <i>m</i>	尿素, 脲	Harzrüselkäfer <i>m</i>	
Härte <i>f</i> des Holzes	木材硬度	(Harzrüßler) ( <i>Pis-</i>	
Härtegrad <i>m</i>	硬度[級]	<i>sodes harcyniae</i>	
Hartholz <i>n</i>	硬材	Hbst.)	云杉幼林脂 象虫
Harthölzer <i>pl n</i>	硬材樹種		
Hartholzklotz <i>m</i>	硬材的件子		

Harzrüßler *m s.* Harz-  
 rüsselkäfer  
 Harzsäure *f* 松脂酸  
 Harzseife *f* 树脂皂  
 Harzung *f s.* Harzge-  
 winnung  
 Hase *m*, Gemeiner  
 (*Lupus europaeus*  
 L.) 欧兔  
 Hasel *f s.* Haselbusch  
 Haselblattroller *m*  
 (*Apoderus coryli* L.) 榛卷叶象虫  
 Haselbusch *m* (Hasel,  
 Haselnuß, Hasel-  
 strauch) (*Corylus*  
*avellana* L.) 欧榛, 西洋榛  
 Haselgerte *f* 榛树鞭条  
 Haselhuhn *n* (*Tetrao*  
*bonasia* L.) 松雞  
 Haselnuß *f* 2. s. Hasel-  
 busch  
 Haselstrauch *f*  
 s. Haselbusch  
 Haselwurz *f* (*Asarum*  
*europaeum* L.) 欧細辛  
 Hasenbalg *m* 兔皮  
 Hasenquäke *f s.* Quäke  
 Häsin *f* 雌兔  
 Haspel *f* 卷揚机, 絞盤  
 haspeln 用絞盤举起  
 Hatz *f wdm* 獵犬追逐  
 haubar (hiebreif) 成熟能伐的  
 Haubarkeit *f* 采伐成熟  
 Haubarkeitsalter *n* 成熟齡  
 ~, finanzielles 財政成熟  
 ~, physisches 生理成熟 (自  
 然成熟)  
 ~, technisches 工艺成熟  
 Haubarkeitsertrag *m* 主产利用的收  
 入  
 Haube *f* (Kappe) 1. 盖, 罩; 2. 冠  
 頂(动物)  
 ~ eines Kohlenmeilers 燒炭窑的盖子

Haubenlerche *f*  
 (*Alauda cristata* L.) 毛冠云雀  
 Haubenmeise *f* (*Parus*  
*cristatus* L.) 毛冠山雀  
 Haubestaucher *m*  
 (*Colymbus cristatus*  
 L.) 鳳头鴨  
 Hauberge *pl m*  
 s. Hackwald  
 Haubergswirtschaft *f*  
 (Baumfelderwirt-  
 schaft) 农林兼作經營  
 鋤  
 Haue *f* 1. s. Holzhau-  
 er; 2. *wdm*  
 野猪的牙  
 Hauerlohn *m* 采伐支出  
 häufeln 培土, 培壟  
 Haufenverkohlung *f* 堆狀燒炭  
 Haumeister *m*  
 (Holzhauermeister,  
 Forstregimentier) 伐木工長, 工  
 头  
 Hauordnung *f* 采伐順序  
 Hauptbestand *m*  
 (Bestand, verblei-  
 bender) 优势林分, 主  
 林分  
 Hauptbodenbestand-  
 teile *pl m* 土壤的主要成  
 分  
 Haupteinschlag *m* 主伐  
 Hauptfluß *m* 主要河流  
 Hauptgestell *n* 主要林班線,  
 測道線  
 Hauptgraben *m* 主要溝渠  
 Hauptholzart *f* 主要树种  
 Hauptleitung *f* 干渠, 主線  
 Hauptmerkbuch *n*  
 (Taxationsnotizen-  
 buch) 林分記事册  
 Hauptnutzung *f* 主产利用  
 Hauptnutzungsertrag  
*m* 主产利用的收  
 入  
 Hauptnutzungssatz *m* 主伐的預計材  
 积

Hauptpunkt <i>m</i>	重点	Hauungsbetrieb <i>m</i>	森林采伐
Hauptschneise <i>f</i>	主林班線, 干線	Hauungsplan <i>m</i>	采伐計劃
Hauptschwein <i>n wdm</i>	大野豬	Hauwerkzeuge <i>pl n</i>	
Hauptströmung <i>f</i>	主流	(Holzhauerwerkzeuge)	[森林]采伐工具
Haupttrieb <i>m</i>	頂端嫩枝	Havarie <i>f s.</i> Unglücksfall	事故損失
Hauptverkehrsstraße <i>f</i>	主道, 干線	Havarieschaden <i>m</i>	損桿
Hauptwirtschaftsplan <i>m</i> (Wirtschaftsplan, genereller)	總經營計劃 (方案)	Hebebaum <i>m</i>	千斤頂
Hauptwurzel <i>f</i>	主根	Hebebock <i>m</i>	起重機
Hausbock <i>m</i> ( <i>Hylotrupes bajulus</i> L.)	家天牛	Hebekran <i>m</i>	槓桿
Hausgerät <i>n</i>	家具	Kebel <i>m</i> (Wuchtbaum)	槓桿起重機
Hausgrille <i>f</i> ( <i>Grillus domesticus</i> L.)	家蟋蟀	Hebelade <i>f</i>	起重機, 升運機
Haushalt <i>m s.</i> Etat 1.		Hebewerk <i>n</i>	
Haushaltsplan <i>m</i>	預算計劃, 預算	Hecht <i>m</i> ( <i>Esox lucius</i> L.)	狗魚
Hausindustrie <i>f s.</i> Heimindustrie		Hecke <i>f</i>	籬
Hauskaninchen <i>n</i>	家兔	~, lebende	生籬, 綠籬
Hausrotschwanz <i>m</i> ( <i>Phoenicurus ochrurus</i> Gmel.)	淡紅火燕	Heckenbraunelle <i>f s.</i> Braunelle	
Hauschwamm <i>m</i>	腐木菌	Heckenkirsche <i>f</i> (Geißblatt) ( <i>Lonicera</i> L.)	忍冬[屬]
~, Echter ( <i>Merulius lacrymans</i> Wulff.)	干朽菌	~, Rote ( <i>Lonicera xylosteum</i> L.)	紅忍冬
~, Krustenförmiger <i>s.</i> Kellerschwamm		~, Schwarze ( <i>Lonicera nigra</i> L.)	黑忍冬
Hausperling <i>m</i> ( <i>Passer domesticus</i> L.)	家麻雀	~, Tatarische ( <i>Lonicera tatarica</i> L.)	韃靼忍冬
Haut <i>f</i>	1. 皮; 2. 膜	Heckenpflanze <i>f</i>	綠籬植物
Hautbremse <i>f s.</i> Dasselfliege		Heckenrose <i>f s.</i> Hagebutte	
häuten	剝皮	Hederich <i>m</i> (Rettich, Wilder) ( <i>Raphanus raphanistrum</i> L.)	野蘿卜
Hautflügler <i>pl m</i> ( <i>Hymenoptera</i> )	膜翅目	Heerschnepfe <i>f s.</i> Haarschnepfe	
Hautgewebe <i>n</i>	皮組織	Heerwurm-Trauermücke <i>f</i> ( <i>Sciaria militaris</i> Nov.)	
Hautschicht <i>f</i>	周皮	Hege <i>f</i>	保護, 撫育
Häutung <i>f</i>	脫皮, 去皮	Hegeholz <i>n</i>	禁伐林
Hauung <i>f</i>	采伐, 伐去		

Hegemeister <i>m</i>	森林監督官 (林管区主任的旧称号)	Heidemyrte <i>f</i> s. Gagelstrauch	
hegen	保护	Heidetorf <i>m</i>	欧石楠的泥炭
Heger <i>m</i>	林务員, 警衛	Heidewald <i>m</i>	松林林型的森林
Hegewald <i>m</i>	禁伐林	Heiligkraut <i>n</i> s. Eisenkraut	
Hegezeit <i>f</i> (Schonzeit)	禁獵期	heilkräftig	藥用的, 治病的
Heide <i>f</i>	1. (Besenheide, Heidekraut) ( <i>Calluna vulgaris</i> Salib.) 欧石楠; 2. 欧石南灌叢; 3. (Kiefernheide) ( <i>Pinetum</i> ) 松林	Heilkraut <i>n</i>	藥草
~, nasse (Moosbruch)	湿欧石南灌叢	Heilpflanze <i>f</i>	藥用植物
~, naturgedüngte	肥沃松林	Heilwurz <i>f</i> s. Eibisch I	
~, zusammengesetzte ( <i>Pinetum compositum</i> )	混生松林	Heimarbeiter <i>m</i>	家庭手工業者
Heidegewächse <i>pl n</i> (Heidekrautgewächse) ( <i>Ericaceae</i> )	杜鵑科	Heimatkunde <i>f</i>	乡土志, 地方志
Heidehumus <i>m</i>	欧石南灌叢下的酸性腐殖質	Heimindustrie <i>f</i> (Hausindustrie)	手工業
Heidekraut <i>n</i> s. Heide		Heister <i>m</i>	大移植苗(2.-2.5米高)
1.		Heizbeet <i>n</i>	温床
Heidekrautgewächse <i>pl n</i> s. Heidegewächse		heizen	燒, 升火
Heidellandschaft <i>f</i>	欧石南灌叢的景观	Heizfähigkeit <i>+</i>	發热本领發热量
Heidelbeere <i>f</i> (Bickbeere, Blaubeere) ( <i>Vaccinium myrtillus</i> L.)	烏飯樹	Heizkraft <i>f</i>	發热能力, 热力
Heidelerche <i>f</i> ( <i>Alaudra arborea</i> L.)	樹云雀	Heizmaterial <i>n</i>	燃料
		Heizstoff <i>m</i>	燃料, 燃燒物
		Heizung <i>f</i>	加热, 燒暖
		Heizwert <i>m</i>	發热能力, 热值
		Hektar <i>m</i> (ha)	公頃
		Hektoliter <i>m</i> (hl)	百公升
		Heldengrab <i>n</i> s. Hügelgrab	
		hemmen	阻擋, 截留
		Hemlocktane <i>f</i> ( <i>Tsuga</i> ) ( <i>Tsuga canadensis</i> Carr.)	加拿大鐵杉
		Hemmschuh <i>m</i>	闊片, 闊瓦
		Heppe <i>f</i>	砍刀(采伐下木和灌木用)
		heranreifen	長成, 成熟
		heranziehen	1. 培育, 2. 招引

Herausgeber <i>m</i>	編輯人, 出版者	Heumahd <i>f</i> s. Heuschlag	
Herbarium <i>n</i>	腊叶标本室	Heuschlag <i>m</i>	
Herberge <i>f</i>	宿处, 旅店	(Heumahd)	割草, 割草場
Herbst <i>m</i>	秋	Hexachloran <i>n</i>	六六六
Herbstfärbung <i>f</i> der Blätter	叶的秋色	Hexenbesen <i>pl m</i> (Donnerbesen) ( <i>Exoascus</i> oder <i>Taphrina</i> )	叢枝病
Herbstfrost <i>m</i>	早霜, 秋霜	Hexenkraut <i>n</i> ( <i>Circaea lutetiana</i> L.)	露珠草屬的一種
Herbstheu <i>n</i> (Grummet)	晚收的干草	Hilkory <i>m</i> s. Pecanobaum	
Herbstholz <i>n</i> (Spätholz)	秋材(晚材)	~, Weißer ( <i>Carya alba</i> Nutt.)	白山核桃
Herbstlaub <i>n</i>	秋叶	Hieb <i>m</i>	采伐
Hergstzeitlose <i>f</i> ( <i>Colchicum autumnale</i> L.)	秋水仙	hiebsreif s. haubar	
Herd <i>m</i>	1. 壁爐; 2. 炊爐	Hiebsalter <i>n</i>	采伐林齡, 成熟齡
Herdasche <i>f</i>	爐灰	Hiebsart <i>f</i>	采伐类别
Herde <i>f</i>	牛群, 馬群, 畜群	Hiebsetat <i>m</i>	年采伐量
Heredität <i>f</i> s. Vererbung		Hiebsfläche <i>f</i>	伐区, 采伐跡地
Herkunft <i>f</i>	起源, 發生	~, jährliche	年采伐面积
Herkunftsland <i>n</i>	原产地	Hiebsfolge <i>f</i>	伐区排列, 采伐順序
Hermelin <i>n</i> s. Wiesel, Großes		Hiebsführung <i>f</i>	进行采伐
Herrschaft <i>f</i>	統治, 佔优势	Hiebsmasse <i>f</i>	采伐量
herrschen s. dominieren		Hiebsnotwendigkeit <i>f</i>	采伐的必要性
herrschend	优势的	Hiebsplan <i>m</i>	采伐計劃
herunterdrücken	压住, 压迫	hiebsreif	采伐成熟的, 可伐的
Herzfäule <i>f</i>	髓腐, 心腐	Hiebsreife <i>f</i>	林分成熟
herzförmig	心臟形的	Hiebssatz <i>m</i>	估計的采伐量
Herzriß <i>m</i>	髓部开裂, 心裂(木材)	Hiebsoll <i>n</i> s. Soll	
Herzwurzel <i>f</i>	直根, 主根	Hiebstechnik <i>f</i>	采伐技术
Heteroauxin <i>n</i>	異生長素	Hiebsumtrieb <i>m</i>	輪伐
hetzen	赶, 驅逐	Hiebszeit <i>f</i>	采伐時間
Hetzhund <i>m</i>	獵犬	Hiebszug <i>m</i> (Schlagtour)	森林采伐(小队)
Hetzjagd <i>f wdm</i>	用獵犬追迫的狩獵, (犬獵法)	Hilfsförster <i>m</i>	施業区副主任
Heu <i>n</i>	干草	Hilfskraft <i>f</i>	輔助力量
Heubaum <i>m</i>	堆草的木桿	Hilfsstoffe <i>pl m</i>	备用物品

Himbeere *f* (*Rubus idaeus* L.) 馬林果, 絨毛懸鈎子

~, Nordische (*Rubus arcticus* L.) 北懸鈎子

Himbeergebüsch *n* 懸鈎子灌叢

Himmelschlüssel *m* s. Schlüsselblume, Echte

Himmelsrichtungen *pl f* 四方, (东西南北)

Hindernisse *pl n* 障礙, 障礙物

hindurchsickern 滲透

Hinterleib *m* bei Insekten 昆虫的腹部

Hirnende *n* eines Balkens 方材的橫斷截面

Hirnfläche *f* s. Stirnfläche

Hirnfuge *f* 木接榫

Hirnschnitt *m* 橫斷面

Hirnseite *f* 斷面端

Hirnzapfen *m* 釘榫, 木釘

Hirsch *m* (*Cervus* L.) 鹿

~, abgebrunfter *wdm* 由于交尾而無力的鹿

~, geforkelter *wdm* 与对手角斗遭害的鹿

~, jagdbarer *wdm* 成年的鹿

Hirschbrunft *f wdm* 鹿的發情[期]

Hirschfährte *f* 鹿的足跡

Hirschfänger *m* 獵刀

Hirschholunder *m* s. Holunder, Roter

Hirschhornsalz *n* 碳酸銨

Hirschkäfer *m* (*Lucanus cervus* L.) 鹿角鍬甲[虫]

Hirschkalb *n* 当年的鹿

Hirschkolben-Sumach *m* s. Essigbaum

Hirschzunge *f* (*Phyllitis scolopendrium* Newm.) 荷葉蕨

Hirtentäschel *n*, Gem-eines (*Capsella bursa pastoris* Med.) 薺

Hitze *f* 炎熱, 熱

Hitzeriß *m* 熱開裂

hitzig werden *wdm* s. läufig werden

Hobel *m* 鉋

Hobelbank *f* 鉋床, 細木工工作台

hobelfähig 容易鉋削的

Hobelmaschine *f* 鉋床

Hobelmesser *n* 鉋刀

hobeln 鉋削

Hobeln *n* 鉋削

Hobelschlitten *m* 鉋削工作台

Hobelspan *m* 鉋花, 鉋屑

Hobelvorrichtung *f* 鉋削用具

Hobelware *f* 鉋削商品

Hobelwerk *n* 鉋削工廠

Hobler *m* 鉋工

hochbeschlagen *wdm* 有蹄獵獸的懷孕

Hochdurchforstung *f* 上層生長伐, 上層疏伐

Hochebene *f* 高原, 高地

Hochgatter *n* 二層式的木材鋸床

Hochgebirge *n* 高山

Hochjagd *f wdm* 大的(珍貴)獵物的狩獵

Hochlage *f* s. Hochland

Hochlagenfichte *f* 山地云杉(擬)

Hochland *n* (Hochlage) 高原

Hochmoor *n* (Moosmoor) 高位沼澤, 蘚類沼澤

Hochmoorkultur *f* 高位沼澤的種植

Hochschule *f* 高等學校

~, forstliche *f* 林業高等學校

Hochseefloß *n* 海洋[木]筏

Hochsitz *m wdm* 獵人的守望台

hochstämmig 高干的, 喬林的

Hochwald <i>m</i>	乔林	Höhenwachstumskurve	
~, doppelhiebig		<i>f</i> s. Höhenkurve	
s. Hochwald, zweihiebig		Höhenwinkel <i>m</i>	
~, gleichaltiger	同龄乔林	(Neigungswinkel)	傾斜角
~, zweihiebig		Höhenwuchs <i>m</i>	
(~, doppelhiebig)	二層乔林	s. Höhenwachstum	
Hochwaldbetrieb <i>m</i>	乔林作業	Höhenzuwachs <i>m</i>	高生長量
Hochwaldüberhaltbetrieb <i>m</i>	乔林过渡作業	hohl	空的, 荒蕪的
Hochwasser <i>n</i>	山洪, 洪水	Höhle <i>f</i>	山洞, 密洞
hochwertig	品質优良的	Hohlmaß <i>n</i>	容积, 容量
Hochwild <i>n</i>	大的(珍貴)獵物	Hohlraum <i>m</i>	腔, 室
Hochwildrevier <i>n</i>	大(珍貴)獵物的獵区	Hohlspaten <i>m</i>	半圓形的鏟
höckerig	多小丘的, 丘陵起伏的	Hohlstelle <i>f</i> s. Höhlung	
Höckerschwan <i>m</i>		Hohltaube <i>f</i> (Holztaube) ( <i>Columba oenas</i> L.)	树鴿
( <i>Cygnus olor</i> Gmel.)	鵞鵝的一种	Höhlung <i>f</i> (Baumhöhle, Hohlstelle)	穴, 洞, 孔
Hofjagd <i>f</i>	庄园附近的狩猎, 畋獵	Hohlweg <i>m</i>	狹谷, 山谷, 淺凹地
Hofland <i>n</i>	宅旁地段	Holländer <i>m</i>	打漿机
Höhe <i>f</i>	高度	Holm <i>m</i>	縱梁, 縱桿
~, mittlere	平均高度	Holunder <i>m</i>	接骨木[屬]
~ über dem Meeresspiegel	拔海高度	~, Roter (Bergholunder, Hirschholunder, Traubenholunder) ( <i>Sambucus racemosa</i> L.)	紅接骨木
Höhenanalyse <i>f</i>	高度分析	Holunder, Schwarzer ( <i>Sambucus nigra</i> L.)	黑接骨木
Höhenaufnahme <i>f</i>	高度測量	Holz <i>n</i>	木材, 樹林
Höhenkiefer <i>f</i>	山松(拟)	~, abgestorbenes	枯死木
Höhenklasse <i>f</i>	樹高級	~, ablängen s. Holz aushalten	
Höhenkurve <i>f</i> (Höhenwachstumskurve)	樹高曲線, (高生長曲線)	~, abständiges	枯死木
Höhenlage <i>f</i>	高的地勢	~, angeblautes	有青斑的木材
Höhenmesser <i>m</i>	測高器	~ anzeichnen	木材打印
Höhenmessung <i>f</i>	高度測定, 測高	~, astfreies	無节良材
Höhenstufen <i>pl f</i>	樹高阶	~, ästiges	
Höhentafeln <i>pl f</i>	樹高表	(~, astreiches)	有节的木材
Höhentrieb <i>m</i>		~, astreiches s. Holz, ästiges	
s. Längstrieb		~ aushalten	
Höhenunterschied <i>m</i>	高差	(~ ablängen)	截件子
Höhenwachstum <i>n</i>			
(Höhenwuchs)	高生長		



Holz, behauenes 砍平的木材  
 ~, behobeltetes 鉋削的木材  
 ~, biegsames 可弯材  
 ~, brüchiges 脆的木材  
 ~, dauerhaftes 坚固的木材  
 ~ dichtes 致密的木材  
 ~, drehwüchsiges 扭紋材  
 ~, engringiges 窄年輪木材  
 ~, entrindetes 去皮木材  
 ~, faules 腐朽木  
 ~, fehlerhaftes s. Fehlholz  
 ~, feinringiges 細紋木材  
 ~, feinästiges 小节木材  
 ~, feuchtes 湿材  
 ~, frisch gefälltes 新采伐的树木  
 ~, gedämpftes 蒸过的木材  
 ~, gesägtes 鋸材  
 ~, geschältes 去皮木材  
 ~, geschlagenes 伐倒木  
 ~, geschnittenes 鋸倒木  
 ~, gesundes 健康木材  
 ~, grobästiges 大节木材  
 ~, grobjähriges 寬年輪木材  
 ~, grobporiges 大孔材  
 ~, grobringiges 寬年輪木材  
 ~, grünes 湿材, 新砍伐的木材  
 ~ im Saft schlagen 采伐樹液流动的树木  
 ~, kernfreies 無心材的木材  
 ~, kerniges 心材  
 ~, knorriges 有瘤的木材  
 ~, langfaseriges 長纖維的木材  
 ~, lufttrockenes 气干材  
 ~, morsches 腐朽材  
 ~, reifes 成熟木材  
 ~, saftfrisches 鮮木材, 有樹液的木材  
 ~, stehendes 生長着的树木, 立木  
 ~, stockiges 腐朽木材  
 ~ triften 水运木材  
 ~, trockenes 干材

Holz, unentrindetes 沒有去皮的木材  
 ~, verblautes 有青斑的木材  
 ~, verstocktes 腐朽材  
 ~, waldtrockenes 在林中干燥的木材  
 ~, weitringiges 寬年輪的木材  
 ~, windbrüchiges (Windbruch) 風倒木, 受風害的樹林  
 Holzabfälle *pl m* 廢材, 碎木  
 Holzabfallverwertung *f* 廢材的利用  
 Holzabfuhr *f* 运材  
 Holzabfuhrweg *m* (Holzweg) 运材路  
 Holzabfuhrschein *m* 运材証  
 Holzabgabe *f* 森林撥交  
 Holzabgang *m* 廢材  
 Holzablage *f* am Fluß 推河  
 Holzablageplatz *m* (Holzhof, Holzgarten, Holzlager, Holzstapelplatz) 貯木場, 集材場  
 Holzablängung *f* 截片子  
 Holzabsatzlenkung *f* 木材銷售的調節  
 Holzabzählungstabelle *f* 森林材料登記表  
 Holzadreibuch *n* 木樹記載册  
 Holzalkohol *m* s. Holz-sprit  
 Holzanbau *m* 造林  
 Holzanfuhr *f* 运材  
 Holzart *f* 乔木树种, 树种  
 ~, beherrschte (~, unterdrückte) 次要树种, 被压树种  
 ~, eingesprengte 混入的树种  
 ~, fremdländische 外地树种  
 ~, herrschende 优势树种  
 ~, mitherrschende 次优势树种

~, unerwünschte	不需要的树种	Holzbiene <i>f</i> ( <i>Xylocopa</i> )	木蜂[屬]
~, unterdrückte s.		Holzbildhauerei <i>f</i>	木刻[木]
Holzart, beherrschte		Holzbindemaschine <i>f</i>	編筏机器
~, untergeordnete	次要树种	Holzblock <i>m</i>	木塊, 件子
Holzartenverteilung <i>f</i>	乔木树种的分佈	Holzbock <i>m</i> (Hundszecke) ( <i>Ixodes ricinus</i> L.)	蓖子蟬
Holzartenwahl <i>f</i>	树种選擇	Holzboden <i>m</i>	森林土壤
Holzartenwechsel <i>m</i>		~, produktiver	生产力高的森林土壤
s. Wechsel ler Holzarten		Holzbodenfläche <i>f</i>	森林面积, 有林地面积
Holzäsche <i>f</i>	木灰	Holzbohrer <i>m</i>	木鑽
Holzäther <i>m</i>	甲基醚	~, ungleicher	( <i>Anisantrus dispar</i> Fabr.) 異形小蠹
Holzaufbereitung <i>f</i>	采伐木的加工	Holzbohrmaschine	鑽木机床
Holzaufbringung <i>f</i>		Holzbolzen <i>m</i>	木螺栓, 木螺钉
(Holzbereitstellung)	森林采伐	Holzbörse <i>f</i>	木材交易所
Holzauktion <i>f</i> (Holzversteigerung)	林木出售	Holzbracker <i>m</i>	s. Bracker
Holzausfuhr <i>f</i> (Holzexport)	木材出口	Holzbrei <i>m</i>	木材渣滓, 木糊
Holzaushaltung <i>f</i>	把樹木截成材种, 造材	Holzbringung <i>f</i>	运材, 集材
Holzauszeichnung <i>f</i>	樹木打印	Holzbrücke <i>f</i>	木桥
Holzaxt <i>f</i>	伐木斧	Holzdarre <i>f</i>	木材干燥
Holzbearbeiter <i>m</i>	木匠, 細木工匠	Holzdestillation <i>f</i>	木材干餾
Holzbearbeitung <i>f</i>	木材加工	Holzdichte <i>f</i>	木材密度
Holzbearbeitungsfabrik <i>f</i>	木材加工工厂	Holzdieb <i>m</i>	濫伐者
Holzbearbeitungsmaschine <i>f</i>	木材加工車床	Holzdiebstahl <i>m</i>	木材盜竊
Holzbearbeitungsindustrie <i>f</i>	木材加工工業	Holzdraht <i>m</i> (Draht)	火柴桿, 細木条
Holzbearbeitungswerkstatt <i>f</i>	木材加工工厂	Holzdrahtmaschine <i>f</i>	制火柴桿的机器
Holzbedarf <i>m</i>	木材的需要	Holzdrechsler <i>m</i>	木車工
Holzbelag <i>m</i>	木盖板, 木鋪板	Holzdrehbank <i>f</i>	鑄床
Holzberechtigung <i>f</i>	木料利用权	Holzeimer <i>m</i>	木桶
Holzbereitstellung <i>f</i>		Holzimport <i>f</i> (Holzimport)	木材进口
s. Holzaufbringung		Holzeinschlag <i>m</i>	伐木
Holzbeschaffung <i>f</i>	森林采伐	hölzern	木質的
Holzbestand <i>m</i>	林分, 立木	Holzernte <i>f</i>	商品木材量
Holzbestandstabelle <i>f</i>	林分表	Holzertrag <i>m</i>	林叶收入
Holzbiegerei <i>f</i>	弯曲木材工厂		

Holzertragstafel *f* 木材生長過程表  
 Holzzeugung *f* 木材產品  
 Holzessig *m* 木醋  
 Holzessigsäure *f* 木醋酸  
 Holzexport *m* s. Holz-  
 ausfuhr  
 Holzfäller *m* 伐木人  
 Holzfällung *f* 伐倒, 采伐  
 Holzfangvorrichtung  
*f*, schwimmende 軟河綆  
 Holzfaser *f* 木纖維  
 Holzfaserpapier *n* 木造紙  
 Holzfaserplatte *f* 木漿厚紙版  
 Holzfäule *f* 樹木腐爛病  
 Holzfehler *m* 木材缺陷  
 Holzfelge *f* 輪框  
 Holzfestigkeit *f* 木材硬度  
 Holzfeuerung *f* 柴壁爐, 燒木  
 取暖  
 Holzfirma *f* (Holz-  
 unternehmen) 木材公司, (木  
 材企業)  
 Holzfloß *n* 木排, 木筏  
 Holzflößer *m* 流送工人  
 Holzflößerei *f* 木材流送  
 Holzforschung *f* 木材研究  
 Holzfraß *m* s. Baum-  
 fraß  
 holzfrei 無木紙漿的  
 (紙張等)  
 Holzfresser *m* 柳木蠹蛾[屬]  
 Holzfrevel *m* 木材盜竊  
 Holzfrevler *m* 偷伐木者  
 Holzfuhr *f* 運木貨車  
 Holzgarten *m* s. Holz-  
 ablageplatz  
 Holzgas *n* 木氣  
 Holzgefäß *n* 木容器  
 Holzgefüge *n* 木材結構  
 Holzgegenstände *pl m* 木制品  
 Holzgeist *m* s. Holz-  
 sprit  
 Holzgeleisweg *m* 木道, 原木道  
 Holzgerüst *n* (beim  
 Hausbau) 腳手架(建築)

Holzgewächs *n* 木本植物  
 Holzgewerbe *n* 木材行業  
 Holzgroßhandlung *f* 木材批發商業  
 Holzhacker *m* s. Holz-  
 hauer  
 Holzhafen *m* 木材港口  
 Holzhammer *m* 木槌  
 Holzhändler *m* 木材商人  
 Holzhandel *m* 木材商業  
 Holzhandelsbilanz *f* 木材商業的平  
 衡  
 Holzhandelsusancen  
*pl f* s. Usancen  
 Holzhauer *m* (Hauer,  
 Holzhacker) 伐木人  
 Holzhauergeräte *pl n* 伐木設備  
 Holzhauerlohn *m* 伐木工人的工  
 資  
 Holzhauermeister *m*  
 s. Haumeister  
 Holzhauerwerkzeuge  
*pl n* s. Hauwerk-  
 zeuge  
 Holzhof *m* s. Holzab-  
 lageplatz  
 Holzhydrolyse *f* 木材水解  
 holzig 木材的, 木質  
 的  
 Holzimport *m* s. Holz-  
 einfuhr  
 Holzimporteur *m* 木材進口商  
 Holzimprägnierung *f* 木材浸注(防  
 腐)  
 Holzindustrie *f* 木材工業  
 Holzindustrieller *m* 木材工業工作  
 者  
 Holzkeil *m* 木楔子  
 Holzkern *m* 心材  
 Holzklotz *m* 件子, 木塊  
 Holzknüppel *m* 圓木  
 Holzkohle *f* 木炭  
 Holzkohlenbrennerei *f* 木炭燒製業  
 Holzkohlenmeiler *m* 木炭窩  
 Holzkohlenstaub *m*  
 s. Stübbe

Holzkohlenteer <i>m</i>	木焦油	Holzschnitzerei <i>f</i>	木刻术
Holzkonservierung <i>f</i>	木材防腐	Holzschwamm <i>m</i>	
Holzkonstruktion <i>f</i>	木材結構	s. Holzpilz	
Holzkontor <i>n</i>	森林办事处	Holzschnitzkunst <i>f</i>	木刻艺术
Holzkorken <i>m</i>	木栓, 軟木	Holzschraube <i>f</i>	木螺絲
Holzplatte <i>f</i>	木漿紙板	Holzschuh <i>m</i>	木屐, 木鞋
Holzparenchym <i>n</i>	木薄壁組織	Holzschuppen <i>m</i>	貯木房, 貯木棚
Holzpech <i>n</i>	木焦油	Holzsorte <i>f</i>	材种
Holzpfahl <i>m</i>	木柱, 木樁	Holzsortenbildung <i>f</i>	
Holzpflanze <i>f</i>	木本植物	(Holzsortierung)	材种划定, 木材分类
Holzpflaster <i>n</i>	路面用木塊, 木磚	Holzsortierer <i>m</i>	选材工
Holzpflasterweg <i>m</i>	木塊鋪的路, 木磚路	Holzsortierung <i>f</i>	
Holzpfosten <i>m</i>	木樁, 木柱	s. Holzsortenbildung	
Holzpilz <i>m</i> (Holzschwamm) ( <i>Polyporus Mich.</i> )	多孔[菌]屬	Holzsortiment <i>n</i>	材种, 材級
Holzpore <i>f</i>	木孔(指导管)	Holzspaltmaschine <i>f</i>	劈木車床
Holzpreis <i>m</i>	木材价格	Holzspan <i>m</i>	刨片, 碎木
Holzpreispolitik <i>f</i>	木材价格政策	Holzspeiche <i>f</i>	木[輪]輻
Holzprüfung <i>f</i> s. Holzuntersuchung		Holzspielwaren <i>pl f</i>	木制玩具
Holzrad <i>n</i>	木輪	Holzspiritus <i>m</i> s. Holzspirit	
holzreich (waldreich)	多林的	Holzspirit <i>m</i> (Holzalkohol, Holzgeist, Holzspiritus)	木酒精, 甲醇
Holzriese <i>f</i>	木滑道	~, gereinigter	純木酒精, 純甲醇
Holzring <i>m</i>	木环, 木圈	~, roher	生木酒精, 生甲醇
Holzrinne <i>f</i>	木板溝槽	Holzspule <i>f</i>	木制線軸, 紗管
Holzriß <i>m</i>	木材开裂, 裂紋	Holzspund <i>m</i>	木塞子
Holzröhre <i>f</i>	木制管	Holzstange <i>f</i>	木竿
Holzrückung <i>f</i>	集材	Holzstapelplatz <i>m</i>	
Holzrutsche <i>f</i>	滑木槽	s. Holzablageplatz	
Holzsäure <i>f</i>	木酸	Holzstapler <i>m</i>	垛薪材的工人
Holzsäge <i>f</i>	木鋸	Holzstöckelpflaster <i>n</i>	木塊路面
Holzseit <i>n</i>	劈柴	Holzstoff <i>m</i> s. Lignin	
Holzschindel <i>f</i>	木瓦	Holzstoß <i>m</i>	薪材垛
Holzschlag <i>m</i>	伐区	Holzstroh <i>n</i>	木藎
Holzschleifer <i>m</i>	木材磨碎机, 磨漿机	Holzstück <i>n</i> , astiges	多节的劈柴
Holzschliff <i>m</i>	机制木紙漿	Holztaube <i>f</i> s. Hohltaube	
Holzschlitten <i>m</i>	运木雪橇, 运木耙犁	Holztee <i>m</i>	木焦油
Holzschnitt <i>m</i>	木刻, 木材雕刻	Holzteeerfabrik <i>f</i>	木焦油厂

Holztränkung <i>f</i>	木材浸注
Holztransport <i>m</i>	木材運輸
~ mit Gespannen (per Achse)	畜力運材
~ per Achse s. Holztransport mit Gespannen	
~ zu Wasser	木材水運
Holztrift <i>f</i>	趕羊流送
Holztrockenanlage <i>f</i>	木材干燥設備
Holztrockengewicht <i>n</i>	木材干重
Holztrocknung <i>f</i>	木材干燥
Holztrüst <i>m</i>	木材托辣斯
Holzüberfluß <i>m</i> (Holzüberschuß)	木材过剩
Holzüberschuß <i>m</i> s. Holzüberfluß	
Holzüberschußgebiet <i>n</i>	木材过剩地區
Holzungsrecht <i>n</i>	森林采伐權
Holzunternehmen <i>n</i> s. Holzfirma	
Holzuntersuchung <i>f</i> (Holzprüfung)	木材研究
Holzverabfolgungsschein <i>m</i>	采伐証
Holzverarbeitung <i>f</i>	木材加工
Holzverbrauch <i>m</i>	木材的需要
Holzveredelung <i>f</i>	提高木材品質
Holzverfärbung <i>f</i>	木材染色 [加工]
Holzvergasung <i>f</i>	樹木干餾
Holzverkauf <i>m</i>	木材出售
Holzverkauf auf dem Stock	立木出售
~, freihändiger	木材直接出售
Holzverkleidung <i>f</i> s. Holzverschalung	
Holzverkohlung <i>f</i>	燒炭, 木材炭化
Holzverkohlungsanlage <i>f</i>	燒炭設備
Holzverkohlungssofen <i>m</i>	燒炭爐
Holzverpackung <i>f</i>	木包裝

Holzverschalung <i>f</i> (Holzverkleidung)	木鑲面
Holzversteigerung <i>f</i> s. Holzauktion	
Holzversteinierung <i>f</i>	樹木石化
Holzverwertung <i>f</i>	木材利用
Holzverzuckerung <i>f</i>	木材糖化
Holzvorrat <i>m</i>	蓄積量
~, stehender	立木蓄積量
Holzvorratsermittlung <i>f</i>	木材蓄積量的測定
Holzkrankheiten <i>pl f</i>	木材病害
Holzkrebs <i>m</i>	樹瘤
Holzkropf <i>m</i>	樹干上的木瘤
Holzkunde <i>f</i>	木材學
Holzladung <i>f</i>	木材裝載, 木材負荷
Holzlager <i>n</i> s. Holzablageplatz	
Holzlast <i>f</i> , zusätzliche (auf dem Floß)	外加的木材載重(流送中), (木筏的橫木)
Holzlatte <i>f</i>	木板條
Holzlöffel <i>m</i>	木匙
Holzlöffelgewerbe <i>n</i>	木匙行業
Holzmakler <i>m</i>	木材經紀人
Holzmarkt <i>m</i>	木材市場
~, ausländischer	國外木材市場
Holzmaserung <i>f</i>	木材的花紋
Holzmasse <i>f</i>	1. 机碎木漿; 2. 人造木
~, plastische	塑料, 塑料膠木
Holzmassenaufnahme <i>f</i> (Holzmassenermittlung)	木材蓄材量的測定
Holzmassenermittlung <i>f</i> s. Holzmassenaufnahme	
Holzmast <i>m</i>	木桅, 木柱, 木桿
Holzmehl <i>n</i>	木粉
Holzmehlfabrik <i>f</i>	木粉工場

Holzmenge <i>f</i>	木材數量
Holzmessung <i>f</i>	測樹
Holzmeßanweisung <i>f</i> (Homa)	測樹規程
Holzmeßkunde <i>f</i> (Holztaxation)	測樹學
Holzmöbel <i>pl</i>	木器, 木製傢具
~, gebogene	曲木傢具
Holznahe <i>f</i>	木車轂, 木輪轂
Holznaegel <i>m</i>	木釘
Holzvorratswert <i>m</i>	蓄積量的價值
Holzwaren <i>pl f</i>	木材商品
Holzweg <i>m</i> s. Holzabfuhrweg	
Holzwerbungskosten <i>pl</i>	木材采伐總支出 (伐倒集材及加工費用)
Holzwerkzeuge <i>pl n</i>	木製工具
Holzwespe <i>f</i> ( <i>Sirex gigas</i> L.)	冷杉大樹蜂
Holzwolle <i>f</i>	1. 木絲, 細鉤花絲 (填塞用); 2. 木纖維
Holzwollefabrik <i>f</i>	1. 鉤花絲廠; 2. 木纖維廠
Holzwollseil <i>n</i>	木纖維索
Holzwurm <i>m</i> s. Bohrkäfer	
Holzzahn <i>m</i>	木齒
Holzsaun <i>m</i>	木圍籬
Holzzelle <i>f</i>	木籠
Holzzellstoff <i>m</i>	木素纖維素
Holzzement <i>n</i>	粘木膠
Holzzerfall <i>m</i> (Holzzersetzung)	木材分解
Holzzerkleinerung <i>f</i>	木材的碾碎
Holzzerkleinerungsmaschine <i>f</i>	木材碾碎機
Holzzoll <i>m</i>	木材稅
Holzzucht <i>f</i>	營林, 造林, 育林

Holzzucker <i>m</i>	木糖
Holzzuschußgebiet <i>n</i>	木材缺乏的地區
Homa <i>f</i> s.	
Holzmeßanweisung	
Honig <i>m</i>	蜂蜜
Honiggeruch <i>m</i>	蜜的氣味
Honiggras <i>n</i> ( <i>Holcus</i> )	絨毛草 [屬]
~, Weiches ( <i>Holcus mollis</i> L.)	絨毛草
~, Wolliges ( <i>Holcus lanatus</i> L.)	綿絨毛草
Honigklee <i>m</i>	草木樨 [屬]
~, Echter (Steinklee) ( <i>Melilotus officinalis</i> Desr.)	正草木樨
~, Weißer ( <i>Melilotus albus</i> Desr.)	白花草木樨
Honigpilz <i>m</i>	
s. Halimasch	
Honigtau <i>m</i>	甘露 (由蚜虫或麥角泌出)
Hopfen <i>m</i> ( <i>Humulus lupulus</i> L.)	忽布, 啤酒花
Hopfenbuche <i>f</i> ( <i>Ostrya carpinifolia</i> Scop.)	樺葉苗榆
Hopfenstangen <i>pl f</i>	忽布的架竿
Horizont <i>m</i>	地平線, 水平線
Horizontalaufnahme <i>f</i>	水平測量
Horizontalebene <i>f</i>	水平面
Horizontalgatter <i>n</i>	水平樞鉸
Horizontalwurzel <i>f</i>	表層根, 水平根
Hormon <i>n</i>	激素, 荷爾蒙
Horn <i>n</i>	角
Hornast <i>m</i>	角質節
Hornisse <i>f</i> ( <i>Vespa crabro</i> L.)	大黃蜂
Hornkraut <i>n</i> , Gemeines ( <i>Cerastium caespitosum</i> L.)	叢簇卷耳
Hornstrauch <i>m</i> s. Kornelkirsche	

Horst <i>m wdm</i>	1. 猛禽之巢; 2. 小塊樹叢	Humusboden <i>m</i>	腐殖[質]土
horstweise	群叢狀, 群團狀	(Humuserde)	腐殖[質]層
Hubhöhe <i>f</i>	上昇高度	Humusdecke <i>f</i>	
Hubseil <i>n</i>	吊索, (起重)	Humuserde <i>f</i>	
Hubstange <i>f</i>	吊桿(起重)	s. Humusboden	
Hubwinde <i>f</i>	起重絞盤機	Humuskarbonatboden	
Huflattich <i>m</i>		<i>m</i> s. Pendzinaboden	
( <i>Tussilago farfara</i>		Humussäure <i>f</i>	腐殖質酸
L.)	款多	Humusschicht <i>f</i>	腐殖質層
Hügel <i>m</i>	小丘, 丘陵	Hundemeute <i>f</i>	獵犬隊群 (狩獵)
Hügelerdbeere <i>f</i>		Hundestaube <i>f</i>	
(Knackbeere) ( <i>Fragaria collina</i> Ehrh.)	丘草莓	s. Staube	
Hügelgrab <i>n</i>		Hundezucht <i>f</i>	養狗業
(Heldengrab, Hünengrab)	墳丘, 土崗	Hundezwinger <i>m</i>	犬舍 (主要指獵犬)
hügelig	丘陵的, 起伏的	Hundsrose <i>f</i>	
Hügelgelände <i>n</i>		s. Hagebutte	
s. Hügelland		Hundszecke <i>f</i>	
Hügelland <i>n</i>		s. Holzbock	
(Hügelgelände)	丘陵地	Hünengrab <i>n</i>	
Hügelpflanzung <i>f</i>	丘狀栽植	s. Hügelgrab	
Hühnerhabicht <i>m</i>		Hungermoos <i>n</i>	
s. Habicht		s. Rentiermoos	
Hühnerjagd <i>f</i>	[打] 鷓鴣獵	Hürde <i>f</i>	籬, 柵
Hühnerhund <i>m</i>	有波狀長毛的一種獵犬 (用指示獵物所在)	Hut-und Weidegerechtigkeit <i>f</i>	放牧杖
		Hutpilz <i>m</i>	蘑菇, 傘菌
		Hüttenrauch <i>m</i>	煉礦廠的煙氣
		Hüttenrauchschaden <i>m</i>	
		s. Rauchschaden	
		Hütung <i>f</i>	放牧, 牧場
Hülle <i>f</i>	套, 外罩, 外壳	Hütungsrecht <i>n</i>	放牧杖
Hülse <i>f</i>	1. 皮壳, 莢; 2. 彈壳	Hutwald <i>m</i>	放牧林
	莢狀的	Hybride <i>f</i>	雜交種
hülseartig		Hydrologie <i>f</i>	水文學
Hülsenfrucht <i>f</i>		Hydrolyse <i>f</i>	水解
(Hülsengewächs)	豆科植物	~ des Holzes	木材水解
Hülsengewächs <i>n</i>		hydrophil	喜濕的
s. Hülsenfrucht		Hydrotechnik <i>f</i>	水利技術
Hummel <i>f</i>		Hygrometer <i>n</i> (Feuchtigkeitmessers)	濕度計
( <i>Bombus</i> Latr.)	丸花蜂[屬]	Hygroskopizität <i>f</i>	吸濕性
Humus <i>m</i>	腐殖質	Hypsometer <i>n</i>	測高器
~, milder (Mull)	軟腐殖質	Hypsometrie <i>f</i>	測高術

# I i

Ibischstrauch <i>m</i>		Imprägnierungsverfahren <i>n</i>	浸注方法
s. Eibisch 2.		Impräniervorrichtung <i>f</i>	浸注設備
Ichneumon <i>m</i>		Inbetriebnahme <i>f</i>	
s. Schlupfwespe		s. Inbetriebsetzung	
Idealwalze <i>f</i>	标准圓柱(体)	Inbetriebsetzung <i>f</i>	开动, 利用
Idealwalzengehalt <i>m</i>	标准圓柱体积	(Inbetriebnahme)	工業
Igel <i>m</i> ( <i>Erinaceus europaeus</i> L.)	欧洲刺猬	Industrie <i>f</i>	林产化学工業
Igelföhre <i>f</i> ( <i>Pinus pinaster</i> Sol.)	海岸松	~, forstchemische	木材加工工業
Igelkraut <i>n</i>		~, holzbearbeitende	木材再加工業
s. Nelkenwurz, Gemeine		~, holzverarbeitende	工業的
Ilex <i>m</i> s. Stechpalme		industriell	工艺作物
Iltis <i>m</i> ( <i>Mustela putorius</i> L.)	黑貂	Industriepflanze <i>f</i>	工業各部門
im Schluß stehen	生長在郁閉状态下的	Industriezweig <i>m</i>	傳染, 感染
Imker <i>m</i> (Bienenzüchter, Zeidler)	养蜂者	Infektion <i>f</i>	傳染, 感染
Imkerei <i>f</i>		infizieren	工程師
(Bienenzucht)	养蜂叶	Ingenieur <i>m</i>	所有者
Imme <i>f</i> s. Biene		Inhaber <i>m</i>	含量, 內容
Immergrün <i>n</i>		Inhalt <i>m</i>	
( <i>Vinca minor</i> L.)	長春花	Inhaltsermittlung <i>f</i>	
immergrün	常綠的	(Kubierung eines Baumes)	确定材积
Immobilien <i>pl</i>	不动产	Inklination <i>f</i>	傾斜
immun	免疫的	Inländer <i>m</i>	本地人
Immunität <i>f</i>	免疫性	Inlandsmarkt <i>m</i>	国内市場
impfen	嫁接, 接种	Innenkelch <i>m</i>	眞萼, 內萼
Impfung <i>f</i>	嫁接, 接种	Innenrinde <i>f</i>	內树皮
Import <i>m</i> s. Einfuhr		Innenriß <i>m</i>	內裂紋
Imprägnieranstalt <i>f</i>	木材浸注(防腐)厂	Insekt <i>n</i>	
imprägnieren	浸注, 防腐	(Kerfe, Kerftier)	昆虫
Imprägnierkammer <i>f</i>	浸注室	~, nützliches	益虫
Imprägnierkessel <i>m</i>	浸注鍋	~, schädliches	害虫
Imprägnierung <i>f</i>		Insektenbekämpfung <i>f</i>	昆虫防治
unter Druck	加压浸注	Insektenblütler <i>pl m</i>	虫媒花
Imprägnierungsmittel <i>n</i>	浸注剂, 防腐剂	Insektenfraß <i>m</i>	虫害, 虫咬伤
		insektenfressend	食虫的
		Insektengift <i>n</i>	杀虫药剂
		Insektenkalamität <i>f</i>	虫災
		insektenkunde <i>f</i>	
		(Entomologie)	昆虫学



Insektenlarve *f* 幼虫  
 Insektensammlung *f* 昆虫标本采集  
 Insektenschaden *m* 虫害  
 Insektenstich *m* 虫螫, 虫咬  
 insektentötend 杀虫的  
 Insektenvertilgungs-  
 mittel *n* 杀虫剂  
 Insel *f* 島  
 Ir.solation *f* 日射  
 Instandhaltung *f* 維修  
 Instandsetzung *f* 修理  
 Instinkt *m* 本能  
 Institutswald *m* 团体林  
 Instrument *n*  
 s. Werkzeug

Instrumentenholz *n*  
 (Resonanzholz) 乐器用材, (共  
 鳴器用材)  
 Internodium *n* 节間  
 Interzellularraum *m* 胞間隙  
 Interzellulärsbstanz *f* 胞間質  
 Interzonenhandel *m* 区間貿易  
 Inzucht *f* 族内繁殖  
 Irrigation *f* 灌溉  
 Isoliergraben *m*  
 s. Fanggraben  
 Isolierung *f* 隔离, 絕緣  
 Isteinschlag *m* 实际伐采  
 Istleistung *f* 实际生产率  
 Istwert *m* 有效数值

## J j

Jagd *f* 狩獵  
 ~, eigenmächtige  
 s. Jagd, unerlaubte  
 ~, hohe 大(上等)獵物  
 ~ 的狩獵  
 ~, niedere 小獵物的狩獵  
 ~, unerlaubte 違法狩獵  
 (~, eigenmächtige)  
 Jagdbezirk *m* 狩獵区  
 jagdbar 可狩獵的, (法  
 律准許)  
 Jagderlaubnis *f* 狩獵[許可]証  
 Jagdfalke *m*  
 s. Gerfalke  
 Jagdflinte *f*  
 s. Jagdgewehr  
 Jagdfrevel *m* 違法狩獵  
 Jagdgast *m* 被邀獵者  
 Jagdgeräte *pl n* 狩獵用具  
 jagdgerecht  
 s. weidgerecht  
 Jagdgerechtigkeit *f* 狩獵权  
 Jagdgesetz *n* 狩獵法  
 Jagdgeselle *m*  
 s. Weidgeselle  
 Jagdgesetzgebung *f* 狩獵立法

Jagdgewehr *n* 獵鎗  
 (Jagdflinte)  
 ~, einläufiges 單筒獵鎗  
 ~, zweiläufiges  
 s. Doppelflinte  
 Jagdgut *n* 狩獵所有地  
 Jagdhorn *n*  
 s. Waldhorn  
 Jagdhund *m* 獵犬  
 ~, Sibirischer 埃斯基摩犬  
 Jagdhütte *f* 狩獵窩棚  
 Jagdkanzel *f wdm*  
 (Kanzel) 狩獵守望台  
 Jagdkunde *f* 狩獵学  
 Jagdländereien *pl f* 狩獵場  
 Jagdmesser *n* 獵刀  
 Jagdnutzung *f* 狩獵使用  
 Jagdordnung *f* 狩獵規章  
 Jagdpächter *m* 租獵者  
 Jagdpachtvertrag *m* (狩獵权的)租  
 用合同  
 Jagdrecht *n*  
 (Jagdregel) 狩獵法[律]  
 Jagdregel *f*  
 s. Jagdrecht  
 Jagdrevier *n* 狩獵地段

Jagdsaison <i>f</i>	狩獵季節	Jahresbericht <i>m</i>	年度報告
Jagdschein <i>m</i>	狩獵許可証	Jahreseinschlag <i>m</i> ,	
Jagdschloß <i>n</i>	狩獵宿營地	planmäßiger	計劃年伐量
Jagdschutz <i>m</i>	狩獵防護	Jahresertrag <i>m</i>	年度收入
Jagdspieß <i>m</i>		Jahresetat <i>m</i>	年度預算
(Bärenfeder)	獵矛(獵熊用)	Jahresfrist <i>f</i>	一年期間, 年 度
Jagdtasche <i>f</i>	獵囊	Jahreshieb <i>m</i>	年伐區
Jagdtrophäen <i>pl f</i>	狩獵戰利品	Jahresmittel <i>n</i>	年平均
Jagdübertretung <i>f</i>	違反狩獵規則	Jahresproduktion <i>f</i>	年產量
Jagdvergehen <i>n</i>		Jahresquirl <i>m</i>	輪生枝
s. Wildfrevel		Jahresring <i>m</i>	
Jagdwaaffe <i>f</i>	狩獵武器	(Jahring)	年輪
Jagdwesen <i>n</i> (Jägerei)	狩獵業	~, doppelter	雙年輪
Jagdwirtschaft <i>f</i>	狩獵業, 狩獵 經營	Jahresschicht <i>f</i>	年輪
Jagdzeit <i>f</i>	狩獵時期	Jahresschlag <i>m</i>	年采伐量
Jagdzeitkalender <i>m</i>	狩獵曆	Jahrestemperatur <i>f</i>	年溫度
Jagdzeug <i>n</i>		Jahrestrieb <i>m</i>	當年生枝
(Jagdzubehör)	狩獵服裝, 狩 獵用具	Jahresumsatz <i>m</i>	一年內週轉金 額
Jagdzubehör <i>n</i>		Jahreszeit <i>f</i>	四季
s. Jagdzeug		~, nebelreiche	霧季
Jagen <i>n</i>		~, regnerische	雨季
(Wirtschaftsfigur)	1. 林班, 2. 狩 獵	~, trockene	旱季
Jageneinteilung <i>f</i>		Jahreszuwachs <i>m</i>	年生長量
(Distrikteinteilung)	區划林班	Jahrhundert <i>n</i>	一世紀
Jagenstein <i>m</i>		jährlich	一年的
(Distriktstein)	林班樁	Jährling <i>m</i>	
Jäger <i>m</i> s. Weidmann		(Jährlingspflanze)	一年生播種 苗, 一年生苗
Jägerei <i>f</i> s. Jagdwesen		Jährlingsbock <i>m wdm</i>	一齡的雄山羊
Jägerhaus <i>n</i>	狩獵人房舍	Jährlingspflanze <i>f</i>	
Jägerlatein <i>n</i>	獵人俚語	s. Jährling	
Jägermeister <i>m</i>	主獵官	Jährlingspflanzung <i>f</i>	用一年生苗造 林
Jägerprüfung <i>f</i>	領取狩獵証的 考試	Jahrring <i>m</i>	
Jägerrecht <i>n</i>	獵人權利	s. Jahresring	
Jägersprache <i>f</i>		Jahrzehnt <i>n</i>	十年間
s. Weidmannssprache		Jakaranda <i>f</i>	
Jahr <i>n</i>	年	(Palisanderholz)	
Jahrbuch <i>n</i>	年報, 年刊	(Jacaranda	
Jahresabrechnung <i>f</i>	年度結算	brasiliiana Pers.)	牛肝樹
Jahresbedarf <i>m</i>	年需量, 年度 需要	Jalousiebretter <i>pl f</i>	作隔板用的薄 板

Japanlärche *f* (*Larix leptolepis* Gaertn.) 日本落叶松  
 Jarowisierung *f* (Vernalisation, Versommerung) 春化处理  
 Jasmin *m* (Pfeifenstrauch) (Philadelphus coronarius L.) 山梅花  
 Jätehacke *f* 除草鋤  
 jäten 除草  
 Jätmaschine *f* 鋤草机  
 Jauche *f* 糞水  
 Jelängerjelierber *n* (*Lonicera ca-prifolium* L.) 香忍冬  
 Jesuitennuß *f* s. Wassernuß  
 Jetztwert *m* 現价  
 Joch *n* 軛  
 Jochbalken *m* 橫梁  
 Jochpfahl *m* 桥墩, 桥椿  
 Johannisbeerestrauch *m* 茶藨子  
 ~, Goldgelber (*Ribes aureum* Pursh.) 金黃茶藨子  
 ~, Roter (*Ribes rubrum* L.) 紅茶藨子  
 ~, Schwarzer (*Ribes nigrum* L.) 黑茶藨子  
 Johanniskäfer *m* s. Glühwürmchen  
 Johanniskraut *n* (*Hypericum perforatum* L.) 穿叶金絲桃 (拟)

~, Vierkantiges (*Hypericum quadrangulum* L.) 四稜金絲桃  
 Johannisroggen *m* s. Staudenroggen  
 Johannistrieb *m* s. Wasserreis  
 Johanniswürmchen (*Lampyrus noctiluca* L.) 欧洲螢  
 Juchtenöl *n* 特种驢皮油  
 Judasbaum (*Cercis siliquastrum* L.) 長角紫荊  
 Judendorn (*Ziziphus vulgaris* L.) 棗  
 Jugendalter *n* 少年时代, 幼齡  
 Jugendsterblichkeit *f* der Bäume 樹木的幼年死亡  
 Jungbestand *m* 幼林  
 Jungeiche *f* 小橡樹, 幼橡  
 Jungfernerde *f* 处女地, 未开墾地  
 jungfräulich 处女的, 未开墾的  
 Jungholz *n* 幼樹, 幼林  
 Jungwuchs *m* 幼林  
 Jungwuchspflege *f* 幼林撫育  
 Junikäfer *m* (Sonnenwendkäfer) (*Amphimallon solstitialis* L.) 六月金龟子  
 Jurakalkstein *m* 侏罗紀石灰岩  
 Jute *f* (*Corchorus* L.) 黃麻 [屬]

## K k

Kabel *n* 电纜, 电線  
 Kabelwinde *f* s. Seilwinde  
 Käfer *pl* : (Coleoptera) 鞘翅目

Käfergraben *m* s. Fanggraben  
 Kaffeepflanze *f*, (Kaffeestrauch) (*Coffea arabica* L.) 咖啡樹

Kahlabtrieb <i>m</i>	皆伐作業
Kahlfläche <i>f</i>	皆伐作業區
Kahlfraß <i>m</i>	啃光
kahlhauen	皆伐, 伐光
Kahlhieb <i>m</i>	
s. Kahlschlag	
Kahlschlag <i>m</i>	
(Kahlhieb)	皆伐
Kahlschlagbetrieb <i>m</i>	皆伐作業
Kahlschlagverjüngung <i>f</i>	皆伐區的 [森林] 更新
Kahlschlagwirtschaft <i>f</i>	皆伐經營
Kahlstelle <i>f</i>	林中空地
Kahlwild <i>n</i>	
(Mutterwild)	雌鹿
Kahn <i>m</i>	駁船, 短艇
Kaiseradler <i>m</i> ( <i>Aquila heliaca</i> Sav.)	鷲
Kalamität <i>f</i>	災難, 失事
Kalamitätennutzung <i>f</i>	遭虫害的森林采伐
Kalander <i>m</i>	加光機 (使紙布等壓光的機械)
Kaliber <i>n</i>	量規, 規格
Kalidüngung <i>f</i>	施鉀肥
kalihaltig	含鉀的
Kalk <i>m</i>	石灰
~, fetter	生石灰
~, gebrannter	生石灰
~, gelöschter	熟石灰
~, ungelöschter	生石灰
Kalkboden <i>m</i>	石灰性土壤,
Kalkdüngung <i>f</i>	石灰施肥
kalkfrei	不含石灰的
kalkführend	含石灰的
Kalkgehalt <i>m</i>	石灰含量
Kalkgrube <i>f</i>	消和石灰坑, 化石灰池
Kalkig s. kalkhaltig	
Kalkhaltig (kalkig)	含石灰的
Kalkliebend	喜石灰性土壤的, 喜鈣土的

Kalkmangel <i>m</i>	石灰缺乏
Kalkmeidend	嫌石灰性土壤的, 嫌鈣土的
Kalkmilch <i>f</i>	石灰乳
Kalksand <i>m</i>	石灰性砂地
Kalksandstein <i>m</i>	石灰性砂岩
Kalkung <i>f</i>	石灰處理
Kalkstein <i>m</i>	石灰岩
Kallus <i>m</i>	沖積物
Kalmus <i>m</i> ( <i>Acorus calamus</i> L.)	菖蒲, (白菖)
Kalorienwert <i>m</i>	
s. Brennwert	
Kälte <i>f</i>	寒冷
Kälteeinfluß <i>m</i>	寒冷影響
Kältegrad <i>m</i>	寒冷度
kälteresistent	抗寒的
Kälteriß <i>m</i> s. Eiskluft	
Kalziumazetat <i>n</i>	
s. Essigpulver	
Kalziumkarbonat <i>n</i>	碳酸鈣
Kambium <i>n</i> (Fortbildungsgewebe)	形成層
Kambiumschicht <i>f</i>	形成層
Kameraltaxe <i>f</i>	西洋苦菊
Kamille <i>f</i>	野苦菊
~, Echte ( <i>Matricaria chamomilla</i> L.)	母菊
Kamille, Dalmatinische s. Pyrethrum	
Kamm <i>m</i> (Gebirge)	山脊, 分水嶺
Kämmereigut <i>n</i>	公有(市有)土地
Kämmereiwald <i>m</i>	公有(市有)森林
Kamp <i>m</i> (Baumschule, Pflanzgarten)	苗圃
~, ständiger	固定苗圃
Kamparbeit <i>f</i>	苗圃工作
Kampf <i>m</i> ums Dasein (Daseinskampf)	生存競爭
Kampfer <i>m</i>	樟腦, 萘醇
Kampferbaum <i>m</i> ( <i>Cinnamomum camphora</i> Nees et Eberm.)	樟樹

**Kampfhahn m.**  
 s. Kampfläufer  
**Kampfläufer m.**  
 (Kampfhahn)  
*(Phylomachus pugnax L.)*  
**Kampheister m.**  
 流苏穗  
 大移植苗(2-4  
 米)  
**Kamphaat f.**  
 苗圃播种  
**Kanadabalsam m.**  
 加拿大香膠  
**Kanadapappel f.**  
*(Populus canadensis Desf.)*  
 加拿大楊  
**Kanal m, schiffbarer**  
 通船的运河  
**Kanalisation f eines**  
 河流的排水作  
 用  
**Kanalsole f.**  
 运河[河]底  
**Kanischen n, Wildes**  
*(Oryctolagus cuniculus L.)*  
 野兔  
**Kaninchenzucht f**  
 养兔業  
**Kantbalken m**  
 四稜材, 方材  
**Kante f**  
 木材的边緣,  
 枋子(方材)  
**kanten**  
 去边, 砍方  
**Kantenbläue f**  
 材边的青斑  
**Kantenhobelmaschine f**  
 鉋边机  
**kantennaß**  
 材边未干的  
**Kantenriß m**  
 边裂  
**Kanthaken n**  
 鈎竿  
**Kantholz n**  
 去边材, 方材  
**Kantholzkreissäge f**  
 制方材机(制  
 方材的圓鋸)  
**kantig beschlagen**  
 削方, 去边成  
 方材  
**Kantung f**  
 (Verkantung)  
 傾側(航), 斜  
 飞(航空)  
**Kanzel f wdm**  
 s. Jagdkanzel  
**Kaolin n**  
 高嶺土  
**Kapazität f**  
 容量  
**Kapbalken m**  
 (Kappbalken)  
 主樑

**Kapernstrauch m**  
*(Capparis spinosa L.)*  
 刺白花菜  
**kapillar**  
 毛細管的  
**Kapillarität f des**  
 Bodens  
 土壤的毛細管  
 現象  
**kapital wdm**  
 大形的  
**Kapitalhirsch m wdm**  
 大形的鹿  
**Kapitalwert m**  
 投資价值, 資  
 本值  
**Kappbalken m**  
 s. Kapbalken  
**Kappe f s. Haube**  
**kappen**  
 砍尖端, 去头  
**Kappmaschine f**  
 切削机  
**Kappsäge f**  
 切鋸  
**Kappung f**  
 切端面  
**Kapsel f, vielsamige**  
 多种子的蒴果  
**kapselförmig**  
 蒴果狀的  
**Kapsel Frucht f**  
 蒴果  
**Karassuch f**  
*(Carassius vulgaris Nitsch.)*  
 鱧魚  
**Kardinalpunkt m**  
 主点, 要点  
**Karmingimpel m**  
*(Carpodacus erythrinus Pall.)*  
 米雀(紅麻料  
 兒)  
**Karpfen m (Cyprinus**  
*carpio L.)*  
 鯉魚  
**Karren m**  
 手推車, 送貨  
 車  
**Karstaufforstungen**  
 pl f  
 裸石山地造林  
**Karte f**  
 地圖  
 ~, topographische  
 地形圖  
**Kartenausschnitt m**  
 圖的片段, 局  
 部圖  
**Karteneintragung f**  
 繪在圖上, 制  
 成圖  
**Kartenlesen n**  
 看地圖  
**Kartenmaßstab m**  
 地圖的比例尺  
**Kartensignatur f**  
 圖例  
**kartieren**  
 描繪在圖上

Kartographie <i>f</i>	制圖學	Kautchuk <i>m</i>	生橡膠
Kasein <i>n</i>	干酪素	Kautschukbaum <i>m</i>	
Käsepappel <i>f</i>		( <i>Hevea brasiliensis</i>	
s. Malve		Muell. Arg.)	三叶橡膠
Kastanie <i>f</i>		kautschuhaltig	含橡膠的
s. Edelkastanie bzw.		Kautschukpflanzen	
Roßkastanie		<i>pl f</i>	橡膠植物
Kasten <i>m</i>	箱(有盖帶鎖)	Kauz <i>m</i>	梟[屬]
Kastenfalle <i>f</i>	圈套, 陷井	~, Raufüßiger	
Kataster <i>m</i>	土地清查登記	( <i>Aegolius funereus</i>	
	冊(評價土	L.)	金眼梟
	地)	Kegel <i>m</i>	圓錐體
Katasterkarte <i>f</i>	土地清查圖	Kegelformzahl <i>f</i>	圓錐體形類
Katastrophe <i>f</i>	災難	Keil <i>m</i>	楔子
Katharinenmoos <i>n</i>		Keiler <i>m wdm</i>	野豬
( <i>Catharina undulata</i>		~, kapitaler <i>wdm</i>	大野豬
Web. u. Mohr.)	波狀仙鶴蘚	Keilerwaffen <i>pl f wdm</i>	
Kätzchen <i>n</i>		(Gewehre)	長牙, 獠牙
(Amentum)	葉莖花序		(野豬)
kätzchenblütig	具葉莖花序的	keilförmig	楔形的
Kätzchenblütler <i>m</i>		Keilhacke <i>f</i>	鶴嘴鋤
s. Kätzchenträger		Keilschlag <i>m</i>	楔形采伐
Kätzchenträger <i>m</i>		Keilspaten <i>m</i>	
(Kätzchenblütler)		(Klemmspaten)	楔形手鋸(縫
(Amentiflorae)	葉莖花類 [植		植用)
	物]	Keim <i>m</i>	胚, 幼苗
Katze <i>f</i> , verwilderte	變野了的貓	Keimapparat <i>m</i>	發芽器
Katzenpfötchen <i>n</i>	鼠鞠草[屬]	Keimbläschen <i>n</i>	胚囊 [動]
~, Gemeines		Keimblatt <i>n</i>	子叶
(~, Zweihäusiges)		keimen	發芽, 萌發(种
( <i>Antennaria dioica</i>			子)
Gaertn.)	山鼠鞠草	Keimenergie <i>f</i>	發芽勢
~, Zweihäusiges		keimfähig	能發芽的
s. Katzenpfötchen,		Keimfähigkeit <i>f</i>	發芽率
Gemeines		keimfrei	無菌的
Käuferhieb <i>m</i>	買主采伐	Keimknoten <i>m</i>	分蘗節
Kaufvertrag <i>m</i>	購買契約	Keimkraft <i>f</i>	發芽率
Kaulbarsch <i>m</i>		Keimling <i>m</i>	胚, 幼苗
( <i>Acerina cernua</i> L.)	一種溫帶的淡	Keimlingsinfektion <i>f</i>	胚的感染
	水魚	Keimlingskrankheiten	幼苗病害
		<i>pl f</i>	
Kaulquappe <i>f</i>		Keimpflanze <i>f</i>	苗, 秧
(Quappe)	蝌蚪	Keimprobe <i>f</i>	發芽[率]試驗
Kaution <i>f</i>	擔保品, 保證	Keimprozent <i>n</i>	
	金		

(Keimungsprozent) 發芽率, 發芽百分率

Keimprüfung *f* der Samen 種子發芽率試驗

Keimruhe *f* 種子休眠期

Keimschädling *m* 幼苗病害

Keimschlauch *m* 花粉管

Keimspieß *m* s. Sproß

Keimstätte *f* 萌發環境

Keimtemperatur *f* 萌發溫度

keimtötend 胚已死的

Keimträger *m* 帶菌者, 病媒

Keimung *f* 萌發

Keimungsdauer *f* 萌發[延續]期

Keimungsprozent *n* s. Keimprozent

Keimwurzel *f* 胚根

Kelch *m* [花]萼

Kelchblatt *n* 萼片

Kelchspelze *f* 穎[片]

Kellergeschoß *n* 地下室

Kellerschwamm *m* (Hausschwamm, Krustenförmiger) (*Coniophora cerebella* Schr.) 壳狀朽木菌

Kerb *m* (Kerbe, Fallkerb) 凹槽, 刻痕

Kerbe *f* s. Kerb

kerben (einkerben) 做凹槽, 刻痕

Kerfe *f* s. Insekt

Kerftier *n* s. Insekt

Kern *m* 1. 仁, 細胞核, 果核; 2. 心材  
假核, 假心材

~, falscher 假核, 假心材

Kernbeißer *m* (*Coccothraustes coccothraustes* L.) 錫嘴[雀]

Kernbrett *n* 中心板

kernfaul 心腐的

Kernfäule *f* 心腐病

Kernfläche *f* 心材面積

kernfrei 無心材的, 無核的

Kernfrucht *f* (Kernobst) 梨果

Kerngehäuse *n* 果心, 果髓(梨果)

Kernholz *n* 显心材

Kernholzbäume *pl m* 具心材的樹種

Kernholzbestand *m* 來自種子的林分

Kernholzunterstand *m* 实生的下木

Kernholzkäfer *pl m* (*Platypodidae*) 心材甲虫  
(長小蠹科)

kernig 飽滿的

Kernkluft *f* s. Kernriß

Kernobst *n* s. Kernfrucht

Kernriß *m* (Kernkluft, Waldriß) 髓裂, 心材裂紋

~ in einer Ebene 平行徑裂

~ in verschiedener Richtung 不平行徑裂

Kernschale *f* s. Ringschale

Kernwuchs *m* 实生苗

Kernwuchswald *m* 乔木林

Kernzähigkeit *f* 核的粘度

Kessel *m* 水壺, 鍋, 盆地

Kesselanlage *f* 鍋爐設備

Kesselhieb *m* 羣團狀采伐

Kesseljagd *f wdm* 圍獵

Kesselpflanzung *f* 盆地造林

Kesselsteinbildung *f* 鍋爐水鏽的生成

Kette *f* 鏈

~, endlose 循環鏈

Kettenantrieb *m* 鏈條傳動

Kettenbagger *m* 履帶式掘泥船

Kettenegge *f* 鏈式耙

Kettenglied *n* 鏈的環節

Kettenhund *m* 守衛狗(鉄鏈鎖住的)

Kettensäge *f* 鏈鋸

Kettenseil *n* 鏈索

Kettenzieher *m* 測手(拿測鏈的)

Keule f	1. 粗木棍; 2. 腿膀肉 (狩獵)	~, Zweizähliger ( <i>Pityogenes bidentatus</i> L.)	二齿小蠹
Keulenbärlapp m		Kieferndreher m	
s. Bärlapp		( <i>Caecoma pini-torquum</i> A. B.)	松裸锈孢[菌]
keulenförmig	棍棒状	Kieferneule f	
Kiebitz m ( <i>Vanellus vanellus</i> L.)	田鳧 (鳳头麦鷄)	s. Forleule	
Kiefer f 1. (Föhre, Forche, Forle)	松	Kieferngepinstblattwespe f ( <i>Acantholyda erythrocephala</i> Chr.)	松群聚珠蜂
2. m (Gebiß)	顎	Kiefernretortenkohle f	松材干馏焦炭
~, grobringige	寬年輪松 (軟的)	Kiefernrrindenblasenrost m (Kienzopf) ( <i>Peridermium pini</i> Willd. f. <i>corticola</i> )	松树泡狀锈病
~, feinringige	窄年輪松 (硬的)	Kiefernrrüsselkäfer m ( <i>Hylobius abietis</i> L.)	大松象虫
~, zweinadelige	二叶松	Kiefernrsamen pl m	松籽
Kiefernadel f	松針	Kiefernrschütte f ( <i>Lophodermium pinastri</i> Chev.)	松落叶病
Kiefernadelextrakt m	松針抽出物	Kiefernrschwammware f	受松菌伤害的商品
Kiefernadelöl n	松酯油	Kiefernrschwärmer m ( <i>Sphinx pinastri</i> L.)	松天蛾
Kiefernadelrost m ( <i>Peridermium pini</i> Willd. f. <i>acicola</i> )	松針锈病	Kiefernrschwelle f	松材枕木
Kiefernaltholzrüßler m ( <i>Pissodes pini</i> L.)	松脂象虫	Kiefernrspanner m ( <i>Bupalus piniarius</i> L.)	松尺蠖
Kiefernastkäfer m, Kleinsten ( <i>Carphoborus minimus</i> Fabr.)	松树蠹虫	Kiefernrspinner m ( <i>Dendrolimus pini</i> L.)	松毛虫, 松針枯叶蛾
Kiefernbaumschwamm m ( <i>Trametes pini</i> Fr.)	松白腐病	Kiefernrs tangenrüßler m ( <i>Pissodes piniphilus</i> Obst.)	松象鼻虫
Kiefernbestand m	松林	Kiefernrs stubben m	松树梢
Kiefernblattkäfer m, Schwarzer ( <i>Luperus pinicola</i> Duft.)	黑松叶甲	Kiefernrs triebwickler m ( <i>Evetria buoliana</i> Schiff.)	冬梢卷叶蛾
Kiefernblattwespe f ( <i>Lophyrus pini</i> L.)	松叶蜂 (鋸角叶蜂)	Kiefernrs zapfen m s. Kienapfel	
Kiefernborstenkäfer m	松树小蠹虫		
~, Großer ( <i>Ips sexdentatus</i> Börn.)	六齿小蠹		
~, Sechszähliger ( <i>Ips acuminatus</i> Gyll.)	松枝稍小蠹		



Kielförmig 龙骨狀的  
 Kiemen *pl f* 鰓  
 Kiefern-Fichten-Bestand *m* 松树—云杉混交林  
 Kiefernharz *n* 松脂  
 Kiefernharzgallenwickler *m* (*Evetria resinella* L.) [紅]松卷叶蛾  
 Kiefernharzgewinnung *f* 割取松脂  
 Kiefernheide *f* s. Heide 3.  
 Kiefernholz *n* 松材  
 Kiefernkreuzschnabel *m* (Kreuzschnabel) (*Loxia pytyopsittacus* Bork.) 松交喙鳥  
 Kiefernkuhrübler *m* (*Pissodes notatus* L.) 幼松脂象虫  
 Kiefern-Langmoosheide *f* (*Pinetum polytrichosum*) 土馬鬃—松林  
 Kiefernmarkkäfer *m* (Waldgärtner) 松小蠹  
 ~, Großer (*Blastophagus piniperda* L.) 大松小蠹  
 ~, Kleiner (*Blastophagus minor* Htp.) 小松小蠹  
 Kiefern nachwuchs *m* 松树幼林  
 Kiefernprachtkäfer *m*, Blaugrüner (*Melanophila cyanea* Fabr.) 松藍吉丁  
 Kiefernprozessionsspinner *m* (*Thaumtopoea pinivora* Tv.) 松帶蛾  
 Kiefernrasen *pl f* 松树品系  
 Kien *m* 松明子, 多脂松材

Kienapfel *m* (Kiefernzapfen) 松果, 松球果  
 Kienast *m*, schwarzer 黑松脂节  
 Kienbrennerei *f* (Teerbrennerei) 焦油煉制厂  
 Kienharz *n* 松脂  
 Kienholz *n* 松明子, 多脂松材  
 kienig 松脂的  
 Kienöl *n* 松节油  
 ~, gereinigtes 精制松节油  
 Kienpech *n* 瀝青  
 Kienporst *m* s. Sumpfporst  
 Kienruß *m* 松烟  
 Kienspan *m* 松明子  
 Kienteeröl *n* 白色固体树脂  
 Kienteerpech *n* 松脂瀝青  
 Kienzopf *m* s. Kiefernrindeblasenrost  
 Kies *m* 小石, 礫, 粗砂 礫, 黃鉄矿  
 Kiesboden *m* 礫質土  
 Kiesdamm *m* 砂礫堆积物  
 Kiesel *m* 燧石  
 Kieselboden *m* 硅質土壤  
 Kieselerde *f* 硅土, 無定形二氧化硅  
 kieselhaltig 含硅質的  
 Kieselsäure *f* 硅酸  
 Kieselschiefer *m* 硅質片岩  
 Kiessand *m* 粗粒砂地, 礫砂  
 Kieselsteine *pl m* 圓礫, 石礫  
 Kilometerstein *m* 仟米路标石  
 Kiesgrube *f* 礫石坑  
 Kimme *f* 标尺(照尺), 凹口(鎗)  
 Kippe *f* 鉸鏈, 傾斜  
 kippen 翻倒, 倒出  
 kirren s. ködern  
 Kirrung *f* s. Köder  
 Kirschbaumholz *n* 櫻桃木[材]

Kirsche *f* (*Prunus cerasus* L.) 欧櫻  
 ~, Virginische (*Prunus virginiana* L.) 北美櫻  
 Kirschblüte *f* 櫻花  
 Kirschlorbeerbaum *m* (*Prunus laurocerasus* L.) 桂櫻  
 Kirschpflaume *f* (*Prunus cerasifera* Ehrh.) 梅櫻, 土耳其櫻  
 Kiste *f* 箱子, 抽屜  
 Kistenfabrik *f* 制箱厂  
 Kistenbrettchen *n* 箱板条  
 Kistenbrett *n* 箱板  
 Kistenholz *n* 箱材  
 Kistenholzklotz *m* 箱, 板中[級] 原木  
 Kistenmacherholz *n* 制箱木料  
 Kitt *m* 油灰膩子  
 Kittstoffe *pl m* s. Leimstoffe  
 Kitz *n wdm* (Rehkitz) 小山羊 山羊 羔  
 Klafterholz *n* (Fadenholz) 槲材  
 Klafter *n* (Faden), 1 Kubikklafter = 9,71 cbm 槲 (=9.71立米)  
 Klaftermaß *n* 槲积  
 klaftern 堆成槲  
 Klafternutzholz *n* 按堆槲計算的 細工用材  
 klappenförmig 瓣狀的  
 Klappernuß *f* (Pimpernuß, Pimpernußbaum) (*Staphylea pinnata* L.) 羽叶省沽油  
 klar 透明的, 清晰的  
 klären 使透明淨化  
 Klasseineinteilung *f* 分类, 分級

Klassenmodellstamm *m* 标准木的級別  
 Klatschnelke *f* (*Silene inflata* Sm.) 膠大麦瓶草  
 Klaue *f* 爪, 蹄  
 Klauenseuche *f* (Maul- und Klauenseuche) (*Apthae epizooticae*) 口蹄疫  
 Klebast *m* s. Wasserreis  
 kleben 膠合, 黏  
 Klebergehalt *m* 黏膠含量, 麥質含量  
 Klebkraut *n* (*Galium aparine* L.) 豬殃殃  
 klebrig 粘性的, 膠質的  
 Klebstoff *m* (Kleister) 膠黏剂  
 Klee *m* (*Trifolium* L.) 三叶草[屬]  
 ~, Kriechender (*Trifolium repens* L.) 匍莖三叶草, (和蘭翹搖)  
 Kleebaum *m* (*Cytisus laburnum* L.) 金雨金雀花, (金雨花)  
 Kleiber *m* (Spechtmeise) (*Sitta europaea* L.) 鶉  
 Kleinbahn *f* 窄軌鐵道  
 Kleinbauholz *n* 小建筑材  
 Kleinflächenschlag *m* 小[面积]伐区  
 Kleinholztrockner *m* 碎木干燥器  
 Kleinlebewesen *pl n* (Kleinlebewelt) 微生物  
 Kleinlebewelt *f* s. Kleinlebewesen  
 Kleinmotor *m* 小馬力發动机  
 Kleinnutzholz *n* 小細工用材  
 Kleinschlepper *m* 小馬力拖拉机  
 Kleinspecht *m* (*Dryobates minor* L.) 小啄木鳥

Kleinvieh <i>n</i>	小家畜	Klumpen <i>m</i>	塊, 堆
Kleinwaldbesitzer <i>m</i>	小林主 (少于 50公頃)	Kluppbuch <i>n</i>	測樹野帳
Kleinwild <i>n</i> s. Nieder- wild		Kluppbuchführer <i>m</i> s. Manualführer	
kleinwüchsig	生長矮小的	Kluppe <i>f</i>	輪尺, 測徑尺
Kleister <i>m</i> s. Klebstoff		~, geeichte	經校准的輪尺
Klemme <i>f</i>	鉗子, 端鈕(電)	Kluppenführer <i>m</i>	測徑員
Klemmpflanzung <i>f</i>	窄縫栽植	kluppieren (ausklup- pieren)	进行每木調 查, 进行每 木檢尺
Klemmspaten <i>m</i> s. Keilspaten		Kluppierung <i>f</i>	每木調查, 每 木檢尺
Klenganstalt <i>f</i>	球果干燥器 (取种子用)	~ der Bäume	[樹木的]每木 調查
klengen (Samen)	取出种子 (火 烤球果)	Kluppmanual <i>n</i>	每木調查記錄 簿
Klette <i>f</i> ( <i>Lappa major</i> L.)	大牛蒡	Knabenalter <i>n</i>	少年时代
Kletterpflanze <i>f</i>	攀緣植物, 藤 本	Knabenkraut <i>n</i> , Geflecktes ( <i>Orchis</i> <i>maculata</i> L.)	斑点紅門蘭
Klettervogel <i>pl m</i>	攀樹鳥 (如啄 木鳥)	Knackberre <i>f</i> s. Hügelerdbeere	
Klima <i>n</i>	气候	Knackweide <i>f</i> s. Bruchweide	
~, gemäßigtes	温帶气候	Knappheit <i>f</i>	缺乏, 稀少
~, kontinentales	大陆性气候	Knast <i>m</i> (Knorren) im Holz	木节, 木瘤
~, ozeanisches	海洋性气候	knastig	有节的, 有瘤 的
Klimafaktor <i>m</i>	气候因素	Knäulgras <i>n</i> ( <i>Dactylis</i> <i>glomerata</i> L.)	鷄脚草, (鴨茅)
Klimalehre <i>f</i> (Klimato- logie)	气候学	Knebel <i>m</i>	粗短棒
Klimatologie <i>f</i> s. Klimalehre		Knick <i>m</i> (Wallhecke)	活樹絲籬
Klimawechsel <i>m</i>	气候变动	knicken	裂开, 折裂
Klippe <i>f</i>	巖, 峭壁	Knickholz <i>n</i>	灌木叢林
Klitsche <i>f</i>	小小庄园	Kniebush <i>m</i> s. Knie- holz	
Kloben <i>m</i> s. Klobenholz		kniehoch	高及膝的
Klobenholz <i>n</i> (Kloben)	大木塊	Kniefholz <i>n</i> (Knie- busch)	矮小的樹木
Klöpfel <i>m</i> (Klopfholz)	木鏟	Kniefholzkiefer <i>f</i> s. Zwergkiefer	
Klopfholz <i>n</i> s. Klöpfel		Knochenkohle <i>f</i>	骨炭
Klosterwaldung <i>f</i>	寺院林	Knochenmel <i>n</i>	骨粉(肥料)
Klotz <i>m</i> (Klotzstück)	大木塊, 中 [級]原木		
Klotzstück <i>n</i> s. Klotz			
Klotzteich <i>m</i>	洗木池, 原木 池		
Kluft <i>f</i>	裂縫		

Knöllchenbakterien <i>pl</i>	根瘤菌	Knüppel <i>m</i> (Knüppelholz, Knüttel, Prügelholz)	小徑原木
Knollen <i>m</i> 1.	1. 塊莖 2. s. Maserknollen	Knüppeldamm <i>m</i> (Knüppelweg)	東柴路
Knopperngallenwespe <i>f</i> ( <i>Cynips quercus calycis</i> Brgsd)	橡瘿蜂	Knüppelholz <i>n</i> s. Knüppel	
Knorren <i>m</i> im Holz s. Knast im Holz		Knüppelweg <i>m</i> s. Knüppeldamm	
Knollenblättermilchpilz <i>m</i> ( <i>Amanita mappa</i> Batsch.)	球鵝膏[菌]	Knüttel <i>m</i> s. Knüppel	
Knollengewächs <i>n</i> knollig	塊莖植物 塊莖狀的, 多 溜的	Kochsalz <i>n</i>	食鹽
Knorrholz <i>n</i>	多节的薪材, 多节的木材	Köder <i>m</i> (KIRRUNG) <i>wdm</i>	食餌, 誘惑物
knorrig	多节的, 有瘤 的	ködern (kirren) <i>wdm</i>	以餌引誘
Knospe <i>f</i>	芽	Koexistenz <i>f</i> s. Zusammenleben	
Knospe <i>f</i> , ruhende (Auge, schlafendes)	潛伏芽, 休眠芽	Kohäsion <i>f</i>	內聚力
Knospenanlage <i>f</i> knospenähnlich	芽原[始]体 芽狀的, 似芽 的	Kahlehydrate <i>pl n.</i>	碳水化合物, 糖 类
Knospententfaltung <i>f</i>	芽的發育	Kohlenausbeute <i>f</i>	采煤
Knospenhülle <i>f</i>	蓋鱗	Kohlenbrenner <i>m</i> s. Köhler	
Knospenkunde <i>f</i>	按芽來鑑別	Kohlenbrennerei <i>f</i> s. Kohlegewinnung	
Knospenruhe <i>f</i>	芽的休眠 [狀 态]	Kohlegewinnung <i>f</i> (Kohlenbrennerei, Köhlerei)	燒制木炭
Knospenschuppe <i>f</i>	芽鱗	Kohlenholz <i>n</i>	燒炭材
Knospenstand <i>m</i>	芽的排列	Kohlenklein <i>n</i> s. Stübbe	
Knoten <i>m</i> ~ am Halm	节 莖节	Kohlenoxyd <i>n</i>	一氧化碳
Knotenbildung <i>f</i>	节的形成	Kohlensäure <i>f</i>	碳酸气, 二氧 化碳
Knotenstock <i>m</i>	多节的手杖	Kohlenstaub <i>m</i>	煤末
Knotenwurz <i>f</i> ( <i>Scrophularia nodosa</i> L.)	多节玄參	Kohlenstübbe <i>f</i> s. Stübbe	
Knöterich <i>m</i> ( <i>Polygonum convolvulus</i> L.)	蕎麥蔓	Köhler <i>m</i> (Kohlenbrenner)	燒炭工人
knotig	多节的	Kohlerdfloh <i>m</i> ( <i>Haltica oleracea</i> )	甘藍跳蟬
		Köhlerei <i>f</i> s. Kohlegewinnung	
		Köhlerhütte <i>f</i>	燒炭工人小房 (茅屋)

Kohlmeise <i>f</i> ( <i>Parus major</i> L.)	大山雀 (呼呼黑兒)
Kokonbildung <i>f</i>	作茧
Kokosöl <i>n</i>	椰子油
Kokospalme <i>f</i> ( <i>Cocos nucifera</i> L.)	椰子
Kok-sagys (Kautschukpflanze) ( <i>Taraxacum kok-saghyz</i> Rodin.)	橡膠草
Kolben <i>m</i> 1. (Gewehr-kolben)	鎗托; 2. 活塞;
3. (Maiskolben)	果穗;
4. (Geweih) <i>wdm</i>	幼鹿角
Kolbenhirsch <i>m wdm</i> (Basthirsch)	新生茸角的鹿
Kolchoswälder <i>pl m</i>	集体农庄林
Kolgrabe <i>m</i> (Rabe) ( <i>Corvus corax</i> L.)	渡鴉
Kolonialforstwirtschaft <i>f</i>	殖民地林叶
Kolonialhölzer <i>pl n</i>	热带树种
Kolonne <i>f</i>	工作小队, 縱队
Kolonnenführer <i>m</i>	隊長
Kolophonium <i>n</i> (Geigenharz)	透明松香
Kombinat <i>n</i> , forst-chemisches	林产化学工業联合企業
Kompaß <i>m</i>	罗盤仪
Kompaßaufnahme <i>f</i>	罗盤仪測量
Kompaßnadel <i>f</i>	罗盤磁針
Kompost <i>m</i>	堆肥
Kompostdünger <i>m</i>	施堆肥
Komposterde <i>f</i> (Füllerde)	堆肥土
Komposthaufen <i>m</i>	堆肥垛
Kompression <i>f</i>	压缩
Koniferen <i>pl f</i> ( <i>Coniferae</i> )	松柏类, 球果类

Königskerze <i>f</i> (Wollblume, kleinblumige) ( <i>Verbascum thapsus</i> L.)	小花毛蕊花
konkav	凹形的
Konservierung <i>f</i> von Holz	木材防腐
Konservierungsmittel <i>n</i>	防腐剂
Konservierungsverfahren <i>n</i>	防腐方法
Konstante <i>f</i>	常数
Konsument <i>m</i>	消費者, 需要者
Kontaktgift <i>n</i>	接触毒剂
Kontaktwirkung <i>f</i>	接触作用, 媒介作用
kontinuierlich (stetig)	不间断的, 連續的
Kontrollbuch <i>n</i>	核对簿
konvex	凸形的
Koordinatenrechnung <i>f</i>	坐标計算[法]
Kopfbaum <i>m</i>	头狀木, 截去树冠的树
Köpfchen <i>n</i>	头狀花序
köpfen	砍去樹頂
Kopfende <i>n</i> des Baumes	橫切的木塊
Kopfloß <i>n</i>	首筏
Kopfgraben <i>m</i>	排水渠
Kopfh Holz <i>n</i>	头木林
Kopfh Holzbetrieb <i>m</i>	头木林作業
Kopfriß <i>m</i>	頂端裂紋
Kopftier <i>n wdm</i> s. Leittier	
Kopfweide <i>f</i>	柳树头木林
Kopra <i>f</i>	椰子的干核
Korb <i>m</i>	籃, 筐
Korbflechter <i>m</i>	制籃工人
Korbflechtereier <i>f</i>	編筐業
Korbmöbel <i>pl n</i>	藤柳等編制的傢具
Korbweide <i>f</i> (Hanfweide) ( <i>Salix viminalis</i> L.)	筐柳

Kork <i>m</i>	軟木, 軟木塞	Kraftquelle <i>f</i>	動力來源
Korkbaum <i>m</i> s. Sammetbaum		Kraftstoff <i>m</i>	[液体] 燃料
Korkeiche <i>f</i> ( <i>Quercus suber</i> L.)	木栓櫟	Kraftverbrauch <i>m</i>	動力消耗
Korkgewebe <i>n</i>	栓皮層	Kraftwagen <i>m</i>	汽車
Korkgewinnung <i>f</i>	剝取栓皮	Kraftwagenverkehr <i>m</i>	汽車交通
Korkhaut <i>f</i>	周皮層	Krähe <i>f</i> 1. (Nebelkrähe) ( <i>Corvus cornix</i> L.)	烏鴉;
Korkholz <i>n</i>	木栓木	2. (Rabenkrähe) ( <i>Corvus corone</i> L.)	小嘴烏鴉
Korkkambium <i>n</i> (Phellogen)	木栓形成層	Krähenbeere <i>f</i> , Schwarze (Rauschbeere) ( <i>Empetrum nigrum</i> L.)	岩高蘭
Korkrüster <i>f</i> (Korkulme) ( <i>Ulmus suberosa</i> Moench.)	木栓櫟栓皮層	Kralle <i>f</i>	(鴛鳥, 猛兽之) 鈎爪, 爪
Korkschicht <i>f</i>		Krammetsvogel <i>m</i> s. Wacholderdrossel	
Korkulme <i>f</i> s. Korkrüster		Kran <i>m</i>	起重機
Kormoran <i>m</i> ( <i>Phalacrocorax carbo</i> L.)	鸕鶿	Kranich <i>m</i> ( <i>Grus grus</i> L.)	灰鶴
Kornblume <i>f</i> ( <i>Cent-aurea cyanus</i> L.)	矢車菊	kränkeln	生病, 有病
Kornelkirsche <i>f</i> s. Hartriegel		Krankheit <i>f</i> , Holländische s. Ulmenkrankheit	
Kornkammer <i>f</i>	谷倉	kranklich	患病的
Körnung <i>f</i>	1. 顆粒形成 [作用]; 2. <i>wdm</i> 野禽飼料	Kranzast <i>m</i> (Quirl)	輪生枝
Körperschaftswaldung <i>f</i>	公司所有林	Kratzbeere <i>f</i> s. Brombeere	
Korrosion <i>f</i>	侵蝕, 腐蝕, 分解	Krätzmilbe <i>f</i> ( <i>Sarcoptes scabiei</i> Rail.)	疥虫
Korrosionsfäule <i>f</i> der Fichte ( <i>Polystictus ciccinatus</i> var. <i>triqueter</i> Bres.)	云杉黑腐病	kräuselig	弯曲的, 波狀的
Kosten <i>pl</i>	用費, 成本	Krauseminze <i>f</i> ( <i>Mentha crispa</i> L.)	皺叶薄荷
Kotfall <i>m</i>	鱗翅目幼虫下糞	Kraut <i>n</i> (Gras)	草本植物
Kotkäfer <i>m</i> s. Mistkäfer		krautartig	草本的
Kraft <i>f</i> , lebendige	生活力	Kräuter <i>pl n</i>	水分多的草类 (或蔬菜)
Kraftanlage <i>f</i>	动力厂	kräuterreich	多葯草的, 多野草或菜类的
Kraftfahrer <i>m</i>	汽車駕駛員 (司機)	Kräutersaft <i>m</i>	植物汁液
		Kräutersammlung <i>f</i>	草本腊叶标本

**Krebs m (Flußkrebis)**  
*(Potamobius astacus L.)* 螯蝦  
**Krebs des Holzes** 樹癩  
**Krebskrankheit f** 癩病  
**Kreideboden m** 白堊土  
**Kreidegrube f** 采白堊場  
**kreidig** 白堊的  
**Kreis m** 1. 周圍; 2. 县, 專区  
**Kreisel m** 小狼, 狼狗  
**kreiselförmig** 狼狗狀的  
**Kreisfläche f** 橫斷面積  
**Kreisflächenberechnung f** 斷面積的計算  
**Kreisflächentafel f** 斷面積表  
**Kreisflächenzuwachs m** 斷面積生長量  
**kreisförmig** 圓形的  
**Kreislauf m der Stoffe** 物質循環  
**kreisrund** 圓的  
**Kreissäge f** 圓鋸  
**Kreissägeblatt n** 圓鋸片  
**Kreissägeschutzvorrichtung f** 圓鋸保護罩  
**Kreisumfang m** 圓周, 圓周長  
**Kreisumlauf m** 循環  
**krepieren** 死, 倒斃  
**Kreuzast f** 十字對生枝  
**Kreuzbefruchtung f** 異體受精  
**Kreuzbestäubung f** 異花授粉  
**Kreuzblütler pl m (Cruciferae)** 十字花科  
**kreuzen** 杂交  
**Kreuzdorn m (Rhamnus L.)** 鼠李[屬]  
**~, Gemeiner (Rhamnus cathartica L.)** 葯鼠李  
**~, Immergrüner (Rhamnus alaternus L.)** 長綠鼠李  
**Kreuzfuchs m (Vulpes crucifera L.)** 十字狐  
**Kreuzhacke f s. Kreuzhaue**

**Kreuzhaue f (Kreuzhacker)** 十字鎬  
**Kreuzkraut n, Gemeines (Senecio vulgaris L.)** 歐洲狗舌草  
**Kreuzotter f (Vipera berus L.)** 蝮蛇  
**Kreuzpflanzung f** 十字栽植法  
**Kreuzschnabel m s. Fichtenkreuzschnabel und Kiefernkreuzschnabel**  
**Kreuzspinne f (Aranea diadema L.)** 飾冠蜘蛛  
**Kreuzung f** 1. 杂交; 2. 交叉点  
**Kreuzungsergebnis n** 杂交产物  
**Kreuzungsverfahren n** 杂交方法  
**Krickel pl m wdm s. Kruken**  
**Krickente f (Anas crecca L.)** 綠翅鴨(小鳧)  
**kriechen** 爬行, 蔓生  
**kriechend** 爬行的, 蔓生的  
**Kriechtiere pl n** 爬蟲綱  
**Kriechweide f (Sandwilde) (Salix repens L.)** 匍柳(拟)  
**Krimbuche f (Fagus taurica Poplav.)** 克里木水青岡  
**Krimkiefer f (Pinus pallasiana Lamb.)** 克里木松  
**Krone f** 1. 頂端, 樹冠; 2. 花冠; 3. 鹿角的冠  
**~, bedrängte** 被挤压的樹冠  
**~, eingeklemmte** 被压制的樹冠  
**~, einseitige** 偏冠  
**~, flache** 平展的樹冠  
**~, hochangesetzte** 高位的樹冠  
**~, spitze** 尖削的樹冠  
**~, tief angesetzte** 低位的樹冠  
**Kronenansatz m** 樹冠基部

Kronenberührung <i>f</i>	树冠接触树冠, 开始郁闭	krümelig	大粒的, 小团塊的
Kronenblatt <i>n</i>	花冠	krümeln	形成小团塊
Kronendach <i>n</i>	林冠	Krümelstruktur <i>f</i> s.	
Kronendichte <i>f</i>		Einzelkornstruktur	
s. Kronendichtheit		Krümmen <i>n</i> des Holzes	木材的翹曲
Kronendichtheit <i>f</i>		Krummholz <i>n</i>	弯曲的木材, 弧形木
(Kronendichte)	树冠密度	Krummholzbestand <i>m</i>	弯曲木树叢
Kronenfeuer <i>n</i>		Krummholzkiefer <i>f</i>	
(Wipfelfeuer)	树冠火, 上層火	s. Bergkiefer	
Kronenform <i>f</i>	树冠形状	Krummschäftigkeit <i>f</i>	树干弯曲性
Kronenfreihieb <i>m</i>	树冠稀疏(砍伐隣树使树冠舒展)	Krümmung <i>f</i> des Baumes	树木的弯曲
Kronenraum <i>m</i>	冠幅, 树冠空間	Krüppelbaum <i>m</i>	多节的树木
Kronenschluß <i>m</i>	林冠郁閉度	krüppelhaft	多节的, 矮小的
Kronforsten <i>pl</i>		Krüppelholz <i>n</i>	矮林
s. Apanagewälder		krüppelig (krüppelwüchsig)	多节瘤的, 矮小的
Kronsäge <i>f</i> (Ringsäge)	环鋸, 圓筒形鋸	Krüppelwuchs <i>m</i>	弯曲生長
Kronsbeere <i>f</i>		krüppelwüchsig	
s. Sumpfbeidelbeere		s. krüppelig	
Kropf <i>m</i>	木节, 木瘤, 喙囊	Kruste <i>f</i>	外壳
Kröte <i>f</i> ( <i>Bufo</i> L.)	蟾蜍	krustig	帶硬壳的, 帶皮的
Krücke <i>f</i>	道釘, 鈎子	Krustentier <i>n</i>	甲壳类动物
Krückengang <i>m</i> (des Borkenkäfers)	弯曲的母虫道(小蠹虫)	kubieren	計算材积
Krückstock <i>m</i>	丁字杖支柱	Kubierung <i>f</i> eines Baumes s. Inhaltsermittlung eines Baumes	
Kruken <i>pl f wdm</i> (Krickel)	羚羊角	Kubierungstafel <i>f</i>	材积表
Krume <i>f</i> (Ackerkrume)	疏松的耕作層	Kubikfaden <i>m</i> (russ. Stapelmaß)	立方沙繩(梁材=9.7124 m <sup>3</sup> )
~, untere	耕作層	Kubikfuß <i>m</i>	立方英尺
Krümel <i>m</i>	小片, 小塊	Kubikgehalt <i>m</i>	立方体的含量
Krümelbildung <i>f</i>	形成团塊狀結構	Kubikinhalt <i>m</i>	体积
Krümelgefüge <i>n</i> s. Einzelkornstruktur		Kubikmeter <i>m</i> (m <sup>3</sup> oder cbm)	立方米
Krümelharke <i>f</i>	整表土層的攪耙	Kubikzoll <i>m</i>	立方英尺



Küchenschelle <i>f</i>	(Kuhschelle, Osterblume) ( <i>Pulsatilla patens</i> Mill.)	东白头翁
Kuckuck <i>m</i> ( <i>Cuculus canorus</i> L.)		大杜鹃
Kuckucksblume <i>f</i> ( <i>Lychnis flos cuculi</i> L.)		杜鹃剪秋罗
Kufen <i>pl f</i>		(船下水的)滑导, 滑軌
kugelförmig		球形的
Kugelknospe <i>f</i>		球狀芽
Kugellager <i>n</i>		滾珠軸承
kugelrund		圓球狀的
Kuhdünger <i>m</i>		乳牛的糞, 牛廐肥
kühl		清涼, 新鮮
Kühle <i>f</i>		清鮮, 的清
Kuhpilz <i>m</i> ( <i>Boletus bovinus</i> L.)		羊肝菌
Kuhschelle <i>f</i>		
s. Küchenschelle		
Kulissenbesamung <i>f</i>		廊狀播種
Kulissenhieb <i>m</i> (Wechselschlag)		廊狀采伐
Kulissenpflanzung <i>f</i>		廊狀栽植
Kultivator <i>m</i>		中耕机
Kultur <i>f</i>		栽培, 造林
Kulturarbeiten <i>pl f</i>		造林工作
Kulturausgaben <i>pl f</i>		造林費用
Kulturfläche <i>f</i>		造林面积
Kulturkosten <i>pl</i>		造林成本
Kulturland <i>n</i>		農業用地
Kultur mädchen <i>n</i>		造林女工
Kulturplan <i>m</i>		造林計劃
Kulturpflanz <i>f</i>		栽培植物
Kulturrasse <i>f</i> (Edelrasse)		伏良品種
Kulturschädling <i>m</i>		作物害虫
Kümmerer <i>m wdm</i>		角未發育完全的鹿
Kümmerling <i>m</i> (Baum, absterbender)		枯死木

kümmern		生病, 凋萎
Kunstdünger <i>m</i>		人造肥料, 礦質肥料
Kunstharz <i>n</i>		合成樹脂, 塑料
Kunstleder <i>n</i>		人造皮
Kunstseide <i>f</i>		人造絲
Kunsttischler <i>m</i>		傢俱工匠
Kupferfasan <i>m</i> ( <i>Phasianus colchicus</i> L.)		高加索雉
Kupferkalkbrühe <i>f</i> (Bordelaiser Brühe)		波尔多液
Kupferstecher <i>m</i> , sechszähliger s. Fichtenborkenkäfer		
Kupfervitriol <i>n</i>		硫酸銅
Kupplung <i>f</i>		偶合, 結合
Kurbelwelle <i>f</i>		曲軸
Kurortwälder <i>pl m</i> Erholungswaldungen		
Kurve <i>f</i>		1. 道路轉彎處; 2. 彎曲的
Kurvenlineal <i>n</i>		曲線尺
Kurventafel <i>f</i>		曲線表
kurzfaserig		短纖維的
kurzgeschwänzt (kurzschwänzig)		短尾的
kurzhaarig		短毛的
Kurzholz <i>n</i>		短材
kurzlebig		短命的
kurzschäftig (kurzstämmig)		矮林的
kurzschwänzig s. kurzgeschwänzt		
kurzstämmig s. kurzschäftig		
Kurztrieb <i>m</i>		截短的嫩枝
Kurzwildbret <i>n wdm</i>		雄兽的生殖器
Kussel <i>f</i> s. Wolf 1.		
kusselig		节最多的
Kusselwald <i>m</i>		干矮多节的松材

Küstenklima <i>n</i>	海岸气候	Kutscher <i>m</i>	馬車夫
Küstenwald <i>m</i>	海岸森林		

## L I

Labkraut <i>n</i> , Echtes ( <i>Galium verum</i> L.)	正猪殃殃	Lagerfäule <i>f</i> ( <i>Peniophora gigantea</i> Mass.)	楞場木朽病
Lache <i>f</i> (Harblache, Lachte)	割[脂]面	lagerfest	抗倒伏的
Lachenreißer <i>m</i> (Lachtenrisser)	割脂刀	Lagerhaus <i>n</i>	貯藏室, 倉庫
Lachs <i>m</i> ( <i>Salmo salar</i> L.)	鮭	Lagerholz <i>n</i> (Fallholz)	倒木
Lachtaube <i>f</i> ( <i>Turtur risoria</i> L.)	笑鴿	Lagern <i>n</i> der Saaten	播种苗倒伏
Lachte <i>f</i> s. Lache		Lrgerplatz <i>m</i>	楞場
Lachtenrisser <i>m</i> s. Lachenreißer		Lagerschwelle <i>f</i>	基樑, 主樑
Lack <i>m</i>	漆	Laichzeit <i>f</i>	撒魚子时期, 魚产卵期
Lackbaum <i>m</i> ( <i>Rhus vernicifera</i> D. C.)	漆树	Lambersnuß <i>f</i> ( <i>Corylus tubulosa</i> Willd.)	管窠
Lackfirnis <i>m</i>	油漆	Land <i>n</i>	土地
lackieren	塗油漆, 上漆	~, nicht nutzbares	不能利用的土地
Ladebühne <i>f</i> s. Laderampe		Land- und Wald- melioration <i>f</i>	农林土壤改良
Ladefähigkeit <i>f</i>	能力, 裝載量	Landanteil <i>m</i>	份地
Ladefläche <i>f</i>	荷重面	Landaufnahme <i>f</i>	土地測量
Ladelänge <i>f</i>	裝載長度	Landeinrichtung <i>f</i>	土地规划, 土地整理
Lademannschaft <i>f</i>	裝卸工人队	Landenge <i>f</i>	地峽
laden	1. 裝貨; 2. 裝填	Ländereien <i>pl f</i>	田地, 地产
Laden <i>n</i>	1. (Verladen) 負荷; 2. 商店	Landesaufnahme <i>f</i>	地形測量
Laderampe <i>f</i> (Ladebühne)	裝載台	Landesforstamt <i>n</i> (Landesforstverwaltung)	省林業厅(局)
Ladung <i>f</i> (Oblast)	負擔, 裝載	Landesforstgesetzgebung <i>f</i>	国家的林業立法
Lageplan <i>m</i> s. Situationsplan		Landesforstverwaltung <i>f</i> s. Landesforstamt	
Lager <i>n</i>	1. 谷倉, 楞場; 2. 軸承; 3. 兽穴, 狐洞	Landflucht <i>f</i>	农村居民流入城市
Lagerbuch <i>n</i> (Bestandslagerbuch)	經營效果記錄册	Landforstmeister <i>m</i>	省林業厅长,
		Landgemeinde <i>f</i>	农村公社, 村社
		Landjäger <i>m</i>	乡村警察, (地方警察)

Landjägermeister *m* 乡村(地方)警官  
 Landkarte *f* 地圖  
 Landlosigkeit *f* 無土地状态  
 Landmesser *m* s. Geometer  
 Landparzelle *f* 地段, 小塊地  
 Landschaft *f* 景观  
 Landschaftsgestaltung *f* (Landschaftspflege) 景观形成, 景观改造  
 Landschaftspflege *f* s. Landschaftsgestaltung  
 Landschlepper *m* 农业拖拉机  
 Landstraße *f* 大道, 公路, 土路  
 Landvolk *n* 农民, 农村居民  
 Landweg *m* 村間道路  
 Landwirt *m* 农民  
 Landwirtschaft *f* 农业  
 landwirtschaftlich 农业的  
 Landwirtschaftskammer *f* 农业厅  
 Landzuweisung *f* 土地分配  
 Langbaum *m* s. Deichsel  
 Länge *f* 长度  
 ~, geographische 經度  
 ~ messen 测量长度  
 Längeneinheit *f* 长度单位  
 Längenmaß *n* 长度, 尺度  
 Längenmessung *f* 长度测定  
 Längenwachstum *n* 高生長  
 Längenzuwachs *m* 高生長量  
 langfaserig 長纖維的  
 langfristig 長期的  
 Langhaardackel *m* s. Langhaarteckel  
 Langhaarteckel *m* (Langhaardackel) 長毛狼犬  
 Langholz *n* 長材原条

Langholzwagen *m* 运原条車  
 Langholzwaggon *m* 原条台  
 langlebig 長命的  
 Langlebigkeit *f* 長命性  
 Langmoosheide *f* (*Pinetum polytrichosum*) 土馬騮松林  
 Langnutzholz *n* 細木工長材  
 Langsäge *f* 鑿鋸  
 langschäftig 長干的  
 Langschneiden *n* (Langschnitt) 縱向鋸开  
 Langschnitt *m* s. Langschneiden  
 langstämmig 長干的  
 Längstrieb *m* (Höhentrieb) 長枝  
 lanzettförmig 披針形的  
 lappen *wdm* (verlappen) 設陷穿, 套索  
 Lappen *pl m wdm* 1. 設陷穿用的繩索布标;  
 2. 垂耳(獵犬)  
 lappig (gelappt) 淺裂的, 圓裂的, 分裂的  
 Lappjagd *f wdm* 以陷穿(套索)狩獵  
 Lärche *f* (*Larix* Miller.) 落叶松[屬]  
 ~, Dahurische (*Larix dahurica* Turz.) 兴安落叶松  
 ~, Europäische (*Larix europea* D. C.) 欧洲落叶松  
 ~, Japanische (*Larix leptolepis* Gaertn.) 日本落叶松  
 ~, Sibirische (*Larix sibirica* Led.) 西伯利亞落叶松  
 Lärchenbaumschwamm *m* (Lärchenpilz, Lärchenschwamm) (*Polyporus officinalis* Vill.) 落叶松多孔[菌]

Lärchenbestand <i>m</i>	落叶松林	Lasttier <i>n</i>	獸用牲畜
Lärchenborkenkäfer <i>m</i> ( <i>Ips cembrae</i> Herr.)	落叶松小蠹	Laßbaum <i>m</i> (Laßbreitel)	母树
Lärchenbrand <i>m</i>	落叶松日灼病	Laßbreitel <i>m</i> s. Laßbaum	
Lärchengallaus <i>f</i> ( <i>Adelges laricis</i> Vallot.)	落叶松蚜	Latsche <i>f</i> s. Zwerg- kiefer	
Lärchenkrebs <i>m</i> ( <i>Peziza Willkomii</i> R. Htg.)	落叶松瘤 (威 尔科盤菌)	Latschenkiefer <i>f</i> s. Zwergkiefer	
Lärchenminiermotte <i>f</i> s. Lärchenmotte		Latte <i>f</i>	木条, 板条
Lärchenmotte <i>f</i> (Lär- chenminiermotte) ( <i>Coleophora laricella</i> Hb.)	落叶松鞘蛾	Lattenverschlag <i>m</i>	板条隔壁, 柵 柵
Lärchennadelrost <i>m</i> ( <i>Melampsora larici-</i> <i>tremulae</i> Kleb.)	落叶松锈病	Lattenzaun <i>m</i>	柵垣, 柵籬
Lärchenpech <i>n</i>	落叶松树脂	Lattich <i>m</i> ( <i>Lactuca</i> <i>sativa</i> L.)	莴苣
Lärchenpilz <i>m</i> s. Lärchennadelrost		lau (lauwarm)	半温的, 微温 的
Lärchenrüsselkäfer <i>m</i> ( <i>Polydrosus cervinus</i> L.)	落叶松象虫	Laub <i>n</i>	叶叢
Lärchenschwamm <i>m</i> s. Lärchenbaum- schwamm		Laubabfall <i>m</i>	落叶
Lärchenterpentin <i>n</i>	落叶松松节油	Laubausbruch <i>m</i>	放叶
Lärchenwald <i>m</i>	落叶松林	Laubbaum <i>m</i>	闊叶树[种]
Lärchenwickler <i>m</i> , Grauer ( <i>Epinotia</i> <i>diniana</i> Guén.)	落叶松卷叶蛾	Laubdach <i>n</i>	闊叶林冠[層]
Larve <i>f</i>	幼虫	Laubdecke <i>f</i>	落叶复盖層
Larvenbildung <i>f</i>	幼虫發育	Laube <i>f</i>	树蔭, 凉亭
Larvenernährung <i>f</i>	幼虫营养	Laubertrag <i>m</i> (Blatt- masse, Laubmenge)	叶量, 叶子产 量
Larvenfraß <i>m</i>	幼虫的蚕食	Laubfrosch <i>m</i> ( <i>Hyla</i> <i>arborea</i> L.)	树雨蛙
Larvengänge <i>pl m</i>	幼虫道	Laubfutter <i>n</i>	树叶飼料
Lastaufzug <i>m</i>	起重机	Laubholz <i>n</i>	闊叶树, 落叶 树
Lastkraftwagen <i>m</i>	載重汽車, 卡 車	Laubholzmantel <i>m</i>	闊叶树种林衣
Lastpferd <i>n</i>	馱馬	Laubholzsaamen <i>pl m</i>	闊叶树种子
		Laubkäfer <i>m</i> s. Blatt- käfer	
		Laublese <i>f</i> (Laub- sammeln)	叶的收集
		Laubmenge <i>f</i> s. Laubertrag	
		Laubmoos <i>n</i> ( <i>Hypnum</i> )	蘚类(灰蘚屬)
		Laubnutzholz <i>f</i>	闊叶树种的細 木工木材 (商用木材)

Laubrundholz <i>f</i>	闊叶樹種的圓木	Lausekraut <i>n</i> ( <i>Pedicularis palustris</i> L.)	沼地馬先蒿
Laubsäge <i>f</i>	細工鋸, 弓鋸	Laut <i>m</i> geben <i>wdm</i>	[犬]吠, (發見獵物信號)
Laubsammeln <i>n</i> s. Laublese		Läuterung <i>f</i>	淨化, 清除
Laubsänger <i>m</i> ( <i>Phylloscopus</i> Boie.)	柳鶯[屬]	Läuterungshieb <i>m</i> (Reinigungshieb)	除伐
Laubschnittholz <i>n</i>	闊叶樹種鋸材	lauwarm s. lau	
Laubstreu <i>f</i>	落叶層	Lavendel <i>m</i> ( <i>Lavandula spica</i> All.)	薰衣草
Laubstreuberechtigung <i>f</i>	落叶層收集使用權	Lawine <i>f</i>	雪崩
Laubwald <i>m</i>	闊叶樹林	Lawinenverbauung <i>f</i>	固定斜坡
Laubwerk <i>n</i>	叶叢	Lazurmeise <i>f</i> ( <i>Parus cyanus</i> Pall.)	藍山雀
Lauch <i>m</i> ( <i>Allium</i> L.)	葱[屬]	Leben <i>n</i>	生命, 生活
lauchartig	葱類的, 鱗莖狀的	Lebensbaum <i>m</i> ( <i>Thuja</i> L.)	側柏[屬]
Lauchgewächse <i>pl n</i>	鱗莖植物	~, Abendländischer ( <i>Thuja occidentalis</i> L.)	北美側柏
Lauf <i>m</i>	1. 競賽, 流動; 2. 獵物的足 3. 鎗筒	~, Orientalischer ( <i>Thuja orientalis</i> L.)	[中國]側柏
~, gezogener	有來福線的鎗筒	Lebensbaumzypresse <i>f</i> (Scheinzypresse) ( <i>Chamaecyparis sphaeroidea</i> Spach.)	球花柏
Laufbohle <i>f</i>	通行用木板	Lebensdauer <i>f</i>	壽命
laufend	縱的, 按順序的	Lebenserscheinung <i>f</i>	生命現象
Lauffeuer <i>n</i>	速進火, 下層火	lebensfähig	能生活的
läufig werden <i>wdm</i> (hitzig werden)	狗的交尾期	Lebensgemeinschaft <i>f</i> (Biozönose)	生物羣落, 生物社會
Laufkäfer <i>m</i> ( <i>Carabus</i> )	步行虫[屬]	Lebenskraft <i>f</i> (Lebensvermögen)	生命力
Laufkatze <i>f</i>	起重機的空中吊運車, 觸輪, 滑輪	Lebensraum <i>m</i>	生活[必需的]空間
Laufriemen <i>m</i>	傳動皮帶	Lebensvermögen <i>n</i> s. Lebenskraft	
Laufschuß <i>m wdm</i>	腳上射傷	Leberblümchen <i>n</i> ( <i>Anemone hepatica</i> L.)	肝色銀蓮花(擬)
Lauge <i>f</i> (Ablauge)	灰汁鹼液, 鹽滷		
laugen	滷取(灰汁), 混灰取鹼		
Laus <i>f</i> ( <i>Pediculus</i> L.)	虱[屬]		
Lauscher <i>pl m wdm</i>	鹿耳		

Lebermoos *n*  
 (*Hepatica*) 苔綱  
 Leberschwamm *m*  
 (*Fistulina hepatica*  
 Fr.) 肝菌管[菌]  
 Lebewelt *f* 动植物界, 生  
 物界  
 Lebewesen *n* 生物  
 leblos 無生命的  
 Leblosigkeit *f* 無生命[状态]  
 Leck *n* 漏口, 裂隙  
 Lecker *m wdm* 獵物, 的舌  
 Leder *n* 鞣皮, 鞣皮  
 Lederfabrik *f* 皮革, 工厂  
 Leergang *m*  
 (Leerlauf) 空轉, 放空(車  
 运)  
 Leerlauf *m*  
 s. Lehrgang  
 Leerung *f* 卸清, 倒空  
 Lefze *f wdm* 唇(野兽)  
 Legezeit *f* 产卵期  
 Legföhre *f*  
 s. Zwergkiefer  
 Leguminosen *pl f*  
 (*Leguminosae*) 豆科植物  
 Lehm *m* 壤土, 沙黏土  
 Lehmboden *m* 壤土, 粘質土  
 Lemmergel *m* 泥灰壤土, 粘  
 土泥灰岩  
 Lehmörtel *m* 粘土泥漿  
 lehmsandig 粘壤土的  
 Lehmschicht *f* 粘土層  
 Lehrbuch *n* 教科書  
 Lehre *f* 1. 学說; 2.  
 (Maß) 定  
 型, 样模  
 lehren (anlernen) 使学会, 教导  
 Lehrforst *m*  
 (Lehrforstrevier) 教学林場  
 Lehrforstamt *n* 教学拖業区  
 Lehrforstrevier *n*  
 s. Lehrforst  
 Lehrwanderung *f* 参观

Lehrzeit *f*, praktische 教学實習  
 leicht 輕的, 容易的  
 Leichterschiff *n*  
 s. Flachboot  
 leichtlöslich 易溶的  
 leichtspaltig 易分解的  
 Leiereiche *f* (*Quercus*  
*lyrata* Walter) 琴叶櫟  
 Leim *m* 漿糊, 膠水  
 leimen 膠合, 黏貼  
 Leimring *m*  
 (Fanging) [粘鳥]膠环  
 Leimstoffe *pl m*  
 (Kittstoffe) 膠粘剂  
 Lein *m* s. Flachs  
 Leine *f* 1. 繩子; 2. 繩  
 索; 3. 皮帶  
 (系獵犬用)  
 Leinkraut *n* (*Linaria*  
*vulgaris* Hill.) 柳穿魚  
 Leinpfad *m* 籬路  
 Leiste *f* 平木板, 板条,  
 小方木  
 Leisten *m*  
 (Schuhleisten) 鞋楦头  
 Leistung *f* 生产量, 成績  
 Leistungsfähigkeit *f* 生产能力  
 Leistungssteigerung *f* 生产力提高  
 Leitachse *f* 主軸  
 Leitbündel *n* 1. 輸导束; 2.  
 維管束  
 leiten 领导, 指导  
 Leiter I *m* 1. 領導者; 2.  
 梯子  
 Leitergänge *pl m* der  
 Borkenkäfer 小蠹虫的梯形  
 虫道  
 Leitergerüst *n* 脚手架  
 Leitfähigkeit *f* 傳导率, 可傳  
 导性  
 Leithund *m* 1. 前导犬; 2.  
 警犬  
 Leitpflanze *f* 指示植物

Leittier <i>n wdm</i> (Kopftier)	前导牲畜(或 兽)	~, zerstreutes	散射光
Leitung <i>f</i>	1. 导体, 电線; 2. 领导, 指 导	Lichtanspruch <i>m</i> (Lichtbedarf)	需光度
Leitungsgewebe <i>n</i>	輸导組織	Lichtbedarf <i>m</i> s. Lichtanspruch	
Leitungsmast <i>f</i>	电線杆	lichtbedürftig	喜光的, 需光 的
Leitungsrohr <i>n</i> , hölzernes	木制管[道]	lichtbeständig	耐光的
Leitzelle <i>f</i>	管胞	Lichtdurchlässigkeit <i>f</i>	透光程度
Lenkung <i>f</i>	指导	lichten	使稀薄, 使稀 疎
Leopard <i>m</i> , Kaukasischer ( <i>Felis</i> <i>uncia</i> Schreb.)	雪豹	Lichten <i>n</i> des Waldes	森林的稀疎 [現象]
Lerchensporn <i>m</i> ( <i>Corydalis</i> )	紫堇[屬]	Lichter <i>pl n wdm</i>	獵物的眼睛
~, Hohler ( <i>Corydalis</i> <i>cava</i> Schw. et Kor.)	凹紫堇(拟)	Lichtfraß <i>m</i>	遭虫災的树林 (被吃光)
~, Gefingertter ( <i>Corydalis solida</i> Schwartz.)	掌叶紫堇(拟)	Lichthieb <i>m</i> , (Lichtschlag)	受光伐
Lese <i>f</i>	收集, 选择	Lichtholz <i>n</i>	喜光树种
Leseholz <i>n</i>	小徑倒木	Lichtholzart <i>f</i>	喜光树种, 需 光树种
Leseholznutzung <i>f</i>	小徑倒木的收 集	lichtkronig	树冠稀疏的
Leseholzzettel <i>m</i>	倒木收集許可 証	Lichtmessung <i>f</i>	光强度測定
Letten <i>m</i>	重粘壤土	Lichtschlag <i>m</i> s. Lichthieb	
leuchten	照明, 發光	Lichtquelle <i>f</i>	光源
Leuchtkäfer <i>m</i> s. Johanniskäfer		Lichtstand <i>m</i> der Bäume	疏林
Libanonzeder <i>f</i> ( <i>Cedrus</i> <i>libani</i> Laws.)	西亞雪松(拟)	Lichtstärke <i>f</i>	光强度
Libelle <i>f</i>	水平仪, 水准 器	lichtstellen	使稀疎
Libellen <i>pl f</i> ( <i>Odonata</i> )	蜻蜓目	Lichtstellung <i>f</i>	稀疎[作用], 疏伐
licht	淺的, 稀少的	~, natürliche	天然稀疎 [作 用]
~ belaubt	林冠[層]稀疎 的, 树冠稀 疎的	Lichtstrahlung <i>f</i>	光輻射
Licht <i>n</i>	光	Lichtung <i>f</i>	疏林, 林中空 地
Licht, durchbrochenes	树冠透入光	Lichtungsbetrieb <i>m</i>	疏林地的經營
		Lichtungshieb <i>m</i>	受光伐
		Lichtungszuwachs <i>m</i>	受光生長
		Lichtzutritt <i>m</i>	光的获得
		Liebstöckel <i>n</i> , Gelbes ( <i>Levisticum</i> <i>officinale</i> Koch.)	黃独活草

Lieferplan *m* 供应计划  
 Lieferung *f* 交付, 供应  
 Lieferzeit *f* 供应期  
 Liegenschaft *f* 不动产  
 Lignin *n* (Holzstoff) 木素  
 Liguster *m*  
   (Rainweide) (*Ligustrum vulgare* L.) 欧洲女贞  
 Lilie *f* (*Lilium* L.) 百合[屬]  
 Lilienbaum *m*  
   s. Tulpenbaum  
 Liliengewächs *n*  
   (*Liliaceae*) 百合科  
 Limonit *m*  
   s. Brauneisenstein  
 Linde *f* (*Tilia* L.) 椴树[屬]  
 ~, Großblättrige (Sommerlinde) (*Tilia grandifolia* Ehrh.) 大叶椴  
 ~, Kleinblättrige (Winterlinde) (*Tilia parvifolia* Ehrh. oder *Tilia cordata* Mill.) 小叶椴  
 Lindenbast *m* 椴树纖維  
 Lindenblattroller *m*  
   (*Bytiscus betulae* L.) 椴卷叶象虫  
 Lindenblüte *f* 椴树花  
 Lindenborkenkäfer *m*  
   (*Ernoporus tiliae* Panz.) 椴树小蠹  
 Lindengehölz *n*  
   (Lindenwald) 椴树林  
 Lindenuß *f* 椴树小坚果  
 Lindenprachtkäfer *m*,  
   Großer (*Lampra rutilans* L.) 大椴树吉丁虫  
 Lindensaft *m* 椴树[汁]液  
 Lindenschwärmer *m*  
   (*Smerinthus tiliae* L.) 椴天蛾  
 Lindenwald *m*  
   s. Lindengehölz  
 linkswindend 左旋

linsenförmig 双凸鏡狀的  
 Lippenblütler *m*  
   (*Labiatae*) 唇形科  
 Lizitation *f*  
   s. Auktion  
 Load *n* (= 50  
   Kubikfuß = 1,42  
   cbm) 英国量材积的  
   單位 (=50  
   立方呎=1.  
   42立方米)  
 Lochbohrer *m* 鑽, 錐  
 Löcherhieb *m* 羣团狀采伐  
 Löchersaat *f* 穴播  
 Lochpflanzung *f* 穴植  
 Lochsäge *f* 細条鋸, 截圓  
   鋸  
 locken *wdm* 引誘, 勾引  
 Lockente *f* 作媒鳥的鴨  
   子, 罔鴨  
 locker 疏松的, 稀疏  
   的  
 lockern 使疏松  
 Lockerung *f* 疏松[状态]  
   ~ des Schlusses 林冠稀疏  
 Lockpfeife *f* 誘笛, 吹鷄  
 Lockvogel *m* 媒鳥, 罔鳥  
 Lode *f* (Lohde) 大的移植苗  
   (0.5-1.0米)  
 Lodenjoppe *f* 打獵用的粗呢  
   短甲克  
 Lodenpflanzung *f* 大移植苗的栽  
   植  
 lodern 起火  
 Löffel *pl m wdm* 野兔和家兔的  
   耳朵  
 Löffelreier *m* (*Platalea  
   leucorodia* L.) 鳧  
 Lohde *f* s. Lode  
 Lohe *f* (Lohrinde) 鞣皮用树皮,  
   含單宁的树  
   皮  
 Loheisen *n* 割鞣皮用树皮的  
   刀



lohen	鞣制革	Losung <i>f wdm</i>	烏糞
Lohextrakt <i>m</i>	單宁抽出物	Lösung <i>f</i>	溶液
(Gerberextrakt)		Lösungsmittel <i>n</i>	溶解劑, 溶媒
Lohgerber <i>m</i>	鞣皮工	Löß <i>m</i>	黃土
Lohgerberei <i>f</i>	鞣皮廠, 制革廠	Lößlehm <i>m</i>	黃土[狀]粘土
Lohgrube <i>f</i>	鞣皮桶, 鞣皮坑	Lößuntergrund <i>m</i>	黃土心土
Lohmühle <i>f</i>	單宁樹皮磨碎機	Lotbaum <i>m</i>	課稅單位
Lohn <i>m</i>	工資, 薪金	Lotse <i>m</i>	領港人
Lohnpflanzenzucht <i>f</i>	移植苗繁殖業	Lotusblume <i>f</i>	
Lohnschnitt <i>m</i>	買主自備的木料, (按照需用人指定鋸解)	( <i>Nymphaea lotus</i> L.)	睡蓮
Lohrinde <i>f</i> s. Lohe		Lotuspflaume <i>f</i>	
lokal	當地的, 本土的	(Ebenholz, Grünes)	
Lokalertragstafel <i>f</i>	地方生長過程表	( <i>Diospyros lotus</i> L.)	君迂子
Lokomotive <i>f</i>	機車, 火車頭	Löwenzahn <i>m</i>	
Lorbeerbaum <i>m</i>		( <i>Butterblume</i> ( <i>Taraxacum officinale</i> Weber.))	蒲公英
( <i>Laurus nobilis</i> L.)	月桂樹	Luch <i>n</i>	沼澤草地, 泥炭沼澤地
Lorbeerkerse <i>f</i>		Luchs <i>m</i>	
s. Kirschlorbeerbaum		( <i>Lynx lynx</i> L.)	猞猁
Lore <i>f</i>	手推小車	Lücke <i>f</i>	林中空地
löschen	撲滅, 打熄	~ im Bestand	林窗
Löschkalk <i>m</i> s. Kalk,		lückenhaft	有林中空地的
gelöschter		lückenlos	無林中空地的
Löschung <i>f</i>	熄滅	Luder <i>n</i> (Aas)	屍體, 腐肉
Löschwasser <i>n</i>	消防用水	Luderplatz <i>m</i>	屍阱 (以屍為餌誘引獸的地方)
Los <i>n</i>	一份, 一股(買賣, 交易)	Luft <i>f</i>	空氣
lose	疏松的, 不粘結的	~, feuchte	濕空氣
lösen, sich <i>wdm</i>	排解大便	~, trockene	干空氣
Loshieb <i>m</i>	疏伐(為形成林緣及保護用的林間通道進行的帶狀採伐)	luftbeständig	耐大氣影響的
löslich	可溶解的	Luftbild <i>n</i> s. Flugbild	
Losverzeichnis <i>n</i>	材料種伐量一覽表	Luftbildaufnahme <i>f</i>	航空[攝影]測量
		Luftbildkammer <i>f</i>	航空攝影測量用照像機
		Luftbildkarte <i>f</i>	
		(Bildkarte, Luftbildplan, Fotokarte)	航空攝影地圖
		Luftbildmessung <i>f</i>	
		s. Photogrammetrie	
		Luftbildplan <i>m</i>	
		s. Luftbildkarte	

Luftbildwesen <i>n</i>	航空攝影測量 事業	Luftwurzel <i>f</i>	氣根
Luftdruck <i>m</i>	大氣壓力	Luftzufuhr <i>f</i>	氣流
luftempfindlich	對大氣影響敏 感的	Lungenkraut <i>n</i> ,	
Luftfeuchtigkeit <i>f</i>	大氣濕度	Gemeines ( <i>Pul-</i>	
~, absolute	大氣絕對濕度	monaria officinalis	
~, relative	大氣相對濕度	L.)	疔肺草(擬)
Luftpumpe <i>f</i>	空氣泵	Lunte <i>f</i>	1. 燈芯; 2. 狐 狸尾巴
Luftraum <i>m</i>	太空; 大氣空 間	Lupine <i>f</i> ( <i>Lupinus</i> L.)	羽扇豆[屬]
Luftstickstoff <i>m</i>	大氣氮素	~, Blaue ( <i>Lupinus</i>	
Luftstrom <i>m</i>	氣流	angustifolius L.)	狹葉羽扇豆 (擬)
lufttrocken	氣干的	~, Perennierende	多年生羽扇豆 (擬)
Lufttrockengewicht <i>n</i>	氣干重	Luxusholz <i>n</i>	精緻細工用的 木材
Lufttrocknung <i>f</i> des		Luzerne <i>f</i> , Gelbe	
Holzes	木材氣干[法]	( <i>Medicago falcata</i>	
Lüftung <i>f</i>	通風, 通氣	L.)	黃苜蓿
Luftwirbel <i>m</i>	氣旋		

## M m

Macchie <i>f</i>		Mahagonibaum <i>m</i>	
s. Mediterrangehölze		( <i>Swietenia ma-</i>	
Machandel <i>m</i>		hagoni Jacq.)	桃花心木
s. Wacholder,		Mahagoniholz <i>n</i>	桃花心木材
Gemeiner		Mähmaschine <i>f</i>	割草機, 刈割 機
Mächtigkeit <i>f</i>	1. 能力, 力量; 2. 土壤深度	Maie <i>f</i> (Maienbaum)	五月樺 (節日 樺)
Made <i>f</i>	蛆, 無足的幼 虫 (蠅類幼 虫)	Maienbaum <i>m</i> s. Maie	
Mädesüß <i>n</i>		Maifrost <i>m</i>	晚霜, 春霜
(Spierstrauch,		Maiglöckchen <i>n</i> ( <i>Con-</i>	
Umenspierstrauch)		vallaria majalis L.)	鈴蘭
( <i>Filipendula hexa-</i>		Maikäfer <i>m</i> ( <i>Melo-</i>	
petala Gilib.)	六瓣蚊子草 (擬)	lontha)	五月金龜子
madig	生了蛆的	Maiskolben <i>m</i> s. Kol-	
Magerton <i>m</i>	貧瘠的粘土	ben 2.	
Magnetfeld <i>n</i>	磁場	Maitrieb <i>m</i>	嫩枝
Magnetnadel <i>f</i>	磁針	Maiwurm <i>m</i> s. Ölkäfer	
Magnolie <i>f</i>		Majorat <i>n</i>	長子承繼權
( <i>Magnolia</i> L.)	木蘭[屬]	Majoratserbe <i>m</i>	有承繼權的承 繼人
		Makler <i>m</i>	經紀人, 牙人

**Maklergebühr** *f* 佣金,  
**Makulatur** *f* 廢紙  
**Mal** *n* s. Malzeichen  
**Malbaum** *m* 1. (Grenz-  
baum) 作边界标志的  
树木;  
2. *wdm* 野兽(野猪)磨  
擦的树木  
**Malve** *f* (Käseppale)  
~, Rundblättrige  
(*Malva rotundifolia*  
L.) 圓叶錦葵  
**Malve, Wilde** (*Malva*  
*silvestris* L.) 錦葵  
**Malzeichen** *n* (Mal)  
刮伤, 标号, 标  
記  
**Mammutbaum** *m*  
(*Sequoia gigantea*  
Lindl.) 世界爷, 桧  
**Mandarinenbaum** *m*  
(*Citrus nobilis*  
Lour.) 橘[樹]  
**Mandelbaum** *m*  
(*Prunus amygdalus*  
Batsch.) 巴旦杏  
**Mandelkrähe** *f*  
s. Blaurake  
**Mandelweide** *f* (*Salix*  
*amygdalina* L.) 毛柳  
**Mangel** *m* 缺陷, 缺少  
**Mangelbaum** *m* (Man-  
grove) (*Rhizophora*  
*mangle* L.) 紅樹  
**Mangrove** *f* s. Mangel-  
baum  
**mannbar** 成熟的, 成年  
的  
**Mannbarkeit** *f* 成熟  
**Mannbarkeitsalter** *n* 性成熟年齡  
**Männchen** *n* 雄虫, 雄性  
**männlich** 雄的, 陽性的  
**mannshoch** 一人, 高的  
**Mannshöhe** *f* 一人的高度  
**Mantel** *m* (Wald-  
mantel) 林緣, 林衣

**Mantelgeschoß** *n* 有彈壳的子彈  
**Manual** *n* 記錄本  
**Manualführer** *m*  
(Kluppbuchführer) 每木調查人  
**Maräne** *f*, Große  
(*Coregonus maraena*  
Bloch.) 白魚(鮭科的  
一种)  
**Marder** *m* (*Martes* L.) 貂[屬]  
~, Sibirischer (*Mus-  
tella sibirica* L.) 西比利亞貂  
**Marderhund** *m*  
(*Nyctereutes pro-  
cynoides* Gray.) 狸  
**Marienkäfer** *m*  
(*Coccinella*) 瓢虫  
**Mark** *n* 髓部, 木心  
**Marke** *f* 标記, 打印, 砍  
号  
**Markfäule** *f* 心材腐朽, 髓  
腐  
**Markfleck** *m* 髓斑  
**markieren** 打号, 做标記  
**Markierung** *f* der  
Bäume 树木打号  
**Markröhre** *f* 髓道, 髓心管  
**Markstein** *m* 界石  
**Markstrahl** *m* 髓[射]線  
**Markt** *m* 市場  
**marktfähig** (markt-  
gängig) 有銷路的, 商  
品的  
**marktgängig** s. markt-  
fähig  
**Marktflecken** *m*  
(Flecken) 市鎮  
**Marktordnung** *f* 市場調節  
**Marktpreis** *m* 市价  
**Markwald** *m* 公有林, 村有  
林  
**Marmorfäule** *f* (*Fomes*  
*fomentarius* Fr.) 大理石紋腐朽  
病(真菌引火  
菌)

~ der Laubhölzer	闊叶树大理石紋腐朽病	Masholder <i>m</i>	
~, Weiße	白色大理石紋腐朽病	s. Feldahorn	
Marmorkäfer <i>m</i>		Masser <i>f</i>	蓄積量, 材積
(Walker) ( <i>Polyphylla fullo</i> L.)	七月鯉角金龟	Massenaufnahme <i>f</i>	確定蓄積量, 測樹
Marone <i>f</i> s. Edelkastanie		(Massenermittlung)	
Marschboden <i>m</i>		Massenermittlung <i>f</i>	
s. Marschland		s. Massenaufnahme	
Marschland <i>n</i>		Massenertrag <i>m</i>	材積收获, 木材收获
(Marschboden)	淤泥土, 低湿的地方, 沼澤地	Massenertragsregelung <i>f</i>	可用材積产量測定
Maschendraht <i>m</i>	鐵紗, 金屬網	Massenfabrikation <i>f</i>	
Maschendrahtzaun <i>m</i>	鐵絲網籬	(Massenproduktion)	大量生产
Maschine <i>f</i>	(机器)	Massengehalt <i>m</i>	容量, 材積
maschinell	机器的, 用机器的方法	Massenhiebsatz <i>m</i>	預計伐木量
Maschinenpflege <i>f</i>	机器的維修	Massenproduktion <i>f</i>	
Maschinenrechnen <i>n</i>	计算机計算 [法]	s. Massenfabrikation	
Maschinen- und Traktorenstation <i>f</i>	机器拖拉机站	Massentafeln <i>f</i>	材積表
Maschinen-Ausleihstation <i>f</i> (MAS)	[農業] 机械出租站	Massenvermehrung <i>f</i>	大量繁殖
Maser <i>f</i>	树瘤, 节疤(树)	Massenvorrat <i>m</i>	蓄積量
Maserholz <i>n</i>	疙癢木材, 有节疤的木材	Massenzuwachs <i>m</i>	材積生長量
maserig	波浪狀[木紋]的, 有节疤的	Mast <i>m</i>	杆(电線), 桅
Maserkegel <i>m</i>		~ <i>f</i>	樹实飼料(如橡树和水青岡的果实)
s. Maserknollen		Mastenholz <i>n</i>	柱材
Maserknollen <i>m</i>		Mastjahr <i>n</i>	种子年(橡树和水青岡的)
(Knollen, Maserkegel, Maserknoten)	瘤, 节疤,	Mastnutzung <i>f</i>	樹实飼料的利用
Maserknoten <i>m</i>		Mastnutzungsrecht <i>n</i>	樹实飼料利用权
s. Maserknollen		Mastrecht <i>n</i>	樹实飼料利用
Maserung <i>f</i> des Holzes	木材的节疤状态	Maß <i>n</i>	尺寸, 大小
Maserwuchs <i>m</i>	多节疤性狀	~, geeichtes	檢驗过的尺寸
		~, metrisches	米制尺度
		~, unzulängliches	尺寸不足
		Maßeinheit <i>f</i>	度量單位
		mäßig s. gemäßigt	
		Maßliebchen <i>n</i>	
		s. Gänseblümchen	

**Maßnahme** *f* 措施, 方法  
**Maßstab** *m* 比例, 比例尺  
**maßstabsgerecht** 符合比例的  
**Materialertrag** *m* 貨幣收入, 物質產量  
**Matte** *f* 1. 草蓆, 蓆子;  
 2. 高山草地, 高山牧場(阿尔卑山中)  
**Mattensack** *m* 草包  
**Mauer** *f* 磚牆  
**Mauerlatte** *f* 壁骨, 承基梁, 承梁板  
**Mauerlattich** *m*  
*(Lactuca muralis Less.)* 牆萵苣  
**mauern** 砌牆  
**Mauerläufer** *m*  
*(Tichodroma muraria L.)* 旋壁雀  
**Mauerpfeffer** *m*  
*(Sedum acre L.)* 酸景天  
**Mauersegler** *m* (*Apus apus L.*) 雨燕  
**Mauerwerk** *n* 砌石工术, 石砌建築物  
**Maul- und Klauen-**  
**seuche** *f* s. **Klauen-**  
**seuche**  
**Maulbeerbaum** *m*  
*(Morus L.)* 桑[屬]  
 ~, **Roter** (*Morus rubra L.*) 紅桑  
 ~, **Schwarzer** (*Morus nigra L.*) 黑桑  
 ~, **Weißer** (*Morus alba L.*) 白桑, 家桑  
 ~, **Wilder** 野桑[樹]  
**Maulbeerbaumkultur** *f* 桑樹栽培  
**Maulbeerlaub** *n* 桑叶  
**Maulbeerspinner** *m*  
*(Seidenspinner)*  
*(Bombyx mori L.)* 家蚕

**Maultier** *n* (*Equus mulus L.*) 騾  
**Maulwurf** *m* (*Talpa europaea L.*) 歐羅鼠  
**Maulwurfsfalle** *f* 捕鼠夾套, 老鼠夾子  
**Maulwurfsgrille** *f*  
*(Werre) (Gryllotalpa vulgaris L.)* 螻蛄  
**Maulwurfsloch** *n* 鼠洞, 鼠道  
**Maus** *f* (*Mus L.*) 小鼠[屬]  
**Mäusebussard** *m*  
*(Buteo buteo L.)* 鵟  
**Mäusegift** *n* 毒鼠藥  
**Mauser** *f* s. **Mauserung**  
**Mauserung** *f* (Mauser) 蛻皮, 換羽(鳥)  
**Mauserzeit** *f* 蛻化期  
**Mäuseschaden** *m* 鼠害  
**Mäuseschwanz** *m*,  
**Kleiner** (*Myosurus minimus L.*) 小鼠尾花  
**Mäusevertilgung** *f* 消灭老鼠  
**Mediterrangehölze** *pl n*  
*(Macchie)* 地中海夏旱灌木羣落(馬西叶羣落)  
**Medium** *n* 介質, 中間體  
**Meereshöhe** *f*  
*(Meeresniveau)* 海拔高  
**Meeresniveau** *n*  
 s. **Meereshöhe**  
**Mehlbeerbaum** *m*  
*(Mehlbirne) (Sorbus aria Ehrh.)* 圓叶花楸(拟)  
**Mehlbirne** *f* s. **Mehl-**  
**beerbaum**  
**Mehltau** *m* (*Erysiphe*) 白粉菌[屬]  
**Mehltaupilze** *pl m* 白粉菌类  
**Mehrbelastung** *f* 超額, 超負荷  
**Mehreinschlag** *m*  
*(Mehrfällung, Mehrhieb, Überhieb)* 超預計的采伐, 过量采伐

Mehrfällung <i>f</i> s. Mehr- einschlag		Mergelerde <i>f</i>	泥灰土
Mehrhieb <i>m</i> s. Mehr- einschlag		Mergelsandstein <i>m</i>	泥灰砂岩
Mehrnutzung <i>f</i>	超过生長量的 利用(采伐)	Mergelschiefer <i>m</i>	泥灰板岩
mehrfährig	多年生的	Mergelung <i>f</i> s. Mer- geldüngung	
Mehrkosten <i>pl</i>	額外开支, 追 加費用	Meristem <i>n</i> (Urge- webe)	分生組織
mehrröhig	多行的, 多列 的	Merkzeichen <i>n</i>	標記, 記号,
mehrschichtig	多層的	Messe <i>f</i>	集市, 博展会,
mehrstufig	多層的(指植 被)	messen	量, 測,
mehrzellig	多細胞的	Messeregge <i>f</i>	刀把
Meierei <i>f</i>	1. 乳酪業; 2. 牛奶場	Messerfurnier <i>n</i>	鉋切單板, 鉋 切薄木
Meile <i>f</i> (= 7,42 km)	德哩 (= 7. 42 仟米)	Messung <i>f</i>	量度, 測定
Meiler <i>m</i>	炭窑	Messungsfehler <i>m</i>	測度的誤差
~, liegender	歇火的炭窑	Meßband <i>n</i> (Rollmeß- band)	卷尺
~, stehender	升火的炭窑	Meßbarkeit <i>f</i>	可度量性
Meilerholz <i>n</i>	燒炭材	Meßbrett <i>n</i>	測板
Meilerkohle <i>f</i>	木炭	Meßfehler <i>m</i>	度量誤差
Meilerofen <i>m</i>	木炭爐	Meßgenauigkeit <i>f</i>	量測精度
Meilerverkohlung <i>f</i>	燒炭[过程]	Meßkette <i>f</i>	測鏈
Meise <i>f</i> ( <i>Parus</i> L.)	山雀[屬]	Meßkluppe <i>f</i>	卡鉗, 弯脚規
Meistbegünstigung <i>f</i>	最优惠待遇	Meßlänge <i>f</i>	度量用的長度
Meistbegünstigungs- klausel <i>f</i>	有最优惠的附 帶条件	Meßplatte <i>f</i>	測桿
meistbietend	投標最高的, 給价最高的	Meßleine <i>f</i> (Meßschnur)	測繩
Meistgebot <i>n</i>	出最高价, 投 標最高	Meßstab <i>m</i>	測杖
Meißbel <i>m</i>	鑿, 鑿	Meßtisch <i>m</i>	平板仪
Melioration <i>f</i>	改良土壤, 疏 浚	Meßtischaufnahme <i>f</i>	平板仪測量
Mennige <i>f</i> (Bleimen- nige)	鉛丹	Meßverfahren <i>n</i>	量測方法
Mergel <i>m</i>	泥灰石	Meteorologie <i>f</i>	气象学
Mergelboden <i>m</i>	泥灰石土	Meter <i>n</i> , laufendes	一米
Mergeldüngung <i>f</i> (Mergelung)	泥灰石施肥	Meute <i>f</i>	狗羣
		Miere <i>f</i> s. Sternmiere	
		Mikrobiologie <i>f</i>	微生物学
		Milan <i>m</i>	鳶
		~, Roter (Gabelweihe) ( <i>Milvus milvus</i> L.)	紅鳶
		~, Schwarzer ( <i>Milvus migrans</i> Bodd.)	黑鳶
		Milbe <i>f</i> ( <i>Acarus</i> )	壁蝨[屬]

Milchröhre *f* 乳管  
 Milchsafte *m* 乳汁  
 Milchsaftegefäße *pl n* 乳(汁)管  
 Milchsäure *f* 乳酸  
 Militärforstverwaltung *f* 国防林管理局 (处)  
 Milzkraut *n*, Wechselblättriges (*Chrysosplenium alternifolium* L.) 金脾草  
 Mimose *f*, Keusche (*Mimosa pudica* L.) 含羞草  
 Minderanfall *m* an Holz 木材伐采量不足  
 Mindereinschlag *m* 不足量采伐 (比計劃量低)  
 Minderertrag *m* (Mindernutzung) 收获不足  
 Mindernutzung *f* s. Minderertrag  
 Minderwert *m* 較低价值, 劣等  
 minderwertig 質量低的, 劣等的  
 Mindestmaß *n* 最低度量  
 Mindestmenge *f* 最小量, 最少量  
 Mineralboden *m* 矿質土壤  
 Mineraldünger *m* 無机肥料, 矿質肥料  
 Mineralien *pl n* 無机質, 矿物質  
 Mineralöl *n* 矿質油, 石油  
 Mineralsäure *f* 無机酸  
 Ministerialforstbeamte *m* 林業部職員  
 Minze *f* (*Mentha* L.) 薄荷[屬]  
 Mirabelle *f* (Mirabellenbaum) 小黃李  
 Mirabellenbaum *m* s. Mirabelle

Mischbestand *m* 混交林分  
 Mischholz *n* s. Mischholzart  
 Mischholzart *f* (Mischholz) 混交树种  
 Mischling *m* 杂交种  
 Mischsaat *f* 混合播种  
 Mischung *f* 混交, 混合.  
 Mischungsform *f* 混交方式  
 Mischungsverhältnis *n* 混交程度, 混交比例  
 Mischwald *m* 混交林  
 Mischwuchspflege *f* 混交林的撫育  
 Mispel *f* (*Mespilus germanica* L.) 洋山楂  
 ~, Immergrüne (*Pyracantha coccinea* Roem.) 緋紅火把果 (火棘)  
 ~, Englische s. Felsenbirne  
 Mistbeet *n* 热苗床, 糞土畦  
 Mistel *f* (Riesenblum) (*Viscum album* L.) 槲寄生  
 Misteldrossel *f* (*Turdus viscivrus* L.) 嗜黏鶉  
 Mistkäfer *m* (Kotkäfer) (*Geotrupes silvaticus* Panz.) 蟻螂  
 Mißbildung *f* 畸形, 發育不正常  
 Mißernte *f* 歉收  
 Mitarbeiter *m* 同事, 合作人  
 Mitbesitzer *m* 共有者, 共有主  
 mitherrschen 共同指揮, 共同支配  
 Mitte *f* 中央, 中間  
 Mittel *n* s. Durchschnitt 2.  
 --, arithmetisches 算术均数. 等差中項  
 ~, geometrisches 几何均数

mittelalt	中等年齡的,	Mondringfäule <i>f</i>	髓黑斑病, 边材腐朽
Mittelbetrieb <i>m</i> , forstlicher (100 bis 1000 ha)	中型林業經營 (从 100 ~ 1000公頃)	Mondvogel <i>m</i> (Mondfleck) ( <i>Pha- lera bucephala</i> L.)	銀色天社蛾
Mitteldurchmesser <i>m</i>	平均直徑	Monokotyledonen <i>pl f</i> (Einkeimblättrige)	單子叶植物
Mittelhöhe <i>f</i>	平均高	Montage <i>f</i>	裝配, 機器安 裝
Mittelstamm <i>m</i>	平均標準木	Moor <i>n s.</i> Sumpf	
Mittelstärke <i>f</i>	平均直徑	Moorbinse <i>f</i> ( <i>Heleocharis palustris</i> L.)	沼蕩
Mittelwald <i>m</i>	中林	Moorbirke <i>f</i> (Birke, Nordische, Haarbirke, Raubbirke, Ruch- birke) ( <i>Betula pubescens</i> Ehrh.)	毛樺
Mittelwaldwirtschaft <i>f</i>	中林作業	Moorboden <i>m</i>	沼澤土
Mittelwert <i>m</i>	平均值	Moorerde <i>f</i>	泥炭土
mittelwüchsig	生長中等	Moorgegend <i>f</i>	泥炭地
Mittendurchmesser <i>m</i> (Mittenstärke) eines Stammes	树干中部的直 徑,	Moorgrund <i>m</i>	沼澤地[区]
Mittenstärke <i>f</i> eines Stammes <i>s.</i> Mitten- durchmesser eines Stammes		Moorheidelbeere <i>f</i> <i>s.</i> Trunkelbeere	
Möbel <i>n</i>	傢具	Moorland <i>n s.</i> Tundra	
Möbelfabrik <i>f</i>	傢具工厂	moorig	沼澤的
Möbeltischler <i>m</i>	造傢俱工人,	Moorkunde <i>f</i>	沼澤学, (沼澤 研究)
Möbeltischlerei <i>f</i>	傢俱工厂(作 坊)	Moorschneehuhn <i>n</i> <i>s.</i> Schneehuhn	
Modellstamm <i>m</i> (Musterstamm, Probestamm)	标准木	Moorschneepfe <i>f</i> <i>s.</i> Zwergschneepfe	
Moddergrund <i>m</i>	泥濘地	Moortorf <i>m</i> (Moostorf)	沼澤泥炭
Moder <i>m</i>	腐爛, 霉, 腐殖 質	Moorwiese <i>f</i>	沼澤化草原
Moderhumus <i>m</i>	軟腐殖質	Moos <i>n</i> ~, Isländisches ( <i>Cetraria islandica</i> L.)	冰島[地]衣
Modersand <i>m</i>	含腐殖質的砂 土	Moosbecherchen <i>n</i> <i>s.</i> Sporangium	
Moderschicht <i>f</i>	有机物腐殖層	Moosbeere <i>f</i> ( <i>Vaccinium oxy- coccus</i> L.)	蔓越橘
Modertorf <i>m</i>	沼澤地泥炭	Moosbruch <i>n</i> <i>s.</i> Heide, nasse	
Moltebeere <i>f</i> ( <i>Rubus chamemorus</i> L.)	桑懸鈎子		
Monatsliste <i>f</i>	月报表		
Mondfleck <i>m</i> <i>s.</i> Mondvogel			
Mondringe <i>pl m</i> <i>s.</i> Splint, falscher			



Moosdecke <i>f</i>	藓被
Moosfilz <i>m</i>	藓氈
Moosglöckchen <i>n</i> , Nordisches ( <i>Linnaea</i> <i>borealis</i> L.)	林内花 (林奈 花)
moosig	藓类的, 藓盖 复的
Moosmoor <i>n</i> s. Hochmoor	
Moosstreu <i>f</i>	藓类复盖層
Moostorf <i>m</i> s. Moortorf	
Moostundra <i>f</i>	藓类苔原
Moräne <i>f</i>	冰碛層
Morast <i>m</i>	泥塘, 泥潭地, 沼澤
Morchel <i>f</i> , Eßbare ( <i>Morchella esculenta</i> Pers.)	(食用)羊肚菌
Morgen <i>m</i>	1. 早晨; 2. 德 亩 (度量單 位=2500平 方米)
Morgentau <i>m</i>	晨露
morsch	腐坏的, 腐爛 的, 脆的.
Mörtel <i>m</i>	石灰漿, 灰泥 漿
Mosaik <i>n</i>	鑲嵌
Moschus <i>m</i>	麝香
Moschusbock <i>m</i> ( <i>Aro-</i> <i>mia moschata</i> L.)	麝香天牛
Moschuskraut <i>n</i> ( <i>Adoxa moscha-</i> <i>tellina</i> L.)	五福花
Moschusspitzmaus <i>f</i> ( <i>Bisamspitzmaus</i> , <i>Desman</i> ) ( <i>Desmana</i> <i>moschata</i> L.)	麝香鼠
Moschustier <i>n</i> ( <i>Moschus moschi-</i> <i>ferus</i> L.)	麝
Motorboot <i>n</i>	摩托船

Motorfräse <i>f</i>	摩托旋轉犁
Motorpflug <i>m</i>	摩托犁
Motorsäge <i>f</i>	摩托鋸
Motorschlepper <i>m</i> s. Trecker	
Motorschlitten <i>m</i>	摩托雪橇
Motten <i>pl f</i> ( <i>Teneidae</i> )	壳蛾[科]
Mottenkraut <i>n</i> s. Sumpfporst	
Möwe <i>f</i> ( <i>Larus</i> )	鷗,
Mücke <i>f</i>	蚊子
Mückenbekämpfung <i>f</i>	蚊的防除
Mückenlarve <i>f</i>	孑孓
Mückenplage <i>f</i>	蚊害,
Muffelwild <i>n</i> ( <i>Ovis</i> <i>musimon</i> Schreb.)	摩弗倫羊
Mühle <i>f</i>	磨碎机, 磨.
Mulde <i>f</i>	凹地, 盆地, 低 地
muldenförmig	槽形的
muldenweise	盆地的, 类盆 地的
Mull <i>m</i> s. Humus, milder	
Mulmbock <i>m</i> ( <i>Ergates faber</i> L.)	木工天牛
mulmig	塵封的, 虫蝕 的, 腐朽的.
Mündung <i>f</i> eines Flusses	河口 (匯流处)
Munition <i>f</i>	子彈, 彈藥.
Mure <i>f</i>	石洪, 山岩崩 潰
Murmeltier <i>n</i> ( <i>Marmota</i> L.)	旱獭[屬]
Murraykiefer <i>f</i> ( <i>Pinus murrayana</i> Balfour.)	莫雷松
Muschel <i>f</i>	貝壳.
Muschelkalk <i>m</i>	貝壳灰岩
Muschelsandstein <i>m</i>	貝壳砂岩
Musikinstrument <i>n</i>	乐器
Muskatnuß <i>f</i>	肉豆蔻
Musterfläche <i>f</i> (Probefläche)	标准地, 样地

Musterstamm <i>m</i>		Mykotrophie <i>f</i>	真菌共生营养, 菌营养
s. Modellstamm		Myrte <i>f</i> (Myrtenbaum)	
Mutterbaum <i>m</i>	母树	( <i>Myrtus communis</i>	
Mutterbestand <i>m</i>	母树林	L.)	西垂桃金娘
Mutterboden <i>m</i>	耕作層, 土壤表層	Myrtenbaum <i>m</i>	
Muttergange <i>m pl</i>	亲虫穴道 (甲虫)	s. Myrte	
Muttergestein <i>n</i>	母岩	Myrtendorn <i>m</i>	
Mutterwild <i>n</i>		s. Stechpalme	
s. Kahlwild		Myrtenhain <i>m</i>	桃金娘灌叢
Mutterzelle <i>f</i>	母細胞	Myrtillus-Kiefernheide	
Mykologie <i>f</i>	真菌学	<i>f</i> ( <i>Pinetum</i>	
Mykorrhiza <i>f</i>	菌根, 根菌	<i>myrtillus</i> )	烏飯樹松林
		Myzel <i>n</i> (Pilzgewebe)	菌絲体
		Myzelfäden <i>pl m</i>	菌絲

## N n

Nabe <i>f</i>	輪轂	Nachhütung <i>f</i>	
nacharbeiten	补作, 仿作.	s. Nachhut	
Nachbarbestand <i>m</i>	隣近林分	Nachkommenschaft <i>f</i>	后代, 后裔
nachbessern	补植	Nachlese <i>f</i>	二次收获 (收集残余物)
Nachbesserung <i>f</i>	补植	Nachmast <i>f</i>	补充树实飼料 (季节末)
Nachblüte <i>f</i>	第二次开花	nachmessen	补充量測
Nachdunkeln <i>n</i> des		Nachpflanzen <i>n</i>	补植
Holzes	木材顏色变暗 (深)	Nachreifen <i>n</i>	
Nachernte <i>f</i>	第二次收获	(Nachreifung)	后熟
Nachfrage <i>f</i>	要求, 需要	Nachreifung <i>f</i>	
Nachgeben <i>n</i> des		s. Nachreifen	
Bodens	土壤下沉	nachsäen	补播 (种)
nachhaltig	經常的, 持久的	Nachsuche <i>f wdm</i>	寻找负伤的獵物
Nachhaltigkeit <i>f</i> der		Nachtfrost <i>m</i>	夜霜
Nutzung	利用的持久性	Nachtigall <i>f</i> ( <i>Luscinia</i>	
Nachhaltsbetrieb <i>m</i>	連續經營	<i>megarhynchus</i> Br.)	夜鶯
Nachhieb <i>m</i>	后伐 (指漸伐作業)	Nachtschatten <i>m</i>	茄子
Nachhiebsschlag <i>m</i>		~, Bittersüßer ( <i>Solanum dulcamara</i> L.)	甜苦茄 (拟)
(Räumungsschlag, Räumungshieb)	除伐	~, Schwarzer ( <i>Solanum nigrum</i> L.)	龙葵
Nachhut <i>f</i>		Nachtschwalbe <i>f</i> ,	
(Nachhütung)	二次放牧 (夏季下半季的放牧)	Gemeine (Ziegenmelker) ( <i>Caprimulgus europaeus</i> L.)	欧夜鷹

Nachttau *m* 夜露  
 Nachtvogel *m* 夜鳥  
 Nachverjüngung *f* 更新,  
 nachwachsen 長出新的萌芽, 再生  
 Nachwert *m* 最終價格  
 Nachwuchs *m* 幼樹  
 ~, forstlicher 森林新的一代, 林中的更新幼樹  
 ~, unterdrückter 被壓的幼樹  
 Nachzucht *f* 再生, 更新  
 nacktkeimend 無子葉的  
 Nachtsamer *pl m* 裸子植物  
 (*Gymnospermae*)  
 Nadel *f* 針葉  
 Nadelabfall *m* 針葉脫落  
 (Nadelwurf)  
 Nadelbaum *m* 針葉樹  
 Nadeldecke *f* 針葉地被層  
 Nadelbüschel *n* 針葉束  
 nadelförmig 針形的  
 Nadelholz *n* 針葉樹[種], 針葉[樹種]木材  
 Nadelholzzangenbock *m* 脊天牛  
 (*Rhagium inquisitor* L.)  
 Nadelhölzer *pl n* 針葉樹類(松柏類)  
 (*Coniferen*)  
 Nadelholzwirtschaft *f* 針葉樹種經營[法]  
 Nadelreisig *n* 針葉樹枝材  
 Nadelrundholz *n* 針葉樹種圓木  
 Nadelschnittholz *n* 針葉樹種鋸材  
 Nadelschütte *f* 針葉脫落, 針葉黃化病  
 Nadelstreu *f* 針葉落葉層  
 Nadelwald *m* 針葉林  
 Nadelwaldzone *f* 針葉林帶  
 Nadelwurf *m* 針葉林帶  
 s. Nadelabfall

Nager *pl m* (Nagetiere) 齧齒目, 齧齒  
 (*Rodentia*) 動物  
 ~, mäuseartige 鼠類, 齧齒動物  
 Nagetiere *pl n* 齧齒目  
 s. Nager  
 Nahbeförderung *f* 近途運輸  
 (Nahtransport)  
 Nährboden *m* 營養環境  
 Nährgewebe *n* 營養組織  
 Nährstoffe *pl m* 營養物  
 Nährstoffgehalt *m* 營養物含量  
 Nährstofflösung *f* 營養液  
 Nahrung *f* 食物, 飼料  
 Nahrungsbedarf *m* 食物需要  
 Nahtransport *m* 近途運輸  
 s. Nahbeförderung  
 Näpfchen *n* 壳斗  
 (Becherhülle)  
 Naphtha *n* s. Erdöl  
 Narbe *f* 疤痕, 臍  
 narbig 有斑痕的, 有疤痕的.  
 Nashornkäfer *m* 葡萄根独角仙  
 (*Oryctes nasicornis* L.)  
 Nässe *f* 湿度, 濕氣  
 ~, stagnierende 停滯的湿度, 穩定湿度  
 naß 潮濕的  
 Naßfäule des Holzes 木材的濕腐病  
 Natrium *n* 鈉  
 Natriumkarbonat *n* 碳酸鈉  
 Natronlauge *f* 鈉鹼(氫氧化鈉)  
 Natronzellstoff *m* 鹼紙漿  
 Natronzellulose *f* 鹼[法]紙漿  
 Natternkopf *n* 藍翻  
 (Otternkraut)  
 (*Echium vulgare* L.)  
 Natternzunge *f*, 瓶爾小草  
 Gemeine (*Ophioglossum vulgatum* L.)

Naturalertrag <i>m</i>	实物收入	Nebenblatt <i>n</i>	
Naturalien <i>pl</i>		s. Afterblatt	
s. Naturerzeugnisse		Nebenertrag <i>n</i>	副产收入
Naturbesamung <i>f</i>	天然下种	Nebenerzeugnis <i>n</i>	副产物
Naturdenkmal <i>n</i>	自然古蹟, 自然紀念物	(Nebenprodukt)	副产物
Naturdenkmalspflege <i>f</i>	自然古蹟维护	Nebenfluß <i>m</i>	支流
Naturereignis <i>n</i>	自然現象	Nebengeleise <i>pl n</i>	鉄軌岔路, 平行軌道
Naturerzeugnisse <i>pl n</i>		Nebengewerbe <i>n</i>	副業
(Naturalien,		Nebengraben <i>m</i>	副溝, 副渠
Naturprodukte)	自然产物	Nebenholzart <i>f</i>	次要树种
Naturforscher <i>m</i>	博物学家, 自然科学家	Nebenkosten <i>pl</i>	附加的开支
Naturgeschichte <i>f</i>	自然历史, 博物学	Nebennutzung <i>f</i>	副产利用
Naturgesetz <i>n</i>	自然規律	Nebenprodukt <i>n</i>	
Naturgewalt <i>f</i>	自然力	s. Nebenerzeugnis	
Naturkraft <i>f</i>	自然动力	Nebenschneise <i>f</i>	二級林班級
Naturkunde <i>f</i>	博物学	Nebenstraße <i>f</i>	副道,
natürlich	自然的, 天然的	Nebenwirtschaft <i>f</i>	副产經營
Naturprodukte <i>pl n</i>		Nebenwurzel <i>f</i>	側根
s. Naturerzeugnisse		Nebenzweig <i>m</i>	側枝
Naturschutz <i>m</i>	自然[物]保护	negativ	否定的, 相反的
Naturschutzgebiet <i>n</i>		Neigung <i>f</i> des Bodens	1. 土壤傾斜度;
s. Reservat			2. 土壤趋向性
Naturverjüngung <i>f</i>		Neigungsmesser <i>m</i>	傾斜仪, 偏差仪, 側斜仪, 傾角仪
s. Selbstverjüngung		Neigungswinkel <i>m</i>	
naturwidrig	反自然的	s. Höhenwinkel	
Naturwissenschaften		Nelke <i>f</i> ( <i>Dianthus</i> L.)	石竹[屬]
<i>pl f</i>	自然科学	~, Heide- ( <i>Dianthus deltooides</i> L.)	三角石竹
Naturumgestaltung <i>f</i>		Nelkenbaum <i>m</i>	
(Naturumwandlung)	改造自然	( <i>Eugenia caryophyllata</i> Thumb.)	丁子香
Naturumwandlung <i>f</i>		Nelkenöl <i>n</i>	丁子香油
s. Naturumgestaltung		Nelkenwurz <i>f</i> , Gemeine	
Navigationszeit <i>f</i>	船行期	(Igelkraut) ( <i>Geum urbanum</i> L.)	水楊梅
Nebel <i>m</i>	霧	Nervatur <i>f</i> des Blattes	
Nebelkrähe <i>f</i>		(Blattnervatur)	叶脉
s. Krähe I		Nerz <i>m</i> (Nörz) ( <i>Mustella lutreola</i> L.)	水貂
Nebelwetter <i>n</i>	有霧的天气		
nebenamtlich	副职的, 副的		
Nebenbestand <i>m</i>			
s. Bestand,			
ausscheidender			

Nessel *f* s. Brennessel  
 Nesterpflanzung *f* 簇植  
 Nestersaat *f* (Dippel-  
 saat) 簇播  
 nesterweise 呈簇狀  
 Nestling *m* 雛鳥, 小鳥  
 Nesttaube *f* 小鴿子  
 Nestwurz *f*, Bräun-  
 liche (*Neottia nidus-  
 avis* Richard.) 腐生蘭  
 Nettogewicht *n* 淨重  
 Netz *n*, trigonome-  
 trisches 三角網  
 Netzflügler *m*  
 (Neuroptera) 脉翅目.  
 netznervig 網狀脉的  
 Neuaufnahme *f* 重新測量  
 Neuaufforstung *f*  
 (Neubegründung) 重新造林  
 Neubau *m* 新建築  
 Neubruch *m* (Neuland) 新墾地, 处女  
 地  
 Neue *f wdm*  
 s. Spurschnee  
 Neuland *n* s. Neubruch  
 Neulandgewinnung *f* 墾荒  
 Neumessung *f* 重新測定  
 Neunauge *n*  
 (*Petromyzon* L.) 鱒[屬]  
 Neuntöter *m* s. Würger  
 Neuschnee *m*  
 s. Spurschnee  
 Neusiedlung *f* 新居民区  
 Nichtderbholz *n* 小徑木(小于7  
 厘米)  
 Nichtholzboden *m* 無林地  
 Nichtholzbodenfläche *f* 無林地面积  
 Nichtnutzholz *n* 非經濟用材,  
 非商用材  
 Niederdurchforstung *f* 下方疏伐  
 Niederjagd *f wdm* 小獵物的狩獵  
 Niederlage *f* 集材場, 楞場  
 Niederschlag *m* 降水  
 Niederschlagshöhe *f* 降水量

Niederschlagsmenge *f* 降水量  
 Niederung *f* 低地, 河谷  
 Niederungsrevier *n* 河谷地林場  
 Niederungsmoor *n*  
 (Flachmoor) 低位沼澤  
 Niederwald *m* 萌芽林, 矮林  
 Niederwaldeinrichtung  
*f* 矮林經理[法]  
 Niederwaldverjüngung  
*f* 矮林更新  
 Niederwaldwirtschaft  
*f* 矮林作業  
 Niederwasser *n*  
 (Niedrigwasser) 低水位  
 Niederwild *n wdm*  
 (Kleinwild) 小野獸(獵物)  
 Niederwildjagd *f wdm* 小野獸的狩獵  
 niedrig 低的.  
 Niedrigwasser *n*  
 s. Niederwasser  
 nierenförmig 腎臟形的  
 Nieswurz *f*, Schwarze  
 (Christrose) (*Helle-  
 borus niger* L.) 黑嚏根草  
 Nissen *pl f* 虱卵  
 nisten 營巢.(鳥)  
 nitrifikation *f* 硝化作用  
 Nitrobakterien *pl f* 硝化細菌  
 Niveau *n* 表面, 水平面,  
 Niveaudifferenz *f* 水平[面]差  
 nivellieren 进行水准測量  
 Nivellierung *f* 水准測量.  
 Nivellierinstrument *n* 水准仪  
 Nivellierlatte *f* 塔尺  
 Nonius *m* 遊尺  
 Nonne *f* (Nonnen-  
 spinner) (*Lyman-  
 tria monacha* L.) 松針毒蛾  
 Nonnenkalamität *f* 松針毒蛾災害  
 Nonnenspinner *m*  
 s. Nonne  
 Norden *m* 北  
 nördlich 北方的

**Nordmannstanne f**  
 (Tanne, Kaukasische) (*Abies Nordmanniana* Lk.) 高加索冷杉  
 nordöstlich 东北的  
 nordwestlich 西北的  
 Nordwind *m* 北風  
 Normalalter *n* 法正年齡  
 Normalertragstafel *f* 法正收获表  
 Normalgehalt *m* 法正材积  
 Normalstamm *m*  
 (Mittelstamm) 平均木, 标准木  
 Normalvorrat *m* 法正蓄积  
 Normalvorratsmethode *f* 法正蓄积法  
 Normalwald *m* 法正林  
 Normalwasserstand *m* 常水位  
 Normalzustand *m* 正常林况  
 Normalzuwachs *m* 法正生長量  
 normieren, normen 規定定額, 定額的規定  
 Normung *f*  
 Normungsvorschriften *pl f* 标准規則  
 Nörz *m* s. Nerz  
 Notbestand *m* 后备蓄积[量]  
 Notbrücke *f* 临时桥  
 Notizbuch *n* 记录册  
 notreif 未成熟的  
 Nullpunkt *m* 零点, 冰点  
 numerieren 标记號碼.  
 Numerierhammer *m* 打号錘.  
 Numerierkreide *f* 号树粉笔  
 Numerierschlägel *m* 打号輪 (能轉动的打号錘)  
 Nummerbuch *n* 采伐材种登記覽表  
 Nuß *f* 核桃, 坚果  
 Nußbaum *m* s. Walnußbaum  
 ~, Grauer (*Juglans cinerea* L.) 灰核桃  
 Nußbaumholz *n*  
 (Nußholz) 核桃木

Nußbaummaserknollen *pl m* 核桃树瘤  
 Nußhäher *m* (Tannenhäher) (*Nucifraga caryocatactes* Briss.) 星鳥  
 Nußholz *n* s. Nußbaumholz  
 Nußkern *m* 核桃仁  
 Nußöl *n* 核桃油  
 Nußwald *m* 核桃林  
 Nußschale *f* 核桃壳  
 Nutria *f* (Sumpfbiber) (*Myopotamus coypus* Mol.) 沼地海狸  
 nutzbar 有用的  
 Nutzbarmachung *f* 利用, 使有用  
 Nutzbelastung *f* 有效負荷,  
 Nutzeffekt *m* 有效作用系数, 有效作用  
 nutzen 利用, 使用  
 Nutzende *n* s. Nutzholzstück  
 nutzfähig 能用于細木工的  
 Nutzholz *n* (Werkholz) [細木工] 用材, 商叶材  
 ~, schwaches 細徑木  
 Nutzholzausbeute *f* [細木工] 用材出材率  
 Nutzholzaushaltung *f* [細木工] 用材加工  
 Nutzholzborkenkäfer *m* (*Xyloterus lineatus* Oliv.) 条紋梯形木材小蠹虫  
 nutzholzfähig (nutzholztüchtig) 可作[細木工] 用材的  
 Nutzholzfällung *f* [細木工] 用材采伐  
 Nutzholzstamm *m* [細木工] 用材树干

Nutzholzstück <i>n</i> (Nutzende, Nutz- stück)	用材件子
nutzholztüchtig s. nutzholzfähig	
Nutzholzverwendung <i>f</i>	[細木工]用材 的用途
Nutzholzwirtschaft <i>f</i>	[細木工]用材 經營
Nutzholzzoll <i>m</i>	[細木工]用材 稅
Nutzkloben <i>m</i>	用材長木塊
Nutznießer <i>m</i>	利用者
Nutznießung <i>f</i>	利用, 使用
~, erbliche	承襲的利用,
Nutzpflanze <i>f</i>	經濟植物, 有 用植物
Nutzreiserholz <i>n</i> (Nutzreisig)	可用的枝梢材

Nutzreisig <i>n</i> s. Nutz- reiserholz	
Nutzrinde <i>f</i>	可用的樹皮
Nutzstück <i>n</i> s. Nutz- holzstück	
Nutztier <i>n</i>	經濟動物, 有 用動物
Nutzung <i>f</i>	利用,
~, aussetzende	周期利用
~, nachhaltige	長期不斷利用
Nutzungsfläche <i>f</i>	利用面積
Nutzungsgröße <i>f</i>	利用數量
Nutzungsplan <i>m</i>	采伐[利用]計 划
~, periodischer	經營的部分計 划,
Nutzungszeitraum <i>m</i>	利用期, 輪伐 期
Nutzwert <i>m</i>	利用價值

## O o

Oberaufpflanzung <i>f</i>	丘形造林
Oberhauholz <i>n</i>	地上建築用材
Oberbestand <i>m</i> (Ober- holz)	上林層, 优势 林分
Oberfläche <i>f</i>	表面
Oberflächenbeschaffen- heit <i>f</i>	表面狀況
Oberflächengestaltung <i>f</i> s. Relief	
Oberflächenlockerung <i>f</i>	表面疏松状态
Oberflächenriß <i>m</i>	表面裂紋
Oberförster <i>m</i>	施叶区主任
Oberforstmeister <i>m</i>	林管区主任
Oberforstrat <i>m</i>	林叶局顧問
Oberforstwart <i>m</i>	林叶監督主任
Obergras <i>n</i>	上層草
Obergrund <i>m</i>	土壤上層
Oberhaut <i>f</i>	表皮
Oberheger <i>m</i>	營林隊長
Oberhöhe <i>f</i> des Be- standes	林分內最高樹 木的高度

Oberholz <i>n</i> s. Oberbe- stand	
oberirdisch	地上的
Oberland <i>n</i>	山地
Oberlandforstmeister <i>m</i>	國家林業管理 局最高領 導。(林叶司 司長)
Oberlicht <i>n</i>	上方光線
Obermast <i>f</i>	樹實飼料(橡 樹和水青岡)
Oberrinde <i>f</i>	外樹皮
Oberschicht <i>f</i>	上層
Oberstand <i>m</i>	上層(植被)
Oberständer <i>m</i> (Überhälter, Über- haltbaum)	上木. 过熟木
Oberstärke <i>f</i> (Zopfstärke)	木段的小头直 徑
Oblast <i>f</i> s. Ladung	

Obst <i>n</i>	果实, 水果
Obstbau <i>m</i>	果树学.
Obstbaum <i>m</i>	果树
Obstbaumpflanzung <i>f</i>	果树栽植
Obstbaumpflege <i>f</i>	果树管理
Obstbaumschädling <i>m</i>	果树病虫害
Obstbaumsplintkäfer <i>m</i> , Großer ( <i>Scolytus mali</i> Bechst.)	果树边材小蠹 虫
~, Kleiner (~, Runzlicher) ( <i>Scolytus rugulosus</i> Ratzb.)	縐紋边材小蠹 虫
~, Runzlicher s. Obst- baumsplintkäfer, Kleiner	
Obstblüte <i>f</i>	果树的花
Obstdarre <i>f</i>	果实干燥器
Obsternte <i>f</i>	果实收护
Obstgarten <i>m</i>	果园
Obstkultur <i>f</i>	果树作物
Obstwickler <i>m</i> ( <i>Carpocapsa pomonella</i> L.)	苹果小果蠹
Ochsenzunge <i>f</i> ( <i>Anchusa officinalis</i> L.)	牛舌草
Ocker <i>m</i> <sup>o</sup>	赭石
Ödland <i>n</i> (Ödländerei)	荒地. 荒田,
Ödlandaufforstung <i>f</i>	荒地造林
Ödländerei <i>f</i> s. Ödland	
Ödlandkultur <i>f</i>	荒地开墾
Ofen <i>m</i>	爐子
offen	开的
Öffnung <i>f</i>	孔, 洞
Öhrchen <i>n</i>	叶耳
Öhrchen-Habichtskraut <i>n</i> ( <i>Hieracium auricula</i> L.)	耳叶山柳菊
Ohrenzwang <i>m wdm</i>	耳的紧立(狗)
Ohrweide <i>f</i> ( <i>Salix aurita</i> L.)	耳柳

Ohrwurm <i>m</i> ( <i>Forficula auricularia</i> L.)	蠟蝨
Ökologie <i>f</i>	生态学
Okular <i>n</i>	目鏡, 接目鏡
Okularschätzung <i>f</i> s. Baumschätzung	
okulieren (äugeln)	芽接
Okulierung <i>f</i>	芽接法
Öl <i>n</i>	油
~, ätherisches	芳香油, 揮發 油
~, mineralisches	矿質油
Öl, pflanzliches	植物油
~, vegetabilisches s. Pflanzenöl	
Ölbaum <i>m</i> s. Olive	
Öle <i>pl n</i> , flüchtige	揮發油
Oleander <i>m</i> ( <i>Nerium L.</i> )	夾竹桃[屬]
Ölgewinnung <i>f</i>	油的提煉
ölig	油的, 多油的
Olive <i>f</i> (Ölbaum) ( <i>Olea</i> L.)	齐墩果[屬]
Olivenöl <i>n</i>	橄欖油
Ölkäfer <i>m</i> (Maiwurm) ( <i>Meloe proscarabaeus</i> L.)	黑芫
Ölpalme <i>f</i> ( <i>Elaeis</i> Jacq.)	油椰子
Ölpflanze <i>f</i>	含油植物
Ölweide <i>f</i> , Schmalblät- trige ( <i>Elaeagnus angustifolia</i> L.)	胡頹子
optimal	最适宜的
Orange <i>f</i> (Orangen- baum) ( <i>Citrus sinensis</i> Pers.)	橙[樹]
Orangenbaum <i>m</i> s. Orange	
Orchideenarten <i>pl f</i> (Orchideengewächse) ( <i>Orchidaceae</i> )	蘭科



Orchideengewächs <i>pl</i> <i>n</i> s. Orchideenarten		Ortsbeschreibung <i>f</i>	地区描述, 地 形
Ordinate <i>f</i>	縱坐标	Ortschaft <i>f</i>	地区, 村鎮, 居 民区.
Ordnung <i>f</i>	次序, 順序, 准 則	Ortslage <i>f</i> (Standort)	生境, 立地
~, räumliche	空間准則 (空 間次序)	Ortstein <i>m</i>	鉄盤[層], 淀 积層
~, zeitliche	時間准則 (時 間次序)	Ortsteinbildung <i>f</i>	鉄盤層形成
organisch	有機的	Ortsteinschicht <i>f</i>	鉄盤層
Organisation <i>f</i>	組織, 機構	Ortsverkehr <i>m</i>	地方交通
organisieren	組織	Ortsverwaltung <i>f</i>	地方机关
Orgeln <i>n wdm</i> s. Röhren		Osten <i>m</i>	东
Orientierung <i>f</i>	方向, 目标, 方 針	Osterblume <i>f</i> s. Küchenschelle	
Orientierungsvermögen <i>n</i>	辨別方向的能力	ostwärts	东方
Original <i>n</i>	原稿, 藍本	Otter <i>m</i> s. Fischotter	
originell	特有的, 獨創 的.	Otterkraut <i>n</i> s. Natternkopf	
Orkan <i>m</i>	颶風	Oxalsäure <i>f</i>	草酸
Ort <i>m</i>	地方, 地点.	Oxyd <i>n</i>	氧化物
örtlich	当地的, 地方 的.	Oxydation <i>f</i>	氧化
ortfest	固定的, 不移 動的.	oxydieren	使氧化
		Oxydul <i>n</i>	亞氧化物
		Oxygen <i>n</i> s. Sauerstoff	
		Ozon <i>n</i>	臭氧
		Ozongehalt <i>m</i> der Luft	空气臭氧含量
		ozonreich	臭氧多的

## P p

paarig gefiedert	偶数羽狀的	Packmittel <i>n</i>	包裝材料, 包 皮物
Paarung <i>f</i>	交配, 交尾	Packpapier <i>n</i>	包裝用紙
Paarzeit <i>f</i>	發情期, 交尾 期	Palais <i>n</i> s. Schloß	
Pacht <i>f</i>	出租, 租金	Palisadengewebe <i>n</i>	柵欄組織
pachten	租用, 承租	Palisanderbaum <i>m</i> ( <i>Jacaranda</i> <i>brasiliiana</i> Pers.)	牛肝樹
Pächter <i>m</i>	佃农, 租戶	Palisanderholz <i>n</i> s. Jakaranda	
pachtvertrag <i>m</i>	租借契約	Pansen <i>m</i>	反芻动物的胃
Pachtzins <i>m</i>	租金	Pantherpilz <i>m</i>	
Packlage <i>f</i>	砌路基的大石 塊, 石砌路 基		

(*Amanita pantherina* Quel.) 豹斑鵝膏菌  
 Pantograph *m*  
 s. Storchschnabel 1.  
 Papier *n* 紙  
 Papierbereitung *f*  
 (Papierherstellung) 造紙生产  
 Papierfabrik *f*  
 s. Papiermühle  
 Papierherstellung *f*  
 s. Papierbereitung  
 Papierherstellungsmaschine *f* 造紙机  
 Papierholz *n* 紙漿原木, 紙漿材  
 ~, weißgeschältes 去皮白紙漿原木  
 Papierholzhandel *m* 紙漿材貿易  
 Papierindustrie *f* 造紙工叶  
 Papiermasse *f*  
 (aus Holz) 木紙漿  
 Papiermaulbeerbaum *m*  
 (*Broussonetia papyrifera* Vent.) 構[樹]  
 Papiermühle *f*  
 (Papierfabrik) 造紙厂  
 Pappe *f* [厚]紙板  
 Pappel *f*  
 (*Populus* L.) 楊[屬]  
 ~, Kanadische  
 (*Populus canadensis* Desf.) 加拿大楊  
 Pappelblattkäfer *m*,  
 Roter (*Melasoma populi* L.) 楊叶甲  
 Pappelblattroller *m*  
 s. Espenblattroller  
 Pappelbock *m*, Kleiner  
 (*Saperda populnea* L.) 楊樹天牛  
 Pappelrost *m*  
 (*Melampsora laricetremulae* Kleb.) 楊樹銹病  
 Pappenfabrik *f* [厚]紙板厂

Paradiesapfel *m*  
 (*Malus pumila* Mill.) 苹果  
 Paraffin *n*, flüssiges 液体石蜡; 石蜡油  
 parallelnervig 平行脉的  
 Paranaß *f* (*Bertholletia excelsa* Bonpl.) 巴西坚果  
 parasitär 寄生物的  
 Parasiten *pl m*  
 (Schmarötzer) 寄生物  
 Parasolpilz *m*  
 (Schirmpilz) (*Leptopota procera* Scop.) 高脚小傘菌  
 Parenchym *n*  
 (Füllgewebe) 薄壁組織  
 Parforcejagd *f* 帶獵犬狩獵, 赶圍獵  
 Park *m* (Parkanlage) 1. 公园, 街心公园; 2. 倉庫  
 Parkanlage *f* s. Park  
 Parkett *n* 嵌花木条 (地板用)  
 Parkettoden *m* 嵌花木条地板  
 Parkettfabrik *f* 嵌花木条工場  
 Parkettindustrie *f* 嵌花木条工業  
 Parkettstab *m* 嵌条材  
 Parkplatz *m* 汽車停車处  
 Parkverbot *n* 不准停車  
 Parkwald *m* 公园林  
 Parthenogenese *f* 孤雌生殖  
 Parzelle *f* 采伐作業区, 地段  
 Parzellierung *f* 小班区划  
 passierbar 可以通行的  
 Paß *m* (Gebirgspaß) 山隘, 隘口  
 Patrone *f* 模子, 范板, 槍彈  
 Patronenauswerfer *m*  
 s. Ejektor  
 Patronentasche *f* 彈藥盒(皮制)  
 Pausleinen *n* 描圖用[亞麻]布  
 Pauspapier *n* 描圖紙

Pecanobaum *m*  
(Hickory, Schwarz-  
nuß) (*Carya olivae-*  
*formis* Nutt.) 西洋山胡桃  
Pech *n* 瀝青, 柏油  
Pechbrennerei *f*  
(Pechhütte,  
Pechsiederei) 柏油工場, 柏  
油厂  
Pechharz *n* 树脂, 柏油, 瀝  
青  
Pechhütte *f*  
s. Pechbrennerei  
Pechkiefer *f* (*Pinus*  
*rigida* Mill.) 坚松  
Pechnelke *f* (*Viscaria*  
*vulgaris* Bernh.) 粘蝇草 (捕虫  
瞿麦)  
Pechöl *n* 柏油  
Pechsiederei *f*  
s. Pechbrennerei  
Pechtonne *f* 柏油桶  
Pechtorf *m* 瀝青泥炭  
Peitschen *n* 鞭打, 抽击  
Peitschenstiel *m* 鞭柄  
Peitscher *m* (Baum) 撞击树 (有風  
时树枝撞坏  
他树)  
Pelz *m* 毛皮  
Pelle *f* 壳莢, 果皮  
Pelztier *n* 毛皮兽  
Pelztierfang *m* 毛皮兽捕捉業  
Pelztierzucht *f* 毛皮兽养殖業  
Pelzwaren *pl f*  
s. Rauchwaren  
Pelzwarenhandel *m*  
s. Rauchwarenhandel  
Pelzwarenindustrie *f* 毛皮制造業  
Pelzwerk *n*  
s. Rauchwaren  
Pendelachse *f*  
(Schwingachse)  
Pendel-Kreissäge *f* 吊摆式圓盤鋸  
Pensionierung *f* 退休, 領取养  
老金

per Achse s. Achse, per  
perennierend 多年生的  
perforiert  
s. durchbrochen  
Pericarpium *n*  
s. Fruchthülle  
Periode *f* 週期, 时期  
Periodeneinteilung *f* 时期划分  
Periodenfläche *f* 周期面积, 定  
期面积  
Perlen *pl f wdm* 角上的突起  
(雌鹿)  
Perlgras *n* (*Melica* L.) 臭草[屬] (禾  
本科)  
~, Einblütiges (*Melica*  
*uniflora* Retz.) 單花臭草  
~, Nickendes (*Melica*  
*nutans* L.) 垂头臭草  
Personalliste *f* 职员名單  
Perückengehörn *n wdm* „假髮角“ (鹿  
角的病态發  
育)  
Perückenstrauch *m*  
(*Skumpia*) (*Rhus*  
*cotinus* L.) 黄櫨  
Petroleummotor *m* 石油發动机  
Petz *m* s. Bär  
Prad *m* 人行小道  
Pfaffenhütchen *n*  
(Spindelbaum)  
(*Evonymus* L.) 衛矛[屬]  
~, Gewöhnliches  
(*Evonymus europea*  
L.) 欧洲衛矛  
~, Warziges (*Evony-*  
*mus verrucosa* Scop.) 疣枝衛矛  
Pfaffenhütchenwurzeln  
*pl f* 衛矛根  
Pfahl *m* 柱子, 木樁  
Pfahlbrücke *f* 木樁桥  
pfählen (verpfählen) 用木樁作柵欄  
Pfahlpilz *m* (*Lenzites*  
*sepiaria* Fr.) 離革菌(真菌)  
Pfahlwerk *n*  
s. Pfahlzaun

Pfahlwurzel <i>f</i>	直根, 主根	Pflanzbeet <i>n</i>	畦, 苗床
Pfahlzaun <i>m</i>		Pflanzbeil <i>n</i>	栽树斧(鋏)
(Pfahlwerk)	柵籬	Pflanzbrett <i>n</i>	栽植板
Pfarrwaldung <i>f</i>	潑区林	Pflanzdolch <i>m</i>	栽植榔
Pfefferling <i>m</i> (Becher-		~, einjährige	一年生植物
schwamm, Eierpilz,		Pflanze <i>f</i>	植物
Pffierling) ( <i>Cantha-</i>		~, insektenfressende	食虫植物
<i>rellus cibarius</i> Fr.)	雞油菌	~, verschulte	移植苗
Pfeffermilchling <i>m</i>		pflanzen	栽植
(Pfefferschwamm)		Pflanzen <i>pl f</i> ,	
( <i>Lactaria piperata</i>		schädliche	有害植物
Fr.)	辣乳菌	Pflanzenabstand <i>m</i>	苗距, 株距
Pfefferminze <i>f</i>		Pflanzenart <i>f</i>	植物种
( <i>Mentha piperita</i> L.)	胡椒薄荷	Pflanzendecke <i>f</i>	
Pfeife <i>f</i>	哨, 笛, 煙管	(Bodenüberzug)	植被
Pfeifengras <i>n</i> ( <i>Molinia</i>		Pflanzenerde <i>f</i>	造林地, 栽植地
<i>coerulea</i> Moench.)	麦林草	Pflanzengallerte <i>f</i>	植物膠冻(如果膠, 琼膠)
Pfeifenstrauch <i>m</i>		Pflanzengedränge <i>n</i>	苗木的挤压(过密)
s. Jasmin		Pflanzengemeinschaft <i>f</i>	
Pfeiler <i>m</i>	桥墩, 樁, 柱	(Pflanzengesell-	
Pfeilerholz <i>n</i>	樁木, 樁材	schaft)	植物羣落
pfeilförmig	箭形的	Pflanzengesellschaft <i>f</i>	
Pfeilkraut <i>n</i>		s. Pflanzengemein-	
( <i>Sagittaria sagitti-</i>		schaft	
<i>folia</i> L.)	慈姑	Pflanzengift <i>n</i>	植物毒素
Pfennigkraut <i>n</i> ,		Pflanzenkrankheiten	
Rundblättriges		. <i>pl f</i>	植物病害
(Gilbweiderich)		Pflanzenkunde <i>f</i>	
( <i>Lysimachia</i>		s. Botanik	
<i>nummularia</i> L.)	圓叶狼尾花	Pflanzenleim <i>m</i>	植物膠
Pferd <i>n</i>	馬	Pflanzenöl <i>n</i>	
Pferdebahn <i>f</i>	馬車軌路	(Ol, vegetabilisches)	植物油
Pferdebespannung <i>f</i>	套馬, 韉具	Pflanzenschädling <i>m</i>	植物害虫
Pferdekraft <i>f</i>		Pflanzenschleim <i>m</i>	植物黏液(質)
(Pferdestärke)	馬韉力	Pflanzenschutz <i>m</i>	植物保护
Pferdestärke <i>f</i>		Pflanzenverband <i>m</i>	
s. Pferdekraft		(Pflanzverband)	植物配置, (排列)
Pferdezug <i>m</i>	馬力曳挽	Pflanzenverbreitung <i>f</i>	植物的分佈
Pffierling <i>m</i>		Pflanzenversand <i>m</i>	植物的寄送
s. Pfefferling		Pflanzenwelt <i>f</i> s. Flora	
Pfirsich <i>m</i>	桃		
Pfirsichbaum <i>m</i>			
( <i>Persica vulgaris</i>			
Miller)	桃[树]		

Pflanzenzellstoff <i>m</i>	植物纖維素	pfropfen	
Pflanzenzucht <i>f</i> , forstliche	森林植物栽培 [学]	Pfropfen	(bei Schrotpatrone) 1. <i>n</i> 嫁接; 2. <i>m</i> (bei Schrotpa- trone) 填 彈塞
Pflanzgarten <i>m</i>		Pfropfling <i>m</i>	
s. Kamp		(Unterlage)	砧木
Pflanzholz <i>n</i>	栽植樅	Pfropffreis <i>n</i>	挿条, 接穗
(Pflanzstock)	移植苗	Phänologie <i>f</i>	物候学
Pflanzling <i>m</i>	栽植穴	Phellogen <i>n</i>	
Pflanzloch <i>n</i>	植树机	s. Korkkambium	
Pflanzmaschine <i>f</i>	栽植材料 (苗 木)	Phosphorsäure <i>f</i>	磷酸
Pflanzmaterial <i>n</i>	植物繩	Photoapparat <i>m</i>	
	植树鐮(鋤)	(Fotoapparat)	照相机
Pflanzschnur <i>f</i>		Photogrammetrie <i>f</i>	
Pflanzspaten <i>m</i>		(Fotogrammetrie, Luftbildmessung)	攝影測量[学]
Pflanzstock <i>m</i>		Photokarte <i>f</i>	
s. Pflanzholz		s. Luftbildkarte	
Pflanzverband <i>m</i>		physiologisch	生理的
s. Pflanzenverband		pichen	塗瀝青
Pflanzweite <i>f</i>		pikieren (verschulen)	疏苗移植, 換 床
s. Setzweite		Pilz <i>m</i> (Schwamm)	真菌, 菌菇
Pflanzzeit <i>f</i>	植树時間	Pilzbefall <i>m</i>	寄生真菌感染
Pflasterklotz <i>m</i>	鋪路的小方木 塊, 木磚	Pilzbildung <i>f</i>	真菌的形成
		Pilzfruchtkörper <i>m</i>	真菌子实体
Pflasterstein <i>m</i>	鋪路石	Pilzgewebe <i>n</i> s. Myzel	
Pflaume <i>f</i>	李	Pilzkunde <i>f</i> (Pilzlehre)	真菌学
Pflaumenbaum <i>m</i>		Pilzlehre <i>f</i>	
( <i>Prunus domestica</i> L.)	洋李	s. Pilzkunde	
Pflege <i>f</i>	撫育, 管理	Pilzschaden <i>m</i>	真菌危害
~ des Waldes	森林撫育	Pilzschimmel <i>m</i>	霉菌
pflegebelüftetig	需要撫育的	Pilzvergiftung <i>f</i>	受菌毒害, 菌 毒作用
Pflegehieb <i>m</i>	撫育伐		
pflegen	进行撫育, 撫 育	Pilzvertilgungsmittel <i>n</i>	杀菌剂
Pflock <i>m</i>	木栓, 木樅, 木 槽	Pimpernuß <i>f</i>	
		s. Klappernuß	
Pflug <i>m</i>	犁	Pimpernußbaum <i>m</i>	
pflügen	耕地, 犁地	s. Klappernuß	
Pflugfurchensaat <i>f</i>	犁溝播种	Pinie <i>f</i>	
Pflugmesser <i>n</i>	犁头	( <i>Pinus pinea</i> L.)	意大利松
Pfosten <i>m</i>	木柱		
Pfriemkraut <i>n</i>			
s. Besenginster			

Pinzette *f* 鑷子  
 Pirol *m*  
 (*Oriolus oriolus* L.) 黃鳥  
 Pirsch *f wdm*  
 (Birsch, Pürsch) 獵人对禽兽的  
 追縱  
 pirschen *wdm*  
 (birschen, pürschen) 追縱禽兽  
 Pistazie *f*, Echte  
 (*Pistacia vera* L.) 阿月渾子  
 Pistole *f* 手槍  
 Pitchpine *n* (*Pinus*  
*palustris* Mill.) 長叶松  
 Plagge *f* 草皮, 草皮土  
 plaggen (ablaggen) 制草皮土  
 Plaggendeckung *f* 用生草土复盖  
 Plaggenhacke *f*  
 (Plaggenhaue) 鋤(剝除草皮  
 用)  
 Plaggenhaue *f*  
 s. Plaggenhacke  
 Plaggenpflanzung *f* 在翻轉的草皮  
 土上造林  
 Plan *m* 計劃, 設計, 草  
 案, 圖面  
 Plancons *pl* (Eichen-  
 balken, beschlagene) 方材  
 planen 計劃  
 planieren 整平, 調整  
 Planierraupe *f* 履帶式平路机  
 Planjahrfünft *n* 五年計劃  
 Planke *f* 平板, 地板  
 Planken *pl f* (Deals) 針叶材板  
 planmäßig 有計劃地  
 Plänterwald *m*  
 s. Plenterwald  
 pläntern s. plentern  
 Planwirtschaft *f* 計劃經濟  
 Plastizität *f* 可塑性  
 Platane *f* (*Platanus*  
*orientalis* L.) 法国梧桐  
 Plattenbauweise *f* 裝配建筑(由  
 木板做成)  
 Plattenkiefer *f*  
 (n. Seitz) 硬材松

Platterbse *f*, Knollige  
 (*Lathyrus tuberosus*  
 L.) 塊根山豆  
 plätzen 塊狀砍皮  
 Plätzesaat *f* 塊狀播種  
 Platzhirsch *m wdm* 畜羣(鹿)中最大  
 的雄鹿  
 Plenterbetrieb *m*  
 (Blenderbetrieb,  
 Femelbetrieb) 擇伐作叶  
 ~, geregelter 規則擇伐作業  
 ~, ungeregelter 不規則擇伐作  
 業  
 Plenterdurchforstung  
*f* (Blenderdurch-  
 forstung, Femel-  
 durchforstung) 大徑木擇伐式  
 間伐  
 Plenterhieb *m*  
 (Blenderhieb,  
 Femelhieb) 擇伐  
 plentern (blendern,  
 femeln, pläntern) 進行擇伐, 擇  
 伐成熟木  
 Plentersaumschlag *m*  
 (Blendersaumschlag,  
 Femelsaumschlag) 緣条擇伐  
 Plenterschlag *m*  
 (Blenderschlag,  
 Femelschlag) 擇伐伐区  
 Plenterschlagbetrieb *m*  
 (Blenderschlag-  
 betrieb, Femelsch-  
 lagbetrieb) 团狀擇伐作業  
 Plenterwald *m*  
 (Blenderwald,  
 Femelwald,  
 Plänterwald) 擇伐林  
 Plenterwirtschaft *f*  
 (Blenderwirtschaft,  
 Femelwirtschaft) 擇伐作業  
 Plötze *f*  
 (*Rutilus rutilus* L.) 罗鯉  
 Pochkäfer *m*  
 (*Ernobius mollis* L.) 松窃蠹

Podsolbildung <i>f</i>	灰壤形成 (过程), 灰化过程	Posten <i>m wdm</i>	大粘散彈
Podsolierung <i>f</i> des Bodens	土壤灰化	posttertiär	第三紀后的
Polarbrombeere <i>f</i> ( <i>Rubus arcticus</i> L.)	北極悬鈎子	Pottasche <i>f</i>	碳酸鉀
Polarfuchs <i>m</i> s. Weißfuchs		Prachtkäfer <i>pl m</i> ( <i>Buprestidae</i> )	吉丁科 (鞘翅目)
Polartaucher <i>m</i> (Seeltaucher) ( <i>Colymbus arcticus</i> L.)	北極鸕鶿	Prachtnelke <i>f</i> ( <i>Dianthus superbus</i> L.)	瞿麥
Polieren <i>n</i> des Holzes	木材的光澤, 木材的磨光	Prädisposition <i>f</i>	預先安排
Politur <i>f</i>	琢磨, 磨光	Prahm <i>m</i> s. Fähre	
Politurack <i>m</i>	油光漆	Praktikant <i>m</i>	見習生, 實習生
Pollen <i>m</i> s. Blütenstaub		Prämienlohn <i>m</i>	劳动獎金
Pollenanalyse <i>f</i>	花粉分析	Präventivknospe <i>f</i>	休眠芽
Pollensack <i>m</i>	花粉囊	Präventivsproß <i>m</i>	萌条 (由休眠芽長出的)
Pollenschlamm <i>m</i>	花粉粒	Präzisionsinstrument <i>n</i>	精密儀器
Pollenschlauch <i>m</i>	花粉管	Präzisionskluppe <i>f</i>	精密的輪尺
Polstermoos <i>n</i> s. Weißmoos		Preis <i>m</i>	价格, 成本
Polygon <i>n</i> s. Vieleck		Preisangabe <i>f</i>	行市, 市場價格
Polygonfehler <i>m</i>	導線閉合差	Preisberechnung <i>f</i>	成本核算
Polygonzug <i>m</i>	[多角形]導線	Preisbestimmung <i>f</i>	价格确定
Population <i>f</i>	种羣, 人口	Preisregelung <i>f</i>	价格調整
Populationsdichte <i>f</i> der Borkenkäfer	小蠹虫种羣密度	Preisvorschrift <i>f</i>	价格的規定
Pore <i>f</i>	孔	Preißelbeere <i>f</i> ( <i>Vaccinium vitis-idaea</i> L.)	越橘
Porenhau Schwamm <i>m</i> , Weißer ( <i>Poria vaporaria</i> Pers.)	白腐木菌 (茯苓屬的一種)	Prellbaum <i>m</i> (Prellbock, Prellklotz)	支柱
porig (porös)	多孔的	Prellbock <i>m</i> s. Prellbaum	
porös s. porig		Prellklotz <i>m</i> s. Prellbaum	
Porosität <i>f</i>	多孔性	Preßluft <i>f</i>	壓縮的空氣
Porst <i>m</i> s. Sumpfporst		Preßplatte <i>f</i>	压制板 (碎木制成)
positiv	正确的, 肯定的	Preßstoff <i>m</i>	塑料
		Preßwalze <i>f</i>	軋輥
		Preßtorf <i>m</i>	壓縮泥炭
		primär	原始的, 最初的

Primärschädling <i>m</i>	初期害虫
Primelgewächse <i>pl n</i> ( <i>Primulaceae</i> )	报春科(櫻草科)
privat	私人的
Privatforstdienst <i>m</i>	私有林管理局(处)
Privatförster <i>m</i>	私人的营林員
privatforstlich	私有林[林主]的
Privatforstmeister <i>m</i>	私人的营林主任
Privatgroßwaldbesitz <i>m</i>	大私有林财产
Privatrevier <i>n</i> (Privatwaldrevier)	私有林[施叶区]
Privatwaldgesetzge- bung <i>f</i>	私有林立法
Privatwaldrevier <i>n</i> s. Privatrevier	
Privatwaldung <i>f</i>	私有林
Privatweg <i>m</i>	私人道路
Probebestand <i>m</i>	試驗林分, 标 样林分
Probefällung <i>f</i>	标准木采伐
Probefläche <i>f</i> s. Musterfläche	
Probehieb <i>m</i>	試驗采伐
Probesammeln <i>n</i> (Probesuchen) von Puppen	蛹标本的收集
Probestamm <i>m</i> s. Modellstamm	
Probesuchen <i>n</i> von Puppen s. Probestam- meln von Puppen	
Probeware <i>f</i>	貨样, 商品样 本
Produktion <i>f</i>	产品, 生产
Produktionskosten <i>pl</i>	生产成本
Produktionszweig <i>m</i>	生产部門
Produktivität <i>f</i>	生产力, 生产 率
Produzent <i>m</i>	生产者

Profil <i>n</i>	剖面(土壤)
Projekt <i>m</i>	設計, 草案
Projektierung <i>f</i>	設計[工作]
Prolongierung <i>f</i>	延期, 緩期
Promotion <i>f</i>	博士考試, 博 士学位的获 得
Protzen <i>m</i>	槁王木, 狼樹
Provenienz <i>f</i> s. Abstammung	
Prozessionsspinner <i>m</i> ( <i>Thaumetopoea</i> <i>processionea</i> L.)	欧洲帶蛾
Prüfung <i>f</i> von Samen s. Samenprüfung	
Prügelholz <i>n</i> s. Knüppel	
Prügelweg <i>m</i>	沼澤中的小徑 (樹樁構成 的)
Pud <i>n</i> (= 16,38 kg)	普特(=16.38 仟克)
Pulver <i>n</i> (Schießpulver)	火藥
~, medizinisches	藥粉
~, rauchloses	無煙火藥
Pulverholz <i>n</i> s. Faulbaum	
Pumpwerk <i>n</i>	水塔
Punkt <i>m</i> , trigono- metrischer	三角点
pünktlich	准确的
Puppe <i>f</i>	[虫]蛹
Puppenräuber <i>m</i> ( <i>Calosoma syco- phanta</i> L.)	臭广肩步行虫
Puppenwiege <i>f</i>	蛹室
Purpurweide <i>f</i> ( <i>Salix</i> <i>purpurea</i> L.)	紅皮柳
Pürsch <i>f</i> s. Pirsch	
pürschen s. pirschen	
Pyramidenbaum <i>m</i>	塔形樹
Pyramidenpappel <i>f</i> ( <i>Populus pyramidalis</i> Moench.)	美楊, 黑楊



Pyrethrum *n* (Kamille,  
Dalmatinische)  
(*Chrysanthemum*  
*cinerarifolium* Trev.) 白花除虫菊

## Q q

Quadratkilometer <i>n</i>	平方公里, 平方千米	Quebrachoholz <i>n</i>	
Quadratmeter <i>n</i>	平方米	s. Quebracho	
Quadratpflanzung <i>f</i> (Quadratverband)	正方形栽植	Quecke <i>f</i> ( <i>Agropyrum</i> <i>repens</i> L. B.)	伏枝冰草, 龍 冰草
Quadratverband <i>m</i> s. Quadratpflanzung		Quecksilber <i>n</i>	水銀
Quäke <i>f</i> (Hasenquäke) <i>wdm</i>	模仿兔叫的乐器	Quecksilbersulfid <i>n</i> s. Zinnober	
Qualität <i>f</i>	性質, 品質	Quelle <i>f</i>	源, 泉
qualitativ	定性的, 品質的	quellen	膨脹
Qualitätsverbesserung <i>f</i>	品質改善	Quellen <i>n</i> des Holzes	木材膨脹
Qualitätszuwachs <i>m</i>	品質生長	quellfähig	能膨脹的
Qualm <i>m</i>	煙	Quellgebiet <i>n</i>	水源地, 河源
Quandel <i>m</i> (Quandelraum, Quandelschacht)	中央煙道(密)	Quellsumpf <i>m</i>	湿地
Quandelraum <i>m</i> s. Quandel		Quellwasser <i>n</i>	泉水
Quandelschacht <i>m</i> s. Quandel		Quendel <i>m</i> ( <i>Thymus</i> <i>vulgaris</i> L.)	百里香
quantitativ	定量的, 数量的	quer	橫越, 橫向
Quantität <i>f</i>	数量	Queraxt <i>f</i> s. Querbeil	
Quantitätszuwachs <i>m</i>	数量生長	Querbalken <i>m</i> (Querholz)	橫梁, 橫木
Quantum <i>n</i>	数量	Querbeil <i>n</i> (Queraxt)	丁字斧
Quappe <i>f</i> (Kaulquappe)	蝌蚪	Querfläche <i>f</i>	橫断面
Quarz <i>m</i>	石英	Quergestell <i>n</i>	林班線
quarzhaltig	含石英的	Querholz <i>n</i> s. Querbalken	
Quebracho <i>n</i> (Quebrachoholz ( <i>Aspidosperma quebrachoblanco</i> Schlecht.)	破斧樹(美洲熱帶所產木材堅硬的樹木)	Querkeil <i>m</i>	橫楔
		Querkreissäge <i>f</i>	橫截圓鋸
		Querrille <i>f</i>	橫溝
		Querriß <i>m</i>	橫裂紋
		Quersäge <i>f</i>	橫截鋸
		querschneiden	橫向鋸斷
		Querschneiden <i>n</i>	橫鋸, 切段
		Querschnitt <i>m</i> des Stammes	樹干橫断面
		Querträger <i>m</i>	橫木, 橫梁
		quetschen	壓縮, 擠

Quirl *m* s. Kranzast  
 Quirlast *m* 掌狀节  
 quirlförmig 輪生的  
 quirlständig 輪生的  
 Quitte *f* (Quittenbaum)  
 (*Cydonia vulgaris*  
 Pers.) 榲桲

Quittenbaum *m*  
 s. Quitte  
 Quittung *f* 收据, 字据  
 Quote *f* 份, 部分, 股份  
 Quotient *m* 商数

## R r

Rabatte *f* 苗床, 边缘花  
 壇  
 Rabattenpflanzung *f* 苗床截箱  
 Rabattenkultur *f* 苗床栽培  
 Rabe *m* s. Kolkrabe  
 Rabenkrähe *f*  
 s. Krähe 2.  
 Rachenblütler *pl m*  
 (*Scrophulariaceae*) 玄参科  
 Rackelhuhn *n* 雄黑山雞与雌  
 雷鳥的杂交  
 种  
 Rad *n* 車輪  
 Raddampfer *m* 輪槳式輪船,  
 明輪船  
 Räderübersetzung *f* 齒輪傳动, 齿  
 輪搭配  
 Radfabrik *f* 齒輪厂  
 Radfahrweg *m* 自行車路  
 Radfelge *f* 輪边, 輪緣  
 radial 幅射的, 徑向  
 的  
 Radialschnitt *m* 徑切面  
 Radius *m* 半徑  
 Radnabe *f* 輪壳  
 Radspeiche *f* 輪壳辐条, 輪  
 辐  
 Radspur *f* 輪跡, 車行踪  
 跡  
 Raffholz *n* 枝条材  
 Raff-und Leseholz *n* 枝条材, 枯枝  
 材  
 Raff-und  
 Leseholznutzung *f* 收集枝条材,  
 枝条材利用

Rahmen *m* 鏡框, 范围, 結  
 構架  
 Rahmenholz *n*  
 s. Glaserholz  
 Rahmensäge *f* 框鋸  
 Raigras *n*, Englisches  
 (*Lolium perenne* L.) 黑麦草  
 Rain *m* 林緣, 林衣  
 Rajnkohl *m*, Gemeiner  
 (*Lampsana communis*  
 L.) 林緣稻槎菜  
 Rainweide *f*  
 s. Liguster  
 rajolen  
 (rigolen, riolen) 掘溝, 深耕  
 Rajolen *n*  
 (Rigolen, Riolen) 翻土, 深耕  
 Rajolstreifen *m* 深耕溝列  
 Ramie *f* (*Urtica*  
*nrvea* L.) 苧麻  
 Rammelkammer *f* (der  
 Borkenkäfer) 交配室 (小蠹  
 虫的)  
 Rammeln *n wdm* 交尾, 交配  
 rammen 砸入木樁, 打  
 樁  
 Rammler *m wdm* 雄兔, 雄兽  
 Rammpfahl *m* 木樁  
 Rammpe *f* 斜坡, 坡台, 棧  
 道, 棧桥  
 Rand *m* 边, 緣, 路边  
 Randbaum *m*  
 (Randstamm) 边缘木, 边缘  
 木

Randbesamung *f* 林緣下种, 林衣散种

Randstamm *m*  
s. Randbaum

Randverjüngung *f* 利用边缘伐区更新, 林緣更新

Randwirkung *f* 林緣影响, 林緣作用

Randzone *f* 边缘地带, 边缘带

Rangklasse *f*

Ranke *f*

rankend 攀緣的, 纏繞的

Rankengewächs *n* 攀緣植物, 藤植物

Ranunkel *f* s. Hahnenfuß

Ranzzeit *f wdm* 交尾期(狼, 狐狸)

Rapsglanzkäfer *m*  
(*Meligethes aeneus* F.) 洋蕪菁出尾虫

Rasen *m* 1. 草根土, 草皮土; 2. 草坪, 草地

Rasenasche *f* 草木灰

Rasembekleidung *f* 以草坪鋪地, 鋪草皮

Rasendecke *f* 草皮

Raseneisenstein *m*  
(Rasenerz) 沼鐵矿, 褐鐵矿

Rasenerde *f*

Rasenerz *n*  
s. Raseneisenstein

Rasenhacke *f* 剪草器

Rasenplagge *f* 草叢, 小片草地

Rasenpflasterung *f* 鋪草皮, 用草皮固定

Rasenschälflug *m*

Rasenschicht *f* 剪草型草皮層

Rasenschmiele *f* (*Aira caespitosa* L.) 米芒

Rasenschneider *m* 剪草机

Rasensode *f* 草根土, 草叢

Rasentorf *m* 草根土泥炭

Raspel *f* 粗鋸, 大鋸

Rasse *f* 种族, 品系

Rassehund *m* 良种狗

Rassenauslese *f* 品系選擇

Rassenkreuzung *f* 品系杂交

Ratte *f* (*Rattus* L.) 鼠[屬]

Raubbau *m* (Raubwirtschaft) 掠夺式經營, 濫用地力

Raubtier *n* 食肉兽

Raubvogel *m* 食肉鳥

Raubwirtschaft *f*  
s. Raubbau

Raubwild *n* 猛兽, 食肉兽

Raubzeug *n* 獵物(为狩獵而使之生存的动物)

Rauch *m* 煙

Rauchbeere *f*  
s. Krähenbeere, Schwarze

Rauchen *n* im Walde verboten 林內禁止吸煙

Rauchentwicklung *f* 煙的形成

rauchlos 無煙的

Rauchschäden *pl m* an Bäumen (Hüttenrauchschaden) 林木遭受煙害, 煙对树木的伤害

Rauchverbot *n* 禁止吸煙

Rauchtware *f* (Pelzwerk) 毛皮, 毛皮商品

Rauchwarenhandel *m*  
(Pelzwarenhandel) 毛皮貿易

Räude *f* 疥癬, 畜癩

rauh 粗糙的, 不平坦的

Rauhbirke *f* s. Moorbirke  
 Rauheit *f* 粗糙性  
 Rauh frost *m*  
 s. Rauhreif  
 Rauhfußbussard *m*  
 (*Buteo lagopus*  
 Brünn.) 粗足鵟  
 Rauhfußmühner *pl n* 山雞  
 rauhfüßig 脚有龙毛的,  
 羽足的  
 Rauhfußkauz *m*  
 (*Aegolius funereus*  
 L.) 鬼鴉  
 rauhhaarig 粗毛的  
 Rauhhaar-Terrier *m* 粗毛梗犬  
 Rauh hobel *m* 粗鉋  
 Rauhreif *m* (Duft,  
 Rauh frost) 霜  
 Raum *m* 空間, 場所  
 Raumbedarf *m*  
 (Kubikin halt) 体积, 容积  
 Raumbild *n* 立体影像, 立  
 体照片  
 Raumbildmessung *f* 立体攝影測量  
 Räume *f* 疎林地, 林中  
 隙地  
 räumen 除掉, 清除  
 Raumgehalt *m*  
 (Raumin halt) 容积, 容积含  
 量  
 Raumgewicht *n*  
 (Raumwichte,  
 Rohwichte) 容重  
 Raumin halt *m*  
 s. Raumgehalt  
 räumlich 稀疏的, 空曠  
 的  
 Raummaß *n* (Stapel-  
 maß) 層积, 容积  
 Raummessung *f* 容积測定  
 Raummeter *m* (rm) 層积立米  
 Räumung *f* der  
 Schlagfläche 伐区清理

Räumungshieb *m*  
 s. Nachhiebsschlag  
 Räumungsschlag *m*  
 s. Nachhiebsschlag  
 Raumwichte *f*  
 s. Raumgewicht  
 Raupe *f* 1. 鱗翅目幼  
 魚; 2. 履帶  
 式拖拉机  
 Raupenfliege *f*  
 s. Tachine  
 Raupenfraß *m* 遭幼虫虫害  
 Raupenkette *f* 履帶  
 Raupenkot *m* 幼虫糞  
 Raupenschlepper *m*  
 s. Schlepper  
 Raupenleim 毛虫糞  
 Raupenuntersuchung *f* 幼虫研究  
 Raupenzwinger *m* 捕虫器  
 Rauschbeere *f*  
 (Krähenbeere)  
 (*Empetrum nigrum*  
 L.) 岩高蘭  
 Rauschen *n* der Bäume 树叶作沙沙声  
 Rausch Heidelbeere *f*  
 (*Vaccinium uligiso-  
 sum* L.) 沼越橘  
 Rauschzeit *f wdm* 野猪發情, 交  
 尾期  
 reagieren 反应  
 Reaktion *f* (Rück-  
 wirkung) 反应[作用]  
 Rebe *f* s. Weinrebe  
 Rebhuhn *n* (Feldhuhn)  
 (*Perdix perdix* L.) 山鶉  
 Rebhuhnholz *n*  
 s. Wabenfäule  
 Rebhühnervolk *n* 一窩山鶉  
 Reblaus *f* (*Viteus*  
*vitifollii* Shim) 葡萄根瘤蚜  
 Rebpfähle *pl m*  
 (Rebstöcke) 葡萄架  
 Rebstöcke *pl m*  
 s. Rebpfähle

Rechenholz *m* für  
 gefloßtes Holz 水庫(流送用)  
 Rechenschieber *m* 計算尺  
 Rechnung *f* 核算, 計算  
 Rechnungsjahr *n* 會計(財政)年  
 度  
 Rechteck *n* 長方形, 矩形  
 rechteckig (rechtwin-  
 klig) 矩形的  
 rechtswindend 右旋的  
 rechtwinklig  
 s. rechteckig  
 Reduktion *f* 減少, 还原[作  
 用], 退化  
 [作用]  
 Reduktionsfaktor *m* 折減因數, 簡  
 化因數  
 Reduktionszirkel *m* 比例分規, 比  
 例兩脚規  
 reduzieren 減少, 退化, 还  
 原  
 Reede *f* 海中拋錨處,  
 停泊處  
 Regelung *f* 調節, 控制  
 regelwidrig 不正規的, 不  
 規則的  
 Regen *m* 雨  
 Regenbogen *m* 虹  
 Regeneration *f* 再生[作用]  
 Regenerationsfraß *m* 二次幼虫喰  
 害, (再生后  
 的幼虫喰  
 害)  
 Regenguß *m* 暴雨  
 Regenhäufigkeit *f* 降雨頻率  
 Regenmenge *f*, jähr-  
 liche 年降雨量  
 Regenmesser *m* 雨量器  
 Regenperiode *f* 多雨期, 雨季  
 Regenpfeifer *m*  
 (Flußregenpfeifer)  
 (*Charadrius dubius*  
 Scop.) 金眶鶺鴒(白領  
 鶺鴒)

Regenwurm *m*  
 (*Lumbricus* L.) 蚯蚓  
 Regenzeit *f* 多雨期, 雨季  
 Regierung *f* 政府, 統治  
 Regimenter *m*  
 (Vorarbeiter) 組長, 工長  
 Reh *n* (*Capreolus*  
*capreolus* L.) 鹿  
 Rehbock *m* (雄) 鹿  
 Rehgeiß *f* 雌鹿  
 Rehkitz *n* s. Kitz  
 Rehposten *m wdm* 粗霰彈  
 Reibung *f* 摩擦  
 Reibungskoeffizient *m* 摩擦係數  
 Reichsautobahn *f* 國家公路, 國  
 道(汽車道)  
 Reichsforstamt *m*  
 (Reichsforstver-  
 waltung) 中央林業管理  
 局  
 Reichsforstverwaltung  
*f* s. Reichsforstamt  
 reif 成熟的  
 Reife *f* 成熟  
 ~, finanzielle 經濟成熟  
 ~, natürliche 自然成熟  
 reifen 成熟(果实)  
 Reifen *m* (Felge) [桶] 箍  
 ~ auflegen 箍上  
 Reifenhholz *n* 箍材  
 Reifezeit *f* 成熟期  
 Reifweide *f* (*Salix*  
*daphnoides* Vill.) 瑞香柳(拟)  
 Reihe *f* 行, 列  
 Reihenabstand *m* 行間, 行距  
 Reihenaufnahme *f* 路線測量  
 Reihenbreite *f* 行間寬度  
 Reihenfolge *f*  
 (Reihenverband) 順序, 次序  
 Reihenpflanzung *f* 行狀栽植, 条  
 植  
 Reihensaat *f* 行狀播種, 条  
 播  
 Reihenverband *m*  
 s. Reihenfolge

Reiher <i>m</i> s. Fischreiher			
Reiherkolonie <i>f</i>	鷺羣		
Reihzeit <i>f</i> der Enten			
<i>wdm</i>	野鴨交配期		
Reinbestand <i>m</i>	純林, 單純林		
	分		
Reinertrag <i>m</i>	純收益		
Reinertragslehre <i>f</i>	純收益學說		
Reingewicht <i>n</i>	純量, 淨重		
reinigen	清除		
Reinigung <i>f</i> (Durchläuterung)	除伐		
~, natürliche	自然稀疎		
~ von Jungwuchs	幼林除伐		
Reinigungshieb <i>m</i>	除伐		
Reinkultur <i>f</i>	純粹培養		
reinzüchten	分離純粹培養, 純粹培養, 純粹培養, 接種		
Reis <i>m</i>	插條, 枝條, 接穗		
~ <i>m</i> , Wilder ( <i>Leersia oryzoides</i> S.)	李氏禾		
Reisbündel <i>n</i>	枝條網		
Reiserholzstange <i>f</i>			
s. Reisstange			
Reisernutzholz <i>n</i>	細工用枝條材, 商用枝條材		
Reisholz <i>n</i> s. Reisig			
Reisig <i>n</i> (Reisholz)	枝條, 柴		
Reisigdeckung <i>f</i>	枝條復蓋		
Reisstange <i>f</i>			
(Reisholzstange)	細桿(竿)		
Reißbrett <i>n</i>	繪圖板		
Reißfeder <i>f</i>			
(Ziehfeder)	繪圖筆		
Reißhaken <i>m</i>			
s. Baumreißer			
Reißzeug <i>n</i>	繪圖儀器		
Reitel <i>m</i>	粗橡樹杆, 大徑橡干材		
Reitelrinde <i>f</i>	大徑橡樹树皮		
Reitweg <i>m</i>	馬行路		
Reizen <i>n wdm</i>		學兽叫引誘獵物	
Reizker <i>m</i> (Edelreizker) ( <i>Lactaria deliciosa</i> L.)		松乳菌	
Reizmittel <i>n</i>		種子消毒劑, 拌種劑, 刺激劑	
Reizwirkung <i>f</i>		刺激作用(效果)	
Rektifikation <i>f</i>		分離, 矯正	
relativ		相對的	
Relief <i>n</i> (Oberflächengestaltung)		地形	
Reliktpflanze <i>f</i>		子遺植物	
Rendzinaboden <i>m</i>			
(Humuskarbonatboden)		腐殖質碳酸鹽土, 黑色石灰土	
Ren <i>n</i> s. Rentier			
Rentabilität <i>f</i>		收益, 護利可能性	
Rentabilitätsrechnung <i>f</i>		收益計算	
Rentabilitätssystem <i>n</i>		經濟核算制	
Rente <i>f</i> (Zins)		地租, 利息, 贏利	
Rentier <i>n</i> (Ren) ( <i>Rangifer tarandus</i> L.)		馴鹿	
rentieren, sich		給出利潤, 使護利	
Rentierflechte <i>f</i>			
s. Rentiermoos			
Rentiermoos <i>n</i>			
(Hungermoos, Rentierflechte) ( <i>Cladonia rangiferina</i> Web.)		石蕊(地衣)	
Rentierzucht <i>f</i>		養鹿業	
Rentmeister <i>m</i>			
s. Forstrentmeister			
Reparatur <i>f</i>			
(Reparierung)		修理	
Reparaturwerkstatt <i>f</i>		修理廠	

reparieren 修理, 改正  
 Reparatur *f* s. Reparatur  
 repetieren 重复, 复誦  
 reppeln s. berappen  
 Reppelrinde *f* 小徑橡樹樹皮, 削平的樹皮  
 Reservat *n* (Schutzgebiet) 禁伐區, 禁獵區  
 Reserve *f* 蓄積量  
 resistent 有抵抗力的  
 Resistenz *f* 抵抗力, 電阻  
 Resonanzholz *n* s. Instrumentenholz  
 Restbestand *m* 殘林 (采伐後的)  
 Retortenkohle *f* 干餾[焦]炭  
 Retortenköhlerei *f* 干餾炭的燒制  
 Retortenofen *m* 干餾爐  
 Rettich *m*, Wilder s. Hederich  
 Reuse *f* 簍, 籠 (捕魚用)  
 Revier *n* 施業區, 林場  
 Revierbeschreibung *f* 林場記錄  
 Revierchronik *f* (Reviergeschichte) 林場記事, 林場歷史  
 Revierförster *m* 施業區分區主任  
 Revierförsterei *m* 施業區分區  
 Reviergeschichte *f* s. Revierchronik  
 Revierkarter *f* 林場圖  
 Revierteil *m* 施業區分區, 小班  
 Revierverwalter *m* s. Forstmeister  
 Revision *f* 复查  
 Revisionsperiode *f* (Revisionszeitraum) 复查期  
 Revisionszeitraum *m* s. Revisionsperiode

Reziprokwert *m* 倒值  
 Rhizom *n* s. Wurzelstock  
 Rhododendron *m* (Alpenrose) 杜鵑[屬]  
 (*Rhododendron* L.) 標桿  
 Richtstange *f* 高和形數的積  
 Richtung *f* 方向  
 Ried *n* (Röhricht) 蘆葦, 葦叢  
 Riedgras *n* s. Segge  
 Riefensaat *f* 窄犁溝播種  
 Riegelholz *n* 橫梁  
 Riemen *m* 皮帶, 輪帶  
 Riemenblume *f* s. Mistel  
 Riemenscheibe *f* 滑車皮帶輪  
 Riesbahn *f* (Riese) 滑道, 木滑道  
 Riese *f* s. Riesbahn  
 riesen 滑放木材  
 Riesenbastkäfer *m* (*Dendroctonus micans* Kügl.) 大云杉小蠹  
 Riesenlebensbaum *m* (*Thuja gigantea* Nutt.) 巨側柏(擬)  
 Riesenschwingel *m* (*Festuca gigantea* Vill.) 高狐茅(擬)  
 Riesenwuchs *m* 巨大形体 [生長]  
 rigolen s. rajolen  
 Rigolen *n* s. Rajolen  
 Rille *f* 犁溝  
 Rillen *pl f* ziehen 作犁溝  
 Rillensaat *f* (Rillensaat) 犁溝播種  
 Rillenwalze *f* 壓犁溝的滾碾  
 Rillenziehr *m* 犁骨, 開溝器  
 Rinde *f* 樹皮, 皮層  
 Rindenberechnung *f* (Rindengehaltsberechnung) 樹皮體積的計算

Rindenbast <i>m</i>	韌皮部	Rinnen <i>n wdm</i>	泗水(有蹄的 兽)
Rindenbrand <i>m</i>	树皮灼伤	Rinnensaat <i>f s. Rillen-</i> <i>saat</i>	
Rindengebund <i>n</i>	鞣皮用树皮小 束	Rinnsal <i>n</i>	小河, 小溪
Rindengehaltsberech- nung <i>f s. Rindenbe-</i> <i>rechnung</i>		riolen <i>s. rajolen</i>	
Rindenlaus <i>f</i>		Riolen <i>n s. Rajolen</i>	
(Chermes)	树皮蚜虫	Rippenfarn <i>n (Blechnum</i> <i>spicant With.)</i>	穗烏毛蕨
Rindennutzung <i>f</i>	树皮的利用	Rispe <i>f (Panicula)</i>	圓錐花序
Rindenschälmaschine <i>f</i>	剥皮机	rispenartig	圓錐[花序]狀 的
Rindenschälung <i>f</i>	树皮剥制	Rispengras <i>n (Poa L.)</i>	早熟禾[屬]
Rindenstärke <i>f</i>	树皮厚度	~, Einjähriges ( <i>Poa</i> <i>annua L.)</i>	早熟禾
Rindenwulst <i>m</i>	树皮瘤	~, Gemeines ( <i>Poa</i> <i>trivialis L.)</i>	通毒系(拟)
Rindenzuwachs <i>m</i>	树皮的增長	Risser <i>m (Reißhaken)</i>	斫刀
Ring <i>m</i>	环, 年輪	rissig	有裂痕的
ringeln	嵌环(于鳥足 等), 塗油(在 树干周圍)	Riß <i>m</i>	1. 裂痕, 裂紋; 2. <i>wdm</i> 被 猛兽撕开的 动物
Ringelnatter <i>f (Natrix</i> <i>natrix L.)</i>	赤練蛇	~, oberflächlicher	面裂, 表面裂 紋
Ringelspinner <i>m</i>		rißfrei	無裂紋的
( <i>Malacosoma neutria</i> <i>L.)</i>	天幕毛虫	Rittergutswald <i>m</i>	采邑林, 領主 林(封建时 代)
Ringeltaube <i>f (Wald-</i> <i>taube) (Columba</i> <i>palumbus L.)</i>	大林鴿	Rittersporn <i>m</i>	
Ringelung <i>f</i>	嵌环(于鳥足 等)塗油(在 树干周圍)	<i>s. Feldrittersporn</i>	
Ringfäule <i>f</i>		Rizinusstrauch <i>m</i>	
<i>s. Ringschäle</i>		( <i>Ricinus communis</i> <i>L.)</i>	蓖麻
ringförmig	环狀的, 輪狀 的	Robertskraut <i>n</i>	
Ringsäge <i>f s. Krosäge</i>		( <i>Ruprechtskraut,</i> <i>Storchnabel,</i> <i>Stinkender) (Ger-</i> <i>anium robertianum</i> <i>L.)</i>	罗伯特老鸛草
Ringschäle <i>f (Kern-</i> <i>schäle, Ringfäule,</i> <i>Schälrisse)</i>	年輪裂紋, 輪 裂	Robinie <i>f s. Akazie,</i> <i>Weißer</i>	
Ringschäle, mit Harz gefüllt	充滿樹脂的輪 裂	Rodeaxt <i>f</i>	掘根斧
Ringscheibe <i>f</i>	圓靶	Rodehacke <i>f (Rode-</i> <i>haue)</i>	掘根鋤
Rinne <i>f (Straßenrinne)</i>	渠道, 水溝		



Rodehaue <i>f</i> s. Rodehacke		Rohrnutzung <i>f</i>	蘆葦的利用
Rodegerät <i>n</i> (Rodungsgerät)	掘根器(机)	Rohrweihe <i>f</i> ( <i>Circus aeruginosus</i> L.)	澤鶩
Rodeland <i>n</i>	新开地, 掘根地	Rohsortiment <i>n</i> (Waldsortiment)	未加工的材种
Rodewald <i>m</i>	指定要开墾的林地	Rohstoff <i>m</i> (Rohware)	原料
roden	挖除伐根, 开墾	Rohstoffbearbeitung <i>f</i>	原料加工
Rodung <i>f</i>	开墾, 挖除伐根	Rohterpentin <i>n</i>	粗松节油
Rodungsgenehmigung <i>f</i>	允许开垦(或挖除伐根)	Rohtorf <i>m</i>	粗泥炭
Rodungsgerät <i>n</i> s. Rodegerät		Rohwichte <i>f</i> s. Raumgewicht	
Rodungsgesetzgebung <i>f</i>	开墾森林立法	Rohware <i>f</i> s. Rohstoff	
Rodungsverbot <i>n</i>	禁止挖除伐根, 禁止开墾	Rolle <i>f</i>	滚轴, 小轮, 滑车
Roggen <i>m</i> ( <i>Secale cereale</i> L.)	黑麦	rollen	滚转, 滚压
roh	粗野的, 未加工的	Rollenförderer <i>m</i>	滚轴傳送带, (运输机)
Rohertag <i>m</i>	总收入	Rollmeßband <i>n</i> s. Meßband	
Rohharz <i>n</i> s. Harz		Rollwagen <i>m</i>	手推小車
Rohholz <i>n</i>	原木, 素材	Rose <i>f</i>	1. wdm 短鹿角簇; 2. 蔷薇
Rohhumus <i>m</i> s. Trockentorf		~, Wilde s. Hagebutte	
Rohkienöl <i>n</i>	未加工的松节油	Rosenholz <i>n</i> (Rosenholz Balsambaum) ( <i>Amyris balsamifera</i> L.)	香膠蔷薇木
Rohmaterial <i>n</i>	原料	Rosenholz Balsambaum <i>m</i> s. Rosenholz	
Rohprodukt <i>n</i>	粗产品	Rosenkäfer <i>m</i> (Goldkäfer) ( <i>Cetonia aurata</i> L.)	金匠花金龟
Rohr <i>n</i>	1. 管, 筒; 2. s. Schilf	Rosenstrauch <i>m</i> s. Hagebutte	
Rohrdommel <i>f</i> ( <i>Botaurus stellaris</i> L.)	麻鴉	Rosettentrieb <i>m</i>	簇生嫩枝
Röhre <i>f</i> s. Rohr I		Rost <i>m</i>	锈病
Röhren <i>n</i> wdm (Orgeln)	鹿角	Rostpilze <i>pl</i> <i>m</i> ( <i>Uredinae</i> )	锈菌目
Röhricht <i>n</i>	蘆葦叢生地	Roßkastanie <i>f</i> (Kastanie) ( <i>Aesculus hippocastanum</i> L.)	馬栗
		Roßminze <i>f</i> ( <i>Mentha silvestris</i> L.)	野薄荷(拟)
		Potbuche <i>f</i> ( <i>Fagus silvatica</i> L.)	紅水青岡

Roteiche <i>f</i> , Amerika- nische ( <i>Quercus</i> <i>rubra</i> L.)	北美紅櫟(拟)	Rotz <i>m</i> ( <i>Malleus</i> )	鼻疽(馬)
Rötelmaus <i>f</i> ( <i>Clethionomys</i> <i>glareolus</i> Schr.)	棕黃田鼠	Ruchbirke <i>f</i> s. Moor- birke	
röten, den Stamm	將樹干染上紅 色	Ruchgras <i>n</i> ( <i>Anthoxanthum</i> <i>odoratum</i> L.)	黃花草
Roterde <i>f</i> (Terra rossa)	紅壤	Rückekarren <i>m</i> (Rückewagen)	集材用的手推 小車
Rotesche <i>f</i> ( <i>Fraxinus</i> <i>pennsylvanica</i> Marsh.)	紅櫟(拟)	rücken	集材
Rotfäule <i>f</i>	紅腐病	Rückenwind <i>m</i>	順風
~ der Kiefer		Rückerlohn <i>m</i>	集材工資
( <i>Trametes pini</i> Fries.)	松树紅腐病	Rückewagen <i>m</i> s. Rückekarren	
Rotfichte <i>f</i> ( <i>Picea</i> <i>rubra</i> Link.)	紅云杉	rückgängig (Baum)	退化的, 落后 的
Rothirsch <i>m</i> (Edel- hirsch, Rotwild)		Rückhaube <i>f</i>	集材用的罩套
( <i>Cervus elaphus</i> L.)	赤鹿	Rucksack <i>m</i>	背囊(旅行用)
Rotholz <i>n</i> ( <i>Caesalpinia</i> <i>echinata</i> Lam.)	棘苏木	Rückung <i>f</i> des Holzes	集材
Rotkäppchen <i>n</i> s. Rotkappe		rückwärtig	后面的
Rotkappe <i>f</i> (Rotkäpp- chen) ( <i>Boletus</i> <i>versipellis</i> Fr.)	变形牛肝菌	Rückwirkung <i>f</i> s. Reaktion	
Rotkehlchen <i>n</i> ( <i>Erythacus rubecula</i> L.)	欧鸫, 知更雀	Rüde <i>m</i>	雄兽(獵犬, 狼, 狐, 熊等)
Rotkern <i>m</i>	紅心材	Rudel <i>m wdm</i>	羣(鳥, 魚), 畜 羣
Rotliegendes <i>n</i>	下新紅砂岩 (二疊層系)	Ruder <i>n</i>	槳
Rotschwanz <i>n</i> ( <i>Dasy- chira pudibunda</i> L.)	萃紅尾毒蛾	rudern	划船
Rotstreifigkeit <i>f</i> des Holzes	木材紅条紋	Rügebuch <i>n</i>	罰款簿
Rottanne <i>f</i> s. Fichte		Ruhegehalt <i>n</i> (Ruhe- geld)	撫恤金, 养老 金
Rotte <i>f</i> (Arbeiterrotte)	工人劳动組合	Ruhegeld <i>n</i> s. Ruhege- halt	
Rottenführer <i>m</i>	生产小队長, 組長	Ruheperiode <i>f</i>	休眠期
Rotwild <i>n</i> s. Rothirsch		Rühr mich nicht an <i>n</i> (Springkraut, Echtes) ( <i>Impatiens</i> <i>noli tangere</i> L.)	水金鳳
		Rundfeile <i>f</i>	圓形鋸刀
		Rundholz <i>n</i>	圓木
		~, schwaches	小徑原木, 次 圓木(等外 材)

Rundholzlager *n*  
(Rundholzplatz) 圓木楞場

Rundholzplat *m*  
s. Rundholzlager

Ruprechtskraut *n*  
s. Storchschnabel,  
Stinkender

Rüsselkäfer *pl m*  
(*Curculionidae*) 象鼻虫科

~, Großer Brauner  
(*Hylobius abietis* L.) 大松象虫

~, Großer Schwarzer  
(*Otiorrhynchus*  
*ovatus* L.) 小黑卵象虫

~, Kleiner (*Pissodes*  
*notatus* F.) 幼松脂象虫

~, Kleiner Brauner  
(*Hylobius pinastri*  
Gyll.) 小松象虫

Rüsselkäfergraben *m* 捕象鼻虫的溝

Rüster *f* (*Ulmus* L.) 榆[屬]

Rüstergewächse *pl n*  
(*Ulmaceae*) 榆科

Rüsterstaude *f*, Knollige (*Filipendula*  
*ulmaria* Maxim.) 榆叶蚊子草  
(拟)

Rüsth Holz *n* s. Rüststangen

Rüststangen *pl f*  
(Rüsth Holz) 脚手架

Ruß *m* 煤烟

Rußgewinnungsanlage  
*f* 制煤烟厂

Rute *f wdm* 1. 狗尾; 2. 鹿  
的陰莖

Rutenbündel *n* 柴根

Rutschbahn *f*  
(Rutsche) 滑道

Rutsche *f* s. Rutschbahn

## S s

Saat *f* 播种, 幼苗

~ in tiefgelockerten  
Streifen 在深松的帶内  
播种

~ vom Flugzeug aus 飞机播种

Saatbaum *m* (Samen-  
baum, Samenträger) 母树, 种子树

Saatbeet *n* 苗床

Saatbeize *f* (Saatbeiz-  
mittel) 种子消毒剂,  
拌种剂

Saatbeizmittel *n*  
s. Saatbeize

Saatbrett *n* 播种板

Saatgut *n* 播种材料

Saatgutenerkennung *f* 播种材料的鑑  
定

Saatkamp *m* 苗圃

Saatkorn *n* (Same) 种子(單粒)

Saatkrähe *f* (*Corvus*  
*frugilegus* L.) 深山鴉

Saatlatte *f* 播种板条

Saatmaschine *f*  
s. Säemaschine

Saatpflanze *f* (Säm-  
ling) 播种苗, 实生  
苗, 苗木

Saatrille *f* 播种溝

Saatzeit *f* 播种期

Saatzucht *f* 种子繁育[学]

Säbelwuchs *m* (der  
Lärche) 弯曲的生長  
(落叶松)

Sachalin-Knöterich *m*  
(*Polygonum*  
*sachalinense* L.) 庫頁蓼

sachkundig (sachver-  
ständig) 內行的, 有專  
門知識的

Sachkenntnis *f* 專門知識

Sachsengänger *m* 季节工人, 临时工

sachverständig s. sachkundig  
 Sachverständiger *m* 專家  
 ~, forstlicher 林業專家  
 Sachverzeichnis *n* 索引(書的)  
 Sackpapier *n* 紙袋紙  
 Sadebaum *m*  
 (*Juniperus sabina* L.) 沙賓繪(拟)  
 Säemaschine *f* (Saatmaschine, Sämaschine) 播种机  
 säen 播种  
 Saft *m* 树液, 汁液  
 Saftausfluß *m* (Bluten, Saftfluß) [树木]伤流  
 Saftfluß *m* s. Saftausfluß  
 Saftgehalt *m* 汁液含量, 树液含量  
 Saftthieb *m* 树液流动季节的采伐  
 saftig 多汁的  
 Saftstrom *m* 树液流  
 Saftumlauf *m* (Saftzirkulation) 树液流动  
 Saftzirkulation *f* s. Saftumlauf  
 Säge *f* 鋸  
 ~, geschränkte 扳(扭)过齿的鋸  
 ~ richten 將鋸修正  
 ~ schränken 扳(扭)鋸齿  
 Sägeblatt *n* s. Blatt III  
 Sägeblattdicke *f* 鋸身(条)的厚度  
 Sägeblock *m*  
 (Schneideholz) 鋸材原木  
 ~ für Kistenholz 箱板材原木  
 Sägeblöcke *pl m*, kurze 短鋸材原木  
 Sägebock *m* 鋸木用架, 鋸台  
 Sägebügel *m* 弓[形]鋸  
 Sägefeile *f* [鋸齿]鏈(鏈鋸齿用)

Sägefurnier *n* 鋸开的薄板(膠合板用)  
 Sägegatter *n* 鋸樞  
 Sägeindustrie *f* 鋸材工業  
 Sägeklotz *m* 鋸材件(原木)  
 Sägeleistung *f* 鋸的生产力  
 Sägemehl *n* (Sägespäne) 鋸屑, 鋸末  
 Sägemühle *f* (Sägewerk) 鋸木厂  
 Sägensteller *m* 鋸木架  
 Sägespäne *pl m* s. Sägemehl  
 Sägenspannung *f* 鋸条張力  
 Sägeware *f* (Schnittware) 鋸成的材料  
 Sägewerk *n* s. Sägemühle  
 Sägerwerkeinrichtung *f* 鋸材厂的按裝  
 Sägezahn *m* 鋸齿  
 Saiga-Antilope *f* (*Saiga tatarica* L.) 高鼻羚羊  
 Saisonarbeiter *m* 季节工人  
 säkular 一世紀的, 長期的  
 Saksaul *m* 梭梭木  
 ~, Schwarzer (*Arophytum aphyllum* Iljin) 黑梭梭木  
 ~, Weißer (*Arophytum persicum* Bge.) 白梭梭木  
 Salbei *m* (*Salvia officinalis* L.) 欧鼠尾草  
 Salmiakgeist *m* 液体氨, 氫氧化銨  
 Salomonsiegel *m* (*Polygonatum officinale* All.) 玉竹  
 Salpeter *m* 硝石  
 Salweide *f* (Ziegenweide) 黃花柳, 山毛柳  
 (*Salix caprea* L.)

salzarm 少鹽的  
 Salzboden *m* 鹽土, 碱土  
 ~, bösertiger  
   s. Salzboden,  
   unfruchtbarer  
 ~, unfruchtbarer  
   (bösertiger) 不毛的鹽土  
 salzhaltig 含鹽的  
 Salzlecke *f wdm* 舐鹽處(獵物  
   或牲畜)  
 Salzsäure *f* 鹽酸  
 Sämaschine *f*  
   s. Säemaschine  
 Same *m* s. Saatkorn  
 Samen *pl m* 种子  
 ~, ölhaltiger 油料种子  
 ~, tauber 空粒种子  
 Samenabfall *m* 种子脱落  
 Samenflug *m* 种子飞散  
 Samenanlage *f* 胚种, 胚珠  
 Samenbaum *m*  
   s. Saatkorn  
 Samendarre *f* 种子干燥室  
 Sameneinstufung *f*  
   unter die Hacke 用鋤头播种  
 Samenhaut *f*  
   s. Samenhülle  
 Samenhülle *f*  
   (Samenhaut) 种皮  
 ~, äußere 外种皮  
 Samenjahr *n* 种子年  
 Samenkeimung *f* 种子發芽  
 Samenkelch *m* 种子托  
 Samenkontrolle *f*  
   s. Samenprüfung  
 Samenkorn *n* 种子(單粒),  
   谷粒  
 Samenkunde *f*,  
   forstliche 森林种子学  
 Samenprüfung *f*  
   (Samenkontrolle) 种子檢查  
 Samenschlag *m* 下种伐区, 下  
   种伐  
 Samenschlagstellung *f* 建立下种伐区

Samenschuppe *f* 果鱗  
 Samenträger *m*  
   s. Saatkorn  
 Samenverbreitung *f* 种子的傳佈  
 Samenzüchter *m* 选种学家  
 Sämling *m*  
   s. Saatkorn  
 Sammelbecken *n* 集水区  
 Sammelgraben *m* 集水渠  
 Sammelfrucht *f* 聚合果  
 Sammelhieb *m*  
   (Totalitätshieb,  
   Zufallsnutzung) 風折后的皆  
   伐, 雪折后  
   的皆伐(挽  
   救伐)  
 sammeln 采集, 搜集  
 Sammeln *n* 采集[工作]  
 ~ von Baumfrüchten 树木果实采集  
 ~ von Beeren 漿果采集  
 ~ von Pilzen 真菌类采集  
 ~ von Samen 种子采集  
 Sammetbaum *m*  
   (Korkbaum)  
   (*Phellodendron*  
   *amurense* Rupr.) 黃蘗  
 sammethaarig 天鵝絨的  
 Sammlung *f* 采集[品], 收  
   集[品]  
 Sand *m*, lehmiger 沙壤土  
 Sandbank *f* 砂灘  
 Sandboden *m* 砂土  
 ~, tonhaltiger 沙質沙土  
 Sanddorn *m*  
   (*Hippophae*  
   *rhamnoides* L.) 砂棘  
 Sanddüne *f* 砂丘  
 Sande *pl m* 砂, 砂地, 砂灘  
 Sandelholz *n* (*Santalum*  
   *album* L.) 檀香木  
 Sandfläche *f*, hügelige 丘陵狀砂地  
 Sandfloh *m* (*Pulex*  
   *penetrans* L.) 沙蚤  
 Sandgrube *f* 砂坑

Sandhaargras *n*  
s. Strandhafer  
Sandhafer *m*  
s. Strandhafer  
Sandhügel *m* 砂丘  
sandig 砂的  
Sandlaufkäfer *m*  
(*Cicindela hybrida*  
L.) 小庭花甲  
Sandmergel *m* 砂質泥灰岩  
Sandpapier *n* 砂紙(磨光用)  
Sandrohr *n*  
(*Calamagrostis*  
*epigeios* Roth.) 拂子茅  
Sandseiche *f* 砂層  
Sandsegge *f* (*Carex*  
*arenaria* L.) 砂藁  
Sandstein *m* 砂岩  
Sandweide *f*  
s. Kriechweide  
Sanikel *f* (*Sanicula*  
*europaea* L.) 欧洲变豆菜  
Sapropel *n*  
s. Faulschlamm  
Saprophyt *m*  
(Fäulnisbewohner) 腐生植物  
Sargbretter *pl n* 棺材板  
Sashen 俄尺 (=2.14  
米)  
Sasse *f wdm* 兔穴  
Sättigung *f* 飽和  
Sättigungspunkt *m* 飽和点  
Sau *f* 雌野豬, 母猪  
säubern 清除  
Sauerampfer *m*  
(*Rumex acetosa* L.) 酸模  
Sauerdorn *m*  
s. Berberitzenstrauch  
Sauerkirsche *f*  
(*Prunus cerasus* L.) 欧洲酸櫻桃  
Sauerklee *m* (*Oxalis*  
*acetosella* L.) 酢漿草  
Sauerschte *f*  
s. Sophora

Sauerstoff *m* 氧  
Sauerstoffbedürfnis *n* 对氧气的需要  
Sauerstoffmangel *m* 氧的缺乏  
Saufeder *f wdm* 獵矛  
saugen 吸吮, 吸收  
Säugetier *n* 哺乳动物  
Saugfähigkeit *f* 吸收能力  
Saugvorrichtung *f* 吸管(器), 抽  
吸設備  
Saugwurzel *f* 吸收根, 吸器  
Sauhatz *f* 獵取野豬  
Saum *m* 邊緣  
Saumbesamung *f* 林緣下种  
Saumen *n* 切去板边  
Saumfemelschlag *m* 邊緣擇伐, 帶  
狀擇伐  
Saumpfad *m*  
(Saumweg) 獸徑(可行  
獸之小  
路)  
Saumschlag *m* 邊緣伐[区],  
林緣采伐  
Saumsäge *f* 切邊鋸  
Saumweg *m*  
s. Saumpfad  
Säure *f* 酸  
Säurefestigkeit *f* 耐酸性, 抗酸  
性  
Säuregehalt *m* 含酸量  
Schachtelhalme *m*  
(*Equisetum* L.) 木賊[屬]  
Schaden *m* 伤害, 損害  
Schadhirsch *m wdm* 角發育不正常  
的鹿  
schädlich 有害的  
Schädling *m* 害虫  
Schädlinge *pl m*,  
forstliche 森林害虫  
Schädlingsbekämpfung  
*f* 害虫防治  
Schädlingsvertilgung *f* 根絕害虫  
Schaffung *f*  
von Grünanlagen  
s. Vergrünung

Schafgarbe <i>f</i> ( <i>Achillea millefolium</i> L.)	千叶蓍草	Schälmaschine <i>f</i>	剥皮机, 去壳机
Schafschwingel <i>m</i> ( <i>Festuca ovina</i> L.)	羊狐茅(拟)	Schälmesser <i>n</i>	刮刀, 刀
Schaft <i>m</i>	1. 干, 莖, 軸; 2. <i>wdm</i> 槍托	Schälpflug <i>m</i>	帶鏟草皮犁的粗耕机
Schaftachse <i>f</i>	干軸(树)	Schälrinde <i>f</i> (Gerbrinde)	單宁树皮
Schaftformzahl <i>f</i>	树干形数	Schälrisse <i>pl m</i> s. Ringschäle	
Schaftgehalt <i>m</i>	树干材积	Schälschaden <i>m wdm</i>	树皮啃伤(野兽)
Schaftholz <i>n</i>	树干材	schalten	接通, 接合
Schaftlänge <i>f</i> (Stammlänge)	树干長度	Schaltung <i>f</i>	接通, 接合
Schaftmasse <i>f</i>	树干材积	Schälung <i>f</i>	剥皮
Schaftreinigung <i>f</i> , natürliche	树干天然整枝	Schälwald <i>m</i>	供剥树皮用的矮林
Schaftrinde <i>f</i>	树[干]皮	Schälwunde <i>f</i>	由剥皮引起的伤口
Schaftstärke <i>f</i>	树干粗度, 干徑	Schälzeit <i>f</i>	剥皮季节
Schälbaum <i>m</i>	供采皮的树木, 采皮树	Scharbockskraut <i>n</i> (Feigwurz) <i>Ranunculus ficaria</i> L.)	榕毛(拟)
Schälbeil <i>n</i>	剥树皮用斧, 剥皮斧	Scharfeinstellung <i>f</i>	精密的仪器设备
Schalbrett <i>n</i>	毛板, 板皮, 模板(灌水泥用)	schärfen	磨快, 磨利
Schale <i>f</i>	壳, 皮, 荚	Schärfen <i>n</i> von Sägen	鋸齿
Schäleiche <i>f</i>	供采皮的橡树	scharfkantig	(边缘)鋒銳的, 銳角的, 銳楞的
Schäleisen <i>n</i>	剥皮鏟	Scharlachdorn <i>m</i> s. Weißdorn	
schälen	1. 剥皮, 去壳; 2. <i>wdm</i> 啃树皮(鹿)	Scharrharz <i>n</i>	硬化的树脂
Schalenwild <i>n wdm</i>	有蹄野兽(野猪, 鹿, 麋)	Schatten <i>m</i>	蔭
Schäl furnier <i>n</i>	旋切的薄板(膠合板用)	schattenbedürftig	喜蔭的
Schälgerät <i>n</i>	剥皮工具, 去皮器	Schattenblätter <i>pl n</i>	陰[性]叶
Schälholz <i>n</i>	剥皮的木材, 去皮材	Schattenblume <i>f</i> ( <i>Majanthemum bifolium</i> L.)	
Schalkante <i>f</i> s. Baumkante		schattenertragend	耐蔭的
schalkantig s. wahnkantig		Schattenertragnis <i>f</i>	耐蔭性
Schalm <i>m</i>	砍树皮作号, 砍号	Schattenholzart <i>f</i>	耐蔭树种
		Schattenseite <i>f</i>	陰面
		schätzen s. taxieren	
		Schätzung <i>f</i>	评价, 調查

Schaufel <i>f</i>	鏟子, 鋤	Schichtderbholz <i>n</i>	堆垛的大木材
Schaufler <i>m</i>		schichten (Holz)	堆垛(木材)
(Damschaufler) <i>wdm</i>	雄扁角鹿	Schichtenfurnier <i>f</i>	膠合板, 層板
Schaumkraut <i>n</i> ,		Schichtenlinie <i>f</i>	等高線, 水平線
Bitteres ( <i>Cardamine</i>		Schichtholz <i>n</i>	層積材, 堆垛材
<i>amara</i> L.)	苦碎米薺	Schichtmaß <i>n</i>	層積, 堆垛容積
Scheibenegge <i>f</i>	圓盤耙	Schichtnutzholz <i>n</i>	堆積的細工用材, 堆垛細材
Scheibenhobelmaschine		Schichtung <i>f</i>	層積, 層疊
<i>f</i>	圓盤鉋床	Schieblehre <i>f</i>	滑動墨尺, 滑動規
Scheide <i>f</i>	1. 叶鞘; 2. 刀鞘	Schiefer <i>m</i>	板岩, 頁岩
Scheidewand <i>f</i>	隔膜, 隔壁	Schiefergewinnung <i>f</i>	板岩開采
Scheindolde <i>f</i>	假傘形花序	schiefwinklig	斜角的, 傾斜的
Scheinfrucht <i>f</i>	假果	Schiene <i>f</i>	鐵軌, 輪胎
Scheinquirl <i>m</i>	假輪生	Schienenbahn <i>f</i>	軌道
Scheinzypresse <i>f</i>		Schienenlager <i>n</i>	枕木
s. Lebensbaumzypresse		Schienenverbindung <i>f</i>	鐵軌接軌
Scheit <i>n</i>	薄板, 木片, 木柴	Schier <i>pl m</i> (Ski, Schneeschuhe)	滑雪板
Scheitelhöhe <i>f</i>	樹頂高度	Schier-Fabrikation <i>f</i>	滑雪板生產
Scheitelpunkt <i>m</i>	頂點	Schierling <i>m</i> ,	
Scheitelwinkel <i>m</i>	頂角	Gefleckter ( <i>Conium maculatum</i> L.)	毒人參, 毒芹草
Scheitholz <i>n</i>	劈開的大薪材, 劈材	Schierlingstanne <i>f</i>	
Schellkraut <i>n</i>		( <i>Tsuga canadensis</i> Carr.)	加那大鐵杉
s. Schöllkraut		Schießbaumwolle <i>f</i>	硝化棉, 火棉
Schema <i>n</i>	圖式, 圖解, 模型	schießen	1. 發射; 2. 迅速生長
Schenkel <i>m</i>	大腿, 股	Schießpulver <i>n</i>	
Schere <i>f</i>	1. 剪刀;	s. Pulver	
	2. (beim Flößen)	Schießstand <i>m</i>	
	筐筏	(Schützenstand)	打靶場, 射手者所在位置
~, gesteuerte s. Schere, selbsttreibende		Schiff <i>n</i>	船, 艦
~, selbsttreibende		Schiffahrt <i>f</i>	航行, 航海
(~, gesteuerte)	能自行控制浮動的筐筏	schiffbar	可通航的
Scheune <i>f</i>	谷倉		
Schicht <i>f</i>			
1. (Arbeitsschicht)	換班;		
2. (Bodenschicht)	層(土壤)		
~, wasserführende	蓄水層		



Schiffsbauholz *n* 造船用材  
 Schiffsböhrwurm *m* (Schiffswerftkäfer) (*Lymexylon navale* L.) 船舶筒蠹, 鑿船虫  
 Schiffsknieholz *n* 供肘材(曲材)用的木材  
 Schiffstrift *f* 船舶筏运, 拖筏  
 Schiffswerftkäfer *m* s. Schiffsböhrwurm  
 Schild *m* (Schildchen) 盾, 保护物, 甲壳  
 Schildchen *n* s. Schild  
 schildförmig 盾状的  
 Schildkröte *f* (*Testudo*) 龟, 鼈  
 Schildläuse *pl f* (*Coccidae*) 蚧科  
 Schilf *n* (Rohr II) (*Phragmites communis* L.) 蘆葦  
 Schimmel *m* (Pilz) 霉[菌]  
 Schimmelpilze *pl m* 霉菌  
 Schindel *f* 灰板条, 木瓦  
 Schindelbedachung *f* (Schindeldach) 木瓦屋頂  
 Schindeldach *n* s. Schindelbedachung  
 Schindelholz *n* 木瓦材  
 Schindelkreissäge *f* 木瓦圓盤鋸  
 Schirm *m* 1. 林冠; 2. 屏風, 庇蔭  
 Schirmbaum *m* (*Musanga Schmidtii* R. Br.) 庇蔭树  
 Schirmbestand *m* 保护林分, 老齡林分  
 Schirmdruck *m* 树冠压抑  
 schirmen 遮盖, 庇护  
 Schirmholz *n* 遮蔭树种  
 Schirmkeilschlag *m* 楔形伞伐  
 Schirmpilz *m* s. Parasolpilz

Schirmschlagbetrieb *m* 伞伐作業  
 Schirmschlagverfahren *n* 伞伐方法  
 Schirmstand *m* s. Schirmstellung  
 Schirmstellung *f* (Schirmstand) 林冠稀疏的老林分  
 Schirmtraube *f* 伞形花序  
 Schirmverjüngung *f* 上方下种更新  
 Schlafmaus *f* s. Siebenschläfer  
 Schlag *m* 伐区, 作業区, 采伐  
 Schlagabnahme *f* 采伐材料驗收  
 Schlagabraum *m* 森林殘留物  
 Schlaganlage *f* 伐区設置  
 Schlagaufnahme *f* 采伐材料登記  
 Schlagauszeichnung *f* 伐区树木打号  
 schlagbar 采伐的, 成熟的  
 Schlagbaum *m* 1. 关柵, 卡柵; 2. 陷阱, 圈套  
 Schlagbetrieb *m* 采伐[作業]  
 Schlagenteilung *f* 采伐区划  
 schlagen 采伐  
 Schlägerung *f* s. Einschlag I  
 Schlagfläche *f* 伐区, 采伐面积  
 Schlagflora *f* 伐区植物区系  
 Schlagfolge *f* s. Schlagordnung  
 Schlagform *f* 采伐类型  
 Schlagloch *n* (auf der Straße) (路上的)坑  
 Schlagordnung *f* (Schlagfolge) 伐区順序  
 Schlagräumung *f* 伐去过熟木, 清除伐区  
 Schlagregister *n* 采伐材种目录 (登記)  
 Schlagreinigung *f* 伐区清理

Schlagruhe *f* 采伐間歇  
 Schlagstellung *f* 設置下種伐  
 Schlagverbot *n* 禁止采伐  
 schlagweise 按伐區式的  
 Schlagzeit *f* s. Fällzeit  
 Schlamm *m* 淤泥  
 Schlammablagerung *f* 淤泥沉积  
 Schlämmanalyse *f*  
 des Bodens 土壤澄清分析  
 法  
 Schlammboden *m* 淤泥土  
 schlämmen 澄清  
 schlammig 淤泥的  
 Schlange *f* 蛇  
 Schlangenadler *m*  
 (*Circaetus gal-*  
*licus* Gm.) 短趾鵟  
 Schlangenmoos *n*  
 s. Bärlapp  
 Schlauch *m* 管, 囊  
 Schlauchpilze *pl m*  
 (*Ascomycetes*) 子囊菌[類]  
 schlechtwüchsig 生長不良的  
 Schlehdorn *m*  
 (Schwarzdorn)  
 (*Prunus spinosa* L.) 烏荊子(刺花  
 李)  
 Schlehenpflaume *f*  
 s. Kirschkpflaume  
 Schlei *m* (Schleihe)  
 (*Tinca vulgaris* L.)  
 Schleiereule *f*  
 (*Strix flammea* L.)  
 Schleife *f* (Schlinge) 圈套, 夾套  
 schleifen 磨, 琢磨  
 Schleifholz *n*  
 s. Faserholz  
 Schleifmaschine *f* 磨床  
 Schleifmasse *f* 木質紙漿, 机  
 械木漿  
 Schleifstein *m* 磨刀石, 砥石  
 Schleifweg *m* 集材道  
 Schleihe *f* s. Schlei  
 Schleim *m* 粘液

Schleimhaut *f* 粘膜  
 schleimig 含粘液的, 粘  
 液狀的  
 schleppen 拖曳, 集材  
 Schlepper *m*  
 1. (Raupenschlepper) 牽引机, 履帶  
 拖拉机  
 2. (Schiff) 蒸汽拖船  
 Schlepphaube *f* 集材套  
 Schleppekahn *m* 駁船  
 Schleppschere *f* 拖曳筐筏  
 Schleuse *f* 水閘, 閘門  
 Schlichthobel *m* 溝鉋  
 Schließfrucht *f* (Nuß) 瘦果, 閉果  
 Schlinge *f* s. Schleife  
 Schlingenleger *m* 圈套和夾套的  
 放置人  
 Schlinggewächs *n* 纏繞植物  
 Schlingstrauch *m*  
 s. Schneeball,  
 Wolliger  
 Schlitten *m* 雪橇  
 Schlittenkufer *f* 雪橇的滑木  
 Schlittenweg *m* 雪橇道  
 Schlitz *m* (Spalt) 裂縫  
 Schlosser *m* 机器, 鉗工, 鎖  
 匠  
 Schlosserei *f* 机工車間, 鎖  
 匠作坊  
 Schloß *n* (Palais) 皇宮  
 ~, eisernes 鐵鎖  
 Schlucht *f* 峽谷, 谷地侵  
 蝕溝  
 Schluchtwald *m* 谷地林, 溝谷  
 林  
 Schlupfwespe *f*  
 (*Ichneumon*) 姬蜂  
 Schlüsselblume *f*,  
 Echte (Himmels-  
 schlüssel) (*Primula*  
*officinalis* Still.) 黃花九輪草  
 Schluß *m* (Bestandes-  
 ausschluß) 郁閉[度]  
 ~, dichter 緊密郁閉[度]

~, normaler 正常郁閉[度]  
 Schlußbericht *m*  
 s. Schlußverhandlung  
 Schlußverhandlung *f*  
 (Einrichtungsprotokoll, Schlußbericht) 森林經理的總結報告  
 Schlußfolgerung *f* 結論, 推論  
 Schlußgrad *m* 郁密度等級  
 Schlußblockierung *f* 郁閉度的破壞  
 schmal 窄的, 狹的  
 schmalblättrig 窄葉的, 狹葉的  
 Schmalgeiß *f wdm*  
 (Schmalreh) 幼雌鹿  
 Schmalreh *n wdm*  
 s. Schmalgeiß  
 Schmalspur *f* 窄軌距  
 Schmalspurbahn *f* 窄軌支路  
 Schmaltier *n wdm* 幼雌鹿(鹿等)  
 schmarotzend 寄生的  
 Schmarotzer *pl m*  
 s. Parasiten  
 Schmarotzergewächs *n*  
 s. Schmarotzerpflanze  
 Schmarotzerpflanze *f*  
 (Schmarotzergewächs) 寄生植物  
 Schmelzwasser *n* 融雪水  
 Schmetterling *m*  
 (Falter) 蝴蝶  
 Schmetterlingsblütler  
*pl m (Papilionaceae)* 蝶形花科  
 Schmied 鍛工  
 Schmiede *f* 鍛工場  
 schmieren 上油, 塗油  
 Schmierfett *n* 滑潤油  
 Schmierläuse *pl f*  
 (*Pseudococcidae*) 粉蚧科  
 Schmieröl *n* 滑潤油  
 Schmirgel *m* 鋼玉石, 金鋼砂  
 schmirgeln 用金鋼砂磨  
 Schmirgelpulver *n* 金鋼砂粉

Schmuckkreisig *n* 裝飾用綠枝  
 Schmutz *m* 泥濘, 稀泥  
 Schnabel *m* 喙, 嘴  
 Schnecke *f* 1. 蝸牛; 2. 螺旋  
 Schneckenförderer *m*  
 für Rundholz 圓木螺旋運輸  
 機  
 Schnee *m* 雪  
 Schneeaufhaltung *f* 阻雪  
 Schneebahn *f* 雪橇道  
 Schneeball *m (Viburnum opulus L.)* 瓊花莢蒾  
 ~, Wolliger (*Viburnum lantana L.*)  
 (Schlingstrauch) 綉球花  
 Schneebeere *f*  
 (*Symphoricarpus albus* Blacke) 白雪果  
 Schneebruch *m* 雪折  
 Schneedruck *m* 雪倒, 雪崩  
 Schneedruckschaden *m* 雪崩害  
 Schnee-Eule *f (Nyctea scandiaca L.)* 雪梟  
 Schneefall *m* 降雪  
 Schneegestöber *n*  
 (Schneesturm) 暴風雪  
 Schneeglöckchen *n*  
 (*Galanthus nivalis L.*) 雪花  
 Schneehase *m (Lepus timidus L.)* 雪兔  
 Schneehuhn *n* (Moor-schneehuhn) (*Lagopus lagopus L.*) 雷鳥  
 Schneepflug *m* 雪犁(清道用)  
 Schneeschäden *pl m* 雪害  
 Schnesschicht *f* 雪層  
 Schneeschmelze *f* 雪融解  
 Schneeschuhe *pl m*  
 s. Schier  
 Schneeschutzäune *pl m* 防雪障  
 Schneesturm *m*  
 s. Schneegestöber

Schneeverwehung *f* 雪堆  
 Schneewalze *f* 雪碾  
 Schneeweg *m* 雪道  
 Schneideholz *n*  
   s. Sägeblock  
 Schneideklotz *m* 鋸材片子  
 Schneidemühle *f* 鋸木厂  
 Schneidelbetrieb *m*  
   (Kopfh Holzbetrieb) 头木經營 (作業)  
 Schseidelstamm *m*  
   (Schneitelstamm) 头狀木  
 Schneiderbock *m*  
   (Schusterbock)  
   (*Monochamus sutor*  
   L.) 云杉小黑天牛  
 Schneise *f* (Gestell,  
   Schneiße) 林班線  
 Schneiße *f* s. Schneise  
 Schneitelstamm *m*  
   s. Schneidelstamm  
 Schnelle *f*  
   (Stromschnelle) 急流, 急湍  
 Schnelligkeit *f* 速度  
 Schnellgatter *n* 快速樞鋸  
 Schnellkäfer *pl m*  
   (*Elateridae*) 叩头虫科  
 Schnellwuchsbetrieb *m* 速生經營  
 Schnepfe *f* (*Scolopax*) 丘鹬[屬]  
 Schnepfenstrich *m*  
   s. Zug 2.  
 Schnepfenzug *m* s. Zug  
   2.  
 Schnitt *m* 鋸开处  
 ~, gerader 直鋸口(面)  
 ~, glatter 平光鋸口(面)  
 ~, schiefer 弯鋸口(面)  
 ~, rauher 粗糙鋸口(面)  
 Schnittbreite *f* 鋸口寬度  
 Schnittfuge *f* 鋸口, 鋸开处  
 Schnittholz *n* 鋸材  
 Schnittholz ausbeute *f* 鋸材出材率  
 Schnittholzplatz *m* 鋸材貯木場  
 Schnittholzpreis *m* 鋸材价格

Schnittiefe *f* 切口深度  
 Schnittlänge *f* 鋸口長度  
 Schnittleistung *f* 鋸的生产率  
 Schnittlinie *f* 切口線  
 Schnittrichtung *f* 切削方向  
 Schnittverlust *m* 鋸开时的損失, 鋸耗  
 Schnittware *f* s. Säge-  
   ware  
 Schnittwiderstand *m* 切削抗力  
 schnitzen 彫刻, 切割  
 Schnitzer *m* 彫刻者, 切割者  
 Schnitzmesser *n* 彫刻刀  
 Schnitzwaren *pl f* 彫刻品  
 Schnörkel *m* 渦形裝飾  
 Schock *n* (60 Stück) 六十 [之數],  
   羣, 堆  
 Schöllkraut *n* (Schell-  
   kraut, Warzenkraut)  
   (*Chelidonium majus*  
   L.) 白屈菜  
 Schongebiet *n* 封禁地, 禁伐  
   地  
 Schonrevier *n* 禁伐林  
 Schonung *f* 幼林, 禁伐林  
 Schonungsfläche *f* 禁伐林地 (幼  
   林地)  
 Schonungsgraben *m*  
   (Schutzgraben) 防护溝  
 Schonzeit *f* s. Hegezeit  
 schöpfen *wdm* 飲, 喝  
 Schößling *m* 嫩枝, 萌蘗  
 Schote *f* 莢, 角果  
 Schotengewächs *n* 豆科植物  
 Schotenstrauch *m*  
   s. Akazie, Gelbe  
 Schotter *m* 碎石, 石子  
 Schrägaufnahme *f* 傾斜攝影  
 Schrägung *f* 斜切, 斜截  
 Schrank *m* 櫃  
   ~ der Säge 鋸鋸[齿]  
 Schrank *f* 关卡, 柵門, 圍  
   欄

Schränkeisen <i>n</i>	鋸齒扳子	~ auf laufendes Wild	射击飞禽走兽
schränken, Säge	鋸[齒]	Schußverletzung <i>f</i>	火伤
Schränklehre <i>f</i>	鋸[鋸]齒样板	Schußzeichen <i>n wdm</i>	火伤標誌
Schränkung <i>f</i>	鋸[鋸]齒	Schütte <i>f</i> (Schütte-	
Schränklange <i>f</i>	鋸齒鉗	krankheit) ( <i>Lophodermium pinastri</i>	
Schraube <i>f</i>	螺旋, 螺絲穿釘	Chev.)	針叶黃化病
		Schüttkrankheit <i>f</i>	
schrauben	以螺絲扭緊	s. Schütte	
Schraubendampfer <i>m</i>	[螺旋槳推進式]輪船	Schutz <i>m</i>	防护, 保护
Schraubengewinde <i>n</i>	螺絲, 來福線, 螺旋線	~ des Eigentums	财产的保护
Schaubenschlüssel <i>m</i>	螺絲扳子, 老虎鉗子	~ gegen Frost	霜害防止
Schreiner <i>m</i>	細木工匠	Schutzbaum <i>m</i>	防护 [用] 樹 [木]
Schrifttum <i>n</i>	文獻	Schutzbeamte <i>m</i>	保护工作人員
Schritt <i>m</i>	步伐	Schutzbestand <i>m</i>	防护林
Schrittmesser <i>m</i>	步度計, 步程計	Schutzbezirk <i>m</i> , forstlicher	护林巡查区
		Schutzbügel <i>m</i>	防御障
Schrittmessung <i>f</i>	用步計量	Schütze <i>m</i>	射手, 狙击手
Schrot <i>n</i>	1. 小片, 碎塊; 2. 碎物	Schutzigenschaften	防护特性
		<i>pl f</i>	防护
Schrotgewehr <i>n</i>	霰彈槍, 獵槍, 鳥槍	schützen	
Schrotsäge <i>f</i>	大的双手鋸	Schützenstand <i>m</i>	s. Schießstand
Schrumpfung <i>f</i>		Schützenverein <i>m</i>	射击协会
(Schwund)	萎縮, 收縮	Schutzgebiet <i>n</i>	封禁区, 保护区
Schuhleisten <i>m</i>	鞋楦	Schutzgestell <i>n</i>	防护線
Schule <i>f</i>	学校	Schutzgraben <i>m</i>	s. Schonungsgraben
Schulterblatt <i>n</i>	肩胛	Schutzhaube <i>f</i>	保护罩
Schulterjoch <i>n</i>	肩担, 扁担	Schutzhütte <i>f</i>	小房, 隱避所
Schuppe <i>f</i>	鱗片	Schutzkleidung <i>f</i>	防毒衣
Schuppen <i>m</i>	遮棚, 板棚	Schutzkosten <i>pl</i>	防护費用
Schuppenflechte <i>f</i>	鱗癬	Schutzmantel <i>m</i>	防护林緣 (林衣)
Schuppenkiefer <i>f</i>			
(n. Seitz)	鱗松	Schutzmaßnahme <i>f</i>	預防方法
Schuppenwurz, <i>f</i>		Schutzmaßregel <i>f</i>	保护措施
Gemeine ( <i>Lathraea squamaria</i> L.)		Schutzschicht <i>f</i>	保护层
Schurre <i>f</i>	滑道	Schutzstreifen <i>m</i>	(Sicherheitsstreifen) 保护帶
Schusterbock <i>m</i>		Schutzvorrichtung <i>f</i>	保护設備
s. Schneiderbock		Schutzwald <i>m</i>	(Schutzwaldung) 防护林
Schuß <i>m</i>			
(Gewehrshuß)	射击, 發射		

Schutzwaldkunde *f* 防护林学  
 Schutzwaldstreifen *m* 防护林带  
 Schutzwaldgesetzge-  
 bung *f* 防护林立法  
 Schutzwaldung *f*  
 s. Schutzwald  
 Schutzwirkungen *pl f*  
 des Waldes 森林的防护作  
 用(特性)  
 Schutzzoll *m* 保护关税  
 Schutzzone *f* 防护地带  
 Schwachholz *n* 细材  
 Schwalbe *f* (*Hirundo*) 燕  
 Schwalbenwurz *f*  
 (*Vincetoxicum*  
*officinale* Moench.) 牛皮消  
 Schwamm *m* s. Pilz  
 Schwammbaum *m* 受腐朽菌感染  
 的树木  
 Schwammfäule *f* 真菌腐朽病  
 Schwammgewebe *n* 海绵组织  
 schwammig 疏松的  
 Schwammspinner *m*  
 (*Lymantria dispar*  
 L.) 舞毒蛾  
 Schwan *m* (*Cygnus* L.) 天鹅[属] (鵞  
 属)  
 ~, Nordischer  
 s. Singschwan  
 Schwanenhals *m wdm*  
 (Eisen, Berliner) 大的弓形夹子  
 (捕兽的)  
 Schwanz *m* 尾巴  
 Schwanzmeise *f*  
 (*Aegithalos caudatus*  
 L.) 银颊长尾山雀  
 Schwarm *m* 群(蜂, 蚊等)  
 Schwärmer *m* (*Sphinx*  
 L.) 天蛾科  
 Schwärmzeit *f* (Flug-  
 zeit) 昆虫飞翔的时  
 候, 飞翔

Schwarte *f* 1. (Schwar-  
 tenbrett)  
 板皮;  
 2. *wdm* 野  
 猪皮  
 Schwartenbrett *n*  
 s. Schwarte 1.  
 Schwarzdorn *m*  
 s. Schlehdorn  
 Schwarzdrossel *f*  
 s. Amsel  
 Schwarzerde *f* 黑钙土  
 Schwarzerle *f* (*Alnus*  
*glutinosa* Gaertn.) 黑赤杨  
 Schwarzkiefer *f*  
 (*Pinus nigra* Arnold) 欧黑松  
 Schwarznessel *f*  
 s. Taubnessel,  
 Stinkende  
 Schwarznuß *f*  
 s. Pecanobaum  
 Schwarzpappel *f*  
 (*Populus nigra* L.) 黑杨  
 Schwarzspecht *m*  
*Dryocopus martinus*  
 L.) 黑啄木鸟  
 Schwarzwild *n wdm*  
 s. Wildschwein  
 Schwebebahn *f* 架空铁路  
 Schwebfliegen *pl f*  
 (*Syrphidae*) 食蚜蝇科  
 Schwefel *m* 硫  
 Schwefelsäure *f* 硫酸  
 Schwefelwasserstoff *m* 硫化氢  
 Schweineeintrieb *m*  
 zur Mast 放猪就食树实  
 饲料  
 Schweinefurter Grün *n* 巴黎绿  
 Schweiß *m wdm* 血(猎物及狗)  
 Schweißen *n* 1. *wdm* 溢血;  
 2. 熔接(金  
 属)  
 Schweißfährte *f wdm* 受伤有蹄兽的  
 足跡

Schweißhund *m wdm* 獵犬  
 Schweißriemen *m wdm* 獵犬用皮帶  
 schwelen (verschwelen) 干餾  
 Schwelerei *f*  
 (Teerschwelerei) 焦油蒸餾, 低  
 溫碳化  
 Schwelle *f* 枕木  
 Schwellen unterstopfen 墊枕木  
 Schwellenbearbeitungs-  
 maschine *f* 制枕木的机床  
 Schwellenholz *n* 枕木材  
 Schwellenklotz *m* 枕木片子  
 Schwellenpilz *m*  
 (*Lentinus squamosus*  
 Schroet.) 鱗香菇  
 Schwellentränkung *f* 枕木的浸注,  
 枕木防腐  
 Schwemmboden *m*  
 (Schwemmland) 沖積地  
 Schwemmland *n*  
 s. Schwemmboden  
 Schwemmsand *m*  
 (Fließsand) 流砂  
 schwenken 轉彎  
 Schwenkung *f* 轉彎  
 schwer 重的, 堅實的,  
 難的  
 Schwerkraft *f* 重力, 地心引  
 力  
 schwerspaltig 不易劈開的  
 schwinden (trocknen) 變干, (因干而)  
 曲翹, 皺縮  
 Schwinden *n* des  
 Holzes 木材干燥  
 Schwindmaß *n*  
 (Übermaß) 干縮量  
 Schwindriß *m* 干裂[紋]  
 Schwingachse *f*  
 s. Pendelachse  
 Schwund *m*  
 s. Schrumpfung  
 Schwundzugabe *f* 干縮后余量  
 Sechserbock *m wdm* 六枝角的雄鹿  
 Sedimentgestein *n* 沉積岩, 水成  
 岩

See *m* 湖  
 Seeadler *m* (*Haliaeetus*  
*albicilla* L.) 白尾海鵬  
 Seefloß *n* 湖筏  
 Seegrasse *n* (*Carex*  
*brisooides* Juslen.) 海濱薹(擬)  
 Seehunde *pl m* (*Phoca*  
 L.) 海豹[屬]  
 Seekiefer *f* s. Strand-  
 kiefer  
 Seeklima *n* 海洋性气候  
 Seestrandkiefer *f*  
 s. Aleppokiefer  
 Seetaucher *m*  
 s. Polartaucher  
 Segel *n* 帆, 盖  
 Segge *f* (Riedgras)  
 (*Carex* L.) 薹[屬]  
 ~, Behaarte (*Carex*  
*hirta* L.) 毛薹(擬)  
 ~, Scharfe  
 (~, Schlanke)  
 (*Carex gracilis*  
 Court.) 細薹(擬)  
 ~, Schlanke s. Segge,  
 Scharfe  
 Segge, Verlängerte  
 (*Carex elongata* L.) 長薹(擬)  
 ~, Zweihäusige  
 (*Carex dioica* L.) 異株薹  
 Segelschiff *n* 帆船  
 Selbstspannerflinte *f*  
 s. Flinte, hahnlose  
 seichtgründig s. flach-  
 gründig  
 Seidelbast *m* (*Daphne*  
*mezereum* L.) 波斯瑞香  
 Seidenbau *m* (Seiden-  
 raupenzucht) 養蠶業, 蠶的  
 繁育  
 Seidenpflanze *f*  
 (Wattebaum)  
 (*Asclepias syriaca*  
 L.) 叙利亞馬利筋  
 (擬)

Seidenraupe <i>f</i>	蚕	Selbsteinschlag <i>m</i>	（Selbsthieb） durch den Käufer	購買人自己采伐
Seidenraupenzucht <i>f</i>		Selbstentlader <i>m</i>		自动卸货机
s. Seidenbau		Selbstentzündung <i>f</i>		自燃，自然發火
Seidenspinner <i>m</i>		Selbsthieb <i>m</i>	s. Selbesteinschlag	
s. Maulbeerspinner		Selbstkosten <i>pl</i>		成本（生产），成本費
Seil <i>n</i>	纜，索，粗繩	Selbstpfropfung <i>f</i>		自体嫁接
Seilbahn <i>f</i>	索道	Selbstreinigung <i>f</i> der Bäume		树木的天然整枝
Seilriese <i>f</i>	运送木材的索道	Selbstschuß <i>m</i>		自动發射（槍）
Seilschlinge <i>f</i>	捆木索	selbsttätig		自动的，机械的
Seilverbindung <i>f</i>	索的接头（联结）	Selbstverjüngung <i>f</i>	（Naturverjüngung）	天然更新
Seilwerk <i>n</i>	索具	Selbstversorgung <i>f</i>		自己供应
Seilwinde <i>f</i>		Selektion <i>f</i>		选种，选择，挑选
（Kabelwinde）	絞盤机，絞車	selektiv		选择的，淘汰的
Seite <i>f</i>	面，边，侧面，旁边，頁	Selektivität <i>f</i>		选择性
Seitenbesamung <i>f</i>	側方下种	sengen (absengen)		燒，烤，烘
Seitenbrett <i>n</i>	側板	Senkblei <i>n</i>		悬錘
Seitendruck <i>m</i>	側方压力，側压	semiarid		半干旱的（气候）
Seitendürre <i>f</i>	偏干，側面干燥	Senke <i>f</i>		深凹地，傾斜地
Seitengraben <i>m</i>	边溝，側溝	senken		使沉下，沉沒
Seitenknospe <i>f</i>	側芽	Senkholz <i>n</i>		沉底木（赶羊流送时沉沒在河底的原木）
Seitenschatten <i>m</i>	側方遮陰	Senkholzmasse <i>f</i>		沉底木的数量
Seitenschutz <i>m</i>	偏廬門（节气門）	senkrecht (vertikal)		垂直的，直立的
Seitenwand <i>f</i>	側面	Senkrechtaufnahme <i>f</i>		水准測量，高差測量
Seitenware <i>f</i>	側板	Senkrechte <i>f</i>		垂直線，悬垂線
Seitenwurzel <i>f</i>	側根			
seitlich	側面的，旁側的			
sekundär	次生的，再生的，續發性的			
Sekundärschädling <i>m</i>	次生害虫，改期性害虫			
Sekundärwald <i>m</i>	次生林（当树种更替时）			
Selbstausschleuderung der Samen	种子自然脫落			
Selbstbesamung <i>f</i>	天然下种			
Selbstbestäubung <i>f</i>	自花受粉			



Senkung <i>f</i>	減少, 降低, 沉 积	Siebenschläfer <i>m</i> (Schlafmaus) ( <i>Glis glis</i> L.)	山鼠
Senkwasser <i>n</i> s. Sickerwasser		Siebenstern <i>m</i> ( <i>Trientalis europea</i> L.)	七瓣蓮
Sense <i>f</i>	長柄大鎌刀	Siebröhre <i>f</i>	篩管
Servitut <i>n</i> (Berechtigung)	使用权, 义务	Siedepunkt <i>m</i>	沸点
Sesam <i>m</i> ( <i>Sesamum indicum</i> L.)	胡麻	Siedlung <i>f</i>	居民区
setzen	安置, 安排, 栽 植 (树木), 棲息 (鳥类)	Siedlungsgebiet <i>n</i>	聚居地区
~, auf den Stock	平茬, 合刈	Signalzeichen <i>n</i>	信号, 汽笛
Setzeisen <i>n</i> (Setzpfahl)	栽植椿	Silkawild <i>n</i> ( <i>Cervus sika hortulorum</i> Swin.)	日本鹿
Setzling <i>m</i>	移植苗, 苗木, 挿条	Silberfuchs <i>m</i> ( <i>Canis virginianus</i> )	褐狐 (拟)
Setzpfahl <i>m</i> s. Setzeisen		Silberlinde <i>f</i> ( <i>Tilia tomentosa</i> Moench.)	銀椴 (拟)
Setzweite <i>f</i> (Pflanz- weite)	苗木的株行距	Silberpappel <i>f</i> ( <i>Populus alba</i> L.)	銀白楊
Setzzeit <i>f</i>	1. 栽植期; 2. 出生期 (产 犢期)	Silberreier <i>m</i> ( <i>Egretta alba</i> L.)	白鷺
Seuche <i>f</i>	傳染病, [家 畜] 流行病	Silbertanne <i>f</i> s. Grautanne	
Seuchenbekämpfung <i>f</i>	傳染病的防治	Silberweide <i>f</i> (Ufer- weide) ( <i>Salix alba</i> L.)	銀白柳
Seuchenherd <i>m</i>	流行病的發源 地	Silberwurz <i>f</i> ( <i>Dryas octopetala</i> L.)	仙女木
Sichel <i>f</i>	1. 鐮刀; 2. <i>wdm</i> 琴 鷄的舵羽	Silikat <i>n</i>	硅酸鹽
Sichelreiher <i>m</i> ( <i>Ibis falcinellus</i> L.)	鐮彩鷺	Silo <i>m</i>	青貯料, 青貯 塔
Sicherheit <i>f</i>	安全, 确定, 可 靠	Simse <i>f</i> ( <i>Juncus</i> L.)	灯心草 [屬]
Sicherheitsgrad <i>m</i>	安全程度	~, Blaugrüne ( <i>Juncus glaucus</i> Ehrh.)	藍綠灯心草 (拟)
Sicherheitsmaßnahmen <i>pl f</i>	預防措施	Simsengewächse <i>pl n</i> ( <i>Juncaceae</i> )	灯心草科
Sicherheitsstreifen <i>m</i> s. Schutzstreifen		Singdrossel <i>f</i> ( <i>Turdus ericetorum</i> Tum.)	鳴鶯 (拟)
Sichern <i>n wdm</i>	獵物的監視	Singschwan <i>m</i> (Schwan, Nordi- scher) ( <i>Cygnus cygnus</i> L.)	天鵝
Sickerwasser <i>n</i> (Senkwasser)	滲水		
Sieb <i>n</i>	篩子, 濾器		

Singvogel <i>m</i>	鳴禽	Sonnenstrahlen <i>pl m</i>	日光, 日輻射
Sitkafichte <i>f</i> ( <i>Picea sitchensis</i> Carr.)	西特卡云杉	Sonnentau <i>m</i> ( <i>Drosera rotundifolia</i> L.)	毛氈苔
Situationsplan <i>m</i> (Lageplan)	林分位置圖	Sonnenwärme <i>f</i>	太陽熱
Ski <i>pl m</i> s. Schier		Sonnenwende <i>f</i>	[冬夏]二至点 (天文)
Skizze <i>f</i> (Abriß)	略圖, 草圖, 輪廓	Sonnenwendkäfer <i>m</i> s. Junikäfer	
Skumpia <i>f</i> s. Perückenstrach		Sonntagsjäger <i>m wdm</i>	獵遊者, 非職業獵人
Skunk <i>m</i> s. Stinktief		Sophora <i>f</i> (Sauer-schote) ( <i>Sophora japonica</i> L.)	國槐
Sleepers s. Doppelschwelle		Sorghumhirse <i>f</i> ( <i>Sorghum vulgare</i> Pers.)	高粱
Sohle <i>f</i>	犁底, 坡脚, 山底	Sorptionseigenschaften <i>pl f</i>	吸收能力
Soll <i>n</i> (Hiebsoll)	預算采伐	Sorptionskomplex <i>m</i>	吸收性复合体
Solleinnahmebuch <i>n</i>	登記預算收入簿	Sortenbildung <i>f</i>	分类, 材种分类
Sommer <i>m</i>	夏天, 夏季	Sorteneinteilung <i>f</i>	按品种(等級)分类
Sommereiche <i>f</i> (Stieleiche) ( <i>Quercus pedunculata</i> Ehrh.)	柞櫟	sortieren	分級, 分类, 挑选
Sommerfällung <i>f</i>	夏伐	Sortieren <i>n</i> s. Ausbracken	
Sommerlinde <i>f</i> s. Linde, Großblättrige		Sortierhof <i>m</i>	材种堆放場, 貯材場
Sommerweg <i>m</i>	夏季能通行的道路	Sortiment <i>n</i>	材种
Sommerweide <i>f</i>	夏季牧場	Sortimentenanfall <i>m</i>	材种出材量 (出材率)
Sommerzeit <i>f</i>	夏季, 夏季時間	Sortimentstafeln <i>pl f</i>	材种表
Sonde <i>f</i>	鉛錘, 測錘	Sowchoswald <i>m</i>	国营农場森林
Sondenuntersuchung <i>f</i>	用測錘探測	Spalierlatte <i>f</i>	柵架, 板条
Sondernutzung <i>f</i>	副产利用	Spaltaxt <i>f</i>	斧头 (劈木材用)
Sonne <i>f</i>	太陽, 太陽光	spaltbar	易于劈裂的
Sonnenblume <i>f</i> ( <i>Helianthus annuus</i> L.)	向日葵	Spaltbarkeit <i>f</i>	劈裂性
Sonnenbrand <i>m</i>	日灸, 日灼	Spalte <i>f</i>	裂隙, 裂縫
Sonnendarre <i>f</i>	日光干燥种子器	spalten	劈开, 分裂
Sonnenlage <i>f</i>	向光面	Spaltfähigkeit <i>f</i> des Holzes	木材的可劈裂性
Sonnenriß <i>m</i>	日晒裂紋		

Spaltholz <i>n</i>	碎裂木屑, 木片	Spätherbst <i>m</i>	晚秋
Spaltkeil <i>m</i>	楔(劈木用)	Spätholz <i>n</i>	s. Herbstholz
Spaltmaschine <i>f</i>	劈薪材用的机器	Spätfrost <i>m</i>	晚霜
Spaltnutzholz <i>n</i>	易于劈开的细工木料	spätreifend	晚熟的
Spaltöffnung <i>f</i>	气孔	Spätsommer <i>m</i>	(Altweibersommer) 夏末
Spaltpflanzung <i>f</i>	隙縫栽植	Specht <i>m</i> ( <i>Picus</i> L.)	綠啄木[屬]
Spaltpilze <i>pl m</i>	( <i>Schizomycetes</i> ) 裂殖菌类(細菌)	Spechtloch <i>n</i>	啄木鳥的洞
Spaltschindel <i>f</i>	手制木屋頂板, 木瓦	Spechtmeise <i>f</i>	s. Kleiber
Spaltung <i>f</i>	分离[現象], 分裂	Species <i>f</i>	种
Spaltware <i>f</i>	碎木塊制成的商品	Speer-Distel <i>f</i> s. Distel, Lanzettblättrige	
Spaltwerkzeug <i>n</i>	劈碎用的工具	Speicher <i>m</i>	倉庫, 谷庫
Span <i>m</i>	1. 木片, 木屑; 2. (Bohrspan) 鑽孔器, 手木鑽	Speicherstoffe <i>pl m</i>	儲备物資,
Spanbildung <i>f</i>	刨成木片	Speisemorchel <i>f</i>	( <i>Morchella esculenta</i> Pers.) 羊肚菌
Spanholz <i>n</i>	木片, 木条, 木屑	Sperber <i>m</i> ( <i>Accipiter nisus</i> L.)	鵟
Spannbrett <i>n</i>	展翅板(制昆虫标本用)	Sperber-Eule <i>f</i>	( <i>Surnia ulula</i> L.) 梓鴉
Spanner <i>m</i> ( <i>Geometra</i> L.)	尺蠖	Speere <i>f</i>	障碍物
Spannrolle <i>f</i>	拉力滾子, 滑輪, 滾軸	sperrn	擋住, 阻塞
Spannsäge <i>f</i>	有框架的鋸, 框鋸	Sperrholz <i>n</i>	膠合板
Spannschraube <i>f</i>	張力螺旋, 螺絲釘	Sperrholzbeplankung <i>f</i>	膠合鑲板
Spannung <i>f</i>	应力, 屈力, 張力	Sperrholzfabrik <i>f</i>	膠合板厂
~, innere	內应力	sperrig	笨重的, 累贅的, 分枝很开展的
Spannweite <i>f</i>	跨, 跨度, 跨距, 闊度	Sperrwuchs <i>m</i>	多枝狀生長
Sparren <i>m</i>	椽木, 桁条	sperrwüchsig	多枝狀生長的
Sparrenholz <i>n</i>	桁木	Sphagnum <i>n</i>	s. Torfmoos
Spaten <i>m</i>	鏟	Sphagnum-Heide <i>f</i>	( <i>Pinetum sphagnosum</i> ) 水蘚松林, 沼澤松林
		Spiegel <i>m</i>	1. 鏡子; 2. <i>wdm</i> 雌鹿軀体后部的白斑点
		Spiegelfläche <i>f</i>	鏡面

Spiegelrinde <i>f</i> s. Glanzrinde		Splintfäule <i>f</i> , Weiße ( <i>Armillaria mella</i> Quelet.)	白色边材腐朽 病(密环菌)
Spiegelschnitt <i>m</i>	徑切面		
Spiel <i>n wdm</i>	黑雷鳥和雉的 尾部	Splintholz <i>n</i>	边材
Spierstaude <i>f</i> , Weiden- blättrige ( <i>Spiraea</i> <i>salicifolia</i> L.)	柳叶綉線菊	Splintholzbäume <i>pl m</i>	边材树种
Spierstrauch <i>m</i> s. Mädesüß		Splintkäfer <i>pl m</i> ( <i>Scolytidae</i> )	棘脛小蠹虫科
Spießente <i>f</i> ( <i>Anas</i> <i>acuta</i> L.)	針尾鴨	Splitter <i>m</i>	碎片, 裂片
Spießer <i>m wdm</i>	(双角笔直未 生叉的) 二 岁雌鹿	splitterfrei	無碎片
Spindelbaum <i>m</i> s. Pfaffenhütchen		Sporangium <i>n</i> (Moos- becherchen)	孢子囊
Spindelwuchs <i>m</i>	紡錘狀生長	Spore <i>f</i>	孢子
Spinne <i>f</i> ( <i>Aranea</i> )	蜘蛛	Sporenbildung <i>f</i>	孢子形成
Spinner <i>pl m</i> ( <i>Bombycidae</i> )	蚕(蚕蛾科)	Sporengewächse <i>pl n</i>	孢子植物
Spinnewebe <i>n</i>	蜘蛛網	Sportgeräte <i>pl n</i>	运动器材
Spiralbohrer <i>m</i>	螺旋形鑽头 (鑽孔器)	Sprechstunden <i>pl f</i>	接見時間, 办 公時間
Spiritus <i>m</i> s. Weingeist		sprengen	1. (mit Was- ser)灌溉, 噴 洒; 2. (von Baum- stubben) 爆炸
Spitzahorn <i>m</i> ( <i>Acer</i> <i>platanoides</i> L.)	篠悬木槭	Sprengmast <i>f</i> (Vogelmast)	橡实墩收
spitzblättrig	尖叶的	Sprengmittel <i>pl n</i>	炸药
Spitzhacke <i>f</i>	十字鎬, 鹤嘴 鋤	Sprengstoff <i>m</i>	炸药
Spitzkiefer <i>f</i>	树冠尖削的松 树	Springhieb <i>m</i> (Springschlag)	等帶間隔采 伐, 交互帶 狀皆伐
Spitzmaus <i>f</i> ( <i>Sorex</i> <i>araneus</i> L.)	普通鼯鼠	Springkäfer <i>m</i> s. Schnellkäfer	
Spitzwegerich <i>m</i> ( <i>Plantago lanceolata</i> L.)	長叶車前	Springkraut <i>n</i> (Rühr- mich nicht an) ( <i>Impatiens</i> L.)	鳳仙花[屬]
Spieß <i>m</i>	木片, 鉋屑, 木 屑	~, Echtes ( <i>Impatiens</i> <i>noli tangere</i> L.)	黃鳳仙花
Splint <i>m</i>	边材	~, Kleines ( <i>Impatiens</i> <i>parviflora</i> D. C.)	小花鳳仙花 (拟)
~, falscher (Mon- dringe) ( <i>Polystictus</i> <i>abietinus</i> Fr.)	边材病(髓裂) (冷杉云芝 菌)	Springmaus <i>f</i> ( <i>Dipus</i> <i>jaculus</i> L.)	大跳鼠

Springschlag <i>m</i>		桶板材, 桶板
s. Springhieb		
Spritzapparat <i>m</i>	噴霧器, 噴水機	
spritzen	噴酒, 噴射, 注射	
Spritzmittel <i>pl n</i>	噴射劑	
spröde	脆的, 嬌弱的	
sprossen	生出嫩枝 (新枝)	
Sproß <i>m</i> (Keimsproß, Sprößling)	嫩枝, 幼芽, 后代, 萌芽枝	
Sproßachse <i>f</i>	幼芽的軸	
Sproßdorn <i>m</i>	莖刺	
Sprößling <i>m</i> s. Sproß		
Sproßknollen <i>m</i>	塊莖	
Sproßranke <i>f</i>	莖卷鬚	
Spule <i>f</i>	線軸, 紗管	
Spund <i>m</i>	槽, 企口縫, 塞子	
Spundmesser <i>n</i>	作槽(企口縫)的刀	
Spur <i>f</i>	痕跡, 踪跡, 軌距	
Spürhund <i>m wdm</i>	獵犬	
Spurschnee <i>m</i> (Neue, Neuschnee)	新降的雪	
Spürsinn <i>m wdm</i>	敏感性, 嗅覺	
Spurweite <i>f</i>	軌距寬度	
Staatseigentum <i>n</i>	國家財富	
Staatsforst <i>m</i>	國有林	
(Staatswald)		
Staatsforstverwaltung	國有林的管理	
<i>f</i>	[机关]	
Staatsforstverwaltungsdienst <i>m</i>	國有林的行政管理机关	
Staatsprüfung <i>f</i>	國家考試	
stabil	穩定的, 抵抗的	
Stabilität <i>f</i>	穩定性, 抵抗力	
Stabholz <i>m</i> (Faßholz)		
Stachelbeerstrauch <i>m</i>	( <i>Ribes grossularia</i> L.)	
Stacheldraht <i>m</i>	有刺的鐵絲	
stachelig	有刺的	
Stadtforststrat <i>m</i>	城市森林管理机关的顧問	
Stadtwald <i>m</i>	城市森林	
Stahlmeßband <i>n</i>	鋼卷尺	
Stahlseil <i>n</i>	鋼索	
Stakettenholz <i>n</i>	竿材林, 支柱, 樁	
Stamm <i>m</i>	樹干	
~, behauener	砍平过的樹干	
~, halbunterdrückter	半被压樹木	
~, mitherrschender	优势樹木	
Stammabschnitt <i>m</i>	件子, 原木段	
Stammachse <i>f</i>	樹干軸	
Stammanalyse <i>f</i>	樹干解析	
Stammanlauf <i>m</i>		
(Wurzelanlauf)	樹干基部, 根干	
Stammausschlag <i>m</i>	樹干萌蘗枝, 徒長枝	
Stamm balken <i>m</i>	樹干基部原木	
Stammbaum <i>m</i>	1. 亲緣樹; 2. 系統表	
Stamm block <i>m</i>	樹干件子 (原木)	
Stamm brett <i>n</i>	(樹) 干部木板	
Stämme anzeichnen	樹干上作標号	
Stammende <i>n</i>		
(Zopfende)	木材的截頭, 樹干基部	
~, oberes	上部截頭, 小頭	
~, unteres	下部截頭, 大頭	
Stammfäule <i>f</i>	樹干腐朽, 干腐	
Stammfeuer <i>n</i>	遍燃火, 樹干火	
Stammform <i>f</i>	干形	

Stammgeld <i>n</i>	育林費, 山价	Standard <i>m</i> (Peter- burger bzw. Lenin- grader = 4,67 cbm Schnittholz)	(彼得堡或列 宁格勒的) “标准”(= 4.67立米鋸 材)
Stammgrundfläche <i>f</i> (Grundfläche des Stammes, Stamm- querfläche)	树干横断面积	Standardhäuser <i>pl n</i>	标准房屋
Stammholz <i>n</i>	树干木材, 干 材	Standarte <i>f wdm</i>	(狐, 狗和狼 的)尾巴
Stammholzmasse <i>f</i>	树干材积	Ständer <i>pl m wdm</i>	鳥类的脚
stämmig	粗大的, 强壮 的, 多干(莖) 的	Standfestigkeit <i>f</i>	抵抗力
Stammkapital <i>n</i> s. Grundkapital		ständig	永久的, 經常 的
Stammkerb <i>m</i>	树干上的砍口	Standort <i>m</i>	生長地, 立地, 地位級
Stammklasse <i>f</i>	树木級	Standortsbeschreibung <i>f</i>	生長地的描述 (記載)
Stammkubierungs- formel <i>n</i>	树干材积公式	Standortsgüte <i>f</i>	立地品質
Stammlänge <i>f</i> s. Schaftlänge		Standortsklasse <i>f</i>	地位級
Stammlode <i>f</i>	树干嫩枝, 大 的移植苗	Standortslehre <i>f</i>	立地学
Stammpflege <i>f</i>	單株撫育	Standortsverhältnisse <i>pl n</i>	立地条件
Stammquerfläche <i>f</i> s. Stammgrundfläche		Standortsverschieden- heit <i>f</i>	立地的差異
Stammreinigung <i>f</i>	整枝	Standplatz <i>m</i> (Stand- punkt)	观点, 立場
Stammreisig <i>n</i>	梢头木	Standpunkt <i>m</i> s. Standplatz	
Stammscheibe <i>f</i>	圓木盤(树干)	Standraum <i>m</i> (Wuchs- raum) eines Baumes	树木佔有的空 間, 營養面 积
Stammscheitholz <i>n</i>	树干劈材	Standpögel <i>pl m</i>	留鳥(不迁移 的)
Stammsproß <i>m</i>	干部嫩枝	Standwild <i>n wdm</i>	定居獵物(活 动于一固定 地段)
Stammstärke <i>f</i>	树干粗度	Stange <i>f</i>	1. 杆, 交手桿; 2. (Ab- wurfstange) <i>wdm</i> 鹿角之叉
Stammstellung <i>f</i>	树木的位置		
stammtrocken	枯木的, 树干 的, 站干的		
Stammzahl <i>f</i>	树木株数		
Stammzahlkurve <i>f</i>	树木株数曲線		
Stammzahlminderung <i>f</i>	自然稀疏, 株 数減低		
Stand <i>m</i> ~, räumlicher, der Bäume	地方, 位置, 站  树木的稀疏狀 况		

Stangengerüst <i>n</i>	脚手架	Staubbecken <i>n</i>	貯水池, 蓄水庫
Stangenholz <i>n</i>	竿材[林],	Staubbeutel <i>m</i>	
~, geringes	細竿材[林]	(Anthere)	花藥, 花粉囊
Stangenort <i>m</i>	竿材林地	Staubblatt <i>n</i>	
Stangenreisig <i>n</i>	竿材的枝梢	(Staubgefäß)	雄蕊
Stangenzaun <i>m</i>	木柵	Stabecken <i>n</i>	人工貯水池, 池塘
Stapel <i>m</i> s. Stoß 1.		Staubgefäß <i>n</i> s. Staub-	
Stapelbläue <i>f</i>		blatt	
( <i>Cerastomella</i> )		Staubpilz <i>m</i> s. Bovist	
Stapelkosten <i>pl</i>	梁楞的費用	Stauchun <i>n</i> der Säge-	
Stapelmaß <i>n</i> s. Raum-		zähne	鋸齒的扭錯
maß		Staudamm <i>m</i>	升水堤, 圍堤
stapeln	梁楞	Staudef <i>f</i>	灌木
Stapelplatz <i>m</i>	貯材場	Staudenroggen <i>m</i>	
Stapelung <i>f</i>	梁楞[工作]	(Johannisroggen,	
Star <i>m</i> ( <i>Sturnus</i>		Wildkorn) ( <i>Secale</i>	
<i>vulgaris</i> L.)	歐椋鳥	<i>cereale multicaudale</i> )	多枝黑麥
Stärke <i>f</i> 1. (Dicke)	直徑, 粗度;	stauen	筑堤(堰, 堤)
2. (Kraft)	力強, 強度	Staupe <i>f</i>	
Stärkemehl <i>n</i>	淀粉(麩)	(Hundestaupe)	狗的黑死病
Stärkenklasse <i>f</i>	直徑級	Staurechen <i>m</i>	河繩
Stärkenstufe <i>f</i>	直徑階	Stausee <i>m</i>	貯水池, 蓄水庫
Stärkenwachstum <i>n</i>		Stauung <i>f</i> des Holzes	流送木材的堵塞
(Stärkenwuchs)	直徑(粗度)生長	Stauwehr <i>n</i>	堤, 填
Stärkenwuchs <i>m</i>		Stauwerk <i>n</i>	填, 堤防, 堰
s. Stärkenwachstum		Stechapfel <i>m</i> , Weißer	
Stärkenzuwachs <i>m</i>	直徑(粗度)增長量	( <i>Datura stramonium</i>	
Starkholz <i>n</i>	大型木材, 粗徑材	L.)	曼陀羅
Starkholzzucht <i>f</i>	大型級樹木培育	Stechpalme <i>f</i> ( <i>Myrten-</i>	
Starknutzholz <i>n</i>	大型細工木料	don) ( <i>Ilex</i>	
Statik <i>f</i> , forstliche	森林較利[學]	<i>aquifolium</i> L.)	聖誕樹, 冬青
Station <i>f</i>	車站, 站	Steckling <i>m</i>	
~, biologische	生物試驗站	(Steckreis)	插條
~, meteorologische	象氣站	Stecklingsvermehrung	
stationär	定位的, 固定的	<i>f</i>	扦插繁殖
Statistik <i>f</i> , forstliche	森林統計[學]	Steckreis <i>n</i> s. Steck-	
Stativ <i>n</i>	三腳架, 交架	ling	
Stauanlage <i>f</i>	填, 堰, 檢堤	Steckschuß <i>m</i> wdm	卡住的子彈, 臭子
Staub <i>m</i>	微塵		

Steigeisen <i>n</i>	1. 爬树用的鉄脚; 2. 攀登用的鉄鈎	Stempel <i>m</i>	1. 印戳, 标记; 2. 坑木 (矿坑木的)
Steigerung <i>f</i> steil	增長, 增加 陡削的, 突然的	Stempelholz <i>n</i>	矿坑的小支柱
Stein <i>m</i>	石, 石塊	Stengel <i>m</i>	莖, 柄
Steinadler <i>m</i> (Königsadler) ( <i>Aquila chrysoëtus</i> Pall.)	金鷲(潔白鷲)	stengelartig	莖狀的
Steinbeere <i>f</i> ( <i>Rubus saxatilis</i> L.)	石悬鈎子	Stengelgewächs <i>n</i>	有莖的植物
Steinbock <i>m</i> (Steinwild) ( <i>Capra ibex</i> L.)	原山羊	Steppe <i>f</i>	草原
Steinbrech <i>m</i> (Sirbirsche Gerbstoffpflanze) ( <i>Bergenia crassifolia</i> Fritsch.)	雪青(拟)	Steppenadler <i>m</i> ( <i>Aquila rapax</i> Temm.)	草原鷲(拟)
Steinbruch <i>m</i>	采石場, 石坑	Steppenaufforstung <i>f</i>	草原造林
Steinbrücke <i>f</i>	石桥	Steppenfuchs <i>m</i> ( <i>Vulpes corsac</i> L.)	草原狐
Steineiche <i>f</i> ( <i>Quercus ilex</i> L.)	冬青櫟	Steppenhein <i>m</i>	草原叢林
Steinfrucht <i>f</i>	核果	Steppenwald <i>m</i>	草原森林
Steinhuhn <i>n</i> ( <i>Alectoris graeeca</i> Meisn.)	石雞	Steppenzone <i>f</i>	草原地带
Steinklee <i>m</i> s. Honigklee, Echter		Sterbelücken <i>pl f</i> (im Bestand)	林間空地 (由于树木死亡)
Stenimarder <i>m</i> ( <i>Mustella foina</i> Erxl.)	石鼬(拟)	Stereoaufnahme <i>f</i>	立体鏡攝影
Steinobst <i>n</i>	核果	Stereometrie <i>f</i>	立体測定
Steinpflasterweg <i>m</i>	石塊路	Stereoskop <i>m</i>	立体鏡
Steinpilz <i>m</i> ( <i>Boletus edulis</i> Bull.)	食用牛肝菌	Sterilisierung <i>f</i>	消毒, 灭菌
Stellmacher <i>m</i>	車匠, 造車皮的工人	Sterngänge <i>pl m</i> der Borkenkäfer	小蠹虫的星狀虫道
Stellmacherei <i>f</i>	四輪橋形馬車制造厂	Sternmiere <i>f</i> (Miere) ( <i>Stellaria holostea</i> L.)	星繁縷
Stellmacherholz <i>n</i>	車材	stetig s. kontinuierlich	
Stellung <i>f</i> , freie	空位置	Stetigkeit <i>f</i>	連續性, 恒定性
Stemmeisen <i>n</i>	鋸刀	~ der Nutzung	不断的利用, 利用的連續性(恒定性)
		Steuer 1. <i>n</i> (Steuerung)	舵, 方向;
		2. <i>f</i>	捐稅
		Steuerung <i>f</i> s. Steuer 1.	
		Stichtorf <i>m</i>	手攔的泥炭
		Stickstoff <i>m</i>	氮
		Stickstoffdünger <i>m</i>	氮肥
		stickstoffhaltig	含氮的



Stickstoffsammler <i>m</i>	固氮植物 (豆科植物)	~, verkientes	澆溼青的根樁材
Stickstoffzehrer <i>pl m</i>	需氮植物	Stockholznutzung <i>f</i>	根樁的利用
Stieglitz <i>m</i> (Distelfink) ( <i>Carduelis carduelis</i> L.)	五色金翅雀 (拟)	Stockigwerden <i>n</i> des Holzes	木材变霉朽
Stiel <i>m</i> s. Griff		Stocklade <i>f</i>	伐根萌芽条
Stieleich <i>f</i>		Stockroden <i>n</i>	拔掘伐根
s. Sommereiche		Stocksprengung <i>f</i>	伐根爆破 [法]
Stiftung <i>f</i>	捐款, 基金, 机关	Stockstärke <i>f</i>	粗端直径 (树干)
Stiftungsforst <i>m</i>	社会团体林 (作为基金用途)	Stockverkauf <i>m</i>	出售立木
Stillstand <i>m</i>	停止, 停留	Stoff <i>m</i> (Werkstoff)	1. 材料, 2. 物质
Stinktier <i>n</i> (Skunk) ( <i>Mephitis mephitica</i> Schreb.)	臭鼬	Stoffwechsel <i>m</i>	新陈代谢
Stipula <i>f</i> s. Afterblatt		Stollenholz <i>n</i>	矿柱 [材], 坑木
Stirnfläche <i>f</i> (Hirnfläche)	端面 (横断一端的表面)	Stoppuhr <i>f</i>	計秒錶, 跑錶
Stock <i>m</i> 1.	棍杖;	Storch <i>m</i>	鷓
2. s. Stubben		~, Schwarzer ( <i>Ciconia nigra</i> L.)	黑鷓
Stockabschnitt <i>m</i>	根樁端截面 (粗端切面)	~, Weißer ( <i>Ciconia ciconia</i> L.)	白鷓
Stockanschwellung <i>f</i>	粗端膨大 [性] (树干)	Storchnest <i>n</i>	1. 鷓的巢; 2. 無頂枝时所生的叢枝
Stockausschlag <i>m</i>	伐根萌蘖 (萌芽条)	Storchschnabel <i>m</i>	
Stockausschlagfähigkeit <i>f</i>	萌蘖力	1. (Pantograph)	縮放仪
Stockdurchmesser <i>m</i>	伐根直径	2. ( <i>Geranium</i> )	老鷓草屬
Stockende <i>n</i>	根樁端, 粗端	~, Stinkender s. Robertskraut	
Stockente <i>f</i> ( <i>Anas platyrhyncha</i> L.)	綠头鴨 (野鴨)	Stoß <i>m</i> 1. (Stapel)	堆, 垛, 楞; 鳥尾巴
Stockfäule <i>f</i>	伐根腐朽 [病]	2. <i>wdm</i>	突击工作者
~, Bunte ( <i>Fomes annosus</i> Fr.)	多年層孔 [菌] (杂色伐根腐朽病)	Stoßarbeiter <i>m</i>	突击工作
Stockhöhe <i>f</i>	根樁高 [度]	Stoßarbeit <i>m</i>	突击队
Stockholz <i>n</i> s. Stubbenholz		Stoßtrupp <i>m</i>	[獠]牙 (象, 野猪)
		Stoßzahn <i>m</i>	惩罚, 罰款
		Strafe <i>f</i>	严格的, 綽緊的
		straff	
		Strahl <i>m</i>	1. 噴射; 2. 光線
		Strahlenforschung <i>f</i>	輻射的研究
		Strahlenkunde <i>f</i>	輻射学
		Strahlenriß <i>m</i>	輻射狀裂紋 (木材)

Strandhafer *m* (Sandhaargras, Sandhafer) (*Elymus arenarius* L.) 沙野麦

Strandkiefer *f* (Seekiefer) (*Pinus pinaster* Ait.) 海岸松(拟)

Straße *f* 道路  
 ~, befestigte 土路  
 ~ mit Unterbau 土路  
 ~, ungepflasterte 無鋪石的道路

Straßenaufseher *m* s. Straßenwärter

Straßengraben *m* 道路排水溝

Straßenrinne *f* s. Rinne

Straßenteerung *f* 塗瀝青路面

Straßenwärter *m* (Straßenaufseher) 道路管理者

Stratifizierung *f* der Samen 种子層积

Strauch *m* 灌木  
 strauchartig 灌木的, 灌木狀的

Strauchbirke *f* s. Zwergbirke

Strauchegge *f* 拖把, 無齿把 (把雪或平地用)

Strauchgewächse *pl n* 灌木类[植物]

Strauchwerk *n* 灌木叢 (人工栽植)

Straußgras *n* (*Agrostis vulgaris* L.) 欧剪股穎

Strebepfeiler *m* 护牆, 桥面

Strecke *f* 1. 距离, 地段, 路線; 2. wdm 打获野兽的数目, 獵获物

~ verblasen 捕获物上的号志

Streichhölzer *pl n* (Zündhölzer) 火柴

Streichversatz *m* 木排 (港灣中帆艇靠岸用的)

~ anbringen 使靠木排

Streifen *m* 帶

Streifenfäule *f* der Laubhölzer (*Fomes igniarius* Fr.) 潤叶樹种的条狀腐朽[病] (引火層孔菌)

Streifensaat *f* 帶狀播種

Streifenschlag *m* 帶狀采伐

streifenweise 呈帶狀

Streifhörnchen *n* (Burunduk, Backenhörnchen) (*Eutamias asiaticus* Gmel.) 豹鼠

Streifschuß *m* 表面的彈傷

Streu *f* 枯枝落叶層

Streuersatz *m* 枯枝落叶代用品

Streuentnahme *f* 除去(收集)枯枝落叶

Streuländereien *pl f* 分散的[小塊]土地, 零塊的土地

Streulicht *n* 散射光

Streunutzung *f* 枯枝落叶[層]的利用

Streunutzungsplan *m* 枯枝落叶[層]的利用計劃

Streunutzungsrecht *n* 枯枝落叶[層]的收集权

Streurechen *n* 枯枝落叶[層]的耙取

Streusaat *f* 撒播

Streuung *f* 撒开, 分散

Strichvogel *m* 候鳥

Strobe *f* s. Weymouthskiefer

Stroh *n* 藁桿, 稻草

Strohdach *n* 藁草屋頂

Strohwisch *m* 藁桿網

stromab  
(stromabwärts) 順流而下  
stromabwärts  
s. stromab  
stromauf  
(stromaufwärts) 逆流而上  
stromaufwärts  
s. stromauf  
Stromschnelle *f*  
s. Schnelle  
Strömung *f*, langsame 緩慢的流动  
(水流)  
Strömungsgeschwindigkeit *f* 水流速度  
Strömungsrichtung *f* 流向  
Struktur *f* 構造, 結構  
~ des Holzes 木材的構造  
Stübbe *f* (Holzkohlenstaub, lenklein, Kohlenstübbe) 木炭末  
Stubben *f* (Stock) 根樁, 伐根  
~ ausroden 掘出根樁  
Stubbenholz *n*  
(Stockholz) 根樁材  
Stubbenrodung *f* 根樁掘出  
Stubbenrodungsmaschine *f* 掘根樁機  
Stücklohn *m*  
(Akkordlohn) 計件工資  
Stufe *f* 階梯, 階段  
stufenförmig 分層的, 階梯形的  
stufig 有階段的, 刻度的, 有規則的  
Stufigkeit *f* 階段性  
Stuhl *m* 椅子  
Stummel *m* 小樹墩, 殘株  
stummeln 截去, 砍掉  
Stümmeln *n* von Pflanzen s. Stümmelung von Pflanzen  
Stümmelpflanze *f* (Stutzpflanze) 截干苗

Stümmelung *f*  
(Stümmeln) von Pflanzen 截干苗栽植  
Stundenlohn *m* 計時工資  
Sturm *m* 風暴, 暴風雨  
sturmfest 抗風的  
Sturmschaden *m* 風害  
Stürzen *n* (den Boden) 翻地, 初耕  
Stütze *f* 支柱  
stutzen 截短, 砍斷, 修剪  
Submission *f* 木材貿易的書面請求, 木材貿易申請書  
物質  
Substanz *f*  
Suche *f* *wdm*  
s. Suchjagd  
Suchjagd *f* *wdm*  
(Suche) 追蹤狩獵[法]南  
Süden *m* 南  
Sudetenlärche *f* (*Larix europea* DC. var. *sudetica*) 歐洲落叶松的南方变种(南欧落叶松)  
Suhle *f* *wdm* 水潭(大野兽洗澡的)  
Sulfatverfahren *n* 硫酸鹽法(造紙)  
Sulfatzellulose *f* 硫酸鹽紙漿  
Sulfitlauge *f* 亞硫酸鹽  
Sulfitverfahren *n* 亞硫酸鹽法(造紙)  
Sumach *m*, Sizilianischer (Gerbersumach) (*Rhus coriaria* L.) 西西利鹽膚木  
Sumpf *m* (Moor, Moorboden) 沼澤, 泥澤  
~, nicht passierbarer 不能通行的沼澤地  
~, passierbarer 可通行的沼澤地

Sumpffiber <i>m</i> s. Nutria		Sumpfpflanze <i>f</i>	沼澤地植物
Sumpfboden <i>m</i>	沼澤地[土壤]	Sumpfpörst <i>m</i> (Kienporst, Mottenkraut, Porst, Wanzenkraut)	
Sumpf-Distel <i>f</i>		( <i>Ledum palustre</i> L.)	磯躑躅
( <i>Cirsium palustre</i> Scop.)	沼薊(拟)	Sumpfrohrsänger <i>m</i>	
Sumpfdotterblume <i>f</i>		( <i>Acrocephalus palustris</i> Bechst.)	沼地尖头花(拟)
( <i>Caltha palustris</i> L.)	鷓鴣草	Sumpfschnepfe <i>f</i>	
Sumpferz <i>n</i>	沼鉄矿	(Bekassine) ( <i>Scolopax gallinago</i> L.)	丘鹑
Sumpfgas <i>n</i> s. Faulgas		Sumpfsimse <i>f</i> ( <i>Juncus supinus</i> Moench.)	臥地灯心草(拟)
Sumpfheide <i>f</i>		Sumpf-Storechschnabel <i>m</i> ( <i>Geranium palustre</i> L.)	沼老鸛草(拟)
s. Glockenheide		Sumpfziest <i>m</i> ( <i>Stachys palustris</i> L.)	沼水苏
Sumpfheidelbeere <i>f</i>		Sumpfyzypresse <i>f</i>	
(Kronsbeere, Trunkelbeere)		s. Eibenzypresse	
( <i>Vaccinium uliginosum</i> L.)	沼越橘	Suspension <i>f</i>	免职
Sumpfhimbeere <i>f</i>		Süßholz <i>n</i> ( <i>Glycyrrhiza glabra</i> L.)	甘草
( <i>Rubus chamaemorus</i> L.)	沼悬钩子	Süßkirsche <i>f</i> ( <i>Prunus avium</i> L.)	欧洲甜櫻桃
Sumpfhuhn <i>n</i> , Kleines		Süßwasser <i>n</i>	淡水
( <i>Porzana porzana</i> Scop.)	沼田雞(拟)	Symbiose <i>f</i>	共生
sumpfig	沼澤的	System <i>n</i> , metrisches	米突制
Sumpfkresse <i>f</i>			
s. Brunnenkresse			
Sumpflabkraut <i>n</i>			
( <i>Galium palustre</i> L.)	沼地猪殃殃		
Sumpfmeise <i>f</i> ( <i>Parus palustris</i> L.)	沼山雀		
Sumpfmoos <i>n</i> (Torfmoos) ( <i>Sphagnum</i> )	泥炭藓		

## T t

tabellarisch	表格式的	Täfelung <i>f</i>	
Tabelle <i>f</i>	表[格]	(Wandtäfelung)	鑲板, 鋪板
Tachine <i>f</i> (Raupenfliege) ( <i>Tachine</i> )	寄生蝇[屬]	Tagelohn <i>m</i>	日薪[制]
Tachometer <i>n</i>	轉速計	Tagesleistung <i>f</i>	日生产量
Tafelborke <i>f</i>	树皮板片	Tageslicht <i>n</i>	陽光, 白晝光
Tafelente <i>f</i> ( <i>Nyroca ferina</i> L.)	紅头磯鳧	Tageslohn <i>m</i>	日薪[制]
Tafelgestör <i>n</i> (Floß)	平木排	Tagewerk <i>n</i>	日工
		Tagwurzel <i>f</i>	水平根, 表土根

Taiga f (Urwald, nordsibirischer)	泰加羣落 (北西伯利亞針叶林)	Tannenhäher m, Sibirischer ( <i>Nucifraga caryocatactes</i> L.)	星鴉
Taiga-Zone f	泰加地帶	Tannenkrebs m ( <i>Pucciniastrum caryophyllacearum</i> Fischer)	冷杉瘡病
Takelage f s. Tauwerk		Tannenmeise f ( <i>Parus ater</i> L.)	黑山雀
Tal n	山谷, 河谷	Tannennadelöl n	冷杉針叶油
Talkessel m s. Talmulde		Tannenrindenlaus f s. Tannenstammlaus	
Talmulde f (Talkessel)	盆地, 凹地	Tannenstammlaus f ( <i>Dreyfusia piceae</i> Ratzb.)	冷杉蚜
Talsand m	河谷砂地	Tannenstammrindenlaus f ( <i>Chermes piceae</i> C. B.)	歐洲冷杉球蚜
Talsole f	河谷底部	Tannensterben n	冷杉的死亡
Talsperre f	堰, 堤, 填	Tannenwald m ( <i>Abietinum</i> )	冷杉林
Talweg m	河床中央水道, 联接河谷最底地的道路	Tannenzapfen m	冷杉的毬果
Tamariske f ( <i>Tamarix gallica</i> L.)	檉柳	Tannin n s. Gerbsäure	
Tangentialschnitt m	切向切面, 切向切片 (旧称弦向)	Tanninwirkung f	單宁的作用
Tankholz n s. Generatorholz		Tara f (Taragewicht)	[貨物的]皮重
Tanne f ( <i>Abies</i> Ledeb.)	冷杉[屬]	Taragewicht n s. Tara	
~, Sibirische ( <i>Abies sibirica</i> Ledeb.)	西伯利亞冷杉	Taschenkluppe f	折疊輪尺, 袖珍輪尺
~, Kaukasische s. Nordmannstanne		Tau m	1. 露; 2. 繩索
Tannenbärlapp m ( <i>Lycopodium selago</i> L.)	杉石松(拟)	Tau-sagys (Kautschukpflanze) ( <i>Scorzonera tau-saghyis</i> Lipsch et Bossé)	橡膠鴉葱, 天山鴉葱
Tannenbaum m s. Weihnachtsbaum		Taube f ( <i>Columba</i> L.)	鴿[屬]
Tannenbestand m	冷杉林[分]	taubedeckt	被露湿的
Tannenborkenkäfer m	冷杉小蠹虫	Taubheit f der Samen	种子的不發芽率
~, Kleiner ( <i>Cryphalus piceae</i> Ratz.)	冷杉小蠹	Täubling m ( <i>Russula</i> )	紅菇[屬]
~, Krummzahniger ( <i>Pityokteines curvidens</i> Germ.)	冷杉鈎齒小蠹	Taubnessel f ( <i>Lamium album</i> L.)	野芝麻
Tannengewächse pl n ( <i>Abietinae</i> )	冷杉类		

~, Gefleckte (Bienen-  
saug) (*Lamium  
maculatum* L.) 斑点野芝麻  
(拟)

~, Rote (*Lamium  
purpureum* L.) 紫野芝麻(拟)

~, Stinkende  
(Schwarznessel)  
(*Ballota nigra* L.)

Tauchente *f* (*Nyroca  
Flem.*) 鳧[屬]

Taucher *m* (*Colymbus  
L.*) 鵞鵝[屬]

tauen 融解

Taufut *f* 融雪水上漲  
(来潮)

Taupunkt *m* 露点

Tausch *m* 交换, 代謝

Tausendgüldenkraut  
*n* (*Centaurium  
umbellatum* Gilib.) 傘花埃雷

Tausendfüßler *m*  
(*Scolopendra*) 多足类

Tauwerk *n* (Takelage) 纜

Tauwetter *n* 解冻天气

Taxator *m* 調查員, 評价  
人

Taxation *f*  
(Abschätzung) 調查, 測樹, 較  
利

Taxationsnotizebuch *f*  
s. Hauptmerkbuch

Taxationswerk *f* 森林經理調查

taxieren (schätzen) 調查, 評定, 估  
价

Taxus *m* s. Eibe

Taxwert *m* 估定的价值

Teakholz *n* (*Tectona  
grandis* L.) 柚木

Technik *f* 技术工艺[学]

technisch 技术的, 工艺  
的

Technologie *f* 工艺学

Teckel *m* (Dackel) 獵犬(長身短  
足的品种)

Teer *m* 木焦油, 瀝青

~, leichter  
s. Dampfteer

Teerabscheider *m* 瀝青分离器

Teerabwasser *n*  
s. Teerwasser

Teerbeton *m* 瀝青碎石[路]

Teerbrenner *m* 制焦油的人

Teerbrennerei *f*  
s. Kienbrennerei

Teerbrennereiheide *f* 可制焦油的松  
林

Teerdecke *f* 鋪瀝青地面

teeren 木焦油, 瀝青

Teerfabrik *f* 焦油(瀝青)制  
造厂

Teerfaß *n* 焦油(瀝青)桶

Teergeruch *m* 焦油(瀝青)的  
气味

Teergewinnungsanlage  
*f* 蒸餾焦油(瀝  
青)的設備

Teeröl *n* 焦油

Teerofen *m* 熬焦油爐

Teerschwelerei *f*  
s. Schwelerei

Teersiederei *f* 焦油提煉厂

Teerwasser *n*  
(Teerabwasser) 焦油(瀝青)水

Teich *m* 池塘

Teichanlage *f* 堰止的水池

Teichrohr *n* (*Phrag-  
mites communis*  
Trin.) 蘆葦

Teichrohrgras *n*  
(*Calamagrostis  
lanceolata* Roth.) 披針叶拂子茅

Teilungsgewebe *n*  
(Meristem) 分生組織

Telegraphenstange *f* 电線桿

Tellereisen *n* 彈簧, 補机(夾  
子)

Tellersaat *f* 塊狀播种

Temperatur *f* 温度

~ der Luft	气温
Terminkalender <i>m</i>	日程表, 进程表
Termite <i>f</i> ( <i>Termes</i> L.)	白蟻
Terpentin <i>n</i>	松节油
Terpentinfabrik <i>f</i>	松节油制造厂
Terpentinindustrie <i>f</i>	松节油工业
Terpentinöl <i>n</i>	松脂油
Terra rossa <i>f</i> s. Roterde	
Terrain <i>n</i>	土地区域, 地势
Terrainaufnahme <i>f</i>	土地测量
terrassenförmig	阶梯式的, 梯田式的
terrestrisch	陆生的
Tertiärzeit <i>f</i>	第三紀
Teuerungszuwachs <i>m</i>	价格増漲, 价值增加
Teufelsapfel <i>m</i> s. Stechapfel	
Teufelskirsche <i>f</i> s. Tollkirsche	
Textur <i>f</i>	紋理, 結構
~ des Holzes	木材紋理
Theodolit <i>m</i>	經緯仪
Theodolitzug <i>m</i>	經緯仪导線
Thermochemie <i>f</i>	热化学
Thermometer <i>n</i>	溫度表
Thermostat <i>m</i>	恒温器, 定温箱
Thuja <i>f</i> s. Lebensbaum	
Thymian <i>m</i> , Wilder ( <i>Thymus serpyllum</i> ) L.)	野百里香
tief	深的
Tiefbau <i>m</i>	地下建筑 [工程]
Tiefbohrung <i>f</i>	深尺鑽进
Tiefgang <i>m</i>	航道深, 吃水深度
~ des Schiffes	船舶的吃水 [深度]
tiefgründig	深的, 厚的

Tiefgründigkeit <i>f</i> (Gründigkeit) des Bodens	土壤深度 (厚度)
Tieflagenfichte <i>f</i>	窪地云杉
Tiefland <i>n</i>	低地, 盆地
Tiefpflanzung <i>f</i>	深植
Tiefstand <i>m</i>	低水平面
Tiefwasserstand <i>m</i> (Wassertiefstand)	低水位
Tier <i>n</i>	1. 野兽; 2. (Rotwild, weibliches) <i>wdm</i> 雌鹿
Tiergarten <i>m</i> (Tierpark)	动物园
Tierkalb <i>n wdm</i>	鹿犛
Tierpark <i>m</i> s. Tiergarten	
Tierreich <i>n</i> s. Tierwelt	
Tierseuche <i>f</i>	家畜流行病
Tierwelt <i>f</i> (Tierreich)	动物界, 动物区系
Tierzucht <i>f</i>	畜牧業
Tisch <i>m</i>	桌子
Tischler <i>m</i>	細木匠
Tischlerbeil <i>n</i> s. Breitbeil	
Tischlerei <i>f</i>	傢俱制造厂, 細木工場, 細木工手工艺
Tischlerleim <i>m</i> s. Warmleim	
Tischlersäge <i>f</i>	細木工鋸
Toleranz <i>f</i>	耐性
Toleranzfehler <i>m</i>	容許誤差
Tollkirsche <i>f</i> (Belladonna, Teufelskirsche) ( <i>Atropa belladonna</i> L.)	颠茄
Tollwut <i>f</i>	狂犬病
Ton <i>m</i>	粘土
~, fetter	漂白土

tonartig s. tonhaltig	
Tonboden <i>m</i>	粘土
Tonerde <i>f</i>	鋁氧土 (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )
tonhaltig (tonartig, tonig)	含粘土的
tonig s. tonhaltig	
Tönnchenpuppe <i>f</i>	團蟬
Tonne <i>f</i>	1. (Faß) 大桶; 2. (Gewicht) (t) 吨 (=1000 仟克)
Tonschiefer <i>m</i>	泥質頁岩; 粘土質頁岩
Topinambur <i>m</i> (Erdbirne) ( <i>Helianthus tuberosus</i> L.)	菊芋, 菊藷
Torf <i>m</i>	泥炭
~ stechen	挖取泥炭
Torfbrikett <i>n</i>	壓縮泥炭, 泥炭磚(餅)
Torfgewinnung <i>f</i>	泥炭的开采
Torfgrund <i>m</i>	泥炭土
Torfindustrie <i>f</i>	泥炭工業
Torfmaschine <i>f</i>	泥炭機
Torfmoor <i>n</i>	泥炭沼澤
Torfmoos <i>n</i> s. Sumpfmooos	
TorfmuU <i>m</i>	泥炭粉末(制混合肥料用)
Torfstecherei <i>f</i> (Torfstich)	泥炭的开采
Torfstich <i>m</i> s. Torfstecherei	
Torfteer <i>m</i>	泥炭焦油
Totalitätshieb <i>m</i> s. Sammelhieb	
Totalitätsnutzung <i>f</i>	伤殘利用(如病死木砍伐)
Totengräber <i>m</i> s. Aaskäfer	
Totenuhr <i>f</i> ( <i>Anobium punctatum</i> De. G.)	家具窃蠹
toxisch	有毒的
Tragbalken <i>m</i>	大樑, 桁
Tragfähigkeit <i>f</i>	載重量
Tragknospe <i>f</i> (Fruchtknospe)	果芽
Tragvermögen <i>n</i>	起重力
Traktorzug <i>m</i>	拖拉机的牽引力
Tränensack <i>m</i>	淚囊
Tränkung <i>f</i> des Holzes	木材的浸注, 木材防腐
Tränkungsfähigkeit <i>f</i>	浸注能力
Transkaukasien	外高加索
Transparenz <i>f</i>	透光性, 透明
Transpiration <i>f</i>	蒸騰[作用]
Transmission <i>f</i>	傳導, 傳播
Transport <i>m</i>	運輸
~ per Aches	畜力運輸
~ zu Lande	陆路運輸
~ zu Wasser	水路運輸
Transportkosten <i>pl</i>	運輸費用
Transportmittel <i>n</i>	運輸工具
Transporttarif <i>m</i>	運費率
Transportvorrichtung <i>f</i>	運輸設備
Transversalmaßstab <i>m</i>	斜分比例尺
Trappe <i>f</i> (Großtrappe) ( <i>Otis tarda</i> L.)	鴉
Trassierung <i>f</i>	划定[路綫]
Traube <i>f</i>	总狀花序, 葡萄, 果穗
traubenartig	葡萄狀的, 总狀花序的
Traubeneiche <i>f</i> ( <i>Quercus sessiliflora</i> Salisb.)	無梗櫟(拟)
Traubenholunder <i>m</i> s. Holunder, Roter	
Traubenkirsche <i>f</i> ( <i>Prunus padus</i> L.)	稠李
~, Spätblühende ( <i>Prunus serotina</i> Ehrh.)	晚花稠李(拟)



<b>Trauerweide f</b> ( <i>Salix babylonica</i> L.)	垂柳	<b>Triebe pl, m</b> entwickeln	生出芽, 生出嫩枝
<b>Traufe f</b>	林緣的逕流	<b>Triebende n</b>	嫩枝梢
<b>Traufwirkung f</b>	林緣的影响	<b>Triebknospe f</b>	叶芽
<b>Traverse f</b>	橫樑, 小樑, 橫条	<b>Triebkraft f</b> s. <b>Treibkraft</b>	
<b>Trecker m</b> (Motorschlepper)	拖拉机, 牽引机	<b>Triebschwund m</b>	嫩枝的死亡, (或枯萎)
<b>treffen</b>	击中, 适合, 輪到, 打击, 到达	<b>Triebsand m</b> (Treibsand)	流沙, 冲积
<b>Treiber m wdm</b>	圍獵的人	<b>Triebwerk n</b>	傳动机噐, 發动力
<b>Treibgas n</b>	發动用汽体, 發动机用汽体	<b>Trift f</b>	1. (Flößerei) 赶羊流送; 2. (Viehtrift) 畜羣, 牧場
<b>Treibhaus n</b>	温室, 温床	<b>Triftbach m</b>	流送的小河
<b>Treibholz n</b> 1. s. <b>Füllholz</b> ; 2. (im Wasser)	赶羊流送的木材	<b>triftbar</b>	适于單漂流送的
<b>Treibjagd f</b>	圍獵	<b>Triftbetrieb m</b>	單漂流送 [作業]
<b>Treibkraft f</b> ( <b>Triebkraft</b> )	1. 推进力, 动力; 2. 生長力	<b>triften</b>	單漂 [流送]
<b>Treibriemen m</b>	傳动皮帶, 輪帶	<b>Triftflößerei f</b> ( <b>Triftung</b> )	單漂流送 [作業]
<b>Treibsand m</b> s. <b>Triebsand</b>		<b>Triftholz n</b>	流送的木材
<b>Trennungslinie f</b>	測綫, 林班綫	<b>Triftkampagne f</b>	流送季节
<b>Treppe f</b>	樓梯	<b>Triftrechen m</b>	河綫
<b>Treppenwange f</b> ( <b>Wangentreppe</b> )	有側板的樓梯, 樓梯側板	<b>Triftrecht n</b>	1. 流送权; 2. (Weiderecht) 牲畜放牧权
<b>Trespe f</b> ( <i>Bromus</i> L.)	雀麦 [屬]	<b>Triftung f</b> s. <b>Triftflößerei</b>	
<b>Triangulation f</b> s. <b>Dreiecksberechnung</b>		<b>Triftwesen n</b>	流送工作
<b>Trichter m</b>	漏斗	<b>Trockenanlage f</b>	干燥裝置
<b>Trichterpflanzung f</b>	漏斗狀穴植	<b>Trockenriß m</b>	干裂 [紋]
<b>Trieb m</b>	1. 嫩枝; 2. 傳送; 3. 本能 4. <i>wdm</i> 驅逐, 圍逐	<b>Trockensubstanz f</b>	干物質
		<b>Trockentorf m</b> ( <b>Auflagehumus</b> , <b>Rohhumus</b> )	酸性腐殖質, 生腐殖質
		<b>Trockenwind m</b>	旱風

Trockenzone <i>f</i>	干旱地带	Tümpelbruch <i>n</i>	塔头墩子
Trocknis <i>f</i> , einseitige des Stammes	树干的一側干 枯	Tümpelwiese <i>f</i>	塔头墩子草甸
Trocknishieb <i>m</i>	枯立木的砍伐	Tundra <i>f</i> (Moorland)	冻原
Trocknungsgeschwin- digkeit <i>f</i>	干燥速度	Tungbaum <i>m</i> ( <i>Aleurtis fordii</i> Hemsl.)	油桐
Trockendestillation <i>f</i>	干餾	Tüpfelfarn <i>m</i> ( <i>Poly- podium vulgare</i> L.)	甜根, 水龙骨
Trockenfäule <i>f</i>	干腐病	Tür <i>f</i>	門
Trockenfrucht <i>f</i>	干果	Türbank <i>f</i> (Türsch- welle)	門坎, 門檻
Trockengewicht <i>n</i> des Holzes	木材气干重 [量]	Türbekleidung <i>f</i>	按裝門上飾板
Trockenheit <i>f</i> s. Dürre		Türpfeiler <i>m</i> s. Türpfosten	
Trockenholz <i>n</i>	干[燥木]材	Türpfosten <i>m</i>	
~, stehendes	枯立木	(Türpfeiler)	門柱
Trockenkammer <i>f</i>	烘干室, 干燥 室	Türschwelle <i>f</i> s. Türbank	
Trockenriese <i>f</i>	無水木滑道	Türkenbundlilie <i>f</i> ( <i>Lilium martagon</i> L.)	林百合[花]
Trockenästung <i>f</i>	修剪干树枝	Turmfalke <i>m</i> ( <i>Falco tinnunculus</i> L.)	茶隼
Trommeldarre <i>f</i>	滾筒狀干燥器	Turnus <i>m</i> (Umtrieb)	周轉, 循环
Trommelwinde <i>f</i>	滾筒狀絞盤机	Türrahmen <i>m</i>	門框
Tropenwald <i>m</i>	热带林	Turteltaube <i>f</i> ( <i>Streptopelia turtur</i> L.)	雉鳩
Tropfen <i>m</i>	点滴, 水滴	Typenlehre <i>f</i> s. Typo- logie	
Trotzkopf <i>m</i> ( <i>Anobium pertinax</i> L.)	家窃蠹	Typograph <i>m</i> s. Fichtenborken- käfer, Großer	
Trübung <i>f</i>	混濁	Typologie <i>f</i> (Typenlehre)	[植被]类型学 (植被分类 学)
Trüffel <i>f</i>	松露 (一种可 食的蕈菇)	~, forstliche	林型学
Trugdolde <i>f</i>	聚伞花序		
Trunkelbeere <i>f</i> s. Sumpfbeidebeere			
Tsuga <i>f</i> s. Hemlockstanne			
Tulpenbaum <i>m</i> (Lilien- baum) ( <i>Liriodendron tulipifera</i> L.)	北美鵝掌楸		
Tümpel <i>m</i>	水窪, 水塘		

## U u

Überalkalität <i>f</i>	碱性过量	Überbau <i>m</i>	建筑的上層
Überalterung <i>f</i> der Bestände	林分过熟[性]	Überbelastung <i>f</i> (Überlastung)	超载

überbieten 出价过高  
 Überdachung *f* 遮棚  
 Überdruck *m* 超额压力, 高于大气的压力  
 übererden 用土掩盖  
 Überfallwehr *n* 溢水道  
 Überfluß *m* (Überschuß) 丰富, 过剩  
 Überflutung *f* 淹没  
 Überfremdung *f* 受外来资本的控制  
 Überführung *f* (Umwandlung) 转换, 运输, 移送  
 Übergangform *f* 过渡形式  
 Übergangsmoor *n* 过渡酸沼  
 Übergangszeitraum *m* 过渡时期  
 übergipfelt 被压的, 沮丧的  
 Überhalt *m* 择伐保留木  
 Überhaltbaum *m* s. Oberständer  
 überhalten 保留到成熟, 留住不伐  
 Überhälter *m* s. Oberständer  
 Überhalthölzer *pl n* 过熟的树木  
 Überhaltsbetrieb *m* 择伐保留木作业  
 Überhängen *n* 悬挂  
 ~ von Bäumen 树木搭拱, 树的悬拱  
 ~ der Säge 锯拱  
 überhaubar 过熟的  
 Überhieb *m* s. Mehreinschlag  
 Überholung *f* s. Instandsetzung  
 überjährig 一年多的, 过老的  
 Überlastung *f* s. Überbelastung  
 Überläufer *m wdm* 一龄的野猪

Überlebensvermögen *n* 成活可能性, 生存可能性  
 Übermaß *n* s. Schwindmaß  
 Übernarbung *f* 癒合, 结疤  
 übernutzt 涸竭的, 过度采伐的  
 Überproduktion *f* 生产过剩  
 überprüfen 复核, 校对  
 überragen 超过, 突破  
 überreif 过熟的, 过期的  
 übersanden 由砂复盖  
 überschatten 遮荫  
 Überschattung *f* 遮荫, 遮光  
 überschlammt 淤泥复盖的  
 Überschwemmung *f* 水灾, 淹没  
 Überschuß *m* s. Überfluß  
 Übersicht *f* 评论摘要, 概述  
 Überständer *m* 伐余的过熟林木  
 überständig 过熟的, 衰老的  
 Überstundenarbeit *f* 超时工作  
 Überwallung *f* 泥潭[状态]  
 Überwecheln *n wdm* [獵物的]轉移  
 Überwehung *f* 冲积土[層]  
 überweisen 轉移  
 überwintern 过冬  
 überwuchern 繁茂, 压倒  
 Überwucherung *f* 生长的抑制 (由于杂草繁茂)  
 überwuchert s. verdämmt  
 Überzug *m* 外皮, 壳  
 Übung *f* 習題, 經驗, 習慣  
 Ufer *n* 岸, 岸边  
 Uferbefestigung *f* 河岸加固 [工作]

Uferbegradigung <i>f</i>	河岸取直 [工作]	Umfallen <i>n</i> der Saaten	幼苗猝倒病
Uferböschung <i>f</i>	岸坡	Umfang <i>m</i>	周圍, 环境
Uferdamm <i>m</i>	岸堤	Umfangmessung <i>f</i>	环境的测度
Uferschutz <i>m</i>	护岸 [工作]	Umfassung <i>f</i>	
Uferweide <i>f</i>		s. Umfriedung	
s. Silberweide		Umfriedung <i>f</i>	
Uhu <i>m</i> ( <i>Bubo bubo</i> L.)	猫头鹰, 梟	(Umfassung)	圍牆, 柵, 籬
Ulme <i>f</i> ( <i>Ulmus</i> L.)	榆 [屬]	Umgebung <i>f</i>	
Ulmenbastkäfer <i>m</i> ,		(Umgegend)	周圍, 环境, 附近
Bunter ( <i>Pteleobius</i>		Umgegend <i>f</i>	
<i>vittatus</i> Fabr.)	榆小蠹	s. Umgebung	
Ulmenblattkäfer <i>m</i>		Umgehung <i>f</i>	繞路, 走遍, 迂迴
( <i>Galeruca luteola</i>		Umgehungs kanal <i>m</i>	迂迴的运河 (水渠)
Mill.)	榆黄叶甲	Umgestaltung <i>f</i>	改造, 改組, 革新
Ulmenkrankheit <i>f</i>		umgraben	翻掘, 掘倒
(Krankheit,		umgrenzen	立界, 圍界, 限制
Holländische,		Umgrenzungslinie <i>f</i>	物体的外廓, 大小
Ulmensterben)		umhauen	伐倒, 砍伐
( <i>Graphium ulmi</i>	榆树荷蘭病	Umhüllung <i>f</i>	罩, 盖, 外壳, 膜
Schwartz.)	榆树害虫	Umkleidung <i>f</i>	壁板, 复套, 外壳
Ulmenschädling <i>m</i>		Umkreis <i>m</i>	圓周
Ulmenspierstaude <i>f</i>		umladen	轉裝
s. Mädesüß		Umladespesen <i>pl</i>	轉裝費用
Ulmensplintkäfer <i>m</i> ,		Umlaufzahl <i>f</i>	
Großer ( <i>Scolytus</i>		s. Umdrehungszahl	
<i>scolytus</i> Fabr.)	大榆棘脛小蠹	Umlaufzeit <i>f</i>	
~, Kleiner ( <i>Scolytus</i>		(Umlaufszeitraum)	循环期, 輪伐期
<i>multistriatus</i> March.)	三皮紋棘脛小蠹	Umlaufszeitraum <i>m</i>	
~, Mittlerer ( <i>Scolytus</i>		s. Umlaufszeit	
<i>laevis</i> Chap.)	榆棘脛小蠹	Umleitung <i>f</i>	繞行, 繞道, 改道, 改線
Ulmensterben <i>n</i>		Umlichtung <i>f</i> der	
s. Ulmenkrankheit		Krone	树冠透光
umackern	翻耕, 全面翻耕	umpflanzen	移植
Umackerung <i>f</i>	翻耕 [工作], 全面翻耕 [工作]	Umpflanzung <i>f</i>	移植 [工作]
umbrechen, den Acker	翻耕田地		
Umbruch <i>m</i>	翻耕, 耕地, 墾地		
Umdrehung <i>f</i>	周轉		
Umdrehungszahl <i>f</i>			
(Umlaufzahl)	周轉次数		

Ümpflügen <i>n</i>	翻耕, 全耕	unbeweglich	不能动的, 不灵敏的, 固定的
umsägen	鋸倒	undicht	不紧密的, 漏水(气)的
Umsatz <i>m</i>	資金周轉, 交易	undurchlässig	不能透过的
Umsäumung <i>f</i>	1. 林緣, 2. 自林緣开始采伐	uneben	不平[坦]的, 不整齐的
Umsäumungshieb <i>m</i>	窄伐区采伐	unedel	1. 低賤的; 2. 不能吃的野禽
Umschulen <i>n</i>		unentflammbar	不能燃燒的
s. Einschulen		unentrindet	帶有樹皮的, 沒有剝皮的
umschulen	苗木移床	unerschlossen	未開發的(土地)
Umschulung <i>f</i>	苗木移床 [工作]	Unfall <i>m</i>	不幸事件, 意外
Umsichgreifen <i>n</i>	傳播	Unfallverhütung <i>f</i>	預防失事
umständig	[子房] 周位的, 圍繞的	Unfallversicherung <i>f</i>	不幸事件的保險, 安全保險
Umtrieb <i>m</i>	輪伐[期]	unfruchtbar	貧瘠的, 不育的
~, technischer	工艺輪伐期	ungefedert	無羽毛的
Umtriebsalter <i>n</i>	輪伐年齡	ungenießbar	不能吃的
Umtriebsperiode <i>f</i>	輪伐期	ungepflegt	沒有撫育的, 被忽視的
Umtriebszeit <i>f</i>	輪伐期	ungesäumt	未去邊稜的
Umwandlung <i>f</i>	變形, 變態, 轉化	ungeschält	帶樹皮的, 沒去樹皮的
Umwandlungsbetrieb <i>m</i>	過渡性作業	Ungewitter <i>n</i>	雷雨, 惡劣天氣
Umwandlungsumtrieb <i>m</i>	過渡性輪伐	Ungeziefer <i>n</i>	害虫
Umwandlungszeitraum <i>m</i>	轉變時期	ungleichaltrig	異齡的
Umwelt <i>f</i>	外界環境	Ungleichaltrigkeit <i>f</i>	異齡性
Umweltverhältnisse <i>pl n</i>	外界環境條件	Unglücksfall <i>m</i>	(Havarie) 事故, 海上損失
umzäunen	用柵籬圍起	Uniform <i>f</i>	s. Dienstkleidung
Umzäunung <i>f</i>	柵, 籬, 圍牆	Universalinstrument <i>n</i>	万能工具
unaufbereitet	沒有采伐的	Unkosten <i>pl</i>	費用支出
unausgesetzt	不間斷的, 不停頓的	Unkraut <i>n</i>	雜草, 莠草
unbearbeitet	未加工的		
unbenarbt	無疤痕的		
unbehaart	無毛的, 裸露的		
unbelaubt	無葉的		
unbestellt	未開墾的, 未加工的		
unbewaldet	無林的, 沒有造林的		

Unkrautbekämpfung <i>f</i>	杂草防除	Unternehmer <i>m</i>	企業家, 雇主;
Unkrautvertilgung <i>f</i>	消灭杂草		承包商
Unkrautflora <i>f</i>	杂草[植生]	Unternehmerhieb <i>m</i>	由承包商采伐
Unkrautstreu <i>f</i>	杂草形成的死 地被物	Unternehmung <i>f</i>	企業
unkultiviert	沒有耕种的	Unterricht <i>m</i> ,	林業教学
Unland <i>n</i> (Ödland)	非宜林地, 荒 漠, 不能利 用地	forstlicher	低層, 下層
		Unterschicht <i>f</i>	簽名, 簽字
unregelmäßig	不規則的, 不 正常的	Unterschrift <i>f</i>	冲洗, 淘刷
Unregelmäßigkeit <i>f</i>	不規則性不正 常性	unterspülen	冲洗, 淘刷
unreif	沒有成熟的, 过早的	Unterspülung <i>f</i>	下木層
unrein	不純的, 不潔 的	Unterstand <i>m</i>	从屬的, 附屬 的
unschädlich	無害的	unterständig	
unscharf	不确切的	Unterstärke <i>f</i>	(Durchmesser, unterer)
unsortiert	沒有分类的	unterstellt	大头直徑
Unterabteilung <i>f</i>	小班	Untersuchung <i>f</i>	从屬的
Unterbau <i>m</i>	下木(人工引 进第二林 層)	~, wissenschaftliche	研究
		Unterwerfung <i>f</i>	科学研究
unterbauen	栽植下木	Unterwuchs <i>m</i>	附屬
Unterbestand <i>m</i>	附屬林層	Unterwühlung <i>f</i>	幼樹
unterdrücken	压迫		由下方挖掘, 翻掘
unterdrückt	被压的, 被压 木	Untiefe <i>f</i>	砂灘, 低淺之 处, 淺灘
Unterdrückung <i>f</i>	压迫	unveränderlich	不变的
Unterförster <i>m</i>		unverbrennbar	不能燃燒的
(Forstwart, Wald- hüter)	营林隊長	unverholzt	沒有木質化的
Unterführung <i>f</i>	下方通道	unverschult	不移植的, 不 換床的
Untergrund <i>m</i>	心土	Unvorsichtigkeit <i>f</i>	不細心, 不謹 慎
Untergrundpflug <i>m</i>	深耕犁	Unwegsamkeit <i>f</i>	难于通行, 無 路可行
Untergrundwasser <i>n</i>	地下水	unweidmännisch	不符合狩獵規 則的, 不符 合獵人要求 的
Unterholz <i>n</i>	下木	Unwetter <i>n</i>	惡劣天气, 暴 風雨
Unterkiefer <i>m</i> (Gebiß)	下顎骨	unwüchsig	生長不良的
Unterkunft <i>f</i>		unzugänglich	不可达到的, 难接近的
(Unterkunftshütte)	隱蔽所, 小房		
Unterkunftshütte <i>f</i>			
s. Unterkunft			
Unterlage <i>f</i>			
s. Pflöpfung			

Ur <i>m</i> (Urochs)	
( <i>Bos primigenius</i>	
Bojan.)	原牛
Uralkauz <i>m</i>	
s. Habichtskauz	
urbar machen	开墾, 使成为可耕的
Urbarmachung <i>f</i>	开墾
Urboden <i>m</i>	生荒地, 处女地
Urgewebe <i>n</i>	
s. Meristem	
Urochs <i>m</i> s. Ur	
Urpflanze <i>f</i>	原生植物

Ursprung <i>m</i>	起源, 开始, 成因
Ursprünglichkeit <i>f</i>	原始状态
Ursprungsland <i>n</i>	原产地, 起源地
Urstoff <i>m</i>	元素, 原質
Urtier <i>n</i>	原生动动物
Urwald <i>m</i>	原始林
~, nordsibirischer	
s. Taiga	
Urzeugung <i>f</i>	自然發生
Usancen <i>pl f</i>	
(Holzhandelsusancen)	木材商業慣例 (習慣)

## V v

variabel	
s. veränderlich	
Variation <i>f</i> (Varietät)	变种, 变化, 变数
Varietät <i>f</i> s. Variation	
vegetabilisch	
(vegetativ)	植物的, 营养[性]的
Vegetation <i>f</i>	植被, 植生, 植物羣落
Vegetationsdauer <i>f</i>	营养期
vegetativ	
s. vegetabilisch	
Veilchen <i>n</i> ( <i>Viola</i> L.)	堇菜[屬]
~, dreifarbiges	
( <i>Viola tricolor</i> L.)	三色堇
veränderlich	
(variabel)	易变的, 可变的, 不稳定的
Verangerung <i>f</i>	土质生草化
Veranlagung <i>f</i>	
s. Disposition	
veranschlagen	估价, 核算
Veranschlagung <i>f</i>	預算, 估价
Verästelung <i>f</i>	分枝
Verbandpflanzung <i>f</i>	行狀(簇狀)栽種

Verbandweite <i>f</i>	株行距
Verbauung <i>f</i>	加固, 筑堰堤
Verbeißen <i>n wdm</i>	啃芽, 咬芽(野兽)
verbellen <i>wdm</i>	獵狗吠(以吸引獵人到獵兽处)
Verbesserungshieb <i>m</i>	[土壤]改良意义的采伐
Verbindung <i>f</i>	1. 联合, 結合; 2. 关系, 联络
~, chemische	[化学]化合物
Verbiß <i>m</i> (Wildverbiß)	遭兽殘踏, 野兽咬啃
Verbißschaden <i>m</i>	踏伤, 啃伤
Verblasen <i>n</i> der	
Strecke	获獵的号角
verblaut	变青的
Verblauung <i>f</i> des	
Holzes	木材变青
Verbot <i>n</i>	禁止, 禁令
~ der Einfahrt	
(Einfahrtsverbot)	禁止入内
Verbotzeichen <i>n</i>	禁止标记
Verbrauch <i>m</i>	消耗
Verbrauchslenkung <i>f</i>	对消耗的指導

verbrechen *wdm*  
 (einen Anschuß, eine Fährte) 以折斷枝子來指出禽獸受傷或有其足痕的地方  
 Verbreiterung *f* 擴大, 放寬  
 Verbreitung *f* 散佈, 分佈  
 ~, natürliche 自然分佈  
 Verbreitungsgebiet *n*,  
 geographisches 地理分佈區  
 Verbreitungsgrenze *f* 分佈界限  
 verbrennen 燃燒  
 Verbrennung *f* 燃燒, 灰化  
 Verbrennungsprozeß *m* 燃燒過程  
 Verbuchung *f* 1. 入冊, 登記;  
 2. 依靠其他樹種來培育水青岡, 水青岡培育  
 verdämmen 壓迫, 阻止  
 verdämmt (überwuchert) 被壓抑的  
 Verdickung *f* (Wulst) 瘤, 凸起物  
 Verdienst *n* 利潤, 功勞, 工資  
 Verdorren *n* 干枯, 枯萎  
 verdrängen 排除, 代替  
 Verdrängung *f* 排擠, 易位  
 verdunkeln 變暗  
 Verdunstung *f* 蒸發, 汽化  
 veredeln 使改善, 使品質提高  
 Veredelung *f* 改善, 品質提高  
 Veredelungsauslese *f* 優良品系的選育  
 Vereinfachung *f* 簡化  
 Vereintblütler *pl m* (Compositae) 菊科  
 vereinzeln 分開, 間苗, 疏伐  
 vereinzelt (eingesprenzt) 單獨散開的

Vereisung *f* 結冰  
 verenden *wdm* 死, 斃 (指牲畜)  
 Vererbung *f* (Heredität) 遺傳性  
 Vererbungsgesetze *pl n* 遺傳規律  
 Vererbungslehre *f* (Genetik) 遺傳學  
 Verfärben *n* (Verfärbung) 顏色改變, 羽毛脫換  
 Verfärbung *f* s. Verfärben  
 Verfasser *m* 著者, 編者  
 verfaulen 腐爛, 腐朽  
 verfault 腐爛的, 腐朽的  
 Verfichtung *f* 依靠其他樹種來培育云杉, 云杉培育  
 verfilzt 氈狀的  
 Verfilzung *f* 織氈  
 verflößen s. flößen  
 Verflößung *f* 木材流送  
 Verflüchtigung *f* 揮發性  
 Verfrachten *n* 運送, 裝運  
 vergänglich 無常的, 暫時的, 易壞的  
 Vergaser *m* 汽化器, 化油器  
 Vergasung *f* 汽化, 化油  
 vergattern (eingattern) 以柵籬圍上  
 Vergehen *n* (Frevel) 破壞, 觸犯  
 Vergißmeinnicht *n* (Myosotis) 勿忘草 [屬]  
 Vergißmeinnicht, Rasiges (Myosotis caespitosa) Schultz.) 叢狀勿忘草 (拟)  
 Vergrabung *f* 埋入, 藏在地下  
 vergrast 雜草叢生的



Vergrasung <i>f</i>	生草化, 杂草 叢生
Vergrünung <i>f</i> (Schaffung von Grünanlagen)	地区的綠化
Verhältnis <i>n</i>	关系, 比例, 狀 况, 条件
Verhältnisse <i>pl n</i> , klimatische	气候条件
verhandeln	进行談判
verharzt	被松脂浸注的
Verharzung <i>f</i> (Verkienung)	树脂浸透
Verhau <i>m</i> (Wall)	鹿岩障碍物
verheeren	使荒廢, 破坏
Verheerung <i>f</i>	荒廢, 破坏
verhoffen <i>wdm</i>	追踪(按气味)
verholzen	使木質化
Verholzung <i>f</i>	木質化
Verjähmung <i>f</i>	年老, 逾期
Verjüngen <i>n</i>	更新
Verjüngung <i>f</i>	更新
~ durch schmale Säume	窄帶更新
~, ergänzende	补充更新
~, künstliche	人工更新
~, natürliche	天然更新
Verkantung <i>f</i> s. Kantung	
Verkarstung <i>f</i>	喀斯特地形的 形成
Verkauf <i>m</i>	出售
Verkauf, freihändiger	自由出售
~ von Holzmaterial	木料出售
Verkaufsart <i>f</i>	出售方法
Verkaufspreis <i>m</i>	卖价
Verkaufswert <i>m</i>	出售价值
Verkehr <i>m</i>	交通, 貿易
Verkienung <i>f</i> s. Verharzung	
Verkieselung <i>f</i>	硅化[作用]
Verkleidung <i>f</i>	1. 裝外壳, 2. 假裝
verkohlen	炭化

Verkohlung <i>f</i>	炭化[作用]
Verkohlungsholz <i>n</i>	燒炭的薪材
Verkorkung <i>f</i>	木栓化
verkrüppelt	[树干] 弯曲 的, 变形的
verkümmern	萎縮, 退化
Verladekran <i>m</i>	裝貨起重機
verladen	裝运, 裝載
Verladen <i>n</i> s. Laden 1.	
Verladewinde <i>f</i>	絞盤機
Verlag <i>m</i>	出版, 出版社
Verlandung <i>f</i> eines Sees	湖的淤填(變 成陆地)
Verlängerung <i>f</i>	扩展, 延長
verlangsamen	延遲, 阻滯
verlappen <i>wdm</i> s. lappen	
Verlappen <i>n</i> s. Einlappen	
Verlichtung <i>f</i>	疏开, 使透光
Verlust <i>m</i>	損失, 漏損
Vermarkung <i>f</i>	标界, 定界石
vermehrten, sich	繁殖
Vermehrung <i>f</i>	繁殖 [作用]
vermessen	測量, 量度
Vermessung <i>f</i>	測量
Vermessungsarbeiten <i>pl f</i>	測量工作
Vermessungsgerät <i>n</i>	測量工具
Vermessungskunde <i>f</i> s. Vermessungswesen	
Vermessungstabelle <i>f</i>	測量总表, 面 积一覽表
Vermessungswesen <i>n</i> (Vermessungskunde)	測量学
vermodern (vermorschen)	变腐朽
Vermoderung <i>f</i>	腐朽
Vermögen <i>n</i>	1. 财产; 2. 能 力
Vermögensteuer <i>f</i>	财产稅
vermorschen s. vermodern	

Vermorschung *f*  
 s. Destruktionsfäule  
 Vernalisation *f*  
 s. Jarowisierung  
 vernarben 伤口癒合, 結  
 疤  
 Vernarbung *f* 伤口癒合, 疤  
 的形成  
 Vernässung *f* des  
 Bodens 土壤水分阻塞  
 (过湿)  
 Verordnung *f* 命令, 規定, 条  
 例, 委任  
 Verpackung *f* 包裝, 包皮  
 Verpechung *f*  
 (Verpichtung) 塗瀝青, 塗焦  
 油  
 verpfählen s. pfählen  
 verpflanzen 移植  
 Verpichtung *f*  
 s. Verpechung  
 Verpuppung *f* 化蛹, 成虫  
 verrasen 生草化  
 Verrasung *f* 生草化[作用]  
 verringern 減少  
 verrotten 腐爛, 腐朽, 分  
 解  
 Verrottung *f* 分解, 腐朽  
 Versager *m* (beim  
 Schießen) 空射, 不發火  
 (放槍時)  
 Versand *m* 寄發, 輸出  
 versanden 變淺, 淤沙  
 versandet 變淺的, 淤沙  
 的  
 versandfertig 准备寄發的  
 Versandung *f* (eines  
 Flusses) [河流] 淤塞  
 Versäuerung *f*  
 ~ des Bodens 酸化[作用]  
 土壤酸化  
 verschimmeln 生霉  
 verschimmelt 生霉的  
 Verschlammung *f* 淤塞, 淤沙  
 Verschleimung *f* 粘液化, 膠質  
 化

Verschleiß *m*  
 s. Abnutzung  
 verschleifen 磨損, 損耗  
 Verschluss *m* 關閉, 封鎖  
 verschneiden 截(切)去, 截  
 短  
 Verschnitt *m* 廢材, 鋸剩材,  
 碎木  
 verschulen s. pikieren  
 Verschullatte *f* 移植板  
 Verschulung *f* 苗木換床, 移  
 植  
 verschwelen s. schwelen  
*f* 移植機  
 verschwelen s. schwelen  
 verseifen 皂化  
 Verseifung *f* 皂化[作用]  
 versengen 燒烤, 灼灰  
 versenken 沈沒, 淹沒  
 Verseuchung *f* 感染, 傳染  
 versichern 保險  
 Versicherung *f* 保險, 保証  
 Versommerung *f*  
 s. Jarowisierung  
 Versorgung *f* 供应  
 versperren 阻塞, 遮斷  
 Verstaatlichung *f* 国有化  
 verstärken 巩固, 加强  
 Versteigerung *f*  
 s. Auktion  
 versteinert 石化的  
 Versteinung *f* der  
 Grenzen 立界石  
 verstellbar 可移动的, 可  
 調節的  
 Versteppung *f* [森林] 草原化  
 Verstopfung *f* 阻塞, 便秘  
 Versuch *m* 試驗, 研究  
 Versuchsanstalt *f* 研究所, 試驗  
 所  
 Versuchsfeld *n* 試驗田  
 Versuchsfläche *f* 試驗地  
 ~, forstliche 林業試驗地  
 Versuchsrevier *n* 試驗施業区

Versuchsstation <i>f</i>	試驗站
Versuchswesen <i>n</i>	試驗工作
versumpft	沼澤化的
Versumpfung <i>f</i>	沼澤化
Verteiler <i>m</i>	分配人, 配电 器
Verteilung <i>f</i>	分配, 划分
Vertiefung <i>f</i>	1. 加深; 2. 浅 凹地
vertikal <i>s.</i> senkrecht	
Vertikalaufnahme <i>f</i>	高程測量, 垂 直測量
Vertikalgatter <i>n</i>	直立框鋸
vertilgen	消灭, 根除
Vertilgungsmaßregel <i>f</i>	根除措施
Vertrag <i>m</i>	合同, 协定, 条 約
Vertragsbruch <i>m</i>	違反合同
Vertreter <i>m</i>	代表, 代理人
vertrocknen	干涸, 枯萎
Verunkrautung <i>f</i>	杂草叢生
Verunreinigung <i>f</i>	沾污, 污染
verwachsen	癒合, 合生
Verwachsen <i>n</i>	癒合, 合生
verwalten	管理, 監督, 指 导
Verwalter <i>m</i>	管理人, 監督 人
Verwaltung <i>f</i>	管理 [机关], 行政机关
Verwaltungsausgaben pl <i>f</i> (Verwaltungs- kosten)	行政 [支出] 費
Verwaltungsbeamte <i>m</i>	行政人員
Verwaltungsbezirk <i>m</i>	行政区域
Verwaltungseinheit <i>f</i>	行政單位
Verwaltungskosten <i>pl</i> <i>s.</i> Verwaltungsaus- gaben	
verwehen	吹散, 扩散
verwelkt (welk)	萎蔫的, 凋謝 的
Verwelkung <i>f</i>	萎蔫, 凋萎現 象

Verwerfen <i>n</i> des Holzes	木材翻曲
verwerten	利用, 使用
verwesen	分解, 腐爛
verwildern	長滿野草, 荒 蕪化
verwildert	荒蕪的, 變野 的
Verwilderung <i>f</i>	荒蕪狀態
Verwittern <i>n wdm</i>	用气味驅走野 兽, 熏逐獵 物
verwittert	風化的
Verwitterung <i>f</i>	風化 [作用]
Verwitterungsboden <i>m</i>	由母岩風化的 土壤, 風化 的土壤
Verwitterungsprodukte <i>pl n</i>	風化产物
Verwundung <i>f</i>	負伤, 伤口
verwurzelt	生根的
Verwurzelung <i>f</i>	生根
Verzahnung <i>f</i>	掛閘, 齿輪联 絡
Verzapfung <i>f</i>	榫接合, 榫槽 接合
Verzeichnis <i>n</i>	目录, 索引, 發 票
verziehen, sich (beim Trocknen)	翹曲 (干燥时)
Verziehen <i>n</i> von Pflanzen	起苗
verzinsen	产生利息, 付 利息
Verzinsung <i>f</i>	利息支付, 产 生利息
verzollen	納稅
Verzollung <i>f</i>	納稅 [工作]
Verzweigung <i>f</i>	分枝
Viehherde <i>f</i>	畜羣
Viehtrift <i>f s.</i> Trift 2.	
Viehweide <i>f s.</i> Weide 1.	
Viehzucht <i>f</i>	畜牧業, 养牛 業

Vieleck <i>n</i> (Polygon)	多角形, 多边形	Vogelschutz <i>m</i>	禽鳥保护
Vielfelderwirtschaft <i>f</i>	多区耕作制	Vogelschutzgesetzgebung <i>f</i>	禽鳥保护法
Viefraß <i>m</i> ( <i>Gulo gulo</i> L.)	狼獾	Vogelwarte <i>f</i>	鳥类观察站
vierblättrig	四叶的	Vogelzug <i>m</i> s. Zug 1.	
Viereck <i>n</i>	四角形	Vollbelastung <i>f</i>	滿載, 足量負荷
Vierkantholz <i>n</i>	四稜方木	Vollbestand <i>m</i>	
vierkantig	四稜的	(Vollbestockung)	完滿林分, 飽和密度(指株数)
vierteljährlich	按季的	Vollbestockung <i>f</i>	
Virulenz <i>f</i>	毒性	s. Vollbestand	
visieren	照准, 校正	Vollgatter <i>n</i>	排鋸
Visierfehler <i>m</i>	校准的誤差	~, fahrbares	可移的排鋸
Visierfernrohr <i>n</i>		Vollholzigkeit <i>f</i>	木材完滿度, 实积度
s. Zielfernrohr		Vollholzigkeitsfaktor <i>m</i>	木材完滿度因素
Visierkreuz <i>n</i>	十字線 (鏡筒中的)	Vollmacht <i>f</i>	全权
Visierlatte <i>f</i>	水准标尺	Vollmast <i>f</i>	樹实飼料 (橡实或水青岡小坚果) 丰收
Visierlinie <i>f</i>	照准線	Vollsaat <i>f</i>	全面播种
viskos	粘滯的	Vollumbruch <i>m</i>	全面翻耕
Viskosität <i>f</i>	粘滯性, 粘度	vollwertig	有充分价值的, 完全的
vital	有生活力的	Volumen <i>n</i>	容积, 内容
Vitalität <i>f</i>	生活力, 生活强度	Volumeneinheit <i>f</i>	容积單位
Vitriol <i>n</i>	硫酸鹽, 矾类	Volumengewicht <i>n</i>	容积重
vitro, in	在實驗室条件下	voluminös	容积很大的, 篇幅很多的
Vogel <i>m</i>	鷄, 禽	Voranschlag <i>m</i>	初步估計, 估計的費用
Vogelbeerbaum <i>m</i>		Vorarbeit <i>f</i>	准备工作
(Eberesche) ( <i>Sorbus aucuparia</i> L.)	引鳥花椒	Vorarbeiter <i>m</i>	
Vogeldunst <i>m wdm</i>	細霰彈 (獵鳥用)	s. Regimentar	
Vogelfang <i>m</i>	捕禽業	Vorbereitung <i>f</i>	准备
Vogelkirsche <i>f</i> ( <i>Prunus avium</i> L.)	鳥櫻桃	Vorbereitungshieb <i>m</i>	预备伐
Vogelmast <i>f</i>		Vorbereitungsdienst <i>m</i>	预备役
s. Sprengmast		vorbeugen	預防, 防止
Vogelmiere <i>f</i> ( <i>Stellaria media</i> Villars)	繁縷	Vorbeugungsmaßregel <i>f</i>	預防措施
Vogelperspektive <i>f</i>	鳥瞰圖, 俯瞰圖		
Vogelscheuche <i>f</i>	稻草人 (嚇鳥草人)		

Vorbeugungsmittel <i>n</i>	預防劑	Vorratsmangel <i>m</i>	蓄積量不足
Vorderturm <i>m</i>	前塔	Vorratsüberschuß <i>m</i>	蓄積量過多
Vorertrag <i>m</i>	預先利用 (收入)	Vorrichtung <i>f</i>	設備, 裝置
Vorgarten <i>m</i>	屋前花園	Vorrücken <i>n</i>	前進, 向前, 移動
Vorgesetzte <i>m</i>	首長, 上級主任	(Vorschub)	
Vorgriff <i>m</i> beim Holzeinschlag	初期外來伐收益	~ der Säge	鋸向前移
Vorherrschaft <i>f</i>	優勢, 統治	~ des Holzes	木材前移
vorherrschen	佔優勢, 統治	Vorschrift <i>f</i>	指令, 指示, 規則, 章程
vorherrschend	優勢的	Vorschub <i>m</i> s. Vorrücken	
Vorhieb <i>m</i>	預備伐, 前伐	Vorsprung <i>m</i>	1. 凸出物; 2. 超過
Vorkommen <i>n</i>	原產地	vorstehen <i>wdm</i>	作前導, (指出獵獲物)
Vorlesung <i>f</i>	講演, 講授	Vorstehhund <i>m wdm</i>	指出獵獲物的獵犬, 响導犬
Vornutzung <i>f</i>	預先利用, 前用	vorübergehend	暫時的, 過渡的
Vornutzungsertrag <i>m</i>	中間收益, 前用收益	Vorverjüngung <i>f</i>	伐前更新, 預先更新, 天然更新
Vorortwälder <i>pl m</i>	城郊森林	Vorverkauf <i>m</i>	預售, 預賣
Vorrat <i>m</i>	蓄積量	Vorwald <i>m</i>	先鋒林 (先用次要樹種或先鋒樹種造林)
Vorrat des ausscheidenden Bestandes	林分附屬部分 (要伐去的) 的蓄積量	Vorweide <i>f</i>	春季牧場, 早期牧場
~ des verbleibenden Bestandes	林分主要部分 (留下的) 的蓄積量	Vorwerk <i>n</i>	小農場
Vorratsaufnahme <i>f</i>	蓄積量的測定	Vorwert <i>m</i>	開始的價值
Vorratsermittlung <i>f</i> (Vorratserhebung)	蓄積量的計算	Vorwinter <i>m</i>	初冬
Vorratsdurchschnittsalter <i>n</i>	蓄積量的平均年齡	Vorzugspreis <i>m</i>	優待價格
Vorratserhebung <i>f</i> s. Vorratsermittlung		Vorwuchs <i>m</i>	先期 [林下] 幼樹 (在更新前生長的)
Vorratsfestmeter <i>pl m</i>	實積蓄積量 (立方米)	vorwüchsig	先期幼樹的
		Vorzugszoll <i>m</i>	優惠關稅

## W w

Waage *f* s. Wage

waagerecht  
(wagerecht)

水平的

Wabenfäule <i>f</i> (Rebhuhnholz)	黑腐病 (紅糖泡)	Wachtel <i>f</i> ( <i>Coturnix coturniv</i> L.)	鶉鴉
~ der Eiche ( <i>Stereum frustulosum</i> Fries)	橡樹黑腐病	Wachtelkönig <i>m</i> ( <i>Crex crex</i> L.)	長脚秧雞
~ der Fichte ( <i>Polystictus circinatus</i> var. <i>triqueter</i> Bres.)	云杉黑腐病	Wachtelweizen <i>m</i> ( <i>Melampyrum nemorosum</i> L.)	密林山蘿花
Wabenhonig <i>m</i>	蜂巢蜜	Wachturm <i>m</i>	警樓
Wache <i>f</i> (Wachdienst)	警衛, 崗亭	Wadel <i>m</i> s. Fällzeit	
Wachdienst <i>m</i> s. Wache		Wage <i>f</i> (Waage)	天平
Wachhund <i>m</i>	警犬	Wagon <i>m</i>	車輛, 大車, 載貨車, 汽車
Wacholder <i>m</i> (Machandel) ( <i>Juniperus communis</i> L.)	欧檜 (拟)	Wagenfabrik <i>f</i>	車輛制造場
~, Virginischer (Zeder, Virginische) ( <i>Juniperus virginiana</i> L.)	鉛筆檜	Wagenladung <i>f</i>	車輛載重
Wacholderbärlapp <i>m</i> ( <i>Lycopodium annotinum</i> L.)	檜狀石松	Wagenschmiere <i>f</i>	車用滑潤油
Wacholderbeere <i>f</i>	檜柏的漿果狀球果	Wagenschoß <i>m</i> (Wainscot)	內壁板
Wacholderdrossel <i>f</i> (Krammetsvogel) ( <i>Turdus pilaris</i> L.)	檜鶉	Wagenschuppen <i>m</i>	車棚, 停車房
Wacholderholz <i>n</i>	檜柏木材	wagerecht s. waagerecht	
Wachsbeere <i>f</i> s. Heidemyrte		Waggonfabrik <i>f</i>	車廂制造厂
wachsen	生長, 萌發	Wagner <i>m</i>	造車工人
Wachsmyrte <i>f</i> , Südliche ( <i>Myrica cerifera</i> L.)	蜡楊梅	Wagnerholz <i>n</i>	馬車材, 車輪材
Wachspalme <i>f</i> ( <i>Copernicia cerifera</i> L.)	蜡棕	Wahnkante <i>f</i> s. Baumkante	
Wachstum <i>n</i> s. Wuchs		wahnkantig (schalkantig, waldkantig)	有鈍稜的方材, 無銳稜的方材
Wachstumsgang <i>m</i>	生長过程	Waidmann <i>m</i> s. Weidmann	
Wachstumsgebiet <i>n</i>	生長区	Wachstum <i>n</i> s. Wuchs	
Wachstumskurve <i>f</i>	生長曲線	Wainscot s. Wagenschoß	
Wachstumsruhe <i>f</i>	休眠期	Wald <i>m</i> (Forst)	森林, 林場
Wachstumsstörung <i>f</i>	生長破坏	~, gemischter	混交林
Wachstumsverhältnisse <i>pl n</i>	生長条件	~, jungfräulicher	原始林, 处女林
		~, standesherrlicher	世襲林, 貴族林
		Waldabholzung <i>f</i>	森林采伐
		Waldabschwendung <i>f</i>	森林火鋸
		Waldameise <i>f</i> , Rote ( <i>Formica rufa</i> L.)	紅褐林蟻

Waldanbau *m* 森林培育  
 Waldanflug *m* 天然下种  
 Waldarbeiter *m* 林業工作者  
 Waldarbeitergenossen-  
 schaft *f* 林業劳动組合  
 Waldarbeitersiedlung *f* 森林工人村舍  
 waldarm 少林的  
 Waldbahn *f* 运材道  
 Waldbau *m* 造林学  
 waldbaulich 造林学的  
 Waldbaum *m* 林木, 森林树  
 种  
 Waldbaumläufer *m*  
 (*Certhia familiaris*  
 L.) 旋木雀  
 Waldbaumschule *f* 林木苗圃  
 Waldbautechnik *f* 造林技术  
 Waldbeere *f* 森林漿果  
 Waldberechtigung *f* 森林使用权  
 Waldbesitz *m* 森林地产  
 Waldbesitzer *m* 森林主  
 Waldbesitzerverband  
*m* 林主联合会  
 Waldbestand *m* 林分, 林木  
 Waldbesteuerung *f* 森林稅  
 Waldbewirtschaftung  
*f* 进行森林經營  
 Waldbienenzucht *f*  
 s. Beutneri  
 Waldblöße *f*  
 (Waldlichtung) 林中空地  
 Waldbock *m*  
 (*Spondylis bupre-*  
*stoides* L.) 短角褐天牛  
 Waldboden *m* 森林土壤  
 ~, bestockter 有林地土壤  
 ~, ungeeigneter 不宜营林的土  
 壤  
 Waldbrand *m* 森林火災  
 Waldbrandstelle *f* 火火發源地,  
 火燒跡地  
 Waldbrandstiftung *f* 森林火災的引  
 起  
 Waldbrandverhütung *f* 森林火災預防

Waldbrandversicher-  
 ung *f* 森林火災保險  
 Waldbrustwurz *f*  
 (Engelwurz) (*An-*  
*gelica silvestris* L.) 林独活  
 Wäldchen *n* 树叢, 小树林  
 (孤立的)  
 Waldevastation *f* 森林毁坏  
 Walddichte *f* 森林密度  
 Walddickicht *n* 稠密的小叢林  
 Waldegge *f* 林叶用耙  
 Waldeigentum *n* 森林所有权  
 Waldeigentümer *m* 林主  
 Waldeinteilung *f* 森林区划  
 Waldeisenbahn *f* 森林鐵路, 森  
 鐵  
 Waldenklave *f*  
 s. Enklave  
 Walderdbeere *f*  
 s. Erdbeere 2.  
 Walderschließung *f*  
 s. Erschließung des  
 Waldes  
 Waldertagsermittel-  
 ung *f* 林業收益計算  
 Waldertagsregelung *f* 森林經理, 林  
 業收益調整  
 Waldfläche *f* 森林面积  
 ~, bestockte 有林地面积  
 ~, nutzbare 可伐林面积  
 ~, unbestockte 無林地面积  
 ~, ungeeigete 不适于营林地  
 面积  
 Waldfeldbau *m* 农林經營  
 Waldgärtner *m*  
 s. Kiefernmarkkäfer  
 Waldgebiet *n*,  
 unerschlossenes 未开發的林區  
 Waldgenossenschaft *f* 林業合作社  
 Waldgrenze *f* 森林界限  
 (樹木線)  
 Waldgut *n* 森林地产  
 Waldhammer *m* 林業用小鎚  
 Waldhorn *n*  
 (Jagdhorn) 獵角

Waldhüter <i>m</i> s. Forst- wart		Waldort <i>m</i> (Forstort)	小片林, [孤立 的]树叢
~, berittener (Bereiter)	替林隊長	Waldparzelle <i>f</i>	林段
waldig	多林的	Waldpflanze <i>f</i>	森林植物
Waldkante <i>f</i>		Waldpflege <i>f</i>	森林撫育
s. Baumkante		Waldpflug <i>m</i>	森林犁
waldkantig		Waldplatterbse <i>f</i>	
s. wahnkantig		( <i>Lathyrus sylvestris</i> L.)	林山蠶豆
Waldkapital <i>n</i>	森林資本	Waldpolizei <i>f</i> (Forst- polizei)	森林警察
Waldkomplex <i>m</i>	林区	Waldrand <i>m</i>	林緣
Waldkostenwert <i>m</i>	森林成本价值	Waldrebe <i>f</i> ( <i>Clematis</i> <i>vitalba</i> L.)	林鉄線連
Waldkunde <i>f</i>		waldreich s. holzreich	
s. Forstkunde		Waldreinertrag <i>m</i>	森林純收入
Waldlabkraut <i>n</i>		Waldreinertragslehre <i>f</i>	森林純收入學 說
( <i>Galium silvaticum</i> L.)	林猪殃殃	Waldrente <i>f</i>	森林地組, 森 林純收入
Waldland <i>n</i>		Waldrententheorie <i>f</i>	森林地租學說
(Waldlandschaft)	林地, 森林景 观	Waldriß <i>m</i> s. Kernriß	
Waldlandschaft <i>f</i>		Waldrodung <i>f</i>	挖掘根株
s. Waldland		Wald-Ruhrkraut <i>n</i>	
Waldlichtung <i>f</i>		( <i>Gnaphalium</i> <i>silvaticum</i> L.)	林鼠麴草
s. Waldblöße		Waldsamen <i>pl m</i>	(Waldsämereien)
waldlos	無林的		森林种子
Waldlücke <i>f</i>	林中空地	Waldsämereien <i>pl f</i>	s. Waldsamen
Waldmaikäfer <i>m</i>		Waldsaum <i>m</i>	林緣
(s. auch Maikäfer)		Waldschachtelhalm <i>m</i>	
( <i>Melolontha hippoca-</i> <i>stani</i> Fabr.)	东方五月鳧角 金龟	( <i>Equisetum</i> <i>silvaticum</i> L.)	林木賊
Waldmantel <i>m</i>		Waldschnepfe <i>f</i>	
(Windmantel)	林緣, 林衣	( <i>Scolopax rusticola</i> L.)	丘鹑
Waldmast <i>f</i>	树实飼料	Waldschutz <i>m</i>	森林保护
Waldmaus <i>f</i> ( <i>Apode-</i> <i>mus silvaticus</i> L.)	林姬鼠	Waldschutzstreifen <i>m</i>	防护林帶
Waldmeister <i>m</i>		Waldsee <i>m</i>	森林湖
( <i>Asperula odorata</i> L.)	香車叶草	Waldservitut <i>n</i>	森林地役权
Waldmistkäfer <i>m</i>		Waldsimse <i>f</i> ( <i>Scirpus</i> <i>silvaticus</i> L.)	林莢(拟)
( <i>Geotrupes silvaticus</i> Panz.)	粪金龟	Waldsortiment <i>n</i>	s. Rohsortiment
Waldohreule <i>f</i> ( <i>Asio</i> <i>otus</i> L.)	長耳鴞		



Waldsteppe <i>f</i>	森林草原
Waldsteuer <i>f</i>	森林稅
Waldstorchschnabel <i>m</i> ( <i>Geranium silvaticum</i> L.)	林老鸛草
Waldstreifen <i>m</i>	林帶
~, feldschützender	护田林帶
Waldstreu <i>f</i>	[森林]枯枝落 叶層
Waldstück <i>n</i>	小塊林, 分散 的小林地
Waldtaube <i>f</i> , Große s. Ringeltaube	
Faldteufel <i>m</i> (Rodungsmaschine)	挖根机
Waldtraufe <i>f</i>	林緣
Waldvögelein <i>n</i> ( <i>Cephalanthera</i> Rich.)	花头鳥
Waldtypen <i>pl m</i>	林型
Waldtypenlehre <i>f</i>	林型学
Waldung <i>f</i>	森林, 林場, 林 地
Waldveilchen <i>n</i> ( <i>Viola</i> <i>silvestris</i> Lam.)	林堇菜
Waldvegetation <i>f</i>	森林植生 (植 被)
Waldverhau <i>m</i>	林中封禁区
Waldvermessung <i>f</i>	森林測量
Waldverteilung <i>f</i>	森林分佈
Waldverwüstung <i>f</i>	森林破坏
Waldwärter <i>m</i> s. Forstwart	
Waldwärterbezirk <i>m</i> , berittener s. Berit	
Waldwärterhaus <i>n</i>	森林守衛室 (崗亭)
Waldweg <i>m</i>	林道
Waldwegebau <i>m</i>	林道修建
Waldwegenetz <i>n</i>	林道網
Waldweide <i>f</i>	森林牧場
Waldweidebetrieb <i>m</i>	森林牧場經營 管理
Waldweidenröschen <i>n</i> s. Weidenröschen	

Waldwertrechnung <i>f</i>	林价計算
Waldwiese <i>f</i>	林中的五花草 甸
Waldwindröschen <i>n</i> , Großes ( <i>Anemone</i> <i>silvestris</i> L.)	林銀蓮花
Waldziest <i>m</i> s. Ziest	
Waldzone <i>f</i>	森林帶
Waldzusammenlegung <i>f</i>	森林地段合 併, 森林小 班合併
Waldzwenke <i>f</i> ( <i>Brachypodium sil-</i> <i>vaticum</i> R. u. Sch.)	短柄草
Walker <i>m</i> s. Marmor- käfer	
Wall <i>m</i> s. Verhau	
Wallhecke <i>f</i> s. Knick	
Walnußbaum <i>m</i> (Nußbaum) ( <i>Juglans</i> <i>regia</i> L.)	核桃
~, Grauer ( <i>Juglans</i> <i>cinerea</i> L.)	灰核桃
~, Schwazer ( <i>Juglas</i> <i>nigra</i> L.)	黑核桃
Walze <i>f</i>	滾輪, 滾軸, 滾 筒
walzen	碾平, 滾平
Walzenratter <i>n</i>	滾軸框鋸
Wand <i>f</i>	牆
Wandbrett <i>n</i>	欄板, 托架
wandelbar	变化的
wandellos	不变的
Wanderarbeit <i>f</i>	零工, 流动工 作
Wanderbienenstand <i>m</i>	流动养蜂場
Wanderdüne <i>f</i>	流动砂丘
Wanderfalke <i>m</i> ( <i>Falco</i> <i>peregrinus</i> L.)	遊隼 (鳥)
Wanderflug <i>m</i>	迁徙 (鳥)
Wanderforstgarten <i>m</i> s. Wanderkamp	
Wanderherde <i>f</i>	流动牧羣

Wanderhirsch <i>m wdm</i>	迷路的鹿	Wärter <i>m</i>	守衛人
Wanderkamp <i>m</i>		Wartturm <i>m</i> s. Warte	
(Wanderforstgarten)	临时苗圃	Wartung <i>f</i>	撫育, 照料
Wanderratte <i>f</i> ( <i>Rattus</i>		Warze <i>f</i>	瘤, 凸生物
<i>norvegicus</i> Berken)	褐家鼠	Warzenbirke <i>f</i>	
Wandervogel <i>m</i>	1. 候鸟; 2. 旅行者	s. Birke, Gemeine	
Wandtäfelung <i>f</i>		Warzenkraut <i>n</i>	
s. Täfelung		s. Schöllkraut	
Wangentreppe <i>f</i>		Waschbär <i>m</i> ( <i>Procyon</i>	
s. Treppenwang		<i>lotor</i> L.)	浣熊
Wanzenkraut <i>n</i>		Wasser <i>n</i>	水
s. Sumpfporst		~, fließendes	流动水
Ware <i>f</i>	貨物, 商品	~, stehendes	停滯水
Warenkunde <i>f</i> , forstliche	森林商品学	Wasserabzugsgraben	
Warenspeicher <i>m</i>	貨倉, 倉庫	<i>m</i>	排水渠
Wärme <i>f</i>	热度, 温度	Wasseraufnahmefähigkeit <i>f</i>	容水能力, 吸水能力 (本領)
~, strahlende	輻射热	Wasserbau <i>m</i>	水利工程
Wärmebeständigkeit <i>f</i>	耐热性, 抗热性	Wasserbauholz <i>n</i>	水工建筑用材
Wärmehaltung <i>f</i>	热容量, 含热量	Wasserbecken <i>n</i>	
Wärmeleitung <i>f</i>	导热性	(Wasserreservoir)	水庫
Wärmeleitzahl <i>f</i>	导热系数	Wasserbedarf <i>m</i>	水的需要
Wärmestrahlung <i>f</i>	热輻射	Wasserbehälter <i>m</i>	貯水槽
Wärmeverhältnisse		wasserbeständig	抗水的, 防水的
<i>pl n</i>	热量状况, 温度关系	Wasserbewegung <i>f</i>	水的流动
Warmleim <i>m</i>		wasserdicht	不透水的, 防水的
(Tischlerleim)	細木工膠	Wasserdost <i>m</i>	
Warmlufttrocknung <i>f</i>	热气干燥	( <i>Eupatorium</i> L.)	澤蘭 [屬]
Warndienst <i>m</i>	信号服务处, 警报处	Wasserdurchlaß <i>m</i>	水流
warnen	警告, 警报	Wasserdurchlässigkeit <i>f</i>	透水性
Warnfähigkeit <i>f</i> des		Wasserfall <i>m</i>	瀑布
Grubenholzes	矿柱的警告可能性	Wasserfrosch <i>m</i>	
Warnsignal <i>n</i>	警报信号	s. Frosch	
Warnungstafeln <i>pl f</i>	警报信号, 警告表	wasserführend	含水的
Warte <i>f</i>	1. (Wartturm) 守望楼, 了望台; 2. 天文台, 气象台	Wassergehalt <i>m</i>	含水量
		Wassergrube <i>f</i>	水坑, 池沼
		Wasserhaushalt <i>m</i>	水分平衡, 水分状况
		Wasserholz <i>n</i>	
		s. Feuchtkern	

wässerig 含水的  
 Wasserkanal *m* 水渠  
 Wasserkern *m*  
 (Wasserschicht)  
 im Holz 木材中的湿層  
 Wasserkraftmotor *m* 水力發動機  
 Wasserminze *f*  
 (*Mentha aquatica* L.) 水薄荷  
 Wassermühle *f* 水磨[坊], 水車  
 wässern 灌溉, 浸水  
 Wassernuß *f*  
 (Jesuitennuß)  
 (*Trapa natans* L.) 四角菱  
 Wasserpest *f* (*Elodea canadensis* Rich.) 埃罗弟  
 Wasserpflanze *f* 水生植物  
 Wasserreis *n* (Johannistrieb, Klebast, Wasserreiser) 陡長枝, 伊万諾夫枝  
 Wasserreiser *m*  
 s. Wasserreis  
 Wasserreservoir *n*  
 s. Wasserbecken  
 Wasserriese *f* 水滑道  
 Wasserriß *m*  
 s. Wildbach  
 Wasserrose *f*  
 (*Nymphaea alba* L.) 白睡蓮  
 Wassersammelbecken *n* 集水区  
 Wassersammelgraben *m* 集水渠  
 Wasserschäden *pl m* 水患  
 Wasserscheide *f* 分水嶺  
 Wasserschicht *f*  
 im Holz s. Wasserkern im Holz  
 Wassersenkung *f* 水下降  
 Wasserspiegel *m* 1. 水[表]面;  
 2. 水平面  
 Wasserstand *m* .. 水位  
 ~, hoher 氾濫, 高水位  
 Wasserstoff *m* 氫  
 Wasserstoffionenkonzentration *f* 氫离子濃度

Wasserstoffsperoxyd *n* 过氧化氫  
 Wasserstrahl *m* 水的噴射  
 Wassertiefe *f* 水深  
 Wassertiefstand *m*  
 s. Tiefwasserstand  
 Wassertransport *m* 水运  
 Wasserturm *m* [貯]水塔  
 Wässerung *f* 灌溉, 浸漬  
 ~ des Bastes 韃皮的浸漬  
 Wasserverdrängung *f* 排水[量]  
 Wasservogel *m* 水鳥  
 Wasservorrat *m* 貯水[量]  
 Wasserwaage *f* 水准仪, 靜水比重計  
 Wasserwehr *n* 堤填  
 Wasserwerk *n* 水力站, 自來水廠, 水力机械  
 Wasserzeichen *n* im Papier 紙張[透明的]的水印  
 Wattebaum *m*  
 s. Seidenpflanze  
 Wechsel *m* 更替  
 ~ der Holzarten (Holzartenwechsel) 树种更替  
 ~ des Wildes (Wildwechsel) *wdm* 兽行小路, 兽徑  
 Wechselrecht *n* 票据法, 匯票法  
 Wechselschlag *m*  
 s. Kulissenhieb  
 wechselständig 交替的, 輪換的  
 Wechselstrom *m* 交流电  
 Wechselwild *n wdm* 出沒無一定場所的獵物  
 Wechselwirkung *f* 相互作用  
 Weg *m* 道路  
 Weg, öffentlicher 公用道路  
 ~, unpassierbarer 不能通行的道路

Wegaufseher <i>m</i> (Wegwarter)	道路管理者, 道路看管者	Weichselkirsche <i>f</i> (Weichselholz) ( <i>Prunus mahaleb</i> L.)	麻哈利櫻桃 櫻桃木烟管
Wegbreite <i>f</i>	路寬[度]	Weichselrohr <i>n</i>	柳木烟管
Wegebau <i>m</i>	道路修建	Weichtier <i>n</i> ( <i>Mollusca</i> )	軟體動物
Wegekarte <i>f</i>	道路圖	Weide <i>f</i> 1. (Viehweide, Weideplatz)	牧場; 柳[屬]
Wegekreuzung <i>f</i>	道路交叉点, 十字路口	2. ( <i>Salix</i> L.)	~ , Graue (Werftweide) ( <i>Salix cinerea</i> L.)
Wegelosigkeit <i>f</i>	無路[状态]	~ , Kaspische s. Weide, Spitzblattrige	灰柳
Wegenetz <i>n</i>	道路網	~ , Spitzblatlige (~, Kaspische) ( <i>Salix acutifolia</i> Willd.)	尖叶柳
Wegerich <i>m</i> , Groer ( <i>Plantago major</i> L.)	大車前	~ , Weie ( <i>Salix alba</i> L.)	白柳
Wegeverzeichnis <i>n</i>	道路一覽(目 录)	Weideberechtigung <i>f</i>	牧場使用权
Wegevorschrift <i>f</i>	路線指示, 道 路規則	Weidebetrieb <i>m</i> (Weidegang)	放牧[經營]
Wegewarte <i>f</i> s. Wegwarte		Weideflache <i>f</i>	牧場
Wegleitlinie <i>f</i>	路線	Weidefrevel <i>m</i>	破坏放牧規則
Wegquerschnitt <i>m</i>	道路断面	Weidegang <i>m</i> s. Weidebetrieb	Weideland <i>n</i>
Wegriese <i>f</i>	木材滑道	weiden	放牧
Wegwarte <i>f</i> (Wegewarte, Zicho- rie, Gemeine) ( <i>Cichorium</i> <i>intybus</i> L.)	菊苣	weidenartig	柳樹形的
Wegwarter <i>m</i> s. Wegaufseher		Weidenblattkafer <i>m</i> ( <i>Galeruca capreae</i> L.)	柳叶甲
Wegweiser <i>m</i>	指路标	Weidenbohrer <i>m</i> ( <i>Cossus cossus</i> L.)	柳木蠹蛾
Wehr <i>n</i>	堤, 坝, 堰	Weideneiche <i>f</i> ( <i>Quercus phellos</i> L.)	柳叶櫟
Wehrbaum <i>m</i>	籬, 柵	Weidengeflecht <i>n</i>	柳枝編織物
Weibchen <i>n</i>	雌[兽]	Weidengeholz <i>n</i>	柳樹林
weiblich	女的, 陰性的	Weidengewachse <i>pl n</i> ( <i>Salicaceae</i> )	楊柳科
Weiche <i>f</i>	轉轆器, 岔道	Weidenheger <i>m</i>	入植柳林, 培 育的柳林
Weichenschwellen <i>pl f</i>	岔道枕木	Weidenkatzchen <i>pl n</i>	柳樹的葉莢花 序
Weichensteller <i>m</i> s. Weichenwarter			
Weichenwarter <i>m</i> (Weichensteller)	扳道員, 管岔 道人		
Weichholz <i>n</i>	軟木材		
Weichholzarten <i>pl f</i>	軟木樹种		
Weichselholz <i>n</i> s. Weichselkrsche			

Weidenutzung *f* 牧場の使用  
 Weidenrinde *f* 柳树皮  
 Weidenröschen *n*  
 (Waldweiden-  
 röschen) (*Epilobium*  
*angustifolium* L.) 狭叶柳叶菜  
 ~, Rosenrotes  
 (*Epilobium roseum*  
 Schreb.) 玫瑰柳叶菜  
 Weidenrost *m*  
 (*Melampsora*  
*salicina* Liv.) 柳树锈病[菌]  
 Weidenrute *f* 柳条子  
 Weidenschwamm *m* 柳树白腐病  
 (柳腐木菌)  
 Weidenspinner *m*  
 (*Stilpnotia salicis* L.) 柳毒蛾  
 Weidenwürger *m*  
 (*Cuscuta lupu-*  
*liformis* Krock) 忽布菟丝子  
 Weidenzucht *f* 柳树繁育  
 Weidenzüchtung *f* 柳树选种  
 Weideplatz *m*  
 s. Weide 1.  
 Weiderecht *n*  
 s. Triftrecht 2.  
 Weiderich *m*, Gemeiner  
 (Goldweiderich)  
 (*Lythrum* L.) 千屈菜[屬]  
 weidgerecht *wdm*  
 (jagdgerecht,  
 weidmännisch) 合于狩獵規則  
 的  
 Weidgeselle *m*  
 (Jagdgeselle) 獵伴  
 Weidloch *n wdm* 獵物的肛門  
 Weidmann *m*  
 (Jäger, Waidmann) 獵人, 獵戶  
 weidmännisch  
 s. weidgerecht  
 Weidmannsheil! 光荣归于獵人  
 (獵人的問  
 候語)  
 Weidmannssprache *f*  
 s. Jägersprache

Weidmesser *n* 獵刀  
 Weidwerk *n*  
 (Waidwerk) 狩獵, 狩獵業  
 weidwund *wdm* 腹部受伤的  
 (指兽类)  
 Weidwundschuß *m*  
*wdm* 腹部射伤[口]  
 Weihe *f* (*Circus* L.) 鷂[屬]  
 Weiher *m* 水池, 水塘  
 Weihnachtsbaum *m*  
 (Christbaum,  
 Tannenbaum) 耶誕节用树,  
 聖誕树  
 Wein *m*, Wilder  
 (Zaunrebe)  
 (*Ampelopsis quin-*  
*quefolia* Mich.) 野葡萄  
 Weinberg *m* 葡萄园  
 Weinbergpfähle *pl m* 葡萄大挿条  
 Weingeist *m*  
 (Alkohol, Spiritus) 酒精  
 Weinrebe *f* (Rebe,  
 Wein, Weintraube)  
 (*Vitis vinifera* L.) 葡萄  
 Weintraube *f*  
 s. Weinrebe  
 Weiser *m s.* Exponent  
 Weiserbestand *m* 指示林分  
 Weiserformel *f* 指数公式(計  
 算指数百分  
 率用)  
 Weiserprozent *n* 指数百分率  
 Weiserverfahren *n* 指数法  
 Weißbuche *f*  
 s. Hainbuche  
 Weißdorn *m*  
 (Hagedorn, Schar-  
 lachdorn) (*Crataegus*  
*oxyacantha* L.) 刺山楂  
 ~, Eingrifflicher  
 (*Crataegus mono-*  
*gyna* Jacq.) 單柱山楂(拟)  
 Weißdornfalter *m*  
 s. Baumweißling

Weißerle *f* (*Alnus incana* D. C.) 白櫟木  
 Weißfäule *f* (*Polyporus versicolor* Fr.) 白腐病 (变色多孔)  
 ~ der Eiche (*Hydnum diversidens* Fr.) 橡樹白腐病 (異形齒菌)  
 Weißfuchs *m* (Eisfuchs, Polarfuchs) (*Lagopus lagopus* L.) 北極狐  
 Weißmoos *n* (Polstermoos) (*Leucobryum glaucum* Schimp.) 灰白髮蘚  
 Weißmoosheide *f* (*Pinetum cladinosum*) 石蕊松林[型]  
 Weißpappel *f* (Silberpappel) (*Populus alba* L.) 銀白楊  
 Weißtanne *f* (Edeltanne) (*Abies pectinata* Lam.) 歐洲冷杉  
 Weißtannenrüssler *m* (*Pissodes piceae* Ill.) 冷杉象鼻虫  
 Weißwurz *f* (*Polygonatum* L.) 黃精[屬]  
 ~, quirlblättrige (*Polygonatum verticillatum* All.) 輪叶黃精(拟)  
 ~, vielblütige (*Polygonatum multiflorum* All.) 多花黃精(拟)  
 weit 寬廣的, 遙遠的  
 Weite *f* 距離, 遙遠, 寬度  
 Welf *m* 幼兽  
 welk *s.* verwelkt 凋萎, 枯萎, 衰頹  
 welken 類

Welle *f* 浪, 大浪, 波濤  
 wellenförmig 波浪形的  
 wellig 翹曲的, 弯曲的  
 Welligkeit *f* des Holzes 木材翹曲(弯曲)程度  
 Wellung *f* 翹曲, 弯曲  
 Welpe *m wdm* 狗崽  
 Wels *m* (*Silurus glanis* L.) 鯰  
 Weltforstwirtschaft *f* 世界的林業  
 Weltholzmarkt *m* 世界木材市場  
 Wendehaken *m* 滾轉鈎子, (滾轉原木用)  
 Wendehals *m* (*Junx torquilla* L.) 鶉鴉  
 wenden 滾轉, 滾過, 翻轉  
 Wendeplatz *m* 轉彎地方  
 Werbungskosten *pl* (Erntekosten) des Holzes 采運木材的費用  
 Werg *n* 粗麻, 填絮  
 werfen *wdm* 生育, (犬, 狼, 狐)  
 Werfen *n* des Holzes 木材翹曲  
 Werftkäfer *pl m* *s.* Bohrkäfer  
 Werftweide *f* *s.* Weide, Graue  
 Werkbank *f* (細木工的)工作台  
 Werkholz *n* *s.* Nutzholz  
 Werkmeister *m* 工長, 熟練工人  
 Werkstatt *f* 作坊, 工廠, 車間  
 Werkstoff *m s.* Stoff 勞動的, 工作的  
 werktätig 勞動的, 工作的  
 Werkzeug *n* (Instrument) 工具, 儀器

Wermut *m* (Wermutbeifuß, Wermutkraut) (*Artemisia vulgaris* L.) 艾蒿

Wermutbeifuß *m*  
s. Wermut

Wermutkraut *n*  
s. Wermut

Werre *f*  
s. Maulwurfsgrille

Werschok *m*  
(altrussisches Längenmaß = 4,5 cm) 旧俄寸 (=4.5 厘米)

Werst *f*  
(altrussisches Längenmaß = 1,0668 km) 旧俄里 (=1.0668 仟米)

Wert *m* 价值, 成本, 价格

Wertangabe *f* 标价

Wertholz *n* 价值高的木材

Wertholzerziehung *f* 高价值木材的培育

Wertzuwachs *m* 价格生长

Westen *m* 西方

Wettbewerb *m*, sozialistischer 社会主义竞赛

Wetter *n* (Witterung) 天气

~, naßkaltes 湿冷天气

Wetterbericht *m* 天气报告

wetterbeständig 能抗天气影响的

Wetterdienst *m* 气象局

Wetterhäuschen *n* 百叶箱 (测候用)

Wetterlage *f* 天气状况

Wetterprognose *f*  
(Wettervoraussage) 天气预报

Wetterseite *f* 向北的一边

wetterständig 抗风的

Wettervoraussage *f*  
s. Wetterprognose

Weymouthskiefer *f*  
(Strobe) (*Pinus*

*strobilus* L.) 北美白松

wichtig 重要的, 有重量的

Wickelhaspel *f* 絞盤, 絞車

Wicke *f* (*Vicia Tourn*) 巢菜 [屬]

Wickler *m* (*Tortrix* L.) 卷叶蛾

Widder *m* 羊, 公綿羊

widergesetzlich 違法的

Widerrist *m* 肩隆 (馬等背骨間的隆起部分)

Widerschein *m* 反射, 反映

Widerstand *m* 抵抗, 阻力

widerstandsfähig 有抵抗力的, 能忍受的

Wiede *f* 捆紮用的柳条

Wiedehopf *m* (*Upupa epops* L.) 戴胜 (雞冠鳥)

Wiederaufforstung *f* 森林再度更新

Wiederholung *f* des Hiebes 采伐的重复

Wiederverjüngung *f* 再度更新

wiegen 秤, 衡量, 較量

Wiese *f* 草甸

~, nasse 湿草甸

Wiesel *n* (*Mustela nivalis* L.) 伶鼬

~, Großes (Hermelin) (*Mustela erminea* L.) 白鼬

Wiesenampfer *m* (*Rumex acetosa* L.) 酸模

Wiesenbockskraut *n*  
s. Bockskraut

Wiesenerz *n* 沼鉄矿

Wiesenheu *n* 草地干草

Wiesenknöterich *m* (*Polygonum bistorta* L.) 二旋蓼

Wiesenlabkraut *n* (*Galium mollugo* L.) 軟質猪殃殃

Wiesenmergel *m* 草地泥灰石

Wiesenrispengras <i>n</i> ( <i>Poa pratensis</i> L.)	六月禾	Wildkaninchen <i>n</i> ( <i>Oryctolagus cuniculus</i> L.)	野兔
Wiesenschaumkraut <i>n</i> ( <i>Cardamine pratensis</i> L.)	草地碎米薺	Wildkatze <i>f</i> ( <i>Felis silvestris</i> Schreg.)	野貓
Wiesenschwingel <i>m</i> ( <i>Festuca pratensis</i> Huds.)	草地狐茅	Wildkorn <i>n</i> s. Staudenroggen	
Wiesenwachtelweizen <i>m</i> ( <i>Melampyrum pratense</i> L.)	草地山羅花	Wildkrankheiten <i>pl f</i>	獵物的病害
wild	野生的, 荒蕪的, 粗暴的	Wildleder <i>n</i>	鹿皮
Wildarten <i>pl f</i>	獵物种类	Wildling <i>m</i> (Wildlingspflanze)	野生树苗, 砧木
Wildacker <i>m</i>	禁獵区內的田地 (供獵禽用)	Wildlingspflanze <i>f</i> s. Wildling	
Wildbach <i>m</i>	1. 山洪; 2. (Wasserriß) 侵蝕溝	Wildnis <i>f</i>	深山僻野
Wildbachverbauung <i>f</i>	侵蝕溝的固定	Wildobst <i>n</i>	野生果树
Wildbahn <i>f wdm</i>	獵区	Wildpark <i>m</i>	动物园
~, freie <i>wdm</i>	自由獵区 (未圍地段)	Wildpflege <i>f</i> s. Wildhege	
Wildbret <i>n</i>	食用獵物, 野兽肉	wildreich	多鳥兽的
Wilddieb <i>m</i> (Wilderer)	偷獵者	Wildsau <i>f</i> s. Wildschwein	
Wilddieberei <i>f</i>	偷獵行为	Wildschaden <i>m</i>	鳥兽害(作物)
Wildente <i>f</i> ( <i>Anas</i> )	野鴨	Wildschadenverhütung <i>f</i>	鳥兽害的防止
Wilderer <i>m</i> s. Wilddieb		Wildschwan <i>m</i> ( <i>Cygnus</i> L.)	野鵞
wildern	偷獵	Wildschwein <i>n</i> (Schwarzwild, Wildsau) ( <i>Sus scrofa</i> L.)	野猪
Wildfrevel <i>m</i> (Jagdvergehen)	違犯狩獵法	Wildschutz <i>m</i>	鳥兽保护
Wildflößerei <i>f</i>	單漂, 赶羊流送	Wildstand <i>m</i>	野禽兽的数量
Wildgan <i>f</i> ( <i>Anser</i> )	野鵝	Wildtaube <i>f</i>	野鴿
Wildgehege <i>n</i>	獵物保存区, 禁獵区	Wildverbiß <i>m</i>	动物之害 (踐踏), 啃伤幼树
Wildhandel <i>m</i>	獵物貿易	wildwachsend	野生的
Wildhege <i>f</i> (Wildpflege)	獵物的护育	Wildwechsel <i>m</i> s. Wechsel des Wildes	
		Wildzaun <i>m</i>	獵苑的圍籬
		wimmerig	波狀紋理的
		Wimmerwuchs <i>m</i>	波狀紋理, 扭转紋



Wind <i>m</i>	風
~, guter <i>wdm</i>	和風(迎面的)
~, starker	強風
Windbestäubung <i>f</i>	風媒受粉
Windbruch <i>m</i> s. Holz, windbrüchiges	
Windbruchlage <i>f</i>	易遭風折的地 點
Winde <i>f</i>	1. 絞盤機; 2. ( <i>Convolvulus</i> L.) 旋花 [屬]
Windfahne <i>f</i>	風信旗
Windfang <i>m wdm</i>	鼻, 鼻尖(鹿和 麋)
windfest	擋風的, 抗風 的
Windgeschwindigkeit <i>f</i>	風速
Windhund <i>m</i>	獵犬的一種 (靈提)
Windlage <i>f</i>	被風吹折的地 方
Windmantel <i>m</i> s. Waldmantel	
Windrichtung <i>f</i>	風向
Windröschen <i>n</i> , Gelbes ( <i>Anemone ranuncu- loides</i> L.)	毛茛銀蓮花
windschief	扭曲的, 彎曲 的
Windschutz <i>m</i>	防風[作用]
Windschutzgürtel <i>m</i>	防風[林]帶
Windschutzscheibe <i>f</i>	防風玻璃板
windständig	擋風的, 抗風 的
Windstärke <i>f</i>	風力
Windstille <i>f</i>	無風, 風停
Windstoß <i>m</i>	颶, 風的吹擊
Windung <i>f</i>	彎曲(河流)
Windwurf <i>m</i>	風倒
Winkel <i>m</i>	角
~, rechter	直角
Winkelmesser <i>m</i>	量角規, 分角 器

Winkelspiegel <i>m</i>	測角鏡, 測角 器
Winkeltrummel <i>f</i> s. Ecker	
Winkelübertragung <i>f</i>	角的轉換
winken	發信號, 揮動 示意
Winter <i>m</i>	冬季
Winterabfuhr <i>f</i>	冬季運輸
Winterarbeit <i>f</i>	冬季作業
Wintereiche <i>f</i> ( <i>Quercus sessiliflora</i> Salisb.)	冬橡
Wintereule <i>f</i> ( <i>Wintersaateule</i> ) ( <i>Agrotis segetum</i> Schiff.)	黃地老虎
Winterfällung <i>f</i>	冬季采伐
Wintergetreide <i>n</i>	冬季作物
Wintergrün <i>n</i> (Birn- kraut)	鹿蹄草
~, Einblättriges ( <i>Pirola uniflora</i> L.)	独角鹿蹄草
~, Nickendes ( <i>Pirola</i> <i>secunda</i> L.)	偏頭鹿蹄草
~, Rundblättriges ( <i>Pirola rotundifolia</i> L.)	鹿蹄草
Winterhalbjahr <i>n</i>	冬半年
Winterlinde <i>f</i> s. Linde, Kleinblättrige	
Wintersaat <i>f</i>	秋季播種
Wintersaateule <i>f</i> s. Wintereule	
Winterschälung <i>f</i> des Holzes	樹木冬季剝皮
Winterschlaf <i>m</i>	冬眠
Wintereinschnitt <i>m</i>	冬季鋸開
Winterspanner <i>m</i> s. Frostspanner	
Wipfel <i>m</i>	樹梢
wipfeldürr	干梢
Wipfelfäule <i>f</i>	樹梢腐朽
Wipfelfeuer <i>n</i> s. Kronenfeuer	

Wipfelkrankheit <i>f</i> der Raupen	鳞翅目幼虫軟化病(患这种病的幼虫大多爬集到树梢而后死亡, 所以又称树梢病)	Witterung <i>f</i> 1. <i>s.</i> Wetter;	2. <i>wdm</i> 气 味, 嗅感
Wirbelsturm <i>m</i>	旋風	Witterungseinfluß <i>m</i>	天气影响
Wirkung <i>f</i>	作用, 效力	Witterungsumschlag <i>m</i>	天气的变化
Wirt <i>m</i>	主人, 寄主	Witterungsverhältnisse	<i>pl n</i> 气象条件
Wirtschaft <i>f</i>	經營, 經濟	wöchentlich	每週的
Wirtschaftlichkeit <i>f</i>	經濟性	Wohlfahrtswirkungen	<i>pl f</i> des Waldes 森林的有利作用(对于气候, 土壤, 居民等)
Wirtschaftsart <i>f</i>	經營种类	Wohnort <i>m</i>	住所, 住址
Wirtschaftsbezirk <i>m</i>	經濟地区	Wolf <i>m</i>	1. (Kussel) 狼树; 2. ( <i>Canis lupus</i> L.) 狼
Wirtschaftseinheit <i>f</i> (Block)	經營單位	Wolfsgrube <i>f</i>	捕狼的陷穽
Wirtschaftserfolg <i>m</i>	經濟成果, 經營成果	Wolfshund <i>m</i>	狼狗, (獵狼的獵犬)
Wirtschaftsfigur <i>f</i>	經營区, 林班	Wolfsmilch <i>f</i> ( <i>Euphorbia</i> L.)	大戟[屬]
Wirtschaftsführer <i>m</i>	經營主任	Wolfszahn <i>m</i> (Säge)	鈎形齿(鋸)
Wirtschaftsführung <i>f</i>	进行經營	Wolken <i>pl f</i>	云
Wirtschaftsgrundsätze		Wolkenbruch <i>m</i>	陣雨
<i>pl m s.</i> Wirtschaftsziel		Wolläuse <i>pl f</i> ( <i>Pemphiginae</i> )	絮蚜[科]
Wirtschaftsjahr <i>n</i>	會計年度	Wollblume <i>f</i> <i>s.</i> Königskerze	
Wirtschaftsorganisation <i>f</i>	組織經營	Wolle <i>f</i>	羊毛, 兽毛
Wirtschaftsplan <i>m</i> ~, Genereller	經營計劃	Wollgras <i>n</i> ( <i>Eriophorum angustifolium</i> Rth.)	細叶羊胡子草
<i>s.</i> Hauptwirtschaftsplan		wuchern	繁茂生長
Wirtschaftsperiode <i>f</i> <i>s.</i> Wirtschaftszeitraum		Wucherung <i>f</i>	木节, 木瘤
Wirtschaftszeitraum <i>m</i> (Wirtschaftsperiode)	經濟周期, 經營期	Wuchs <i>m</i> (Wachstum)	生長
Wirtschaftsziel <i>n</i>	經濟目的, 經營目的	~, exzentrischer	偏心生長
Wirtspflanze <i>f</i>	寄主植物	Wuchsgebiet <i>n</i>	生長区
Wissenschaft <i>f</i>	科学	wüchsig	生長良好的
Wisent <i>m</i> ( <i>Bos bonasus</i> L.)	欧洲野牛	Wuchsraum <i>m</i> <i>s.</i> Standraum	
		Wuchsstoff <i>m</i>	生長[刺激]素

Wucht *f* 力, 强度  
 Wüchtbaum *m s.* Hobel  
 Wühlgrubber *m* 松土器  
 Wühlmaus *f* (*Arvicola terrestris* L.) 水鼯  
 Wulst *m s.* Verdickung  
 Wulstholz *n* 有节的木材  
 wulstig 环形隆起的  
 Wunde *f* 伤口  
 Wundfäule *f* 由受伤引起的  
 腐烂  
 Wünschelrute *f* 如意棒, 魔术  
 棍  
 Wurf *m wdm* 一次擗出之  
 罐, 一胎之  
 兽  
 Würfel *m* 立方, 立方体  
 würfelförmlich 立方形的  
 Würger *m, Rotrückiger*  
 (Neuntöter) (*Lanius*  
*colluris* L.) 鵟(伯劳科)  
 Wurmfarn *m*  
 (*Aspidium Filix mas*  
 Scott.) 三叉蕨  
 Wurmfraß *m*  
 (Wurmstich) 虫蛀的孔(果  
 实等)  
 Wurmmehl *n s.* Bohr-  
 mehl  
 Wurmstich *m*  
*s.* Wurmfraß  
 wurmstichig 虫蛀的, 生虫  
 的  
 Wurzel *f* 根  
 Wurzelanlauf *m* 粗端, 大径端  
 (木材)  
 Wurzelausschlag *m*  
 (Wurzelbrut) 根蘖  
 Wurzelbrut *f*  
*s.* Wurzelausschlag  
 Wurzelende *n* 根端, 根尖  
 Wurzelfaser *f* 根鬚

Wurzelfäule *f*  
*s.* Wurzelschwamm  
 Wurzelfilz *m*  
 (Wurzelgeflecht) 根的交織  
 wurzelförmig 根狀的  
 Wurzelfrucht *f*  
 (Wurzelgewächs) 肉質直根类作  
 物  
 Wurzelgeflecht *n*  
*s.* Wurzelfilz  
 Wurzelgewächs *n*  
*s.* Wurzelfrucht  
 Wurzelhaar *n* 根毛  
 Wurzelhals *m* 根頸  
 Wurzelhaube *f* 根冠  
 Wurzelholz *n* 根株材  
 ~, verkientes 采脂用的伐  
 根, 多树脂  
 的伐根  
 Wurzelknollen *m* 塊根  
 Wurzelkonkurrenz *f*  
 (Wurzelwettbewerb) 根部竞争  
 Wurzellode *f* 根蘖  
 wurzellos 無根的  
 Wurzelpilz *m*  
*s.* Wurzelschwamm  
 Wurzelschoßling *m* 根蘖枝  
 Wurzelschwamm *m*  
 (Wurzelfäulnis,  
 Wurzelpilz) 根腐病菌  
 ~ der Fichte  
 (*Trametes radici-*  
*perda* Hrtg.) 云杉白腐病  
 Wurzelsprosse *f* 根蘖  
 Wurzelsteckling *m* 根插条  
 Wurzelstock *m*  
 (Rhizom) 根莖, 地下莖  
 Wurzelsystem *n*  
*s.* Wurzelwerk  
 Wurzeltorf *m* 根泥炭  
 Wurzelwerk *n*  
 (Wurzelsystem) 根系  
 Wüste *f* 沙漠, 荒漠

## X x

Xylamon <i>n</i>	防止蛀孔的制 剂		xerophil	旱生的, 喜干 旱的
Xylometer <i>m</i>	木材比重計		Xerophyten <i>pl m</i>	旱生植物

## Z Z

zackig	鋸齒狀		Zapfen <i>m</i>	1. (Zapfen- frucht) 球 果; 2. 軸頭
zäh	堅韌的, 有粘 性的		Zapfenfrucht <i>f</i> s. Zapfen	
Zähigkeit <i>f</i> des Holzes	木材的韌性		Zapfenlager <i>n</i> (technisch)	軸承
Zahl <i>f</i>	數, 數量		Zapfenpflücker <i>m</i>	球果採集者
zahlen	支付, 償還		Zapfenpflückerkolonne <i>f</i>	球果採集者的 勞動組合
zahlenmäßig	數量的, 定量的		Zapfensaat <i>f</i>	用球果播種
Zahlung <i>f</i>	支付, 償還		zapfentragend	有球果的
Zahlungsbedingungen <i>f</i>	償還條件		Zarge <i>f</i>	圈, 箍, 框, 緣, 輪緣
Zahlungsfrist <i>f</i> (Zahlungstermin)	償還期		Zaun <i>m</i> (Gatter)	籬, 圍牆, 柵
Zahlungstermin <i>m</i> s. Zahlungsfrist			Zauneidechse <i>f</i> ( <i>Lacerta agilis</i> L.)	蜥蜴
zählen	馴服, 畜養		zaunen	築籬圍起
Zahn <i>m</i>	齒, 鋸齒, 耙齒		Zaunkönig <i>m</i> ( <i>Troglodytes troglo- dytes</i> L.)	鸛經(巧婦鳥)
~, geschränkter	已扳斜的鋸齒		Zaunpfahl <i>m</i>	籬樁
Zahnart <i>f</i>	鋸齒類型		Zaunrebe <i>f</i> s. Wein, Wilder	
Zähne <i>pl m</i> einer Säge verschränken	扳斜鋸齒		Zaunrose <i>f</i> s. Hage- butte	
Zahnform <i>f</i>	[鋸]齒形		Zaunwinde <i>f</i> ( <i>Con- volvulus sepium</i> L.)	籬旋花
Zahnfuß <i>m</i>	[鋸]齒基		Zecken <i>pl f</i> ( <i>Acarina</i> )	壁蝨[屬]
Zahnlänge <i>f</i>	鋸齒長度		Zeder <i>f</i> (Ceder) ( <i>Cedrus atlantica</i> Nanetti.)	大西洋雪松
Zahnrad <i>n</i>	齒輪		~, Sibirsche s. Zirbel- kiefer	
Zahnradgetriebe <i>n</i>	齒輪傳動			
Zahnstauapparat <i>m</i>	扳鋸齒工具			
Zahnwurz <i>f</i> , Zwiebel- tragende s. Zwiebel- zahnwurz				
Zahnung <i>f</i>	鋸齒尖			
Zander <i>m</i> ( <i>Lucioperca</i> <i>lucioperca</i> L.)	亮鱸			
Zange <i>f</i>	鉗子, 鑷子			

~, Virginische s. Wacholder, Virginischer	
Zedernholz <i>n</i> (Zigarrenkistenholz)	製造雪茄烟盒用的木材
Zedernnuß <i>f</i> s. Zirbelnuß	
Zedernwald <i>m</i>	雪松林
zehnjährig	十年生的
Zeichen <i>n</i>	1. 記号, 标志, 境界标; 2. <i>wdm</i> 獵物識別特征
Zeichenerklärung <i>f</i>	圖例說明, 解說
Zeichenstift <i>m</i>	繪圖鉛筆
zeichnen	制圖, 描繪
Zeichnen <i>n</i>	獵物伤后的行動
Zeichnung <i>f</i>	圖面, 圖案, 圖画
~ des Holzes	(木)炭画
Zeidelheide <i>f</i> (Zeidelwald)	密源灌木林
Zeidelwald <i>m</i> s. Zeidelheide	
Zeidler <i>m</i> s. Imker	
Zeidlerei <i>f</i> s. Beutnerei	
Zeisig <i>m</i> ( <i>Spinus spinus</i> L.)	黃雀
Zeit <i>f</i>	時間
Zeitabschnitt <i>m</i>	时期, 时代
Zeitdauer <i>f</i>	時間的延續
Zeitlohn <i>m</i>	計時工資
zeitraubend	需要長時間的
Zeitraum <i>m</i> s. Zeitspanne	
Zeitschrift <i>f</i>	期刊, 杂志
Zeitspanne <i>f</i> (Zeitraum)	間隔期

Zeitstudie <i>f</i>	秒表計時 (用秒表測定某一劳动过程所需的时间)
Zeitungspapier <i>n</i>	報紙
zeitweilig	临时地
Zelkova <i>f</i> , Kaukasische ( <i>Zelkova crenata</i> Spach.)	高加索榉[樹]
Zelle <i>f</i>	細胞, 小室
Zellenlehre <i>f</i>	細胞学
Zellgewebe <i>n</i>	[細胞]組織
Zellhaut <i>f</i>	細胞膜
Zellkern <i>m</i>	細胞核
Zellsaft <i>m</i>	細胞液
Zellstoff <i>m</i>	纖維素
Zellstoffabrik <i>f</i>	纖維(素)工厂
Zellstoffindustrie <i>f</i>	纖維(素)工業
Zellwand <i>f</i>	細胞壁
zellular	細胞的
Zementfabrik <i>f</i>	水泥厂
Zentimeter <i>n</i> (cm)	厘米
Zenter <i>m</i> (= 50 kg)	公担 (=50斤克)
~, metrischer s. Doppelzentner	
Zerfall <i>m</i>	崩潰, 瓦解
Zerfaserer <i>m</i>	木料碾碎机
Zerkleinerung <i>f</i>	碾碎, 磨碎
zerlegen	分解, 拆开
Zerlegen <i>n wdm</i> (Zerwirken)	分割
Zerreiche <i>f</i> ( <i>Quercus cerris</i> L.)	布良地橡
Zerreißfestigkeit <i>f</i>	抗張强度
zersägen	鋸开
zerschneiden	截断, 切开
Zersetzung <i>f</i>	分解, 腐朽
~, chemische	化学分解
~ des Holzes	木材腐朽
zerspanen	变成刨花
Zerstörung <i>f</i>	破坏, 毁灭
zerstreuporig	散孔的

zertreten	踩碎, 踐踏	Zimmerbock <i>m</i>	
Zerwirken <i>n wdm</i>		( <i>Acanthocinus</i>	
s. Zerlegen		<i>aedilis</i> L.)	長角天牛
Zichorie <i>f</i> , Gemeine		Zimmerholz <i>n</i>	建筑用材
s. Wegwarte		Zimmermann <i>m</i>	木工, 木匠
Ziege <i>f</i>	母山羊	Zimmertanne <i>f</i>	
Ziegel <i>m</i>	磚	s. Araukarie	
Ziegelbrennerei <i>f</i>		Zimt <i>m</i>	肉桂
s. Ziegelei		Zimtsäure <i>f</i>	肉桂酸
Ziegelei <i>f</i>		Zink <i>n</i>	鋅
(Ziegelbrennerei)	磚瓦厂, 燒磚 瓦業	Zinn <i>n</i>	錫
Ziegenmelker <i>m</i>		Zinnober <i>m</i>	
s. Nachtschwalbe,		(Quecksilbersulfid)	硃砂, 辰砂
Gemeine		Zins <i>m s.</i> Rente	
Ziegenweide <i>f</i>		Zinsberechnung <i>f</i>	利息計算[法]
s. Salweide		Zinsen <i>pl m</i>	利率
ziehen	拉, 曳引	Zinseszinsen <i>pl</i>	复利
Ziehfeder <i>f</i>		Zinseszinsformeln <i>pl f</i>	复利公式
s. Reißfeder		Zinseszinsrechnung <i>f</i>	复利計算[法]
Ziehklängen <i>n</i>	刮制	Zinseszinstabelle <i>f</i>	复利表
Ziel <i>n</i>	目的, 界限	Zinsfuß <i>m</i>	利率
zielen	瞄准	Zirbelkiefer <i>f</i> (Arve,	
Zielen <i>n</i>	瞄准	Zeder, Sibirische)	
Zielfernrohr <i>n</i>	望远镜瞄准器 (步槍用)	( <i>Pinus cembra</i> L.)	西伯利亞松
Zielkorn <i>n</i>	照准仪	Zirbelkieferwald <i>m</i>	西伯利亞松林
Zielscheibe <i>f</i>	照准器視板	Zirbelnuß <i>f</i>	
Zielvorrat <i>m</i>	培育期末的蓄 积量, 目的 蓄积量	(Zedernnuß)	松树的种子, 松子
Ziergarten <i>m</i>	花壇, 花園, 街 心公园	Zirpe <i>f</i> ( <i>Gryllus</i> )	蟋蟀[屬]
Zierpflanze <i>f</i>	觀賞植物	Zitronenbaum <i>m</i>	柑橘樹
Zierstrauch <i>m</i>	觀賞灌木	Zittergras <i>n</i>	
Ziesel <i>n</i> ( <i>Citellus</i> L.)	黃鼠[屬]	( <i>Briza</i> L.)	凌風草[屬]
Ziest <i>m</i> (Waldziest)		Zitterpappel <i>f</i> (Aspe,	
( <i>Stachys silvestris</i>		Espe) ( <i>Populus</i>	
Forsk.)	林水苏	<i>tremula</i> L.)	山楊
Zigarrenkistenfabrik <i>f</i>	制造雪茄烟盒 工厂	Zitzenfichte <i>f</i>	樹干上具有乳 头狀突起的 云杉
Zigarrenkistenholz <i>n</i>		Zobel <i>m</i> ( <i>Martes</i>	
s. Zedernholz		<i>zibellina</i> L.)	黑貂
Zimmer <i>n</i>	室, 房間	Zoll 1. <i>m</i> (Zollabgabe)	捐稅, 吋
		2. <i>n</i> (Maß)	
		Zollabgabe <i>f s.</i> Zoll 1.	
		Zollamt <i>n</i>	海关, 稅卡

zollfrei 免稅的  
 Zolltarif *m* 關稅率, 稅則  
 Zone *f* 地帶, 區域  
 Zoo *m* s. Garten,  
 Zoologischer  
 Zoologie *f* 動物學  
 Zopf *m* 樹梢, 上端  
 Zopfbrett *n* 梢頭木板  
 Zopfende *n*  
 s. Stammende  
 zopfdürr (zopftrocken) 枯梢的  
 Zopfholz *n* 梢頭木  
 Zopfstärke *f*  
 s. Oberstärke  
 zopftrocken s. zopfdürr  
 Zopftrocknis *f*  
 (Gipfeldürre) 枯梢  
 Zopfware *f* 梢頭木, 小徑  
 木  
 Zubereitung *f* 採購, 採伐  
 Zucht *f* 繁殖, 栽培  
 züchten 選種, 育種  
 Züchter *m* 選種家  
 Züchtung *f* 選種, 育種  
 Zuchtwahl *f* 選擇, 選配  
 Zuckerahorn *m*. (*Acer*  
*saccharum* Marsh.) 糖槭  
 Zuckerbirke *f*  
 (*Betula lenta* L.) 糖樺  
 Zuckergehalt *m* des  
 Ahornsafte s. 槭樹樹液中的  
 含糖量  
 Zufahrt *f* 入口  
 Zufahrtsstraße *f*  
 (Zufahrtsweg) 通路  
 Zufahrtsweg *m*  
 s. Zufahrtsstraße  
 Zufallsnutzung *f*  
 s. Sammelhieb  
 Zufluß *m* 支流, 流向  
 Zufuhr *f* 運輸, 供給  
 Zug *m* 1. (Vogelzug) 鳥的飛翔;  
 2. (Schnepfenstrich,  
 Schnepfenzug) 山鵝的移飛

Zugabe *f* 增加, 補充  
 Zugbrücke *f* 吊橋  
 zugespitzt 漸尖的  
 Zugfestigkeit *f* 抗張強度  
 Zugpferd *n* 挽馬  
 Zugsäge *f* 橫鋸  
 Zugseil *n* 曳引索  
 Zugstrang *m* 套繩  
 Zugvogel *m* 候鳥  
 Zugwiderstand *m* 張力  
 Zukunftsbock *m wdm* 幼公山羊 (幼  
 角已完善發  
 育)  
 Zukunftsstamm *m* 未來主伐木  
 zulässig 容許的  
 Zulassung *f* 容許, 假定  
 Zündbarkeit *f* 可燃性  
 Zunder *m* s. Feuer-  
 schwamm, Echter  
 Zunderschwamm *m*  
 (*Polyporus*  
*fomentarius* Fr.) 引火多孔[菌]  
 Zündholzaspe *f* 供火柴桿用材  
 的山楊  
 Zündhölzer *pl n*  
 s. Streichhölzer  
 Zündholzfabrik *f* 火柴工場  
 Zündholzstäbchen *n* 火柴桿  
 Zündung *f* 点火, 發火  
 zurückbleiben 落后  
 zurückbleibend 落后的  
 Zurücksetzen *n*  
 1. *wdm* 鹿角  
 分枝減少;  
 2. 撤除, 代  
 替  
 zusammen 共同, 一起  
 zusammengesetzt 复合的, 复杂的  
 Zusammenleben *n*  
 (Koexistenz) 共居, 共同生  
 存  
 zusammensetzen 組成, 結合  
 Zusammensetzung *f* 組成, 成分  
 ~, chemische 化学成分

~ des Bestandes	林分組成	Zweihäusler <i>pl m</i>	雌雄異株植物
Zusammenstoß <i>m</i>	冲撞	zweihiebig	
Zusammenwirken <i>n</i>	相互影响, 相互作用	(doppelhiebig)	复伐的
Zusatz <i>m</i>	追加, 附加, 混合物	zweiklappig	双瓣的
Zusatzrollen <i>pl f</i>	附加的滾輪	zweireihig	双行的, 双排的
Zuschlag <i>m</i> erteilen	拍定(拍卖时)	Zweizahn <i>m</i> ,	
zuschrauben	拧紧(螺旋)	Dreiteiliger ( <i>Bidens</i>	
Zustand <i>m</i>	狀況, 情况	<i>tripartitus</i> L.)	狼把草
zuständig	属于某人的	Zwenke <i>f</i> ( <i>Brachy-</i>	
Zustellung <i>f</i>	送达, 运送, 阻塞	<i>podium</i> Beauv.)	短柄草[屬]
Zutritt <i>m</i>	进入, 入口	zwergartig	矮小的
Zuwachs <i>m</i>	增加, 扩大, 生長[量]	Zwergbaum <i>m</i>	矮树
~, durchschnittlicher	平均生長量	Zwergbirke <i>f</i>	
~, laufend-jährlicher	連年生長量	(Strauchbirke)	
~, periodischer	定期生長量	( <i>Betula nana</i> L.)	矮樺
Zuwachsberechnung <i>f</i>	生長量的測定	zwerghaft	矮小的
Zuwachsbohrer <i>m</i>	生長錐	Zwergkiefer <i>f</i>	
Zuwachsen <i>n</i>	癒合, 生長繁茂	(Latsche, Latschen-	
Zuwachsermittlung <i>f</i>	生長量的計算	kiefer; Legföhre,	
Zuwachslehre <i>f</i>		Knieholzkiefer)	
s. Ertragskunde		( <i>Pinus pumila</i> Reg.)	偃松
Zuwachskurve <i>f</i>	生長曲綫	Zwergmaus <i>f</i>	
Zuwachsperiode <i>f</i>	生長期	( <i>Mus minutus</i> Pall.)	圓鼠
Zuwachsprozent <i>n</i>	生長率	Zwergmispel <i>f</i>	
Zuwachsschätzung <i>f</i>	生長量的調查	( <i>Cotoneaster</i>	
Zuwachssteyerung <i>f</i>	生長量的增長	<i>vulgaris</i> L.)	鋪地蜈蚣
Zuwachstafel <i>f</i>	生長过程表	Zwergschnepfe <i>f</i>	
Zuwachsverlust <i>m</i>	生長量的降低	(Moorschnepfe)	
Zwangseinschlag <i>m</i>	強制伐	( <i>Limnicroptes</i>	
zweietagig	二層[林]的	<i>minimus</i> Brünn)	矮鵝
Zweiflügler <i>pl m</i>		Zwergwuchs <i>m</i>	生長矮小, 矮化
( <i>Diptera</i> )	双翅目	Zwetsche <i>f</i> ( <i>Prunus</i>	
Zweig <i>m</i>	枝	<i>domestica</i> L.)	洋李
~, kriechender	匍匐枝	Zwiebel <i>f</i>	鱗莖, 洋葱
Zweigabsprünge <i>pl m</i>	落枝(由于風等)	Zwiebelzahnwurz <i>f</i>	
Zweigdürre <i>f</i>	干枝, 枯枝	(Zahnwurz, zwie-	
Zweigsproß <i>m</i>	萌蘗条	beltragende) ( <i>Den-</i>	
zweihäusig	雌雄異株的	<i>taria bulbifera</i> L.)	鱗莖石芥花
		Zwiesel <i>m</i>	二叉分枝
		zwieselig	二叉分枝的
		Zwieselwuchs <i>m</i>	二叉生長
		Zwinger <i>m</i>	犬舍(獵犬), 兽場, 兽檻



Zwischenbau <i>m</i>	間作	Zwischenstand <i>m</i>	中間地位
Zwischenbestand <i>m</i>	中間林分	Zwischenstation <i>f</i>	小站
Zwischenertrag <i>m</i>	中間收入	Zwischenwirt <i>m</i>	中間寄主
Zwischenknoten <i>m</i>	節間	Zwitter <i>m</i>	雌雄同体
Zwischennutzung <i>f</i>	中間利用, 間伐	Zwitterbildung <i>f</i>	雌雄同体
~, landwirtschaftliche	中間的農業利用, 混農間作	Zwitterblüte <i>f</i>	兩性花
Zwischenprüfung <i>f</i>		Zwittergewächs <i>n</i>	兩性植鹿
(Zwischenrevision)	中間复查, 修訂	Zwölfender <i>m wdm</i>	十二叉角鹿
~ der Forsteinrichtung	森林經理复查, 森林施業檢訂	Zylinder <i>m</i>	圓柱体, 汽筒, 汽缸
Zwischenpunkt <i>m</i>	中点	Zypresse <i>f</i> (Cypresse)	
Zwischenrevision <i>f</i>		( <i>Cupressus sempervirens</i> L.)	長青柏(拟)
s. Zwischenprüfung		~, Virginische ( <i>Taxodium distichum</i> Rich.)	落叶羽松
		Zypressenhain <i>m</i>	柏木叢林
		Zypressenholz <i>n</i>	柏木

68072

171

1:

中科院植物所图书馆



S0021738

1478467

68.072

171

2:1

植物學名詞

吳國蓮

59.9.17

上海

1956

書 号

68.072

171

2:1

登記号

1478467

## 德汉林业名词

---

編訂者 北 京 林 学 院

出版者 科 学 出 版 社

北京朝陽門大街 117 號

北京市書刊出版業營業許可證出字第 061 號

印刷者 中 國 科 学 院 印 刷 廠

總經售 新 華 書 店

---

1958 年 12 月 第 一 版

書号：1447 字數：182,000

1958 年 12 月 一 第 次 印 刷

开本：850×1168 1/32

(京) 0001—1,500

印張：6 5/8

統一書号：17031·25

---

定 价： 1.10 元